CENTRE DE DECORATION
THE NATIONAL WALLPAPER COMPANY LIMITED
156 nord, Wellington — Sherbrooke
217 sud, Notre-Dame, Thetford Mines
PEINTURES
LINOLEUM
TUILES
TAPISSERIE
TAPIS

LA TRIBUNE

SHERBROOKE PURE MILK
La plus importante laiterie de Sherbrooke
LO. 2-1585
PRODUITS LAITIERS DE HAUTE QUALITE

52e ANNEE — No 119 | DERNIERE EDITION | SHERBROOKE, MERCREDI, 12 JUILLET 1961 | CHLT, 630 kc. — CHLT-TV, canal 7 | 5 CENTS

DES AVIONS TOMBENT...

Ecrasement d'un DC-8 — Des pompiers fouillent les débris encore fumants d'un aérobus réacté de la United Air Lines, en quête des corps des victimes de l'écrasement survenu à l'aéroport de Denver. Quoiqu'on ait retrouvé seulement 17 corps, on s'attend à ce que le nombre total de morts soient de beaucoup supérieur. On ne connaît pas le nombre exact de passagers mais on l'estime à plus de 100. Les survivants reposent dans divers hôpitaux de Danver. (Lire nouvelle en page 30).

MIAMI, (PA) — Un aérobus réacté transportant 107 personnes a eu une crevaison après s'être déposé tôt ce matin à Miami et s'est écarté de la piste pour faire une embardée sur le gazon.

Le représentants des Eastern Air Lines ont déclaré que personne n'a été blessé et que le DC-8, qui transportait 99 passagers de Boston et de Philadelphie à Miami, n'a pas été endommagé.

Un porte-parole de la compagnie a expliqué que la crevaison semble avoir pour cause un trouble dans le système d'atterrissage hydraulique.

A Denver, hier, au Colorado, 17 personnes ont été tuées et plus de 50 ont été blessées après que le pilote d'un DC-8 eut informé les passagers d'un trouble semblable.

Le capitaine de l'aérobus a déclaré que l'attouchement du sol s'était effectué de façon normale mais que la crevaison avait provoqué l'embardée.

ET TUENT...

CASABLANCA, Maroc (Reuter) — Un aérobus tchécoslovaque géant qui se préparait à atterrir à Casablanca, au Maroc, à cause du mauvais temps, a fait explosion après avoir frappé des fils électriques tôt ce matin. On rapporte que 71 des 72 personnes à bord ont perdu la vie.

L'aérobus, de fabrication soviétique, était un turbo-propulsé Ilyushin-18. Il devait faire escale à environ 30 milles plus loin, à l'aéroport commercial de Rabat. A cause du mauvais temps, on le dirigea vers l'aéroport du camp Caze à environ 10 milles de cette ville. Mais là également le mauvais temps s'abattit sur le terrain et l'équipe de contrôle de l'air donna instruction au pilote de se diriger vers la grande base américaine de Nouasseur, non loin de là. Les porte-parole ont déclaré que l'appareil avait déjà commencé à descendre vers la piste du Camp Caze lorsque lui fut communiqué l'ordre de s'en écarter.

C'est le deuxième désastre aérien en 24 heures. Un DC-8 à jet s'est écrasé hier à Denver, Colorado, tuant 17 personnes.

C'est également le deuxième Ilyushin-18 tchécoslovaque à s'écraser depuis quatre mois, l'autre ayant fait naufrage à Nurenberg, en Allemagne occidentale, le 28 mars dernier.

L'agence de presse officielle de la Tchécoslovaquie Ceteka avait alors prétendu qu'il pouvait y avoir eu interférence de l'extérieur.

"...malentendu quelque part..." répond Lesage à la déclaration de Fleming sur les universités

QUEBEC, (PC) — Le premier ministre de la province, M. Jean Lesage, vient de faire une déclaration au sujet du problème de l'aide fédérale aux universités, problème qui a fait l'objet d'une déclaration hier aux Communes de la part du ministre des Finances, M. Donald Fleming.

M. Lesage déclare qu'il n'a jamais demandé à M. Fleming d'exclure de la législation toute référence à l'accord conclu en 1960 avec le gouvernement du Québec à ce sujet.

"Il y a certainement malentendu quelque part", dit le premier ministre. "J'ai pleine confiance que le gouvernement fédéral sera prêt à entrer en pourparlers avec nous pour régler cette question".

Voici d'ailleurs le texte de la déclaration de M. Lesage:

"J'ai lu ce matin dans les journaux une dépêche de la Presse Canadienne relatant un débat qui a eu lieu hier, à la Chambre des communes, au sujet des octrois fédéraux aux universités.

"L'on y rapporte que M. Fleming, le ministre des Finances, a déclaré que je lui ai demandé d'exclure de la législation "toute référence" à l'accord conclu en 1960 avec le gouvernement du Québec à ce sujet.

"Je dois dire que je n'ai jamais fait une telle demande à M. Fleming. Il n'y a eu, entre le ministre et moi, aucune communication soit par correspondance, soit verbalement.

"Le sujet a été effleuré au cours d'une conversation d'un caractère strictement amical et privé, au hasard d'un dîner chez Son Excellence le Gouverneur général, au mois de février.

"Nous avions alors discuté ensemble des propositions que j'avais faites dès le mois de juillet 1960 pour que le gouvernement fédéral se retire graduellement des programmes conjoints et remette au fur et à mesure aux provinces les droits de taxation qui leur permettraient de remplir pleinement leurs obligations dans ces domaines. D'une chose à l'autre, la conversation a glissé sur le sujet du bill C-56 qui est devenu le chapitre 13 des statuts fédéraux pour 1960. Je n'ai jamais demandé ou même suggéré la suppression de l'abattement de un pour cent accordé aux sociétés commerciales dans les provinces qui prennent complètement charge des octrois aux universités.

"Tout ce que j'ai fait a été de réitérer à M. Fleming certaines critiques que j'avais d'ailleurs publiquement formulées contre une des modalités du bill C-56. Il s'agit de l'article qui permet au gouvernement fédéral de retenir sur les paiements de péréquation l'excédent du revenu qu'une province retire de sa taxation additionnelle de un pour cent — excédent sur les montants que les universités auraient reçus du gouvernement fédéral, en vertu de sa loi.

COYNE et FLEMING se lancent des accusations mais... à distance

Par ALAN DONNELLY
de la Presse Canadienne

OTTAWA, (PC) — MM. Coyne et Fleming se sont violemment opposés hier, devant des groupes différents, alors que le gouverneur de la Banque du Canada prétendait que la décision prise par le gouvernement de dévaluer artificiellement le dollar était "tout à fait contraire" à ses obligations internationales. Quelques minutes plus tard, M. Fleming rejetait, devant la Chambre des Communes, cette accusation en la déclarant "sans fondement et inadéquate".

Le ministre des Finances s'en est également pris à M. Coyne qui, selon lui, a "trompé une fois encore la confiance" du gouvernement en déclarant lundi qu'Ottawa a, pendant six mois, tranquillement utilisé le Fonds des changes pour dévaluer artificiellement le dollar. M. Fleming avait présenté cette dévaluation comme une mesure nouvelle dans son discours sur le budget prononcé le 20 juin.

Les sénateurs conservateurs, et certains libéraux, ont commencé à manifester de l'impatience. Le sénateur Monette, conservateur de Québec, a dit d'un ton cassant : "Nous en avons assez entendu".

Défense dans le calme

M. M. Coyne, imperturbable, a continué à présenter calmement ses arguments et à se défendre. Il est passé à l'attaque en répliquant à une récente déclaration de M. Fleming affirmant que M. Coyne avait conseillé de violer 10 pour cent des droits de douane sur bon nombre d'importations canadiennes.

M. Coyne a ajouté que la décision prise par le gouvernement d'avoir recours au Fonds des changes pour dévaluer artificiellement et substantiellement le dollar canadien, était "très nettement contraire aux obligations internationales du Canada à l'égard du Fonds monétaire international."

Selon le gouverneur de la Banque du Canada, on créerait un "chaos" si plusieurs pays décidaient de dévaluer leurs monnaies pour les rendre compétitives et obtenir des avantages commerciaux en augmentant les prix des importations tout en réduisant ceux des exportations.

Autres nouvelles sur l'affaire Coyne en page 25

Le gouvernement, a affirmé M. Coyne, a investi "de fortes sommes" pour tenter d'influencer les cours des changes pendant les six mois qui ont suivi le discours sur le budget miniature, le 20 décembre dernier. Le Fonds monétaire international a accepté il y a dix ans de laisser fluctuer librement le dollar canadien, mais il n'a jamais reconnu à un pays bénéficiant de ce cours "le droit de l'influencer dans le but de fixer un cours des changes autre que la parité ou s'écartant de la parité dans la proportion de plus de 1 pour cent.

Parité recommandée

M. Coyne a déclaré qu'il avait recommandé de réduire la prime du dollar canadien et de le maintenir à une valeur égale à celle du dollar américain. Mais il ne pensait pas alors que le gouvernement prendrait délibérément la décision de réduire la valeur de notre monnaie de façon significative. Il a ajouté que "seul l'avenir pourra dire" si d'autres pays réagiront à la suite de la décision du gouvernement canadien.

Une information en provenance de Washington annonçait lundi que le Conseil exécutif du Fonds monétaire international a l'intention de discuter à la fin du mois avec les autorités canadiennes les raisons de cette décision.

M. Fleming, qui ne s'est pas encore présenté devant le comité du Sénat et qui n'a pas non plus indiqué s'il viendrait témoigner, a déclaré aux Communes que le Canada est tout à fait prêt à défendre les décisions prises par le gouvernement.

M. Pearson intervient

Le chef de l'opposition, M. Pearson, a demandé pourquoi le ministre des Finances avait maintenu le Parlement dans "l'ignorance" pendant six mois à la suite de la décision prise par le gouvernement de dévaluer artificiellement le dollar.

M. Fleming a répondu que, si on le lui avait demandé, "ce renseignement ne se serait pas fait attendre." Il n'y a pas eu de secret. L'encaisse or et les avoirs en dollars américains du Fonds des changes sont publiés chaque mois. M. Fleming a ajouté que la déclaration de M. Coyne à ce sujet "avait trompé la confiance" du gouvernement "d'une façon choquante" et cela "de la part d'un homme qui prétend s'en tenir aux principes et être défendu sur des principes."

Devant le comité, M. Coyne a déclaré que le coût du programme du Fonds des changes pourrait porter le déficit

Voir COYNE, P. 30, col.

A Sherbrooke

Une voiture sport s'écrase sur un magasin; égratignures

Deux jeunes gens s'en sont tirés avec des égratignures, tôt ce matin, vers 1h. 30, lorsque leur voiture sport a violemment donné contre le coin d'une vitrine d'un magasin de la rue King est.

Un troisième occupant de l'auto aurait pris la fuite après l'accident mais on ne possède aucun détail à son sujet.

M. Ryan, 21 ans, de Bromptonville, conduisait l'auto en compagnie de J.-Marc Bisson, d'East Angus, lorsqu'il amorça la côte King est en vue de la grimper.

Il aurait alors aperçu les barrières qui bloquent la rue en réparation et tenté un virage qui aurait été trop long, du côté de la rue Bowen nord, pour percuter sur le coin de la vitrine du fleuriste Gauthier coin King est et Bowen nord. Selon des témoins, l'auto pouvait filer à 60 mfiles à l'heure.

L'automobile est lourdement endommagée, comme on peut le constater par les photos ci-contre.

(Photos La Tribune, Royal Roy)

Encore les chèques bilingues

Le Nouveau Parti reconnaîtra le caractère bilingue et bi-ethnique du Canada (Argue)

Par GUY RONDEAU
de la Presse Canadienne

OTTAWA, (PC) — Le leader national du PSD, M. Hazen Argue, s'est dit confiant, hier, aux Communes, que le Nouveau Parti reconnaîtra, dans tous ses aspects, le caractère bilingue et bi-ethnique du Canada.

Parlant sur un projet de loi d'un député libéral, prévoyant l'émission de chèques bilingues dans tout le pays, M. Argue, qui est candidat à la présidence du Nouveau Parti, a réclamé l'adoption immédiate de la mesure.

L'une des forces de la nation canadienne, a-t-il dit, se trouve dans le fait que le Canada est un pays bilingue.

La Chambre continuait hier l'étude du bill du député de Drummond-Arthabaska, M. Samuel Boulanger. Un premier débat sur le même bill avait eu lieu le 29 novembre dernier.

Tout comme la chose s'était produite l'automne dernier, la Chambre n'a pris aucune décision à l'issue de l'heure prévue pour l'étude des bills privés.

Le bill est demeuré en plan et, à toutes fins pratiques, il ne reviendra pas devant la Chambre avant la fin de la présente session.

M. Argue a reproché au gouvernement de ne pas avoir mis sur pied des classes de français et d'anglais où les hauts fonctionnaires auraient pu suivre des cours dans l'une ou l'autre des deux langues officielles du pays.

Le député progressiste conservateur de St-Hyacinthe-Bagot, M. Théogène Ricard, a dit que le parti libéral, relégué aujourd'hui aux régions froides de l'opposition, est pris d'un accès de fièvre de patriotisme et de bilinguisme.

Pendant qu'il était au pouvoir, le parti libéral aurait pu fort bien accorder les chèques bilingues, mais il ne l'a pas fait.

L'incident de St-Ferdinand d'Halifax

Grâce à la police provinciale, Lamothe récupère son matériel chez Langlois

Voir nouvelle et photos en page 30

INDEX

	pages
Annonces classées	28-29-30
Comiques	25
Décès et funérailles	6
Editorial	4
Féminine	17 à 24
Feuilleton	29
Finance	14
Nouvelles régionales	8-9-11-15-31
Radio, TV et Arts	12
Sherbrooke et région	2-3
Sports	26-27-30

La météo prédit...
Ensoleillé, chaud
(voir détails p. 6)

Brunt veut sauver le bill des tarifs douaniers au sénat

Par JAMES NELSON
de la Presse Canadienne

OTTAWA, (PC) — "Tant qu'il sera possible de sauver le bill, nous nous y emploierons."

C'est sur ces mots du sénateur progressiste conservateur William Brunt que le débat sur le bill décisif des tarifs douaniers a été ajourné à cet après-midi à 3 heures.

L'épineuse question tourne autour de la possibilité d'un éventuel compromis entre la majorité conservatrice du Parlement et la majorité libérale du Sénat.

Le bill, dans sa forme originale, laissait au ministre du Revenu national la déci-

Voir BRUNT, P. 6, col. 6

D'autres nouvelles sur la session en page 30

La Ligue enverra un expert chez Fabi

SHERBROOKE — Les membres du bureau de direction de la Ligue des citoyens ont décidé au cours d'une réunion, hier soir, de faire une étude sérieuse du problème que pose l'usine d'asphalte de la firme Fabi et Fils située maintenant dans les limites de la cité de Sherbrooke.

A cette fin, la Ligue doit sous peu rencontrer un expert qui visitera les lieux, constatera de près la situation et renseignera la ligue sur la gravité de la situation et les mesures à prendre pour apporter une solution efficace s'il y a lieu.

La Ligue doit également se pencher sur le projet de construction d'un stationnement à étages sur la rue Wellington sud afin de donner par la suite une opinion sur le projet.

Nouveau secrétaire

La Ligue s'est nommé un nouveau secrétaire dans la personne de M. Jacques Beaucage. Ce dernier remplace M. Camille Gauthier qui a donné sa démission pour cause de surcroit de travail.

Trois chauffeurs de Laramée congédiés, admis à l'ouvrage

SHERBROOKE — Trois employés du Service Laramée Inc. qui avaient été congédiés au cours du mois de janvier 1961 devaient revenir à leur travail ce matin.

La nouvelle a été communiquée hier à LA TRIBUNE par le président du syndicat, M. Ovila Bisson.

Ce dernier a précisé que les trois hommes sont réinstallés avec tous leurs droits d'ancienneté.

Congédiements

Cette réinstallation découle d'une récente entente survenue entre les dirigeants de la compagnie Laramée et les membres du syndicat.

En fait, quatre chauffeurs d'autobus avaient été congédiés en janvier dernier. Toutefois, l'un des quatre s'est présentement trouvé un emploi dans un parc de la Cité.

Il est probable qu'on en viendra également à une entente à son sujet et qu'il pourra réintégrer son emploi en septembre prochain.

Entente

On sait par ailleurs que les parties patronales et syndicales doivent se rencontrer à Québec, le 19 juillet courant, pour continuer les séances d'arbitrage en vue d'établir une convention collective.

De ce côté, M. Bisson a laissé entendre hier qu'il était fort possible qu'on en vienne à une entente sans avoir besoin de continuer les séances d'arbitrage.

Le président du syndicat a en effet paru très optimiste. Il a précisé que des rencontres auraient lieu entre l'agent de la compagnie et lui-même et qu'une entente à l'amiable pourrait bien être le résultat de ces rencontres.

Les arbustes aussi. — Même les arbustes se mêlent de venir embrouiller le passage des gens sur les trottoirs de la ville. Après les branches d'arbre qui tombent preque jusque dans la rue pour obstruer la marche des passants sur les trottoirs, il y a aussi des mauvais herbes, au coin de 10e Avenue et Conseil, qui envahissent les trottoirs.

La Commission n'autorise pas les institutions à imposer l'uniforme

SHERBROOKE — Au cours de sa réunion mensuelle d'hier soir, la Commission des écoles catholiques de Sherbrooke a pris une attitude définitive en ce qui concerne les costumes et uniformes des écoliers et écolières dans les maisons d'enseignement sous la juridiction de la Commission. En vertu des suggestions présentées par la Commission générale des écoles, il a été décidé comme suit :

En premier lieu, les membres de la Commission tiennent à bien préciser qu'ils n'autorisent aucune institution à "imposer" aux enfants qui les fréquentent, un costume ou un uniforme.

Au cours secondaire, toutefois, de la huitième à la douzième chez les filles, les membres de la Commission ne voient aucun mal à ce que l'on encourage les élèves à se procurer le costume suivant : veston léger bleu marine, jupe grise, blouse blanche ou bleue.

Dans aucun cas, il ne sera permis de suggérer et encore moins d'imposer, un costume différent de celui que l'on vient de décrire.

Par ailleurs, quels que soient leurs vêtements, les élèves devront toujours avoir "une tenue et une mise soignées".

En ce qui concerne l'écusson, il est toujours loisible à un couvent ou à une école, d'en dessiner un et d'en encourager le port chez les élèves de telle ou telle institution. Mais là encore, il n'y a aucune obligation et on comprend que ce serait une question bien légitime de distinguer tout simplement les élèves d'une maison des élèves d'une autre.

La vie de Daniel Lachance, plus en danger, dit l'hôpital

D. Lachance

SHERBROOKE. — Les autorités de l'hôpital Notre-Dame de Montréal ont déclaré que la vie de Daniel Lachance, 3 ans, n'est pas en danger.

Aux dernières nouvelles, il était inconscient après avoir subi une intervention qui a duré 9 heures pour fracture du crâne.

On se souvient que le fils de M. et Mme Gédéon Lachance, du 850 rue St-Charles, avait été conduit d'urgence à Montréal, après avoir fait une chute sur la tête.

M. Jacques retenu pour réparer l'école St-Michel

SHERBROOKE — A la suite de l'accident survenu vendredi soir dernier à l'Ecole Saint-Michel et au cours duquel deux religieuses furent blessées dans une explosion, les membres de la Commission des écoles, sous la juridiction de laquelle se trouve l'institution affectée par cet accident, ont décidé de retenir les services de l'entrepreneur Adélard Jacques pour fins des réparations à exécuter.

Cette décision avait été prise en vitesse immédiatement après l'accident de vendredi soir et ratifiée hier soir, au cours de l'assemblée mensuelle régulière de la Commission.

A la même occasion, on a discuté de l'achat des terrains qui recevront les fondations de la future école secondaire de garçons dans le quartier Nord, rue Portland, entre les rues Routhier et Bouchette. Il s'agissait de confirmation d'achat de terrains dont LA TRIBUNE a déjà parlé. Dans l'ensemble, la superficie des terrains représente 209 mille pieds carrés.

AVIS
AUX MAISONS D'ENSEIGNEMENT

La Tribune publiera chaque samedi, jusqu'à l'entrée des classes, un guide à l'intention des parents soucieux de l'avenir de leurs enfants. Les maisons d'enseignement intéressées à profiter des avantages de cette page publicitaire peuvent communiquer avec M. J.-Claude Lefebvre, du département de la publicité, à La Tribune, Tél. : LO. 9-2525 ext. 17.

Handicapés. — Le Service d'assistance aux handicapés a ouvert officiellement ses portes lundi dernier, le 10 juillet. Hier soir, avait lieu la première réunion de l'organisme, durant laquelle des élections, pour le bureau de direction, ont été tenues. On aperçoit sur la photo, dans l'ordre habituel: MM. Léonard Desautels, vice-président, le Dr Maurice Bernier, président, et Jacques Pagé, secrétaire. *(Photo La Tribune)*

Dr Maurice Bernier élu président du service d'assistance Poly-Tek

SHERBROOKE — Le Service d'assistance aux handicapés de Sherbrooke Inc., a tenu sa première réunion générale, hier soir, au local de l'atelier Poly-Tek, rue Galt ouest.

Le point prncipal de la réunion a certainement été les élections des bureaux de direction.

Les officiers de l'organisme d'assistance sont: MM. le Dr Maurice Bernier, président; Léonard Desautels, vice-président; Jacques Pagé, secrétaire; Paul Bourque, trésorier; l'abbé Desève Cormier, Stanislas Hébert et W.-F. Clifford, membres.

Atelier

Le bureau de direction de l'atelier se composera de MM. C.-M. Robert, président; Art. Tessier, vice-président; Jacques Pagé, secrétaire; Paul Bourque, trésorier; Hilaire Bélivea, Gaston Savard et Maurice Maltais, membres, tandis que M. Maurice De Lottinville en est le gérant.

Au début de l'assemblée, M. Gaston Savard a donné un aperçu de l'historique de l'oeuvre, qui a été mise sur pieds par le Conseil des oeuvres de Sherbrooke (Caritas).

A date

M. Maurice De Lottinville a tenu à renseigner les membres du travail fait à date à l'atelier qui a ouvert ses portes lundi dernier, le 10 juillet. Il a tenu à préciser que des contacts avait été faits auprès des industriels et commerçants afin d'offrir les services de l'atelier.

La question de la formation d'autres comités a été remise en septembre, vu que plusieurs membres de la direction étaient en vacances.

Des demandes ont également été faites aux membres présents afin que ceux-ci fassent tout en leur pouvoir, afin de trouver et de songer à de nouvelles initiatives qui favoriseraient la bonne marche de l'organisme de réadaptation des handicapés, à son bien-être et confort, etc.

Autres centres

Cette organisation a été fondée sous le plan d'autres services qui sont disponibles en d'autres centres, tant canadiens qu'américains. On pourrait citer les villes de New York, Toronto, Montréal, etc.

Depuis l'ouverture de lundi dernier, six employés travaillent à la réparation de couvertures de livres de la Commission scolaire catholique de Sherbrooke.

Ce qu'ils peuvent faire

On pourrait mentionner certains travaux que les handicapés peuvent exécuter, entre autres, l'empaquetage d'articles de ferronnerie, de pièces de lingerie, de disques, de parties d'appareils; de préparation de catalogue de publicité, d'emballage, de travaux surmanuels

Voir BERNIER — P. 6, col. 2

Le stationnement enrichit le trésor municipal de $8,597.02

SHERBROOKE — Le stationnement a rapporté la somme de $8,597.02 au trésor municipal au cours du mois de juin, comprenant $5,518.37 pour les parcomètres, $470 en permis de stationnement et $2,608.65 pour le parc Webster.

Ce dernier a rapporté une moyenne de $86.95 par jour, soit $7.92 par place. Il est passé en moyenne 670 voitures par jour au cours du mois.

Voici le tableau de la perception pour les parcomètres:

Secteur	Btes	Total
Meadow	8	83.34
Grenouillères	69	353.30
Wellington Nord	60	1,173.70
C.N.R.	55	407.28
Wellington Nord	21	353.27
Marché (bas)	98	451.69
Marché (toit)	68	174.21
Dépôt	18	169.24
Ecole Centrale	61	149.25
Minto	22	70.43
Terrasse K. O.	11	87.65
Hôtel Magog	58	136.13
Frontenac	40	161.79
Wellington Sud	40	439.27
King Ouest	9	137.32
St-François	23	61.50
Parc Bowen	35	27.51
King Est	12	139.22
Wellington sud	39	392.41
King Ouest	30	419.90
Parc Stapleton	79	120.50
Total de la perception		$5,518.91
Moins échange		.54
		$5,518.37

Elle ne veut plus de fils

QUEBEC, (PC) — L'administration municipale de Ste-Foy, en banlieue de Québec, a demandé hier à la Québec Power et à la compagnie de Téléphone Bell du Canada d'enfouir sous le sol leurs fils de transmission.

Contre l'octroi d'un permis de boisson à l'Hôtel Central

SHERBROOKE — Les édiles ont considéré à huis clos une lettre de protestation contre la demande de permis de la régie des alcools pour le terminus des autobus ou l'Hôtel Central.

Cette lettre fut adressée au conseil par le secrétaire de la Fédéraiton des Ligues du Sacré-Coeur du diocèse, M. Gustave Daignault. Il fut impossible d'en obtenir une copie hier, le maire et le greffier étant absents de la ville. A l'hôtel de ville on a appris que la lettre était entre les mains du maire.

On a entendu dire "entre les branches" que la cité s'opposerait à l'émission de ce permis parce que le contrat intervenu entre la cité et M. Alphonse Laramée ne le permettrait pas. Selon les termes du contrat, l'hôtel Central ne serait pas un hôtel mais un terminus d'autobus et la cité n'a jamais été consultée pour l'installation de l'enseigne qui donne au terminus le nom de "Hôtel Central".

SOURD ?

ou souffrez-vous réellement d'une audition tendue ?

Que vous fassiez ou non, en ce moment, usage d'un appareil auditif, il est possible que vous souffriez d'une audition tendue. Vous pouvez entendre mais il est certains sons, certaines paroles, qui ne sont pas clairs. Il arrive parfois que vous n'entendiez pas tout ce que vous devriez entendre. Vous savez que vous pouvez entendre. Vous savez que vous n'êtes pas sourd. Mais, vous êtes toujours conscient de sentir une tension quand vous cherchez à entendre les sons ou à comprendre les paroles.

Pourtant, vous pouvez encore entendre clairement . . . sans tendre l'oreille ou exiger des répétitions ennuyeuses. Imaginez . . . le son si pur que vous pouvez entendre tomber une épingle.

Une nouvelle brochure vous explique tout ce qui se rapporte à la tension en rapport avec l'audition et ce qu'il y a à faire pour y remédier. C'est GRATUIT et sans obligation de votre part. Ecrivez pour l'obtenir.

Acousticon

CENTRE D'APPAREILS AUDITIFS A.B.C.D.

C.-E. HEON, prop.

119, rue Frontenac — LO. 9-2348 — Sherbrooke.

VENTE ANNUELLE DE JUILLET

VESTONS SPORT POUR HOMMES
Val. Rég. $16.95, $19.95 et $25.
$10.00

1er Groupe
Valeurs rég. $45.00 $49.50 et $55.00
$33. COMPLETS
2ième Groupe
Valeurs rég. : $59. $65. et $69.50
$43

CHEMISES SPORT ET TOILETTE
Pour hommes. Valeurs $3.95, $4.95
$2.89 ou **2/5.00**

PANTALONS POUR HOMMES
1er Groupe — Cotons ou gabardines de nylon sanforisés. Valeur rég. $5.95 à $7.95 — **$3.98**
2e Groupe — Worsteds de laine. Valeurs rég. $10.95 — $12.95 et $14.95. — **$7.98**

MARQUE AVANTAGEUSEMENT CONNUE POUR FILLETTES ET ADOLESCENTES
Rég. $8.95 à $12.95
ROBES ½ **PRIX** POUR FILLETTES
Grandeurs 2 à 12 ans
Rég. : $4.95 — $5.95
$1.98

POUR HOMMES
Rég. $7.95 et $8.95
$4.98 SOULIERS POUR GARÇONS
Valeur rég.: $4.95
$2.98

TOUS LES CADEAUX POUR BEBES

25% DE RABAIS

ON NE PAIE PAS PLUS CHER CHEZ

SMITH
GÉRARD SAVARD
104 WELLINGTON NORD-LO 9-2454-SHERBROOKE

Green Cross*
UN JET ET PRESTO! MORT AUX INSECTES!

Une pulvérisation de 5 secondes par mille pieds cubes à l'intérieur tue toutes les mouches, moucherons et moustiques, ainsi que les insectes rampants et volants! Ne tache pas les tapis, housses ou rideaux. Odeur florale agréable.

Action durable! Tue sans relâche les mites, blattes, moustiques, mouches. Sûr, économique. Ne tache pas les capitonnages, tapis, rideaux.

Demandez à votre marchand votre exemplaire gratuit des "Conseils Utiles" de Green Cross.

Green Cross*

Ferronnerie
Robert & Labrosse
885 ouest, rue King
Tél.: LO. 2-9050 - SHERBROOKE

COSTUMES DE BAIN Rose-Marie Reid, Jantzen, Sea Queen, Sea Nymph, Pedigree
J·A·ROBERT Ltée
70 NORD, RUE WELLINGTON — LO. 2-3262

LA TRIBUNE
SHERBROOKE, MERCREDI, 12 JUILLET 1961

VETEMENTS CHICS OU SPORT POUR LA SAISON ESTIVALE
Fashion-Craft LIMITED
J.-Philippe DION.

Deuil à La Tribune

L'artiste Saro Bellomia est mort subitement à 53 ans

SHERBROOKE — M. Saro Bellomia, artiste-décorateur de CHLT-TV et peintre de renommée mondiale, est décédé des suites d'une congestion cérébrale, à l'âge de 53 ans, vers 6 h. 30 hier soir.

Atteint chez lui le matin, il avait été conduit d'urgence à l'hôpital St-Vincent-de-Paul où il est décédé.

M. Bellomia a vu le jour à Siracuse, en Sicile, une île italienne. Il a terminé ses études à Rome et par après, a étudié la peinture pendant 8 ans, avant d'entreprendre deux années de théologie pour se préparer à l'art sacré. Pendant ces années, il s'était déjà fait une renommée comme peintre et sculpteur.

Au Vatican

Ses études terminées, il a travaillé pendant six ans, à la restauration des chambres de Raphaël, au Vatican. En plus de peindre, il a dessiné des costumes et des décors de théâtre.

Il a collaboré avec la majorité des journaux italiens, comme dessinateur.

Ses peintures lui ont permis de remporter plusieurs prix nationaux d'Italie, et ont été vendues partout dans le monde.

Mariage

En 1946, il épousait Iolanda Rudelli, pianiste de renommée internationale. De cette union naquirent trois enfants, Paul, 11 ans, Alba, 13 ans, et Simonetta, 9 ans.

En 1956, grâce à l'entremise du R. P. Durand, de la Société de St-Paul, il arrivait au Canada avec un contrat pour travailler à CHLT-TV, comme artiste décorateur.

En plus de fabriquer les décors du poste de télévision local, il a collaboré à l'Apostolat de la presse, en peignant des couvertures de livres.

Il y a trois ans, ses décors pour une troupe de théâtre locale, ont remporté le premier prix au Festival de théâtre de Montréal.

Oeuvre à Sherbrooke

M. Bellomia est l'auteur d'un tableau de 9 pieds de base et de 15 pieds de hauteur, qui orne la chapelle des Pères de la Société de St-Paul, 250 rue St-François.

Ce tableau représente Jésus sur la croix, entouré de la Sainte Vierge et de St-Jean.

Les détails du service funèbre seront annoncés aujourd'hui.

A la famille éprouvée, La Tribune offre ses plus sincères condoléances.

Une des plus récentes photographies de Saro Bellomia, décédé subitement hier.

L'Institut de Pédagogie transformé en Faculté de Pédagogie à l'Université

M. Pierre-H. Ruel

L'abbé E. Paulhus

M. Jacques Galipeau

SHERBROOKE, — Mgr Irénée Pinard, P.A., recteur de l'Université de Sherbrooke, annonce la transformation de l'Institut de Pédagogie en faculté de Pédagogie. Fondé au cours de l'année 1957, l'Institut de Pédagogie faisait partie, jusqu'à maintenant, de la faculté des Arts, au sein de laquelle il assumait la régie des études pédagogiques. Depuis octobre 1957, l'Institut de Pédagogie a évolué à un rythme plutôt rapide tant par le développement de ses programmes d'études que par l'accroissement constant du nombre de ses étudiants. Dès ses débuts, il offre, aux étudiants à temps partiel, des cours qui conduisent à un certificat en enseignement spécialisé et au baccalauréat en pédagogie, continuant ainsi l'initiative lancée, en 1954, par le doyen de la faculté des Arts, M. le chanoine Roger Maltais.

A ces programmes d'études, se sont ajoutés, cette même année, un cours de psycho-pédagogie de l'enfance inadaptée et un cours de licence en pédagogie.

Dès septembre 1959, soit deux ans après sa fondation, l'Institut de Pédagogie inangure des études à plein temps au niveau du baccalauréat et de la licence en pédagogie; alors qu'en septembre 1960 il prend l'initiative de lancer de nouveaux programmes d'études dont l'un, qui débouche sur une maitrise en pédagogie et qui, depuis, a évolué vers une licence en enseignement, prévoit la formation du professeur pour l'enseignement secondaire et l'autre, qui conduit à une licence en psychologie scolaire, forme un psychopédagogue spécialisé en analyse du rendement caractériel et académique de l'élève et en entrevue éducative.

Programmes

Ces deux programmes, par leur orientation, inauguraient dans nos milieux, de nouvelles perspectives psycho-pédagogiques. Voici que la récente décision du Conseil d'administration de l'Université couronne cette évolution et, à un moment où les problèmes de l'éducation sont si mis de l'avant, favorise l'épanouissement et le rayonnement, dans nos milieux, de la science psycho-pedagogiques.

Le doyen de la nouvelle faculté est M. Pierre-H. Ruel qui, depuis août 1957, occupe la fonction de directeur de l'Institut de Pédagogie. Dans ses nouvelles fonctions, M. Ruel sera initialement assisté de deux conseillers, M. l'abbé Eucharist Paulhus, directeur du Centre Notre-Dame de la Joie, et M. Jacques Galipeau, actuellement préposé au certificat d'enseignement spécialisé à l'Institut de Pédagogie. Le vice-doyen et le secrétaire de la nouvelle faculté seront nommés ultérieurement. L'Université de Sherbrooke est la première institution de haut savoir à posséder une faculté de Pédagogie.

La faculté de Pédagogie doit pourvoir à la formation psycho-pédagogique et didactique de ses étudiants-professeurs qui recevront, à la faculté des Arts, les cours en disciplines académiques; elle pourvoira, aussi, à la formation du psychologue scolaire, à la formation, très variée, du psychopédagogue et à la formation du chercheur en science pédagogique. La nouvelle faculté aura comme mission de promouvoir l'implantation et l'épanouissement de la sciences psycho-pédagogique; d'où est-il déjà dans les plans du nouveau doyen de centraliser toutes les activités de la faculté sur les laboratoires de recherche, particulièrement en psycho-didactique, en enseignement correctif, en éducation comparée, en psychométrie, en docimologie et en aides audio-visuelles, afin d'apporter à nos milieux éducatifs les contributions scientifiques et les inférences pratiques qu'ils sont en droit d'attendre d'un organisme universitaire. Enfin, il est dans l'intention de la faculté de monter un centre de documentation psycho-pédagogique, un centre d'information scolaire et professionnelle et une bibliothèque hautement spécialisée qui, en plus d'enrichir le travail du corps professoral et celui des étudiants, seront d'une très grande utilité à nos diverses institutions d'enseignements.

M. Ruel

Originaire de Québec, M. Pierre-H. Ruel obtenait (1947) son B.A., sa licence en pédagogie (1952) de Laval et (1954) sa licence en psychologie de l'Université de Montréal.

Après avoir été directeur adjoint au Collège St-Denis, il était (1955) nommé professeur de psychologie à l'École normale Jacques-Cartier et (1957) directeur de l'Institut de Pédagogie de l'Université de Sherbrooke. Chargé de cours (1951-1959) à l'École de Pédagogie et d'Orientation de l'Université Laval et (1955-1958) à l'Institut de Psychologie de l'Université de Montréal et à l'Institut Pédagogique de la Congrégation Notre-Dame, le nouveau doyen de la faculté de Pédagogie de l'Université de Sherbrooke est, notamment, membre de la Canadian Psychological Association, de l'Association des Psychologues du Québec, de la Corporation des Psychologues du Québec, de l'Association canadienne des Educateurs de

Voir INSTITUT — P. 6, col. 2

Ligues du Sacré-Coeur vs octroi de permis

Elles requerraient l'application rigoureuse de la loi des liqueurs

SHERBROOKE — Bien que les Ligues du Sacré-Coeur aient mené une campagne, il y a quelques mois, visant à améliorer la loi de la Régie des alcools, il n'apparait pas que dans Sherbrooke, elles songent à s'opposer systématiquement à l'octroi d'une trentaine de permis pour lesquels demandes ont déjà été formulées.

A ce que nous croyons savoir, le mouvement ne serait pas tellement intéressé à combattre le point de vue technique de l'affaire, comme d'insister pour que, "où que ce soit", la loi soit "rigoureusement observée".

Il semble bien que les Ligues du Sacré-Coeur s'en tiendront à cette attitude qui leur donne beaucoup plus de "large", plutôt que de s'objecter à l'émission de permis, du fait surtout que ne possédant pas le status de "personne morale" dans le sens de la loi, et n'étant même pas incorporées, elles n'ont pas beaucoup d'influence de ce côté.

Ces considérations font l'objet de certaines conversations à Sherbrooke depuis que trente personnes environ ont formulé des demandes pour l'obtention de permis de vente de liqueurs dans la ville même.

A ce que nous savons, une de ces demandes concernerait une hôtellerie, deux se rapporteraient à des restaurants, quelques-unes à des tavernes, mais la plupart de ces demandes auraient été formulées par des épiciers, ce qui signifie ici qu'il s'agit de "vendre" et non de "servir".

Il apparait bien que les Ligues du Sacré-Coeur envisagent que leur rôle n'est pas tant de "batailler" contre l'octroi de licences, surtout quant il s'agit de restaurants pour "servir" ou d'épiceries pour "vendre", comme de s'attacher à l'idée que "toujours et partout", la "loi soit rigoureusement respectée".

Les racoleuses se raffinent !

On fera une pêche à la traîne plus discrète

SHERBROOKE — Les racoleuses usent maintenant de discrétion pour leur "pêche à la traine" dans les rues du centre de la cité où les constables municipaux font une surveillance étroite, faisant circuler toutes les personnes qui flânent dans une certaine rue qui était auparavant le centre de l'activité des "respectueuses".

C'est ce que rapporte l'informateur habituel qui tient le journaliste au courant

Voir PECHE — Page 6, col. 5

Le président du comité de l'aéroport de la Chambre offusqué de l'attitude du conseil

"Si nous avons l'air de faire quelque chose c'est parce qu'ailleurs, il ne se fait rien..." dit M. Cloutier

SHERBROOKE — M. Roméo Cloutier, président du comité de l'aéroport au sein de la Chambre de commerce, est bien offusqué de l'attitude qu'a prise le conseil municipal lundi soir, alors que le maire et l'échevin Antonio Pinard ont fait des déclarations en marge de l'aéroport de Sherbrooke.

M. Cloutier s'en est pris surtout au maire et à M. Pinard pour se dire surpris des propos qu'ils ont tenus dans la circonstance. Le président du comité de l'aéroport de la Chambre de commerce a déclaré entre autres choses après avoir pris connaissance du compte-rendu de LA TRIBUNE de l'assemblée de lundi soir, que si "le maire et M. Pinard ont l'impression que le comité de l'aéroport de la Chambre veut leur couper l'herbe sous le pied, empiéter sur le terrain du conseil et s'attribuer le crédit de l'aéroport, ils ont bien tort et ils se trompent . . . Si nous avons l'air de faire quelque chose, c'est parce qu'ailleurs, il ne se fait rien" . . .

Le journaliste

Le journaliste a demandé à M. Cloutier si le conseil municipal de Sherbrooke n'a pas son propre comité de l'aéroport et M. Cloutier a répondu dans la négative. Comme pour expliquer sa réponse, M. Cloutier a ajouté que depuis plus d'un an, à sa connaissance du moins, tel comité n'a jamais existé. Il a ajouté encore, comme pour expliciter : "J'ai déjà demandé au maire s'il préférait un comité au sein même du conseil auquel la Chambre de commerce pourrait joindre quelques-uns de ses membres à ce comité, et il m'a répondu que "plus on est dans une affaire, moins ça marche et ça risque

Voir CLOUTIER — Page 6, col. 3

L'échevin Jeanson reprend son projet favori: améliorer l'eau avant d'épurer

Six tuyaux SANS ROBINETS auraient causé l'explosion

Par Alain GUILBERT

SHERBROOKE — Y aurait-il eu négligence de la part d'un employé en marge de l'explosion qui s'est produite vendredi dernier à l'école St-Michel de Sherbrooke?

Des détails ont en effet été découverts hier par un journaliste de La TRIBUNE en marge de cette tragédie qui a failli coûter la vie à deux religieuses.

Réparations

On a appris hier que des travaux étaient en cours dans le laboratoire de l'école St-Michel, endroit où s'est produite l'explosion.

Ces travaux, qui avaient été confiés à un entrepreneur en plomberie de Sherbrooke, étaient en marche au cours de la semaine qui a précédé l'explosion .

Un employé avait eu pour mission d'installer six nouvelles ouvertures pour le gaz propane, dans le laboratoire. L'employé en question a installé six tuyaux de 3-4 de pouce de diamètre à même le système déjà existant.

Pas de robinets

Toutefois, vendredi après-midi les tuyaux n'étaient pas encore munis de robinet pour contrôler la sortie du gaz propane.

La raison de cette absence des robinets serait que l'entrepreneur n'en avait plus ou que les heures de travail de l'employé étaient terminées.

De toute façon, ce dernier, en quittant son travail, a simplement fermé le système de gaz propane au complet. L'employé semblait d'ailleurs croire que personne n'utilisait ce laboratoire au cours de la période d'été.

Expériences

Toutefois, un professeur qui donne des cours théoriques au Mont Notre-Dame se sert de ce laboratoire pour faire ses expériences.

C'est ce qu'il a fait vendredi dernier. En arrivant, il a demandé à quelqu'un d'ouvrir le système de gaz propane, lequel était fermé. Pendant le cours, personne n'a remarqué les six tuyaux qui n'avaient pas de robinet et qui étaient situés derrière une armoire.

On a bien remarqué une forte odeur, mais rien de plus!

Voir TUYAUX — P. 6, col. 5

La construction à Sherbrooke

Près de $1 million de plus en permis que '60

SHERBROOKE — L'industrie de la construction domiciliaire continue sa montée vertigineuse dans la cité de Sherbrooke, selon le dernier rapport de l'inspecteur-adjoint des bâtisses.

La valeur des permis émis depuis le début de l'année est plus élevée de près d'un million sur la même période de l'année précédente.

Cependant dans la valeur totale des permis émis pour tous les secteurs en général, il y a pour les six mois écoulés de l'année une diminution de près de trois millions attribuable au permis émis l'an dernier pour la construction de la manufacture Lowney's d'une valeur de $3,000,000.

Au cours du mois de juin de cette année, la cité a émis des permis résidentiels pour une valeur de $425,800 comparativement à $377,000 l'an dernier.

La valeur de tous les permis émis au cours du mois de juin 1961 représente $894,950 comparativement à $404,125 pour le même mois de 1960. Il est à noter qu'un permis pour construction éducationnelle a été émis au cours du mois pour l'école Marymount, rue Duck, au montant de $433,800.

Comme à l'accoutumée, le quartier Nord dame le pion aux autres quartiers avec une valeur de permis s'élevant à $596,250. L'Est vient en second avec $149,900 et l'Ouest suit avec $145,200.

Par Lucien BOUCHARD

SHERBROOKE — Il est plus urgent d'améliorer l'eau potable de Sherbrooke que d'épurer les eaux d'égouts, a déclaré hier l'échevin Jean-Marcel Jeanson qui se propose de demander un référendum bientôt afin d'inviter le peuple à se prononcer sur la question.

Le président de la commission de l'aqueduc a déclaré qu'il est grand temps que la population de Sherbrooke se prononce sur la question de l'eau. Il préconise un référendum ou une consultation populaire où le public aurait à faire le choix entre trois options: le statu quo, un filtre ou améliorer tout simplement la source d'approvisionnement.

On se souvient qu'il y a deux ans, alors qu'une disette d'eau sévissait dans certains quartiers de la ville, notamment l'Est et le Nord, l'échevin Jeanson avait lancé son fameux projet de puiser l'eau au lac Memphrémagog.

Cette déclaration avait soulevé un certain intérêt et la question est demeurée à l'ordre du jour pendant quelque temps, puis elle fut reléguée aux oubliettes. Il appert que cette question de l'eau n'est pas très bien vue de quelques collègues de l'échevin Jeanson qui le lui ont fait savoir, trouvant que ce projet n'est pas très profitable au point de vue électoral.

Par ailleurs, d'autres membres du conseil seraient bien en faveur de l'amélioration à la condition que l'on parle filtre.

Le boire d'abord

Mais depuis quelque temps, il est fortement question d'un projet d'usine d'épuration des eaux d'égouts afin d'éviter que la rivière Magog devienne aussi polluée que la rivière St-François.

L'échevin Gérard Bérard a été nommé président de ce comité et à date un rapport assez détaillé a été préparé et même des estimés ont établi que le coût de réalisation de ce projet serait de l'ordre de $10,000,000.

L'échevin Jeanson croit qu'il est plus urgent de donner de la bonne eau à boire aux citoyens. "L'eau, dit-il, on commence par la boire".

M. Jeanson dit qu'il y a plusieurs années déjà que l'on parle d'améliorer l'eau de Sherbrooke et que ce projet devrait avoir priorité. De plus, il croit qu'il serait possible d'obtenir de l'aide des autorités supérieures.

On se souvient qu'au 28 août

Voir JEANSON — P. 6, col. 5

Coupables : les pluies torrentielles (Jeanson)

Les ménagères sherbrookoises se plaignent que l'eau est boueuse

SHERBROOKE — Même avec les meilleurs détergents au monde, les ménagères sherbrookoises se plaignent de ne pouvoir réussir leur lessive avec l'eau qui leur arrive par les conduites de la cité.

Il faudrait d'abord laver l'eau...

Plusieurs ménagères se plaignent en effet de la qualité de l'eau qui de ce temps-ci est boueuse et laisse des dépôts vaseux au fond des récipients.

Même les poissons rouges dans leurs bocaux la dédaignent et préfèrent se laisser mourir plutôt que de vivre dans une telle purée et ils ne sont pas à blâmer, les pauvres !

Interrogé à ce sujet, hier, l'échevin Jean-Marcel Jeanson a déclaré que les pluies torrentielles qui se sont abattues dans la région au cours des dernières semaines ont contribué à rendre l'eau de Sherbrooke dans cet état parce que la cru des eaux de la rivière Magog où les réservoirs de la cité sont alimentés a rendu l'eau brouillée.

Il va sans dire qu'avec une telle température, il n'y a aucune crainte de disette d'eau dans la cité et l'échevin Jeanson a déclaré que les réservoirs sont remplis à pleine capacité.

La maison Couture obtient les deux contrats

SHERBROOKE — La maison A. Couture Inc., de Sherbrooke, a obtenu hier le double contrat pour les travaux de réparations (chauffage), aux deux écoles Larocque et Ste-Marie, avec les soumissions de $11,362 et $14,290 respectivement.

Il y avait trois autres soumissionnaires dont voici les noms avec les soumissions respectives pour l'Ecole Larocque et Ste-Marie : Stanislas Bélanger, $13,180 et $14,521.80; Côté, Roy et Cie, $12,090 et $14,990; A.-R. Wilson, $11,640 et $15,300.

Ces soumissions ont été acceptées hier après-midi lors de la réunion mensuelle des membres de la Commission des écoles catholiques de Sherbrooke, présidée par M. J.-C. Cayer, en l'absence de M. François Thibault.

Deux postes importants aux écoles, donnés à des laïcs

SHERBROOKE — M. Richard Bergeron, directeur général des écoles régies par la Commission des écoles catholiques de Sherbrooke, a annoncé hier au cours de la réunion mensuelle régulière de la Commission, les nominations de MM. J.-B.-S. Huard au poste d'assistant-directeur de l'Ecole secondaire St-François et Robert Blouin au poste de directeur de l'Ecole Bussières, du nom du fondateur de la paroisse de l'Immaculée-Conception.

M. Huard est bien connu dans les milieux sociaux de Sherbrooke. Originaire de Lyster dans le comté de Mégantic, il fait de l'enseignement depuis une trentaine d'années. Il a enseigne successivement au Cap-de-la-Madeleine, à Kingsey Falls, à Warwick et à Sherbrooke même depuis une douzaine d'années.

Il est vice-président de la Fédération diocésaine des instituteurs et institutrices catholiques de Sherbrooke, membre du comité d'administration à la Corporation provinciale des insti

Voir POSTES — Page 6, c. 4

M. J.-B.-S. Huard

M. Robert Blouin

LA TRIBUNE

Le plus grand quotidien de la Rive Sud — Fondé en 1910

Imprimé par LA TRIBUNE LIMITEE, 221, rue Dufferin, Sherbrooke, Tél.: LO. 9-2525. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa.

REDACTEUR EN CHEF: PIERRE-PAUL BLAIS

ABONNEMENT: Par la poste, Canada et Etats-Unis — 1 an: $8.50; 6 mois: $5.00; 3 mois: $3.00, sauf endroits desservis par camelots. Autres pays: prix sur demande.

La Tribune est sociétaire de la Presse Canadienne, membre de l'Association des quotidiens du Canada, de l'Association des quotidiens de langue française, de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques, affiliée à l'Audit Bureau of Circulation (ABC) et à l'Union internationale de la presse catholique.

Sources d'information: la Presse Canadienne, la Presse Associée, l'agence Reuters, Service de photos de la Presse Canadienne et de United Press International. Seules la Presse Canadienne et ses agences affiliées sont autorisées à reproduire les dépêches de La Tribune.

Pourquoi leur cacher la réalité québecoise ?

L'industrie touristique québecoise devrait se préoccuper davantage de présenter à l'étranger le visage français de la province. Ce thème que nous abordons a été plus d'une fois touché dans le passé, mais il ne semble pas que les progrès accomplis depuis soient extraordinaires. En quelques régions, ces progrès sont réels mais trop souvent encore on s'applique à embrouiller pour le touriste la vraie personnalité du Québec. A un moment où un éveil semble s'opérer chez nous en faveur de l'industrie touristique, en particulier dans notre région, il est opportun de rappeler quelques vérités fondamentales.

Le touriste anglo-canadien ou américain qui visite le Québec s'attend à y trouver quelque chose de différent de chez lui. Au Québec, ce qu'il aimerait trouver, c'est un pays français, une France d'Amérique, un coin du vieux monde. C'est ce que la documentation dont il s'est nourri avant son départ lui avait décrit; ce n'est malheureusement pas ce qu'on lui présentera lorsqu'il aura mis pied au Canada français.

Ce point, on l'admet facilement. Mais l'industrie touristique ne semble pas lui accorder plus d'importance qu'il ne faut. C'est là qu'elle pèche et qu'elle se montre irréaliste et même illogique. Cette inconscience manifeste, cette indifférence osée même en certains cas, est presque révoltante lorsque l'on songe que les coupables ne sont pas surtout des anglophones mais bien des Canadiens français qui, par manque de bon sens ou d'imagination, faussent la réalité pour présenter un Québec artificiel au touriste, alors que celui-ci veut un Québec vrai. Les profits qu'ils croient ainsi obtenir sont trompeurs; le culte de la réalité québecoise ne tarderait pas à montrer combien ils sont illusoires.

Faudra-t-il attendre des années avant que l'industrie touristique ouvre les yeux? Une sérieuse campagne d'éducation en ce sens atteindrait probablement ce but, mais nul doute qu'une intervention gouvernementale par l'entremise de l'Office du tourisme hâtera certainement le processus de prise de conscience chez les responsables de cette sphère importante de la vie québecoise.

Il existe des domaines où une autorité supérieure doit nécessairement s'exercer si des progrès doivent être accomplis. La nécessité d'exiger de l'industrie touristique qu'elle ne trahisse pas le vrai visage du Québec nous semble suffisamment réelle pour suggérer un tel remède au problème.

Le rôle de médiateur exige l'objectivité

Depuis quelques années on insiste en certains milieux pour que le Canada se joigne à l'Organisation des Etats Américains. En dépit de la demande en ce sens formulée par le président Kennedy lors de sa visite à Ottawa, le gouvernement canadien semble plutôt enclin à se tenir à l'écart de l'OEA et il est certain que la participation de notre pays à cet organisme continental ne deviendra pas bientôt une réalité au train où vont les choses.

La décision canadienne se fonderait sur le fait que la majorité des pays sud-américains sont de tendance gauchiste et que déjà un pays est devenu communiste. La position du Canada, dit-on, serait fort délicate dans un tel contexte, d'autant plus que notre pays pourrait facilement paraître comme un vassal des Etats-Unis.

De sa participation à l'OEA, le Canada retirerait certainement de nombreux avantages. D'autre part, un rôle de médiateur entre les Etats-Unis et les pays sud-américains lui y est tout spécialement réservé. Mais on peut justement se demander si ce rôle ne pourrait pas mieux être rempli par notre pays en se tenant à l'écart de l'OEA plutôt qu'en y adhérant.

Si illogique que puisse paraître la position du Canada comme seul pays américain ne faisant pas partie de l'organisme, c'est peut-être là la meilleure politique que puisse suivre notre pays pour pouvoir remplir efficacement son rôle de médiateur entre Washington et les autres capitales, en un temps où leurs relations sont quelque peu embrouillées. En se tenant à l'écart, Ottawa peut mieux demeurer objectif et éviter que les pays latino-américains ne le considèrent comme un vassal de la Maison Blanche. En d'autres temps, l'adhésion de notre pays à l'OEA serait souhaitable et l'on serait justifié de la réclamer avec force, mais il semble bien qu'il soit plus sage présentement de songer sérieusement au bien-fondé de la thèse gouvernementale.

Que sera ce monument à la Confédération ?

M. Gordon Trent, homme d'affaires de Toronto, que l'histoire et la philosophie intéressent énormément, a eu il y a quelque temps la merveilleuse idée de publier pour le centenaire de la Confédération un volume qui ne traitera que de cette institution. Cet ouvrage, qui ne paraîtra qu'à la veille de l'événement historique, comprendra deux parties. Dans la première, des universitaires, des historiens et des spécialistes en sciences politiques traiteront du sujet sous un angle tout à fait spécial; dans la seconde, des écrivains et des journalistes en discuteront d'une façon un peu moins rigide et scientifique. Ce volume, selon les vues de son instigateur, sera un véritable chef-d'oeuvre.

Sans aucun doute, les Canadiens feront un bel accueil à ce travail lorsqu'il sera terminé et mis en vente. Les cent années que le Canada aura vécues sous la Confédération méritent bien qu'on se penche sur elles pour leur dédier un tel monument littéraire. Ce livre, dont M. Trent a eu l'idée, demeurera pour les générations futures un document d'une très grande valeur.

C'est justement sur ce point que nous voudrions insister. Le comité formé dans le but de s'occuper de la rédaction du volume est encore jeune et sans aucun doute les travaux en sont eux aussi à leurs tous débuts. L'occasion est donc idéale pour rappeler aux responsables de cette entreprise que la province de Québec fait aussi partie de cette Confédération qui les intéresse tellement. On a tant de fois oublié ce fait outre-frontière que cette remarque nous vient instinctivement.

Ce monument à la Confédération aurait piètre allure si le Canada français devait être ignoré dans le choix et des articles contenus dans le volume et des auteurs de ces articles. Certains diront sans doute que ce serait alors une image vraie de ce que fut la Confédération, mais nous espérons que M. Trent et ses collègues sauront les faire mentir.

Opinions canadiennes et étrangères

L'enseignement spécialisé gratuit

Un enseignement spécialisé à point est en mesure de former parmi nos jeunes les travailleurs spécialisés et semi-spécialisés que demande l'industrie. Il est heureux que le gouvernement se soucie du sort de cette catégorie de futurs travailleurs. Ce n'est certes pas à une période où le chômage est élevé qu'il faut rappeler la nécessité qu'il y a pour la jeunesse d'acquérir de la compétence dans un métier donné. Nos écoles spécialisées sont là pour cela.

La gratuité de l'enseignement qu'elles dispenseront dorénavant devrait encourager les jeunes à profiter des avantages d'une formation spécialisée. En ce qui concerne l'avenir de la province, on peut dire que la nouvelle mesure est de nature à consolider nos positions et à donner au Québec une partie des compétences techniques qui représentent de nos jours un élément indispensable à la puissance et au dynamisme d'un Etat. La gratuité de l'enseignement spécialisé est un atout de plus en faveur d'un Québec progressif.

(L'Evénement-Journal, —Québec)

Ce rêve est-il réalisable ?

Cette optique nous offre, semble-t-il, une vue réaliste de la situation des sidérurgies actuelles dans le monde et spécialement en Amérique. Une sidérurgie québécoise est, à notre sens, un bel idéal, un rêve magnifique qui nous laisse entrevoir de merveilleuses perspectives pour l'avenir. Avant de la réaliser, cependant, il importe de songer à ses implications, de voir quelles sont ses chances sur ce marché déjà contrôlé dans une large mesure par les puissantes sociétés américaine et canadienne. Si, après mûre réflexion, nous ne considérons pas les risques trop grands, si nous voyons la possibilité de la sorte de bénéficier pleinement de nos vastes ressources naturelles, alors nous devrons agir.

(La Voix de l'Est — Granby)

L'utilisation du sol

Que notre colonisation ait été mal aiguillée à maintes reprises—et cela avec les meilleures intentions — c'est un fait que nous devons constater. De trop nombreuses terres ont laissé au début l'impression de pouvoir faire vivre leur propriétaire, mais celui-ci y parvenait plus en faisant l'abattage et le commerce du bois qu'en cultivant le sol. D'ailleurs celui-ci s'avéra tôt de piètre valeur et ce n'est que longtemps plus tard qu'on se rendit compte qu'ils se prêtait plus à la production des arbres que des céréales. Il n'est pas trop tard cependant pour se reprendre.

(Le Nouvelliste — Trois-Rivières)

Aujourd'hui et demain

Des concessions sur Berlin?

Par Roscoe Drummond

Peut-on faire aux Soviets une concession significative à propos de Berlin — une concession qui satisferait Khrouchtchev tout en assurant la liberté de la ville?

Je crois qu'il n'est pas de concession qui empêcherait le Kremlin d'essayer d'enfermer Berlin derrière le Rideau de Fer. Mais puisque certaines gens sont d'avis qu'une concession stabiliserait la situation berlinoise, il importe d'examiner cette opinion et d'y répondre, au lieu de se contenter tout simplement de la rejeter.

La concession que l'on suggère le plus souvent, c'est que si l'Ouest reconnaissait cette division à laquelle les Soviets ont forcé l'Allemagne et acceptait en permanence que Moscou fit de l'Allemagne de l'Est un satellite communiste, on pourrait s'attendre à ce que M. Khrouthechev négociât de nouvelles garanties de respecter les droits d'accès de l'Ouest à Berlin-Ouest — et s'en tint à ses engagements.

Voilà la théorie que professent certaines gens. Or, il me semble que l'expérience, la sagesse et la raison la contredisent.

L'expérience du passé

Sur quelle expérience pouvons-nous nous baser pour croire que, si l'on reconnait à l'Union Soviétique ou à la Chine rouge des droits sur les pays dont elles se sont déjà emparées, elles cesseront leurs efforts pour étendre leurs conquêtes?

Après que les Russes ont eu pris la Lettonie, l'Estonie et la Lithuanie, cela les a-t-il empêchés de créer aussi des gouvernements-fantoches en Pologne, en Hongrie, en Roumanie et en Tchécoslovaquie?

Après que la France et l'Angleterre ont eu concédé le nord du Viet-nam aux communistes chinois, cela a-t-il empêché Moscou et Pékin de lancer leur attaque contre le Laos? Et se trouve-t-il encore quelqu'un pour croire qu'après qu'ils auront liquidé la question de l'indépendance du Laos — si jamais ils le font — cela les empêchera de tenter de renverser le gouvernement du sud du Viet-nam?

Avons-nous une raison quelconque de croire que si nous reconnaissons le "droit" soviétique de dominer l'Allemagne de l'Est, M. Khrouchtchev respectera ensuite les droits de l'Ouest en ce qui concerne Berlin-Ouest et considérera l'affaire comme réglée?

La politique d'apaisement a-t-elle jamais donné de bons résultats? Et je n'emploie pas ici le terme "apaisement" au sens péjoratif, mais pour décrire un effort tenté de bonne foi dans le but d'assurer la stabilité des frontières entre le monde communiste et le monde libre.

Le fait est que les communistes ne veulent pas, n'acceptent pas la stabilité des frontières entre un pays communiste et un pays non-communiste; ils ne croient pas en cette stabilité et ne la respectent pas.

De plus, les communistes n'acceptent ni ne respectent la validité d'une frontière où que ce soit, parce qu'ils n'acceptent ni ne respectent le droit d'aucun gouvernement non-communiste d'exister où que ce soit dans le monde.

La doctrine communiste

Le langage officiel de la doctrine communiste officielle donne de ce fait une preuve évidente. George E. Kennan souligne ce même fait, avec la documentation la plus complète possible comme preuve, dans son nouveau livre "Russia and the West". Il ne s'agit pas d'une nouvelle doctrine communiste, mais de la doctrine communiste de toujours — inflexible, sans compromis et sans variation. Cette doctrine a été proclamée dans le manifeste de Moscou, en décembre 1960. Par ce document, les 81 partis communistes ont déclaré leur intention de liquider tous les gouvernements non-communistes du globe.

Les communistes soviétiques et les communistes chinois avouent ouvertement leur "droit" à la domination universelle et déclarent la guerre à toutes les nations et à tous les peuples. Que gagnerons-nous à leur dire que nous leur cédons volontiers ce dont ils se sont déjà emparés? Cela les empêchera-t-il de se préparer à la prochaine menace et à la prochaine attaque?

Si la méthode d'apaisement donnait des résultats, on pourrait dire quelque chose — pas grand-chose — en sa faveur. Si une stabilité basée sur l'équilibre des puissances et négociée entre le monde communiste et le monde libre pouvait tenir le coup, on pourrait dire quelque chose — mais pas grand-chose pour la justifier.

Mais l'apaisement ne servira à rien car les communistes, à cause de leur prétention à l'universalité, ne seront apaisés que lorsqu'il ne restera plus rien à leur présenter en offrande propitiatoire. Les communistes ne veulent pas d'un équilibre de puissances: il leur faut la puissance absolue.

Si M. Khrouchtchev qualifie Berlin-Ouest d' "arête dans sa gorge", pourquoi lui retirerions-nous cette arête? Pourquoi ne pas la lui laisser? Des arêtes, il ne s'est pas fait faute d'en enfoncer dans la gorge de l'Ouest et il essaiera de n'en enfoncer davantage chaque fois qu'il pourra le faire impunément.

Questions d'histoire

Qui fut le fondateur du collège de Sainte - Anne - de - la - Pocatière ?

Ce fut l'abbé Charles-Franois Painchaud, curé de Sainte - Anne - de - la - Pocatière, de 1814 jusqu'à son décès en 1838. Il fonda l'institution précitée en 1829. Il était né à l'Ile-aux-Grues, le 9 septembre 1782, du mariage de François Painchaud, navigateur, et de Marie-Angélique Drouin. Il fit ses études au Séminaire de Québec et reçue la prêtrise à l'Ange-Gardien, par Mgr Plessis, le 21 septembre 1805. Avant de diriger la paroisse de Sainte-Anne - de - la - Pocatière, il fut vicaire à la cathédrale, curé de Carleton, sur la Baie des Chaleurs, avec desserte de Percé; curé de Bonaventure et de Ristigouche. D'abord inhumé dans sa paroisse natale de l'Ile-aux-Grues, l'abbé Painchaud repose, depuis 1891, à Sainte - Anne - de-la-Pocatière.

C'est le temps de faire l'inventaire de l'argenterie.

La chronique médicale

Les calculs biliaires

Par le Dr Walter C. Alvarez

Très souvent, quand je vois une vieille dame qui a des calculs biliaires silencieux qui ne lui ont jamais donné le moindre ennui et qui ont été découverts par accident, je découvre que son bon médecin lui a rapidement imposé une stricte "diète pour calculs biliaires".

C'est une diète pauvre en graisse qu'on peut trouver dans tous les manuels de médecine et dans tous les livres de diètes. Pourquoi est - elle faible en graisse ? Certains répondent : "Parce que la bile aide à la digestion des graisses." Exact; mais je viens de voir une vieille dame dont la vésicule biliaire fonctionne parfaitement bien, même si un doux calcul de cholestérol se déplace à la surface. Un spécialiste lui a récemment imposé une diète sans graisse qui l'ennuie énormément.

Il est certain que dans son cas, la bile du foie atteint l'intestin d'une façon normale et que sa digestion est parfaite, alors, pourquoi une diète ? Pour être doublement certain de mon affaire, pendant qu'elle observait son régime habituel, j'ai vérifié ses selles et j'ai constaté qu'elle différait les graisses parfaitement bien.

Même dans les cas où la vésicule biliaire ne fonctionne pas, toute la bile continue à se rendre dans l'intestin; le seul changement, c'est qu'elle n'est pas concentrée sept fois et qu'elle coule continuellement goutte à goutte dans l'intestin. Mais cela ne m'inquiète pas aussi longtemps que la femme dit qu'elle a la digestion d'une autruche. L'important est ceci : quand la digestion parfaite, pourquoi imposer une diète ? Ce n'est probablement qu'une habitude et une coutume.

Et voici une autre anomalie de notre façon (médicale) de penser : après l'ablation chirurgicale de la vésicule biliaire, les médecins ne recommandent pratiquement jamais d'observer une diète, et pourtant, la situation de la patiente est presque la même que lorsqu'elle avait une vésicule biliaire "qui ne fonctionnait pas".

Sa situation, sur le plan fonctionnel, est maintenant la même après l'opération qu'elle était avant l'opération. Mais avant l'opération, on insistait pour qu'elle observe une diète, et après l'opération, nous n'y songeons jamais. Nous estimons que cette femme est guérie !

L'enfant qui mouille son lit

Dans un récent article, le Dr S. Richard Muellner, de Harvard, disait qu'il y a environ 2,000,000 d'enfants aux Etats-Unis qui mouillent leur lit après l'âge de cinq ans et demi. Ordinairement, si l'enfant mouille son lit après l'âge de trois ans, il continuera vraisemblablement à le faire pendant quelques années encore. A l'âge de quatre ans et demi, tous les enfants (moins 12 pour cent d'entre eux) devraient avoir un bon contrôle de la vessie le jour et la nuit. Les récompenses et les punitions n'ont aucune valeur pour corriger l'enfant. Il est certain qu'on ne devrait jamais punir l'enfant, et qu'on ne devrait jamais se moquer de lui.

Le Dr Muellner estime que les idées très répandues d'habituer un enfant à se lever plusieurs fois au cours de la nuit et de ne pas lui donner de breuvage à l'heure du souper n'apportent aucun résultat. Il dit que les parents s'inquiètent trop pour les lits et pas assez pour les enfants !

Il croit que l'une des principales raisons pour lesquelles un enfant mouille son lit est qu'il a pris l'habitude d'uriner si souvent au cours de la journée que sa vessie s'est contractée au point de ne plus pouvoir contenir l'urine d'une nuit. Il faut donc que la vessie soit étirée jusqu'à ce qu'elle puisse contenir une quantité normale d'urine. Elle doit être étirée en faisant attendre l'enfant — au cours de la journée — un certains temps avant d'uriner.

Ce médecin dit que 30 enfants qui mouillaient leur lit ont été guéris en leur enseignant à augmenter la capacité de la vessie jusqu'à ce qu'elle soit normale pour leur âge. Le Dr Muellner fait uriner l'enfant dans un vase marqué en onces. Graduellement, on devrait enseigner à l'enfant à se débarrasser d'une plus grande quantité d'urine chaque fois. On devrait lui donner beaucoup d'eau. Quand la vessie peut facilement contenir la quantité normale — peut-être 8 onces — l'enfant devrait pouvoir passer la nuit sans mouiller son lit.

Le Dr Muellner suggère, très sagement, je pense, qu'il peut y avoir d'autres facteurs. Il a été démontré que dans certaines familles, une tendance à mouiller son lit est héréditaire. De plus, ordinairement, quand je vois un enfant qui mouille son lit, je découvre chez lui un certain nombre de signes d'une nervosité anormale ou d'un pauvre contrôle musculaire, et le puis trouver des troubles nerveux chez certains membres de sa famille.

MON POINT DE VUE ...

Steak de cheval

Les Sherbrookois se souviennent sans doute de l'époque encore proche où l'invasion de la viande de cheval dans les boucheries devint un réel cauchemar pour les acheteurs. Certaines personnes avaient alors eu l'idée de tromper les gens en leur vendant de cette viande peu coûteuse en la leur présentant comme étant du boeuf. Plusieurs clients en eurent tellement dédain qu'ils décidèrent de ne manger que du poisson de peur de se faire attraper par ce jeu malhonnête.

La viande de cheval est peut-être un bon aliment, nous n'en savons rien. Mais il est certain qu'on hésite avant de s'attaquer à un steak de cheval, c'est-à-dire: lorsque l'on sait que c'en est. Par dédain ou par doute de la qualité de cette viande, le gourmet ne songe jamais à commander un tel plat.

Pourtant, de l'autre côté du rideau de fer, les goûts sont tout autres. Le premier ministre Khrouchtchev, devenu conseiller en alimentation, invitait dernièrement les communistes à manger du cheval. Il lança cette invitation dans un brillant discours.

Peut-être le dictateur de toutes les Russies espère-t-il que ses sujets, nourris de viande de cheval, seront mieux équipés pour la "course" aux armements? Fort probablement que ce n'est là qu'une manoeuvre pour soulager un peu l'économie soviétique en demandant aux communistes de manger une viande qui "coûte moins cher à l'Etat".

Excès de politesse

Il y a des gens qui, par leur attitude et leur conduite, soit trop polie, soit vulgaire, ont le tour de blesser les infirmes dans le plus profond de leur personne. Ceux qui n'ont aucun respect pour les handicapés sont des personnes ignobles qui ne méritent même pas qu'on les considère comme des humains. Mais, l'autre groupe, les inconscients de la peine qu'ils causent, se compose toujours des personnes bien intentionnées qui, cependant, ignorent certains principes de psychologie élémentaire.

Bien des gens, par leur ignorance, blesseront davantage les handicapés en manifestant trop clairement leur pitié pour eux. Un aveugle, par exemple, désire malgré son infirmité faire partie du monde ambiant comme tout autre humain et si le monde le rejette involontairement, en accordant trop d'importance à cette infirmité qui l'accable, il deviendra malheureux. Nous devons être respectueux envers les aveugles et les autres infirmes, mais prenons bien garde de leur rappeler maladroitement leur handicap par une politesse déplacée.

Venir en aide aux infirmes en mettant sottement leur handicap en évidence correspond un peu à vouloir se montrer supérieur à eux. Evitons les excès de politesse dans nos contacts avec eux; ils causent souvent plus de dommages que les injures.

. . . J'en C.

COUP D'OEIL ICI ET LÀ

DANS LE QUÉBEC

A la suite de plaintes nombreuses formulées par plusieurs associations déplorant la "tolérance accordée depuis trop longtemps à des gens qui tentent de mousser leurs affaires au mépris du bon sens et de la loi", tous les propriétaires ou concessionnaires de panneaux-réclame ou affiches installés le long des routes entretenues par le ministère de la Voirie devront prendre les dispositions pour évacuer la place sans quoi le ministère se verra dans l'obligation de débarrasser lui-même les abords et ce aux frais et dépens des propriétaires concernés.

Dans un communiqué remis à la presse hier, le Syndicat professionnel des infirmières de Québec explique que si l'assurance-hospitalisation a coûté aux institutions des sommes plus importantes qu'elles ne l'avaient prévu, le salaire des infirmières n'y est absolument pour rien et que la situation de ses membres dans les hôpitaux du Québec devient "de plus en plus alarmante".

Dans une lettre au maire de Québec, M. Wilfrid Hamel, l'association des architectes de la province de Québec attire l'attention sur certaines recommandations d'un rapport sur les conditions de l'habitation et déclare que les municipalités y gagneraient à enfouir les fils électriques et téléphoniques sous terre, non seulement au point de vue esthétique mais aussi au point de vue utilitaire.

M. Léopold Christin a été déclaré élu maire de Rivière-des-Prairies par 656 voix alors qu'il en avait réuni 570, le soir des élections le 3 juillet dernier, parce qu'un recomptage officiel avait été ordonné par le juge J.-E. Cadotte, qui a pris en considération une pétition de M. Foster, l'ancien maire de la localité, demandant que tous les bulletins soient examinés par "un expert".

AU CANADA

John Papalia, âgé de 37 ans, a été condamné à 18 mois de prison, Fred Gabourie, 35 ans, à quatre mois et Frank Marchildon, 40 ans, à neuf mois de détention, à Toronto, après avoir été trouvés coupables de voies de fait sur la personne de Max Bluestein, le 21 mars dernier.

Des enquêteurs de la gendarmerie royale ont fait savoir qu'il n'existait aucune preuve de geste criminel dans l'affaire du sergent Douglas Heslop, âgé de 35 ans, qui a été atteint lundi de deux balles en pleine poitrine, alors qu'il se trouvait dans le parc de la Gatineau, et les médecins ont déclaré que celui-ci se rétablirait rapidement.

A TRAVERS LE MONDE

A la suite d'une dépêche d'Ottawa, d'après laquelle M. Coyne aurait déclaré que, en vertu des accords du Canada avec le fonds monétaire international, le gouvernement du Canada n'a pas le droit d'influencer le cours des changes dans une proportion de plus de un pour cent, on apprend de source bien informée à Washington qu'il serait difficile de donner corps à une accusation selon laquelle le Canada a violé ses obligations internationales en dévaluant artificiellement le dollar canadien.

Le lancement d'une fusée nucléaire vers la lune est retardé actuellement à cause d'une grève de plombiers depuis le 30 juin dernier, a révélé hier un porte-parole de la commission de l'énergie atomique des Etats-Unis.

Croyez-le ou non!...Ripley

L'Europe d'aujourd'hui (2)

LE CHANCELIER ADENAUER

Par John GUNTHER

Lorsque j'ai vu le Dr. Konrad Adenauer au début de 1960, j'ai trouvé qu'il paraissait avoir cinquante-cinq ans, bien qu'il en eût en réalité quatre-vingt-quatre. Comme les vieux mandarins chinois, il semble à l'abri des ravages du temps; le fait est qu'il a des traits quelque peu chinois — de larges pommettes, une peau d'ivoire bien tendue, des sourcils presque invisibles et un long nez écrasé du bout: presque un nez de tapir. Il a l'air si jeune, relativement parlant, que la légende veut qu'il ait subi une opération de chirurgie esthétique pour se faire "remonter la figure". Voilà qui est faux, évidemment, mais il y a quelques années, le chancelier allemand a subi de graves blessures à la figure lors d'un accident d'automobile et a dû se soumettre à des interventions chirurgicales compliquées — ce qui explique, entre autres choses, la forme orientale de ses petits yeux brillants.

Le Dr. Adenauer, qui ne commença qu'à soixante-douze ans la partie la plus remarquable de sa carrière, n'habite pas la ville même de Bonn, capitale de la République fédérale allemande (ainsi qu'on appelle officiellement l'Allemagne de l'Ouest), mais Rhoendorf, une banlieue située à quelques milles au-delà du Rhin, où il a son domicile depuis plusieurs années. Là, cinquante-quatre marches de pierre conduisent de la route à la grille de sa villa et le Chancelier gravit ces marches tous les jours — peut-être pas avec l'agilité d'un tout jeune homme, mais parfois plus rapidement que ses visiteurs. Si sa journée a été exténuante, une promenade au milieu de sa roseraie ou une bouteille de bon vin du Rhin le ranime. Il aime jouer à un jeu qui s'appelle **"boccie"** (la version italienne des quilles) et il a fait installer des allées pour y jouer chez lui et dans le jardin de la chancellerie, le palais Schaumburg, à Bonn. Au point de vue physique, le Dr. Adenauer est un phénomène étonnant. Ses manières sont encore précises, directes et audacieuses. On ne cesse de parler de ce qui se passera en Allemagne lorsque **"Der Alte"** ne sera plus — tout comme si le Chancelier devait mourir demain — mais il est fort possible que ce dernier ait encore devant lui une bonne demi-douzaine d'années.

La puissance d'Adenauer

Les sources de la puissance d'Adenauer sont nombreuses:

D'abord, il y a son âge. Il est devenu en quelque sorte "l'image du grand-père" — ce qui ne veut pas dire que tout le monde l'aime, car il est trop sévère, trop obstiné, trop autoritaire et trop astucieux pour susciter beaucoup d'affection.

Deuxièmement, ses **réussites.** Evidemment, il a commis des erreurs, mais depuis les onze années qu'il gouverne sans interruption, il a transformé l'Allemagne de l'Ouest. D'un pays en ruines et en proie au désordre, il a fait l'une des nations les plus puissantes, les plus prospères et les plus confiantes du continent européen.

Troisièmement, l'appui américain.

Quatrièmement, le fait que personne en Allemagne ne puisse lui être comparé comme manipulateur politique. Il y a bien des politiciens allemands habiles, mais Adenauer les éclipse tous — tant les membres de son propre parti que ceux de l'opposition. Il est, notons-le bien, non seulement le chef administratif mais aussi le chef législatif de son gouvernement et son habileté dans ces deux domaines est incomparable.

Cinquièmement: Adenauer représente ce que la plupart des Allemands semblent désirer à l'heure actuelle, i.e. la paix, la stabilité, l'amitié avec la France et l'intégration à l'Europe. Inutile de dire que tout cela est particulièrement bienvenu après les lacunes de la République de Weimar, douze ans de tyrannie militaire sous Hitler et la catastrophe de la seconde guerre mondiale.

Un Allemand éminent m'a dit: "Je n'aime pas Adenauer, mais il a mis fin à la tragique bataille par-dessus le Rhin et je me sentirai désemparé lorsqu'il sera parti".

La carrière d'Adenauer

La carrière d'Adenauer est si bien connue que ce n'est guère la peine de la rappeler ici. Trois forces essentielles ont contribué à former sa personnalité: la classe sociale, la religion et la géographie. Le Chancelier est né d'une famille de la classe moyenne (l'un de ses deux grands-pères était boulanger) dont plusieurs membres appartenaient à la bureaucratie. Naturellement, il est fervent catholique et il aime à croire que Dieu est de son côté et qu'Il est conservateur! Avant tout, Adenauer est un fils de la Rhénanie, c'est-à-dire un Allemand qui possède une riche hérédité européenne aussi bien qu'une hérédité purement teutonique.

Il devint chancelier en 1949, en tant que représentant d'une coalition dont la majorité au Bundestag n'était que de deux; depuis, il a remporté la victoire dans deux élections générales, en 1953 et en 1959. On a appelé "un plébiscite d'Adenauer" la dernière de ces élections. Dans cette dernière élection, le pourcentage des votes qu'il a obtenus s'est élevé à 50.2, de 45.2 qu'il était en 1953. Voilà qui représente à peine une majorité, mais est néanmoins suffisant.

Entre-temps, Adenauer a été son propre ministre des Affaires étrangères de 1949 à 1955; de fait, il l'est encore, même si c'est un autre homme — le digne mais souvent invisible Dr. Brentano — qui occupe officiellement ce poste.

Un horaire rigide

Avec son esprit logique et un peu pédant, Adenauer a toujours pensé en fonction d'un horaire fixe et rigide. D'abord, il a cherché à unifier les trois zones alliées d'occupation en Allemagne de l'Ouest, de façon à constituer un pont entre le contrôle étranger et la liberté; puis il s'est efforcé de consolider la position de la nouvelle République fédérale, lorsque cette dernière fut devenue un Etat souverain le 5 mai 1955; troisièmement, il s'est attaché à regagner l'estime des vainqueurs de la seconde guerre mondiale et à devenir leur fidèle allié; enfin, il a voulu réarmer l'Allemagne de l'Ouest et se joindre aux nations signataires du Pacte de l'Atlantique. Il a atteint tous ces buts aux moments qu'il s'était fixés. Quant à son cinquième objectif — la réunification des deux Allemagnes — il ne l'a pas atteint encore.

Evidemment, le Dr. Adenauer a ses défauts et ses limites. Il gouverne d'une façon presque insolemment personnelle et il fait la loi aux ministres de son cabinet en thermes non équivoques; tout dépend à tel point de la volonté — ou du bon plaisir — du Chancelier que personne d'autre n'ose affirmer beaucoup d'autorité. Lorsqu'un problème à résoudre est important, on le qualifie de "question réservée au Chancelier" et nul n'a le droit de s'en occuper sinon Adenauer lui-même. C'est pourquoi le gouvernement de l'Allemagne de l'Ouest est, comme je l'ai entendu dire à Bonn par un vétéran de la diplomatie, quelque peu "boiteux". La tête est forte, mais les jambes sont faibles. La liaison y est défectueuse et il peut arriver qu'un ministère soit tout à fait ignorant de ce que fait l'autre dans une entreprise commune.

Une raison de vivre

Adenauer a récemment dit à l'un de ses amis: "Je ne tiens à vivre plus longtemps que pour une seule raison: je veux voir des Etats-Unis d'Europe avant de partir".

Cette déclaration aurait mieux correspondu aux convictions intimes du Dr. Adenauer si ce dernier avait dit: "Des Etats-Unis d'Europe **occidentale**". Comme chacun le sait, l'inimitié du Chancelier envers l'Union Soviétique est décisive, implacable et irréversible. Son esprit, selon ses critiques, est non seulement fermé mais stérile. Il ne semble pas réaliser que le tiers de l'univers est communiste et qu'à la longue, l'alternative à la guerre devra consister en une sorte de compromis avec l'Union Soviétique, quelque brutale et grossière que puisse être la politique de cette dernière.

Quoi qu'il en soit, l'oeuvre accomplie par Adenauer durant les onze années qu'il a passées au pouvoir a été colossale. C'est lui, encore plein de vigueur et de sève bien que septuagénaire, qui a rendu possible une transition ordonnée du régime nazi à un gouvernement parlementaire. Il a tiré l'Allemagne des conséquences d'une funeste dictature, de la défaite et du chaos pour lui faire prendre rang parmi les nations de l'univers démocratique. Il fallait un pont, et c'est Adenauer qui l'a construit. De plus, pour la première fois en plus de trois siècles, il a fait du rapprochement franco-allemand une réalité, et il a fait entrer l'Allemagne de l'Ouest dans la communauté des nations civilisées. A tout prix, il veut maintenant empêcher son pays de retourner à la ruine.

(A suivre)

La voie du succès

Audace et miracle

Par Roberta Fleming Roesch

Vous devez avoir un mélange de témérité, de confiance et d'imagination si vous voulez accomplir un miracle. Et ce sont les qualités que deux femmes audacieuses et prévoyantes — Ida Kruse McFarlane et Anne Evans — avaient quand elles ont accompli un miracle à Central City, au Colorado.

Le miracle de Central City, autrefois un simple centre minier et maintenant un centre important pour les amateurs de musique et de théâtre, a commencé longtemps cependant avant que ces deux femmes ne décident de jouer leurs rôles.

Du chant dans les rues

Il est probable que le premier chapitre du miracle a commencé dans les années 1800, quand des mineurs de métier et leurs familles de Cornwall, du Pays de Galles, d'Irlande, d'Allemagne et du Tyrol italien sont venus à Central City. Avec eux sont venues leurs cultures respectives, et bientôt après leur arrivée, la rude atmosphère de la ville minière fut remplacée par du chant choral dans les rues.

Parce que la population importée demandait de plus en plus de musique, des instruments de musique furent transportés à travers la région par des boeufs. Une cabane en bois rond fut construite pour servir de théâtre. Et l'hôtel local contenait un salon où on discutait de tout, depuis la politique locale jusqu'à Shakespeare et Byron.

La façade du célèbre opéra de Central City

Le théâtre fut reconstruit en premier

En 1878, la localité passa au feu. Mais avant la fin de l'année, le théâtre était complètement reconstruit, premier édifice à être refait.

Avec le temps, les représentations dans cet édifice prirent une qualité si remarquable que la plupart des meilleurs artistes et des conférenciers des Etats-Unis se rendaient à l'opéra de Central City.

Mais les destinées de Central City étaient reliées à l'argent et à l'or, et quand le marché de l'argent s'écroula à la fin du siècle, Central City s'écroula en même temps et devint une ville fantôme du Colorado. L'opéra fut fermé et abandonné pendant 30 ans.

Dans les années 1930 cependant, la seconde partie du miracle commença quand Ida Kruse McFarlane et Anne Evans commencèrent à songer à leur projet de restaurer l'opéra. Plus ces femmes en discutaient, plus elles devenaient convaincues qu'un miracle pouvait s'accomplir — et qu'effectivement il s'accomplirait.

Elles fondèrent une association

Ensemble, elles décidèrent qu'elles demanderaient le secours des autres personnes; elles fondèrent l'Association de l'Opéra de Central City, récoltèrent des fonds et ouvrirent le théâtre à nouveau, en 1932, avec "Camille", mettant en vedette Lillian Gish.

Aujourd'hui, grâce à deux femmes qui avaient de la témérité, de la confiance et de l'imagination, le miracle est accompli et les amateurs de théâtre et de musique de toutes les parties du monde viennent chaque année assister aux festivals de théâtre et de musique qu'on y présente.

Le miroir de la pensée

par Joseph Whitney

Est-ce que toute personne fait voir une façade fausse?

REPONSE: Presque toute personne éprouve un fort besoin de paraître riche, et ce besoin entre occasionnellement en conflit avec des tendances opposées de la personnalité. En ces occasions, l'individu peut paraître à l'opposé de ce qu'il est; une personne timide peut accomplir des exploits périlleux pour démontrer sa bravoure; une personne sans efficacité peut agir avec audace et assurance pour dissimuler sa faiblesse. La personne émotivement mûre s'accepte telle qu'elle est, et éprouve moins le besoin de faire voir une façade fausse.

Les chiens ont-ils instinctivement une attitude sociale?

REPONSE : Ils ont cette attitude avec les autres de la même portée, mais non pas avec les êtres humains. Une étude a révélé que les chiots qui n'ont aucun contact humain pendant trois mois en viennent à avoir peur des gens et à être immunisés contre le dressage. A l'âge de trois semaines, sans le moindre contact humain antérieur, la plupart des chiots s'adaptaient immédiatement à leurs maîtres. Après sept semaines d'isolement, ils éprouvaient de la crainte pendant plusieurs jours, et après 14 semaines, aucun chiot n'acceptait un contact humain, même après trois mois de dressage quotidien.

Les jumeaux sont-ils le fait de certaines familles?

REPONSE : La possibilité pour une maman, qui a donné naissance à des jumeaux, différents d'avoir un autre couple de jumeaux est approximativement de un contre 20, comparativement à l'expectative normale de un contre 85. Cependant, les chances qu'une maman de jumeaux identiques donne naissance à d'autres jumeaux identiques demeurent toujours à un contre 85. On croit que les nègres ont le plus élevé pourcentage de jumeaux.

Votre horoscope

Jeudi, 13 juillet 1961

21 mars au 19 avril (Le Bélier) Certaines considérations importunes viennent déranger le cours de vos activités. Vous pouvez profiter d'une situation avantageuse.

20 avril au 20 mai (Le Taureau) Vos dispositions seront très changeantes au cours de la journée. Un incident imprévu cause de la confusion autour de vous. Une personne vous donne son appui.

21 mai au 21 juin (Les Gémeaux) Vous exercez une bonne influence dans votre milieu, et, en retour, vous recevez des témoignages d'appréciation. De nouveaux plans sont élaborés.

22 juin au 21 juillet (Le Cancer) Vous obtenez facilement des succès de charme et d'esprit qui suscitent des jalousies. Un malentendu peut surgir pour une cause insignifiante.

22 juillet au 21 août (Le Lion) L'existence confinée ne vous vaut rien aujourd'hui; sortez de votre milieu et voyez des figures nouvelles. Laissez faire les intrigants.

22 août au 22 septembre (La Vierge) La journée vous est favorable et vous permet de mettre en valeur certains talents jamais exploités. Une nouvelle intéresse toute la maisonnée.

23 septembre au 21 octobre (La Balance) De nouvelles possibilités s'offrent à vous sur le terrain de l'aventure sentimentale, surtout si vous commencez à vous en occuper sérieusement.

22 octobre au 21 novembre (Le Scorpion) Vous n'avez pas raison de rester dans l'ombre, même au second plan. Mettez vos qualités en valeur et faites valoir votre influence.

22 novembre au 21 décembre (Le Sagittaire) Les influences planétaires exercent présentement leur influence et leur action dominante sur toutes vos activités. Soyez plus empressé qu'à l'ordinaire.

22 décembre au 20 janvier (Le Capricorne) Soyez prêt à faire face à des ennuis, peut-être à des conflits inattendus. Ne les aggravez pas en modifiant brusquement vos plans et opinions.

21 janvier au 19 février (Le Verseau) Les astres semblent vous ignorer dans le domaine du coeur. Il faudra vous résigner et attendre une période plus favorable. Un imprévu agréable doit se produire.

20 février au 20 mars (Les Poissons) Votre équilibre personnel a une grande influence sur le succès de vos projets et de vos activités. Sachez mieux comprendre une personne qui vous aime.

Si c'est aujourd'hui votre anniversaire

Votre signe indique la force de caractère et l'amour du travail. Une certaine anxiété cependant vous incline à vouloir tout régler en vitesse. Certaines de vos décisions seront heureuses, mais d'autres vous seront préjudiciables. Vous n'êtes pas indifférent aux honneurs et à l'éclat de la vie mondaine. Psychologue et intuitif, vous ne serez jamais en peine pour régler vos problèmes de coeur.

Suggestions . . .

Pour améliorer votre foyer

Par Roger C. WHITMAN

QUESTION : Je dois acheter des accessoires en cuivre pour refinir un meuble dispendieux. Comment m'assurer qu'on me vendra en cuivre solide et non simplement avec un fini cuivré?

REPONSE : La meilleure façon de le faire, c'est d'acheter vos accessoires d'un quincailler digne de confiance et de choisir les produits d'un manufacturier réputé. Le contenant de tels accessoires indique ordinairement leur composition, leur fini et leur type. Le cuivre solide n'attirera pas un aimant, mais l'acier fini cuivre l'attirera.

Pour enlever du linoléum

QUESTION : Je voudrais remplacer par de la tuile de plastique l'espèce de linoléum qui recouvre les murs de sa salle de bain. L'ennui, c'est qu'il s'agit de murs en planches murales et que le linoléum tient si bien que j'ai peur de ne pas réussir à l'enlever. Auriez-vous une suggestion?

REPONSE : Puisque le linoléum tient si bien, vous pourriez vous contenter de rendre sa surface plus rugueuse (en enlevant en même temps toute trace de graisse, de saleté, etc.) en le frottant à la laine d'acier fine et à la térébenthine. Appliquez ensuite la tuile de plastique directement par-dessus, en ayant soin de vous conformer aux instructions de son manufacturier. Vous auriez de la difficulté à enlever le linoléum sans abîmer le mur qu'il recouvre.

Pour poser de l'isolant

QUESTION : Durant mes vacances, j'ai l'intention de poser de l'isolant sur le plancher du grenier. Cet isolant comprend une couche de feuilles anti-humidité. Dois-je placer ces feuilles sous l'isolant proprement dit ou pardessus?

REPONSE : Lorsqu'on pose des feuilles anti-humidité, il faut toujours les placer du côté le plus plus chaud, c'est-à-dire vers l'intérieur de la maison. Voilà qui signifie, dans votre cas, qu'il faut mettre les feuilles sous l'isolant, c'est-à-dire du côté des pièces chauffées de l'étage supérieur de votre maison.

Pour lambrisser une pièce

QUESTION : Nous voudrions lambrisser en pin noueux les murs d'une chambre à coucher et faire tout le travail nous-mêmes. Faut-il prendre des précautions spéciales pour être sûr que les panneaux auront exactement les dimensions voulues, après qu'ils auront été posés au mur?

REPONSE : Si possible, il est bon de faire livrer le bois au moins une semaine avant de le poser. Faites placer les panneaux horizontalement dans la pièce que vous avez l'intention de redécorer et mettez de petits bouts de bois entre ces planches murales, afin de permettre la circulation de l'air. Ainsi, le bois aura le temps de s'adapter aux conditions atmosphériques de la pièce avant que vous le posiez. Portégez les panneaux contre la saleté, la poussière, les marques de doigts, etc. ,car les taches de cette nature sont souvent difficiles à enlever.

Les histoires de Jim Bishop

Il y a quelques jours, on a mis à la retraite George Joannides, le petit hibou de la force policière de New York. Il avait trente-cinq années de service, mais il n'y paraissait pas. Joannides est un homme alerte et toujours tiré à quatre épingles, qui cligne des yeux avec un air de sagesse derrière ses lunettes à monture d'écaille et qui porte un chapeau gris perle au bord relevé.

Il a accompli ses dernières missions pour le district No 20, dans les environs de West 68th Street. Le quartier comprend les quais, l'élégante décadence de Riverside Drive et la section dangereuse de Central Park. Son partenaire était Dan Fogarty. Dan est grand et gros; George est petit. A bord d'une petite voiture qui passait inaperçue, les deux hommes se sont promenés parmi les neiges de l'hiver et dans les profonds canyons parcheminés par la chaleur de l'été.

Comme tous les policiers, ils avaient leurs "jours de chance" et leurs "jours de malchance". Ils ne faisaient pas de miracles et comptaient sur un travail consciencieux pour leur assurer le succès. Un soir d'hiver, je les accompagnai en tournée nocturne et Dan Fogarty s'arrêta à deux pharmacies pour acheter des tétines.

Joannides secoua tristement la tête: "Il passe son temps à acheter des tétines", dit-il. "Ses enfants doivent en employer une sorte spéciale!" Puis nous nous arrêtâmes à 72nd Street, près de Riverside Drive. Dans un appartement du huitième étage, une grosse dame européenne les attendait. On lui avait volé une bague qui portait un diamant de deux carats.

George, les mains derrière le dos, fit le tour de la chambre à coucher où la dame avait coutume de garder ses bijoux. Il ne toucha à rien. Dan examina toutes les fenêtres et les deux portes. La dame les regardait faire en se tordant les mains. Fogarty sortit dans le corridor et ferma la porte à clef. Puis il tira de sa poche un morceau de celluloid très rigide et s'en servit pour ouvrir la porte, en le glissant dans la fente entre cette dernière et son cadre.

"Vous auriez besoin d'une meilleure serrure que celle-ci", déclara-t-il. "C'est le cambrioleur plein d'égards qui a fait le coup". Ce cambrioleur avait commis bien des vols dans le West Side. Jamais il ne dérangeait rien; il se contentait toujours de prendre un seul des bijoux qu'il trouvait dans un coffret, laissant les autres dans l'espoir qu'on mettrait une journée ou deux avant de s'apercevoir du vol.

Voilà qui lui donnait le temps de s'éloigner. George prit des notes, causa un peu avec la dame, puis partit. Fogarty rapporta le vol au poste No 20 et

Voir Bishop — P. 6, col. 7

LE BRIDGE

par Noël Duchesne

3533 B-2022

En conformité

Bien des contrats ne seraient jamais réalisés si un adversaire n'avait pas commis l'imprudence de trahir la distribution. Mais là encore le déclarant doit avoir le courage de se soumettre à son jugement et en conformité avec la distribution procéder d'une façon anormale.

Donneur: Nord
Tous vulnérables

	Nord	
	♠—7 5 4	
	♥—R D 3	
	♦—D V 3	
	♣—R 9 7 2	
Ouest		**Est**
♠—R D 10 6 2		♠—néant
♥—V 10 9		♥—8 7 6 5 2
♦—9 2		♦—8 7 2
♣—D V 4		♣—A 10 6 5 3
	Sud	
	♠—A V 9 8 3	
	♥—A 4	
	♦—A R 10 6 5	
	♣—8	

Nord	Est	Sud	Ouest
passe	passe	1—♠	passe
2—♣	passe	2—♦	passe
2—S-A	passe	3—♦	passe
3—♠ (1)	passe	4—♠	contre
passe	passe		

(1) Avec un bon complément des carreaux et un arrêt ou deux des coeurs, Nord aurait pu insister pour jouer le coup à sans-atout.

Entame : — valet de coeur

Le déclarant fait la première levée de l'as de coeur et comme le Mort en fait suivre le roi et la dame, Sud dispose de son huit de trèfle. Comment le jeu doit-il être poursuivi?

Il est bien évident que seule une distribution anormale des atouts pourrait exposer le déclarant à perdre plus de trois levées et c'est cette difficulté qu'il faut surmonter. Même si Ouest est en possession de quatre atouts comprenant R-D-10 et 6, et de plus, l'as de trèfle, les pertes pourront être réduites facilement à trois levées en obligeant Ouest à couper après avoir fait une demande d'atout. Le plan du déclarant doit donc prévoir la possibilité que tous les atouts manquants soient groupés chez Ouest. Comment, dans ces conditions, surmonter la difficulté?

Le roi de trèfle n'est-il pas au Mort une carte oisive? Le fait d'établir si oui ou non l'as de trèfle se trouve chez Ouest peut indiquer si oui ou non il détient cinq atouts. Sud assure donc son contrat en appelant le roi de trèfle et en en coupant l'as. Deux fois, le Mort reprend la main par le valet et la dame de carreau et le déclarant obtient deux nouvelles coupes à trèfle, les jeux étant réduits aux cartes suivantes :

	Nord	
	♠—7 5 4	
	♥— —	
	♦—3	
	♣—9	
Ouest		**Est**
♠—R D 10 6 2		♠— —
♥— —		♥—8 7
♦— —		♦—8
♣— —		♣—10 6
	Sud	
	♠—A V	
	♥— —	
	♦—A R 10	
	♣— —	

Le déclarant revient à carreau et Ouest coupe de son deux de pique. Mais peu importe la carte qu'il choisisse, les atouts assurent deux autres levées à Nord-Sud, le sept au Mort prenant une grande importance si Ouest continue l'attaque à l'atout par l'un de ses honneurs.

Tout simplement contre une distribution anormale, le déclarant en conformité, a procédé d'une façon anormale.

PAVAGE D'ASPHALTE — EXCAVATION — BÉTON PRÉPARÉ

Asphalte provenant de H. J. O'Connell Ltée.
LEO PIQUETTE LIMITEE
TRAVAUX DE ROUTES — AQUEDUC
LOCATIONS DE BULLDOZERS
PELLES MECANIQUES — COMPRESSEURS, ETC.
1103, rue Fédéral — Tél. LO. 2-2577 — Sherbrooke

CIMENT PREPARE
(READY MIX)
UNICRETE READY MIX INC.
nous livrons dans un rayon de 30 milles
● PRIX
● QUALITE
● SERVICE
ESTIMATION GRATUITE
PETITS OU GROS TRAVAUX
FINITION DE PLANCHERS
SHERBROOKE — Tél.: LO. 7-6362

La météo prédit...

MONTREAL, (PC) — Voici les prévisions de la météo:

Synopsis: Le sud-ouest du Québec n'a pas connu les averses et les orages prévus pour hier. Il n'en a cependant pas été ainsi à partir du nord de l'Ontario en allant vers la vallée du Bas St-Laurent. Les averses et les orages, qui ont commencé pendant la soirée, se sont prolongés après minuit dans plusieurs secteurs.

Il fera beau aujourd'hui dans presque toutes les régions: le temps sera ensoleillé et la température sera à peu près saisonnière. Les conditions sont cependant encore propices aux averses et aux orages particulièrement en fin d'après-midi et ce soir. Le temps sera encore au beau jeudi avec quelques risques d'averses et d'orages isolés.

Régions de Montréal, Ottawa, Cantons de l'Est et Laurentides: ensoleillé et chaud aujourd'hui. Vents légers devenant de 15 milles du sud-ouest cet après-midi. Maximum aujourd'hui à Montréal, Ottawa, Sherbrooke et Ste-Agathe 80.

Aperçu pour jeudi: ensoleillé et chaud.

DÉCÈS

DURANLEAU ET JALBERT INC.
257, King est — Tél.: LO 2-5555

BELLOMIA — Les funérailles de M. Sam Bellomia, époux de Iolanda Rudelli, décédé à l'âge de 53 ans, demeurant au 107, rue Clémenceau, auront lieu samedi, le 15 courant. Le convoi funèbre partira des salons funéraires Duranleau et Jalbert, 353, rue King est, pour se rendre à l'église St-Sacrement. L'inhumation se fera au cimetière St-Michel. Pour heure et jour des funérailles, voir le journal de demain.

C. A. JACQUES & FRERE
directeur de funérailles
Lac-Mégantic

LACROIX — Est décédée à l'âge de 60 ans et 11 mois, Mme Elzébe Lacroix, née Eva Gendron, épouse de feu Elzébe Lacroix, demeurant à Lac-Mégantic. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Jacques. L'heure et la date des funérailles seront annoncées demain.

ARTHUR BELISLE
Succ. de Hamel et frère
507, rue Short — TÉL.: LO 2-5564

DAVID — Les funérailles de M. Edmond David, époux de Alexandrina Grenier, demeurant au 1304, rue Parfrique, décédé subitement à Montréal à l'âge de 51 ans, auront lieu jeudi le 13 juillet 1961. Le convoi funèbre quittera les salons funéraires Arthur Bélisle, 505, rue Short à 8h. 45, pour se rendre à l'église Ste-Jeanne d'Arc où le service sera chanté à 9h. Inhumation au cimetière St-Michel.

LA CIE DES FRAIS FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST
297, King Ouest — TÉL.: LO 2-3018
Succ. Magog — Robert Brien, gérant

BEAUDOIN — Les funérailles d'Omer Beaudoin, époux d'Yvonne Martin, demeurant 375, St-Pierre, décédé à l'âge de 56 ans, auront lieu vendredi le 14 juillet 1961. Le convoi funèbre quittera les salons funéraires Brien, 280, St-Patrice Ouest, à 9h. 45, pour se rendre à l'église Ste-Marguerite - Marie où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière du même endroit.

119-2

DURANLEAU et JALBERT INC.
257, King Est — TÉL.: LO. 2-5555

LAMBERT — Les funérailles de Noël Lambert, époux de feu Anna Russell, demeurant à La Patrie, décédé à l'âge de 71 ans, auront lieu vendredi le 14 juillet 1961. Le convoi funèbre quittera les salons funéraires Duranleau et Jalbert Inc., 202 Brooks Sud à 8h.30, pour se rendre à l'église St-Pierre de La Patrie, où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière du même endroit.

119-2

Les Serres Janelle Fleuriste
Fleurs pour toutes occasions
Serres: 240, rue Morkill
Tels.: LO 7-4180 ou LO 7-5463
Résidence:
118, rue Argyle—Tél.: LO 9-2149
Sherbrooke
117-27

Gérard Brien & Fils
Directeur des funérailles
SERVICE D'AMBULANCE
Tél. LO. 2-7846
Bureau:
229 nord, boul. Queen

TUYAUX

(Suite de la troisième page)

Explosion

Après la sortie du professeur, vers 5 heures p.m., le gaz a continué de s'accumuler.

Pendant ce temps, les religieuses étaient à leur chapelle. Après l'exercice de piété, une religieuse s'est rendue dans le laboratoire pour faire aérer ce local à cause de l'odeur de gaz.

En tournant le commutateur électrique, l'étincelle ordinaire s'est produite et . . . BOUM!

D'autres détails seront probablement dévoilés plus tard par la police ou par la Commission scolaire.

BERNIER

(Suite de la page 2)

d'industrie, de brochure et relure, de dactylographie, polycopie et classification, et également une foule d'autres dont la liste serait trop longue à énumérer.

L'organisme lance un appel à tous les commerçants et industriels qui auraient quelques genres de travaux à faire effectuer, de les consulter, soit en se rendant au 977, rue Galt ouest ou au téléphone, à LO 7-6664.

INSTITUT

(Suite de la troisième page)

Langue française (ACELF), de l'Association canadienne-française pour l'Avancement des Sciences (ACFAS), où il est membre (1958-1960) du conseil d'administration et encore secrétaire non-résidant de la Section de Pédagogie scientifique et (1960) membre de l'Association internationale de Pédagogie expérimentale de Langue française, dont le siège social est à Paris.

Conférencier réputé et écouté, M. Ruel a participé à plusieurs congrès scientifiques et éducatifs. Il a collaboré à quelques recherches scientifiques, à l'élaboration de mémoires, à des commissions d'enquête. En plus de sa collaboration à des revues d'éducation, il publie (1959) un ouvrage sur l'Evolution de la Personnalité normale" et a actuellement sur le métier deux autres ouvrages dont un sur le diagnostic psycho-pédagogique.

Depuis son arrivée à Sherbrooke (1957), M. Ruel a apporté sa collaboration à la Commission scolaire catholique de Sherbrooke. "Il fait également partie du Comité de Régie du brevet d'enseignement classe "A" au Département de l'Instruction publique comme représentant de l'Université de Sherbrooke et il est membre de la Sous-commission de Coordination des Etudes en pédagogie.

M. l'abbé E. Paulhus

Après avoir obtenu son B.A. au Séminaire de Sherbrooke (1945), M. l'abbé Euchariste Paulhus est entré au Grand Séminaire des Saints Apôtres pour passer à l'Institut de Psychologie de l'Université de Montréal, où il a obtenu son Certificat de psychologie appliquée à l'Education. De 1952 à 1955, il était directeur du Centre Notre-Dame de la Joie, poste qu'il a temporairement abandonné pour se spécialiser à la Faculté catholique de Lyon, d'où il est revenu avec un Doctorat en Pédagogie et un Certificat de pédagogie religieuse.

A son retour au pays, en 1957, il reprenait son poste de directeur du Centre Notre-Dame de la Joie. Chargé de cours à l'Institut de Pédagogie de l'Université de Sherbrooke, membre du Conseil pédagogique de l'Institut de Pédagogie et préposé au certificat de psychopédagogie de l'enfance inadaptée, l'abbé Paulhus est membre du sous-comité sur les problèmes des déficients mentaux, du Comité directeur de la Commission de l'Enfance de Caritas Canada et premier conseiller de l'exécutif de l'Association des Educateurs spécialisés pour les jeunes inadaptés. "Educabilité religieuse du Déficient mental", sa thèse de doctorat, est présentement sous presse.

Jacques Galipeau

M. Jacques Galipeau, après avoir obtenu son diplôme de technicien dessinateur de l'Ecole d'Arts et Métiers de Lachine, obtenait (1949) son B.A. de l'Université de Montréal et (1954) son diplôme de Hamilton en technologie médicale. L'Université de Sherbrooke (1959) lui décernait un certificat d'enseignement spécialisé et un baccalauréat en pédagogie. Actuellement il prépare son baccalauréat ès sciences à l'Université de Montréal et sa licence en pédagogie à l'Université de Sherbrooke.

Professeur à l'Institut de technologie de Sherbrooke (1954-1960), la faculté de Pédagogie de l'Université de Sherbrooke lui confie, à partir de 1958, les cours sur la méthodologie des sciences et des mathématiques et un cours sur la physiologie du système nerveux et l'endocrinologie. L'Université de Sherbrooke retenait (1960) ses services comme professeur régulier à la faculté de Pédagogie, qui lui confiait les cours de méthodologie des mathématiques au baccalauréat et les cours de mathématiques à la maîtrise en enseignement. Décoré de la Croix de Latran, il est (1960) nommé comme préposé au certificat d'enseignement spécialisé et collabore à une étude-enquête sur certains aspects de l'enseignement spécialisé.

POSTES

(Suite de la troisième page)

tuteurs et institutrices. Il est délégué de la Corporation au congrès de la Canadian Teachers Federation qui aura lieu incessamment à Saskatoon et il est candidat à la licence en enseignement de la faculté de pédagogie récemment formée à l'Université de Sherbrooke. Il y a quelques années, il obtenait le prix "Juge Lemay" au concours littéraire de la Société SSJB du diocèse de Sherbrooke pour le meilleur travail présenté dans le cours de l'année, "Cartouches et Hameçons", des aventures de pêche, puisque M. Huard est reconnu comme un grand pêcheur devant l'Eternel . . .

M. Robert Blouin est originaire de St-Herménégilde, près de Coaticook. Elève de l'Ecole Normale Laval de Québec tout comme M. Huard, il a fait des études au séminaire de Chambly, arriva à Sherbrooke en 1955, professa à l'Ecole Bussière, à l'Ecole secondaire St-François et à l'Ecole Normale de Sherbrooke; fut responsable de l'enseignement pratique et directeur adjoint à l'Ecole Brébeuf. Il avait aussi poursuivi des études à l'Université de Nouveau-Brunswick et s'est spécialisé en conversations anglaises. Actuellement, il prépare sa thèse en pédagogie.

CLOUTIER

(Suite de la troisième page)

de tourner en table de cartes" . . .

M. Cloutier a ajouté qu'à cette occasion, le maire a déclaré qu'il voyait d'un très bon oeil que le comité de la Chambre, déjà formé à cet effet, continue son bon travail . . . Sur ce, nous avons demandé à la ville de nous faire adjoindre un ou deux représentants afin de nous éclairer sur la question en ce que le conseil avait déjà fait, pour nous éclairer et aussi pour nous appuyer."

"Les choses en sont là et hier soir, au conseil, le maire et le conseiller Antonio Pinard font des déclarations qui tendent à faire comprendre que le comité de l'aéroport au sein de la Chambre aurait l'air de vouloir empiéter sur le terrain du conseil municipal. Le maire et M. Pinard, pour deux, se seraient montrés surpris de l'attitude de la Chambre de commerce . . . Personnellement, je ne comprends plus rien".

M. Cloutier a déclaré qu'il existe une correspondance dans cette affaire et que les autorités municipales, notamment le maire et le conseiller Pinard, devraient bien en tenir compte. "On parle de la deuxième piste, mais la promesse de telle piste est déjà faite. En date du 24 mars dernier, une lettre du ministre Balcer disait entre autres choses . . .

". . . Etant donné son importance comme centre industriel et commercial du Sud de la province de Québec, nous voulons que Sherbrooke devienne une ville desservie au point de vue du transport aérien. A cet effet, nous donnerons à votre aéroport municipal, tout l'encouragement nécessaire pour atteindre ce but, en collaboration avec les autorités municipales, lesquelles, comme vous le savez, sont responsables de l'administration du dit aéroport . . . En conséquence, nous avons fait approuver la décision suivante par le Trésor : une deuxième piste de 6,000 pieds sera construite aussitôt qu'une ligne de transport aérien aura fait une demande pour desservir Sherbrooke suivant une cédule régulière, et que cette demande aura été approuvée par la Commission des Transports aériens".

Seconde piste

M. Cloutier poursuit en disant que cette question d'une deuxième piste est déjà réglée en autant que le gouvernement d'Ottawa est concerné. "Et il semble bien que du côté du gouvernement fédéral, tout est déjà prêt, mais si, du côté de Sherbrooke, nous ne faisons rien, on ne peut pas s'attendre à ce que les choses avancent . . .

"Je suis surpris, a ajouté M. Cloutier, que le maire et le conseiller Pinard aient fait des déclarations dans le genre de celles que nous lisons aujourd'hui dans LA TRIBUNE. Et je suis encore plus surpris que M. Pinard parle encore d'Ottawa . . . On y est allé tellement de fois déjà . . . au sujet de toutes sortes de détails concernant l'aéroport, notamment l'aérogare . . .

"Ce qui surprend bien davantage dans tout cela, ajoute M. Cloutier, c'est qu'il nous tombe entre les mains un cadeau d'un million pour Sherbrooke et on ne se soucie pas de le faire fructifier, de le développer. On s'attarde à des choses beaucoup moins importantes, comme des petites discussions intestines autour des terrains de jeux, mais on oublie le projet d'aéroport alors que des industriels et des hommes d'affaires de l'extérieur nous posent des questions sur son développement et même son parachèvement. D'autant plus que déjà, la ville a investi une somme de $150,000 dans cette entreprise . . ."

"Tout ce que je tenais à dire au journaliste de LA TRIBUNE, soulgna en terminant M. Cloutier, c'est que le comité de l'aéroport de la Chambre de commerce est surpris des propos du maire Nadeau et du conseiller Antonio Pinard, quand on sait qu'à l'hôtel de ville, on oublie de travailler sur un grand projet qui avancerait si on se donnait la peine d'y travailler. Mais surtout, je tiens à dire que la part du comité de l'aéroport de la Chambre de commerce dans cette affaire ne peut surprendre, surtout après la nature des entrevues que j'ai eues avec le maire et dont je viens de dévoiler la nature, et bien plus, après sa déclaration du 17 juin dernier, à l'effet que la ville devrait reconnaître le comité de la Chambre dans cette affaire . . ."

PECHE

(Suite de la troisième page)

des faits et gestes, allées et venues des donzelles.

Auparavant, ces "demoiselles" se promenaient "aller et retour" sur la même rue, abordant même les passants. Elles ont dû changer depuis de "méthode de travail" et elles se contentent de faire le tour d'un certain quadrilatère et elles sont d'une discrétion telle qu'il serait difficile de les identifier pour ce qu'elles sont, si elles n'étaient connues. Elles ont leur clientèle établie, quoi!

JEANSON

(Suite de la troisième page)

1959, sur la demande de M. Jeanson, les ingénieurs-conseils Côté, Lemieux, Carignan et Bourque avaient soumis au conseil une étude préliminaire fixant le coût du projet Jeanson à $3,154,550. Une fois le projet réalisé, son coût d'opération était prévu à $319,983.

Les mêmes ingénieurs dans le même rapport avaient fixé le coût d'une usine de filtration à $2,000,000 et son coût d'opération annuel à $129,516.

Il y avait alors conflit entre les tenants du filtre et ceux du projet Jeanson, les premiers affirmant que même en amenant l'eau du lac Memphrémagog, il faudrait la filtrer ou tout au moins chlorée.

Par ailleurs les partisans du projet Jeanson estiment que le fait de filtrer l'eau ne lui enlèverait pas le goût de limon et la senteur putride qui s'en dégage.

CAISSE

(Suite de la page 11)

laires, $108,758.35; la caisse de Noël, $1,854.50; la caisse des jeunes travailleurs, $49.50; la caisse de vacances, $2,716.25, pour un grand total de $3,464,976.36. L'avoir propre de la caisse au montant de $145,501, se décompose comme suit: fonds de réserve, $101,000; fonds de prévoyance, $44,100; surplus, $401.

Revenus

Les revenus sont représentés par les intérêts sur les placements d'obligations, $44,725.56; intérêts sur autres placements, $450; intérêts sur prêts aux sociétaires, $98,170.12; intérêts et ristournes reçues de l'Union régionale, $7,156.42; loyer des coffrets de sûreté, $493.30; autres revenus, $3,925.13; taxe d'entrée sur parts sociales, $1,062.90, pour un total de $155,984.03.

Dépenses

A l'item dépenses, on note $60,214.35 pour les intérêts payés sur les épargnes; $10,012.88 en prime d'assurance-vie; $53,051.59 pour l'administration générale et $2,917.38 en dépréciation sur l'inventaire, ce qui porte le montant des dépenses à $126,196.20, ce qui laisse un surplus de $29,787.93 qui a été répartie comme suit: au fonds de réserve, $14,000; au fonds de prévoyance, $6,300; en bonis sur capital social, $9,421.39; au fonds de surplus, $66.44.

CONVENTION

(Suite de la page 11)

ses aux journalistes, lors de la signature, mais qu'aucun commentaire sur sa nature ne soit fait avant.

Il fut par ailleurs impossible au représentant de "La Tribune" d'obtenir des détails précis sur le contrat à être intervenu. Toutefois, les professeurs auraient obtenu des augmentations de salaires, selon leur groupe, et les conditions de sécurité syndicale seraient améliorées.

Personnalités décédées

Par la Presse Canadienne

Westminster. — M. D. Whittaker Chambers, âgé de 60 ans, personnage central dans le cas d'espionnage communiste aux Etats-Unis où se trouvait impliqué Alger Hiss, d'une attaque cardiaque.

Montréal. — Le Père Martin Lajeunesse, âgé de 70 ans, qui fut directeur spirituel dans le nord du Manitoba et de la Saskatchewan.

Sault-Ste-Marie. — Le Dr Irwin Rudolph Schmidt, âgé de 70 ans, co-fondateur du comité américain de chirurgie.

Windsor, Ont. — Le Dr A. H. Lyon, âgé de 52 ans, éminent médecin de Windsor et président des Trans-Canada Medical Plans.

Toronto. — La Soeur Mary Marcelline, religieuse catholique qui enseigna à Loretto, Sault-Ste-Marie, Mich., et à Chicago.

Montréal. — Edward A. Walton, 48 ans, conseiller économique de la Banque de Montréal.

Ottawa. — W. P. Hossack, âgé de 33 ans, de Toronto, trésorier national de la Société royale d'astronomie du Canada, de même que son épouse, âgée de 32 ans, dans un accident d'auto.

SUCCES

(Suite de la page 11)

garçons que chez les filles, 613 candidats ont été présentés aux examens du département de l'Instruction publique, au cours de 1960-61 et 83 ont subi des échecs, comparativement à 587 élèves présentés l'an dernier et à 10 échecs. La moyenne conservée pour 1960-1961 est de 86.5 pour cent, comparativement à 78.6, l'an dernier.

De la première à la sixième année, cette année, 4,626 élèves ont subi les examens de fin d'année et 4,079 ont été promus. On compte 547 doubleurs.

L'an dernier, dans les mêmes classes, on comptait 4,594 candidats, 4,018 promotion et 576 échecs.

La moyenne des réussites est donc passée de 87.4 pour cent, l'an dernier, à 88.6 pour cent, cette année.

LOCAUX

(Suite de la page 9)

nécessaires à l'école normale de cette ville, afin que des cours post-scolaires soit donnés à l'intention des adultes. Cette initiative a été encouragée par l'Association des Professeurs de Granby Inc., qui voit ainsi une chance pour ses membres de parfaire leurs capacités. Par ailleurs, la lettre de l'école normale soulignait l'avantage pour la Commission scolaire d'avoir des instituteurs et institutrices mieux préparés. Toutefois, si le prêt des locaux entraîne des frais supplémentaires de la part du concierge de l'école secondaire Immaculée-Conception, ou les cours seront donnés, ce sera aux frais de l'école normale.

BRUNT

(Suite de la première page)

sion de taxer les produits importés "d'une sorte ou espèce fabriquée au Canada". La majorité libérale du Sénat lui a alors adjoint un amendement prévoyant l'appel à la Commission du tarif.

Jusque là, les libéraux ont défendu leur point de vue en combattant des pieds et des mais ce bill que se renvoient les Chambres comme une balle de tennis.

Proposition libérale

A la fin du débat d'hier soir, le chef de la majorité libérale, le sénateur W. Ross MacDonald, a reaffirmé la volonté de ses collègues de faire obstacle à l'attribution de pouvoirs "arbitraires" au ministre du Revenu national.

Le sénateur libéral a cependant tempéré son opposition en proposant une solution de compromis qui consisterait à confier à une délégation de "deux ou trois sénateurs" et au ministre des Finances le soin d'entreprendre des pourparlers sur les moyens de protéger les intérêts des contribuables tout en ne paralysant pas le travail des Chambres.

Ultimatum

Le chef des sénateurs progressistes conservateurs ayant objecté que ce procédé n'était pas constitutionnel, le sénateur MacDonald a dit que la seule chose à faire dans ce cas était de passer au vote. Rappelant le résultat du scrutin du mois dernier 37 à 21, M. MacDonald a ajouté que les libéraux disposent toujours de la majorité.

AVEC LE SOURIRE

"Je vais te dire quelle différence peut faire l'argent. Je ne t'épouserai pas".

L'ATELIER

(Suite de la page 12)

situé à quelque dix milles de Sherbrooke.

En effet, lors d'un communiqué de presse publié au début de l'été, le directeur du Playhouse laissait entendre que "sur demande populaire, l'Atelier de Sherbrooke était invité à jouer "Les vacances d'Apollon", le mercredi 12 juillet."

Sherbrooke se réjouit de l'honneur qui lui échoit encore une fois grâce à l'Atelier, dont on se rappellera sûrement tous les succès depuis mars dernier.

Selon M. Pierre Gobeil, directeur de l'Atelier, cette neuvième représentation de la tordante comédie de Jean Berthet sera sans doute la dernière des "Vacances d'Apollon", qui a fait rire bien des amateurs de théâtre, le reste de l'été étant employé à la préparation du prochain spectacle, et aussi pour permettre à quatre membres de cette jeune troupe enthousiaste, dont trois boursiers, de suivre des cours d'art dramatique au mont Orford, sous la direction de M. Guy Beaulne.

BISHOP

(Suite de la page 5)

la police donna l'alarme. Les policiers connaissaient l'homme qu'ils devaient chercher.

Le second arrêt était un bar près du Broadway. Les policiers firent stationner leur voiture et entrèrent. L'endroit, faiblement éclairé, était muni d'un "juke box" et de quelques cabines. Les détectives travaillèrent rapidement. Fogarty appela dans l'une des cabines une jeune fille en pantalons "toréador" de couleur lavende. Joannides, les mains derrière le dos, salua d'un signe de tête un cuisinier grec et entra dans la cuisine.

A 8 heures du matin, ce jour-là, le chef était derrière le bar, en train de laver des verres. La jeune fille au pantalon "toréador" avait frappé à la porte vitrée. Le Grec lui avait demandé ce qu'elle voulait. "Un verre d'eau", avait-elle répondu. Le chef avait ouvert la porte et lui avait donné à boire.

Quelques minutes plus tard, un jeune homme était entré par la même porte, revolver à la main. Il avait pointé son arme vers le chef en demandant à ce dernier de lui remettre l'argent de la caisse. Quant à la jeune fille, elle avait porté sa main à sa bouche pour réprimer un cri.

Ah, non! par JAFFEE

Laissant le chef dans sa cuisine, Joannides sortit et adressa un signe de tête à Fogarty. Dan quitta la jeune fille et les deux hommes comparèrent les récits qu'on leur avait faits. Puis George retourna à la cuisine et demanda au chef de l'accompagner au poste de police No 20. Le chef prit un air tout triste. Il enleva son tablier et le plia soigneusement.

Dan annonça à la jeune fille qu'il l'arrêtait. Elle se mit à pleurer. C'était une vieille histoire, dont les détectives comblèrent les lacunes en retournant à leur voiture. La jeune fille était de connivence avec le bandit et le couple "faisait" les bars le matin, de bonne heure. La jeune fille avait une allure aguichante et lorsqu'elle voyait un homme seul derrière un comptoir, elle demandait de l'eau.

Un vol à main armée s'ensuivait invariablement. Le chef, en entendant cette histoire, secoua la tête. Il admit qu'après avoir donné le verre d'eau à la jeune fille, il avait fait des avances à cette dernière. Puis le jeune homme était entré avec son revolver. La leçon avait coûté $145, au Grec.

La jeune fille déclara que son complice lui avait donné l'ordre de demeurer dans les environs du bar, afin de le renseigner sur les allées et venues de la police. Il l'attendait maintenant dans leur appartement. On donna l'ordre de l'arrêter.

Joannides et Fogarty firent monter leurs prisonniers dans la voiture et George tourna la clef dans la serrure. La voiture refusa de démarrer. Un prêtre descendit du trottoir, jeta un regard à l'intérieur du véhicule et gronda: "Vous allez quelque part?". George Joannides voulut se montrer sociable: "Nous retournons au poste, monsieur l'abbé", répondit-il poliment. "Si seulement je puis réussir à faire démarrer cette boîte".

"Il faudra que vous essayiez une autre automobile", répliqua le prêtre. "Celle-là est à moi". C'était la vérité. Fogarty rit aux larmes. Quant à George, il ne se lassait pas de murmurer: "Elle est exactement pareille à la nôtre et comment se fait-il que, par-dessus le marché, elle soit stationnée "en double", elle aussi?".

Il y a quelques jours, on a mis à sa retraite le petit hibou de la force policière de New York. Quelque part, un jeune policier vient de recevoir un nouvel insigne de détective. Il aura besoin d'acquérir beaucoup d'expérience pour devenir un autre Joannides . . .

Guide D'ACHAT-SERVICES

SHERBROOKE

PLOMBERIE - CHAUFFAGE

J. P. GREGOIRE
Plomberie et chauffage
Métal en feuille
Financement plan Esso
Tels: LO 9-4866 Rés.: LO 9-6467
2428 ouest, rue King Sherbrooke

LUCIEN GAUTHIER
Entrepreneur en plomberie et chauffage
Brûleurs à l'huile
Vendeur autorisé des Produits "Atlas"
784, rue de la Bruyère LO 9-1567
Sherbrooke

YVON FOURNIER
Financement plan Esso
plomberie-chauffage
ventilation — brûleur à l'huile
Service de 24 heures
1859, rue Duplessis Tél.: LO 3-7835
Rés.: d'ère LO 7-1942
Sherbrooke

LO. 2-9567
H. BELLAVANCE
ENTREPRENEUR
PLOMBERIE - CHAUFFAGE
101 sud, rue Wellington
SHERBROOKE

RADIO — TV

LE CENTRE ELECTRONIQUE INC.
Réparation: Radio — TV RADIO-téléphone
480, est, rue King Tél.: LO 7-7541
SHERBROOKE

PLOMBERIE-CHAUFFAGE

ALBERIC DEFOY ENR.
PLOMBERIE - CHAUFFAGE
SPECIALITE "BOUILLOIRE"
270, rue Bell — Tél.: LO. 7-4023
SHERBROOKE.

DESINFECTANTS

PROVINCIAL SERVICES CO.
A. Gosselin, prop.
Lavage de murs avec les machines "Wallmaster"
Planchers lavés et cirés, lavage de fenêtres — Nettoyage meubles et tapis
850, rue Conseil Tél.: LO 7-4330
Sherbrooke

ANTONIO CAMERON
EXTERMINATION
Nous exterminons tous les insectes domestiques et les rongeurs. Analysons tous les insectes. Satisfaction garantie. — Membre du: Canadian Pest Control Opp. Ass.
1575, rue Ste-Thérèse LO 9-2847
Sherbrooke

AUVENTS - PORTES D'ALUMINIUM

ROLL-UP ALUMINUM AWNINGS
LINDA-BELLE ALUMINUM PRODUCTS INC.
Paul Bergeron, prés.
Tels: LO 5-8309 — LO 9-4347
1035, rue Panneton — Sherbrooke

MANUFACTURIERS MOREAU MFG. INC.
Spécialités: Portes, garages Ambassador — Portes Pliantes
433, rue Vimy — Tél.: LO. 5-3298
Sherbrooke

HOUSSES D'AUTOMOBILES

SHERBROOKE AUTO SEAT COVERS
Housses d'autos
Toit décapotable
Rembourrage
906 ouest, rue King Tél.: LO 9-1641
Sherbrooke

ENTREPRENEUR PLATRIER

WELLIE ST-LAURENT
OUVRAGE DE TOUS GENRES
Tél.: LO. 2-9107
802, rue Ste-Famille - Sherbrooke

MENUISERIE

LA MENUISERIE DE L'EST ENR.
Gilles Deschâteaux, prop.
Tout ouvrage sur bois, portes, châssis, meubles, etc.
72, 9e Avenue Sud
Tél.: LO 9-4756

TUILE CERAMIQUE

PAUL VEZINA
TUILE CERAMIQUE
pour murs, planchers de salle de bain, entrées de magasins, etc.
597, rue Parc — Tél.: LO. 2-7795
SHERBROOKE.

Toutes personnes ayant un commerce quelconque et qui seraient intéressées à participer à ce Guide d'achats-Services n'ont qu'à appeler
LO. 9-2525
et notre vendeur passera vous voir

ARTICLES DE BUREAUX

P. E. GENEST
Tout pour le bureau
Ameublements, machines
Papeterie
Paul-Emile Genest
Tels: LO 9-5169; Rés.: LO 9-2015
31 ouest, rue King — Sherbrooke

ENLIGNEMENT - AUTO

OSCAR BOURQUE
Spécialités: Alignements de roues Service de freins, autos européennes et américaines, moteurs industriels.
1458 ouest, rue Galt LO 9-2229
Sherbrooke

ENTREPRENEURS GENERAUX

PAUL TALBOT
Entrepreneur général
Réparations de tous genres
Tél.: LO 2-2181.
660, rue Cholifoux.

HUILE A CHAUFFAGE

GORDON A. ROSS
Huile à chauffage
SHELL
182 nord, Boulevard Queen
Tél.: LO. 2-0178 — Sherbrooke.

LIBRAIRIE

Librairie de l'Est Enr.
GROS ET DETAIL
Pour volumes de classe, places commande à bonne heure.
Articles de bureau
17 nord, rue Bowen Tél.: LO 2-5576
Sherbrooke

SERVICE D'AIGUISAGE

LEOPOLD TANGUAY
Dépositaire et service autorisé des produits TORO
Tondeuses à gazon
Spécialité: Aiguisage de tous genres
418, rue Mont-Plaisant
Tél.: LO 9-2395
Sherbrooke

LAVAGE DE VITRES

SERVICE — J.-A. FONTAINE
Lavage de vitres
Industriel — commercial — résidentiel. Spécialité: Travaux aux contrats.
R. R. No 2 — Tél.: LO. 7-5334
SHERBROOKE.

LIBRAIRIE

L'Apostolat de la Presse
259 boul. St-François LO 7-7861
91, ouest, rue King LO 7-6576
Sherbrooke
365 est, Ste-Catherine AV 8-4713
Montréal

FLEURISTE

Tél.: LO. 2-2604 — Rés.: 2-3742
FLEURISTE
GAUTHIER
103 est, rue King - Sherbrooke.

COUVREUR

ALPHONSE DEMERS
Plomberie — Chauffage
Ferblantier
Spécialité: couvreur
1575, ouest, rue King LO 9-4458
Sherbrooke

DETECTION FEU - VOL

GERARD LUSSIER
Extincteur chimique.
Spécialités: Détection automatique de feu et vol.
G. G. Protection
Rep. Walter Kidde and Co.
40 sud, Boul. Queen, Sherbrooke — Tél.: LO 9-2738

DEBOSSAGE

ROBERT LECLERC
Spécialités: Débossage, Peinture, remorquage
Estimé gratuit
Tels: LO 7-4253; Rés.: LO 3-9931
3098 ouest, rue King Sherbrooke

GARAGE LETOURNEAU
Roland Létourneau, prop.
Ouvrage général — Remorquage de 24 heures; Spécialités: Débosselage et Peinture
1335, rue Caron Tél.: LO 9-2380
Sherbrooke

MOTEURS ELECTRIQUES

VAILLANCOURT ELECTRIQUE ENR.
Armand Vaillancourt, prop.
Réparations de moteurs électriques
225 ouest, rue Galt Tél.: LO 9-4324
Sherbrooke

POSEURS DE TAPIS

VERMETTE et FRERE
Spécialistes en couvre-planchers
683, rue Papineau Tél.: LO 9-6657
Sherbrooke

TRANSPORT

CRAWFORD'S TRANSPORT
North American Van Lines
Déménagement local et longue distance — Services tous les jours Montréal — Sherbrooke — D'ville
Toutes charges assurées
89, rue Abénaquis Tél.: LO 9-5105
Sherbrooke

TISSUS A LA VERGE

TEXTILE MILL OUTLET
voyez-nous pour aubaines dans les tissus à la verge comprenant: Lainage, coton, plaid assortie, draps, draperies, rideaux, dentelles, corduroi, etc.
30 ouest, rue King Tél.: LO 3-4910
Sherbrooke

NETTOYAGE A DOMICILE

R.R. ROY, TRAVAIL GARANTI
Murs - Plafonds - Tapis - Sofas
Nous nettoyons à la machine.
Tél.: LO. 2-8769 — Sherbrooke.

FER ORNEMENTAL

THERRIEN & Frères Inc.
For ornemental
TEL.: LO. 2-9204
243, sud, 10e Avenue Sherbrooke

NETTOYEURS

Spécialités:
Draperies FOURRURES synthétiques
Service de 5 heures, au comptoir
PAUL CANTIN
876 sud, rue Belvédère
LO. 9-2218 Sherbrooke.

STATIONS DE SERVICE

BOISSE "ESSO" SERVICE
Pneus, Batteries et Accessoires "Atlas" Lavage — Graissage — Remorquage Services de freins — Mise au point
190, nord, rue St-François
Tél.: LO 9-6735 — Sherbrooke

Encouragez nos annonceurs

Séance éliminatoire le 18 à Lennoxville

Les jeunes éleveurs concourront en août

SHERBROOKE — Le rallie-ment provincial d'expertise pour les jeunes éleveurs de la province de Québec aura lieu comme d'habitude sur les terrains de l'Exposition de Sherbrooke pendant la foire de la fin d'août.

En marge de cet événement, nous apprenons aujourd'hui que la séance éliminatoire (ou concours éliminatoire) de la section des jeunes des Cantons de l'Est aux fins du tournoi provincial, aura lieu à Lennoxville le mardi 18 courant.

Le programme de la journée comporte l'inscription à neuf heures à la Ferme Expérimentale et l'expertise dès neuf heures et demie dans les classes d'animaux de races Ayrshire, Holstein et Jersey. Le diner aura lieu à midi sur les parterres et terrasses de la ferme et chacun des concurrents apportera son goûter, le café et les breuvages étant servis gratuitement.

Après le diner, il y aura allocution par le surintendant de la Ferme, puis, on examinera les réponses aux expertises orales et par écrit. Après quoi, on fera connaître les résultats du concours. Dans l'après-midi, il y aura programme d'amusements pour les jeunes, visite de la ferme et quelques allocutions par les invités d'honneur.

Vingt-cinq citoyens ne veulent pas d'un 3e permis d'alcool

EAST ANGUS — Quelque vingt-cinq citoyens d'East Angus se sont réunis, hier soir à la salle paroissiale, afin de préparer une protestation contre l'émission d'un nouveau permis d'alcool dans la cité.

Le révérend Donald V. Sterling a adressé la parole. M. le curé Pierre Labrecque assistait à cette assemblée. Les deux hôtels locaux possèdent actuellement chacun un permis.

Un nombre plus imposant de personnes se sont rendues sur les lieux, mais l'assemblée n'a duré qu'une vingtaine de minutes pour se terminer vers 8h. 30.

Au conseil de la ville d'East Angus

EAST ANGUS — Le conseil municipal d'East Angus sera saisi d'un projet de réglement d'emprunt lors de son assemblée régulière qui aura lieu cet après-midi, à 4h., à l'hôtel de ville.

La construction d'une arena, premier jalon d'un futur centre récréatif sera l'item à prendre la plus grande part de cet argent semble-t-il. D'autres améliorations sont aussi prévues: l'irrigation de certaines rues, la construction de puisards et d'égouts de surface.

Le centre récréatif, réclamé depuis déjà quelque temps, serait situé sur la rue St-François, en face du parc Nicol. A la place de l'actuel terrain de balle molle, on projète d'aménager une piscine olympique. Le jeu de balle sera transporté de l'autre côté de la rue si la compagnie St-Lawrence consent à céder ou à louer le terrain à la ville.

M. le maire Roland Brousseau annonce que fort probablement, la ville recevra un substantiel octroi du gouvernement provincial pour la réalisation de ce centre récréatif.

M. Kennedy pourrait conférer à l'automne avec M. Khrouchtchev

Par la Presse Canadienne

Le président Kennedy semble prêt à entreprendre des pourparlers avec le premier ministre Khrouchtchev l'automne prochain, pour tenter d'éviter que la crise de Berlin ne provoque un conflit armé.

Bien que le secrétaire d'Etat, M. Dean Rusk, préconise que la question berlinoise soit soumise aux Nations unies, les autorités américaines penchent plutôt pour des pourparlers entre les quatre Grands, ou, plus précisément, entre MM. Kennedy et Khrouchtchev.

Les dirigeants américains ne sont pas, à proprement parler, opposés à soumettre la question à l'ONU mais ils craignent que la disparité des points de vue représentés au sein de l'Assemblée ne soit un obstacle à une solution adéquate d'un problème dont certains pays, tels que la Grande-Bretagne, les Etats-Unis et la France, ont déjà fixé les droits et obligations.

Conférence au sommet

Le premier ministre Khrouchtchev, pour sa part, souhaiterait la rencontre au sommet à propos des Allemagnes, la reconnaissance, par l'Occident, du régime communiste de l'Allemagne de l'Est et l'abandon de Berlin Ouest qui recevrait ensuite un statut de ville libre.

Le président Kennedy s'est montré favorable à une telle rencontre et l'on s'accorde même à dire qu'il s'y présenterait avec des propositions occidentales remaniées.

Le statut de Berlin

L'Ouest proposerait que les troupes de l'ONU établissent un contrôle de l'ancienne capitale allemande ou encore souhaiterait la réunification de la ville sous une administration plébiscitée. Cette dernière proposition sera probablement rejetée par M. Khrouchtchev.

Un désavantage diplomatique pour l'Occident réside dans le fait que le chef de la majorité démocratique au Sénat américain, ait fait une proposition semblable à celle du premier ministre soviétique. Le sénateur Mike Mansfield a suggéré, au grand dam de l'opposition républicaine, que Berlin soit déclaré ville libre avec garantie de ses routes d'accès par une commission internationale.

POULET A FRIRE
de catégorie "A" complètement nettoyé prêt pour le four
pesanteur moyenne 2 à 3 livres, lb **31c**

POULET EN PANIER poulet complet dépecé, le tout dans un paquet commode, LB **37c**

CUISSES de POULET fraiches dépecées, viande brune, LB. **55c**

BEURRE D'ARACHIDES NUTTY — pot 16 on. **29c**

FROMAGE VELVEETA KRAFT — paquet 1 livre **59c**

BREUVAGE A L'ORANGE GRANADA — 3 bouteilles 64 on. **$1.00**

225 TIMBRES GOLD STAR ADDITIONNELS GRATIS

TIMBRES GOLD STAR ADDITIONNELS GRATIS avec l'achat de MIR DETERGENT LIQUIDE POUR LA VAISSELLE, 2 btes 24 on 89c (coupon nul après le 15 juillet 1961) — COUPON DE VALEUR — ALOUETTE

TIMBRES GOLD STAR ADDITIONNELS GRATIS avec l'achat de SAUCISSE FUMEE marque Fédéral, pqt 1 lb (coupon nul après le 15 juillet 1961) — COUPON DE VALEUR — ALOUETTE

TIMBRES GOLD STAR ADDITIONNELS GRATIS avec l'achat de BLANC A CHAUSSURES 29c MARQUE IDEAL, bouteille 3 on. (coupon nul après le 15 juillet 1961) — COUPON DE VALEUR — ALOUETTE

TIMBRES GOLD STAR ADDITIONNELS GRATIS avec l'achat de RELISH HOT DOG 29c McLARENS, pot 12 on. (coupon nul après le 15 juillet 1961) — COUPON DE VALEUR — ALOUETTE

TIMBRES GOLD STAR ADDITIONNELS GRATIS avec l'achat de PAMPLEMOUSSES importées de Floride, grosseur 96 (coupon nul après le 15 juillet 1961) — COUPON DE VALEUR — ALOUETTE

TIMBRES GOLD STAR ADDITIONNELS GRATIS avec l'achat de HUILE VEGETALE YORK, pour salades, bout. 32 on. 79c (coupon nul après le 15 juillet 1961) — COUPON DE VALEUR — ALOUETTE

TIMBRES GOLD STAR ADDITIONNELS GRATIS avec l'achat de KLEENEX COULEURS ASSORTIES, 3 pqts format économie 85c (coupon nul après le 15 juillet 1961) — COUPON DE VALEUR — ALOUETTE

JUS ANANAS LIBBY HAWAIIEN — (boite 48 on. 37c) 2 btes 20 on. 35c

JUS D'ORANGE LIBBY 2 btes 20 on. 39c

KEEN, limonade instantanée pot 13 on. 43c

QUIK, saveur banane bte 1 lb 57c

PECHES de CHOIX MOITIES, RAGGEDY ANN, 2 btes 20 on. 49c

POULET DESOSSE A LA CANADIENNE, pot 16 on. $1.35

BOUILLI AU BOEUF CLARK, boite 15 on. 31c

LAIT EN POUDRE CARNATION, boite 3 lbs 89c

ALL STARS CEREALE KELLOGG, pqt 8 on. 29c

SANDWICH SPREAD KRAFT, pot 16 on. 47c

BEIGNES A LA GELEE WONDER, pqt 12s 29c

BISCUITS ESTIVAL DE DAVID, pqt cello 29c

NETTOYEUR BIG FIVE, 2 btes 14 on. 29c

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS

ORANGES SUNKIST Variété Valence, Sucrées et Juteuses, Grosseur 163 — 2 douz. 65c

LAITUE ICEBERG Locale, Catégorie No 1, Fraiche et Croustillante, Grosseur 18 — 2 grosses pommes 27c

PATATES nouvelles Importées de Virginie, Catégorie No 1 — sac 10 lbs 55c

(Les prix des fruits et légumes sont sujets à fluctuer)

MÉLANGE à GÂTEAU MONARCH
Blanc
Chocolat
Café Moka
Caramel,
7 paquets 10 on. $1.00

MARCHÉ ALOUETTE FOOD STORE

ASBESTOS ET REGION

Propagation du drapeau national !

Les Cadets font flotter le drapeau à feuille d'érable

ASBESTOS — Les cadets de Shawinigan ont fait les délices de la population d'Asbestos dans la soirée d'hier en évoluant dans les rues de la ville, arborant fièrement quatre drapeaux "Canadiens" au triangle rouge, au triangle blanc et à la feuille d'érable verte.

Ces quatre drapeaux seront promenés royalement en Europe par les 22 cadets qui effectueront une tournée de 64 jours à travers la France, l'Espagne, l'Italie, l'Allemagne, la Belgique, la Hollande, la Suisse et l'Autriche. Ils s'embarqueront lundi prochain. C'est la première fois qu'un tel groupe de jeunes, âgés de 12 é 16 ans accompli un voyage en Europe.

M. Jacques Thomassin, directeur des cadets, a dit à Asbestos, hier soir, que les cadets représenteront d'abord la province et ensuite la ville de Shawinigan dans leur voyage en Europe.

S. H. le maire Jules-Maurice Beauchesne a souhaité la bienvenue aux cadets et il a remis un souvenir de la ville à M. Jacques Thomassin. Un cadet a présenté des disques de leur corps à S. H. le maire Beauchesne, à M. l'abbé Jean Benoit, aumônier de l'Harmonie d'Asbestos ,et à M. Roger Grimard, président de l'Harmonie.

La Fanfare d'Asbestos et l'Harmonie cadette ont paradé avec le Corps de cadets de Shawinigan. La fanfare a donné un concert à la suite de la démonstration des cadets visiteurs. Ces derniers ont été accueillis dans les familles de la ville pour le découchage. Ils ne s'accordent que cinq à six heures de sommeil au cours de leur voyage qu'ils effectuent depuis quelque temps à travers la province.

Les Frontiersmen défaits par 8-1

ASBESTOS — Les Chevaliers de Colomb ont enregistré une victoire hier soir dans la Ligue de fers Asbestos-Trois-Lacs, soit leur plus belle jusqu'à présent. Ils ont vaincu les Frontiersmen 8 à 1.

Trois points ont été encaissés par l'équipe Fortier et Daigle et par l'équipe O'Brien et Boudreau, et deux points par l'équipe Ayotte et Maurice. Le point des Frontiersmen a été compté par Boisclair et Côté.

Le club Dion a défait les Aramis par le compte de 9-6. Perreault et Lauzier ont compté trois points pour les vainqueurs, Desmarais et Bernard en ont entré deux et Lessard et Jutras en ont réussi un.

Chez les Aramis, deux points ont été enregistrés par Bélisle et Côté et un point par Labranche et Sylvain.

Aux Trois-Lacs, le Larochelle a gagné 6 à 2 contre le club de chasse et pêche.

Les prochaines rencontres auront lieu jeudi le 13 juillet, alors que les Chevaliers de Colomb rencontreront le Larochelle, le club de chasse et pêche affrontera les Aramis et les Frontiersmen feront face au club Dion.

Les Aramis gagnent de justesse : 5-4

ASBESTOS — Les Aramis ont défait de justesse les Chevaliers de Colomb dans la Ligue de balle commerciale. Ils ont renversé le pointage à la 7e manche alors que de 5 à 4 en faveur des Chevaliers, il est passé de 7 à 5 en faveur des Aramis.

La partie a été chaude. Gilles Champagne, des Chevaliers, a frappé un coup de trois buts, et Denis et Germain Gilbert ont frappé un coup de deux buts pour les Chevaliers. G. Lambert a aussi réussi un coup de deux buts pour les Aramis.

Ce soir au parc municipal, Le Moulin sera aux prises avec le Lucerne.

A la Commission scolaire d'Asbestos. — M. Agénor Boisvert, à gauche, entreprend, à la suite des élections de lundi, l'année qui marquera son quart de siècle comme commissaire d'écoles à Asbestos. A droite, le nouvel élu, M. Gilles Tremblay, une nouvelle figure au sein des commissaires.

(Photo La Tribune, par Wm. H. Lunan, Asbestos)

Les commissaires s'éliront un président, à la séance du 17

ASBESTOS — La première séance publique qui suivra les élections à la Commission scolaire se tiendra le lundi, 17 juillet. Les assemblées régulières se font habituellement le deuxième mercredi de chaque mois, mais les commissaires s'en tiendront au code scolaire qui détermine la date de la première assemblée qui suit les élections.

A l'occasion de cette réunion où M. Gilles Tremblay sera une nouvelle figure, les commissaires éliront entre-eux le président de la Commission scolaire.

Réunion pour le comté de Stanstead

M. Anthime Martel, président du comité exécutif de l'UN

AYER'S CLIFF — M. Anthime Martel, de Magog, a été élu président du comité exécutif de l'Union Nationale du comté de Stanstead lors du congrès tenu à Ayer's Cliff, hier soir.

Mme Roland Dion a été élue présidente du comité des Dames, tandis que M. Normand Viens, de Coaticook, était élu président du comité des jeunes.

Voici le comité exécutif du comté, tel que choisi par les représentants du comté : Anthime Martel, président; Clifford Reed, vice-président; Normand Viens et Mme Roland Dion, vice-présidents conjoints. Les directeurs sont MM. Paul Pouliot, Hugo Lapenna, Roger Roy, Raymond Gérard et Tom Right. M. Denis Gérin sera le président d'honneur.

Chez les dames, Mme Roland Dion est présidente, Mme Clifford Reed, vice-présidetne, et Mlle Louise Roy, secrétaire. Les directrices seront Mmes Roméo Bernard, Léopold Carrière, Ephrem Courtemanche et Napoléon Boivin.

Chez les jeunes, M. Normand Viens devient président et Claude St-Jean, secrétaire.

Ce congrès était présidé conjointement par Jean-Jacques Bertrand, député de Missisquoi, et de Claude Gosselin, député de Compton à la Législature; ils étaient accompagnés de M. Denis Gérin et de M. Raymond Lemieux comme secrétaires d'élections.

M. Gosselin

M. Claude Gosselin a expliqué à la nombreuse assistance le pourquoi de cette réunion. Il a déclaré qu'il avait été nommé officier de liaison pour aider à la formation des comités dans chacun des comtés de la Province. Après ces quelques mots de M. Gosselin on a fait le choix des délégués qui assisteront au grand congrès de l'Union Nationale qui se tiendra au mois de septembre prochain. Le comté de Stanstead comptera 36 délégués lors de ce congrès. Une fois leur nomination connue, ces délégués ont fait le choix des membres du comité exécutif du Comté de Stanstead.

M. J.-J. Bertrand

Après la formation des différents comités, M. Jean-Jacques Bertrand, député de Missisquoi a été invité à adresser la parole.

"Je vous félicite, a déclaré M. Bertrand, du processus démocratique employé pour élire vos délégués et les membres de vos comités. En parlant du comité des dames, il a déclaré : "les dames c'est du nouveau dans les rangs de l'Union Nationale, mais il est plus que temps qu'on réalise qu'elles sont utiles en politique également".

Il a ensuite commenté brièvement les dernières élections de 1960 : "Je sais, a-t-il dit, que vous déplorez avec des milliers de personnes de la Province qu'une erreur ait été faite lors des dernières élections. Le parti Libéral a escamoté le vote populaire. Est-ce qu'on n'a pas raison de dire que le parti Libéral a été élu sous de fausses représentations en prétendant qu'il donnerait l'hospitalisation gratuite ainsi que la gratuité scolaire sans augmentation de taxe. Vous savez qu'aujourd'hui, vous les ouvriers, vous payez beaucoup plus de taxes que sous le régime de l'Union Nationale."

M. Bertrand termina en disant quelques mots sur le patronage qui, selon lui, est plus pratiqué que jamais, "les patroneux, dit-il, les corridors du Parlement de Québec en sont remplis."

LES FAUSSES-DENTS
qui se desserrent ne doivent pas vous embarrasser
Plusieurs personnes portant de fausses dents ont été fortement embarrassées parce que leur dentier tombait, glissait ou ballotait juste au mauvais moment. Ne vivez pas dans la peur que la même chose vous arrive. Simplement, saupoudrez un peu de FASTEETH, la poudre alcaline (non acide) sur vos ratéliers. Fait tenir les dents plus solidement, alors vous obtenez plus de confort. Ne sourit pas. Prévient "l'odeur des ratéliers". Procurez-vous FASTEETH à n'importe quelle pharmacie. 3

COMMISSION ROYALE D'ENQUÊTE SUR L'ENSEIGNEMENT

Désireuse de préparer et de publier le plus tôt possible son calendrier de séances publiques, la Commission Royale d'Enquête sur l'Enseignement prie tous ceux qui se proposent de lui présenter des mémoires d'en aviser sans retard le secrétaire, en indiquant la date approximative à laquelle ils comptent remettre ces mémoires.

La Commission espère pouvoir tenir ses premières séances publiques à Montréal et à Québec au cours du mois de novembre 1961. Par la suite elle se rendra dans plusieurs autres villes de la Province.

Les mémoires doivent être remis en trente (30) exemplaires. Le format de 8½ x 11 est requis, sauf s'il s'agit d'une étude imprimée. Un résumé de deux à trois mille mots au maximum doit accompagner chaque exemplaire du mémoire.

Toute demande de renseignement doit être adressée au secrétaire de la Commission.

Le Secrétaire,
Louis-Philippe AUDET

100, Place d'Youville, Québec — Tél. : 524-8411. Poste 804

3737, est, rue Sherbrooke, Montréal — Tél. : LA 5-6311

CHEZ Mozart

Commençant DEMAIN MATIN

VENTE D'ETE

En foule à nos portes dès 9hre.

A cause du retard de la saison, nous sommes forcés de réduire le solde de tout notre stock d'été. Venez vous rendre compte par vous-mêmes . . . vous épargnerez de 25% à 50%. C'est incroyable juste au moment où vous en avez besoin . . . VENEZ EN FOULE

SOLDE DE MANUFACTURE :
650 morceaux POUR DAMES
AU SOUS-SOL
• 250 BERMUDAS
• 250 BLOUSES
• 150 JUPES
Val. rég. 1.98 et 2.98. SPECIAL VENTE D'ETE 97c

EXTRA-SPECIAL au Sous-Sol
• BLOUSES pour dames
• BERMUDAS " "
• BLOUSES pour dames
• JUPES pour dames
Val. rég. 2.98 et 3.98. EXTRA SPECIAL VENTE D'ETE 1.77

AUBAINE SANS PRECECENT !
AU REZ-de-CHAUSSEE
• 'Shorts' pour dames
• 'Bermudas' " "
• Blouses pour dames
• Jupes pour dames
Val. rég. jus. 6.98. SPECIAL VENTE D'ETE 2.77

VOUS EPARGNEZ plus de 50%
AU SOUS-SOL
• COSTUMES de BAIN pour dames
• ROBES pour dames
• Jupes par plis 'Arnel'
Val. rég. jus. 7.95. SPECIAL VENTE D'ETE 3.77

MANTEAUX de PRINTEMPS et D'ETE
POUR DAMES
au rayon des MANTEAUX et COSTUMES
Réduits de 1/3 à 1/2
VAL. REG. 39.50 à 79.50
SPECIAL VENTE D'ETE
19.75 à 39.75

MANTEAUX D'ETE et "DUSTERS" ainsi que MANTEAUX POUR LA PLUIE
au rayon des MANTEAUX et COSTUMES
Réduits de 1/3
Val. Rég. $15. à $40. SPECIAL VENTE D'ETE $10. à $27.

VOICI QUELQUES EXEMPLES :

Pour HOMMES

• CHEMISES SPORT ou de TOILETTE — TERYLENE — Rég. jus. $6. SPECIAL VENTE D'ETE 3.95
CHEMISES "T" — Patrons et couleurs assortis. Marque "Jay Burma". Rég. jus. $5. SPECIAL VENTE D'ETE 2.77
BAS — des meilleures marques: "MAC GREGOR", "PENMAN'S", "HARVEY WOODS". Rég. 1.50 — SPECIAL VENTE D'ETE 2 pour 1.50 — 79c
PANTALONS SPORT — lavables, couleurs Charcoal, loden, taupe et noir. Gr.: 28 à 38 et jus. 42. Rég. 6.95. — SPECIAL VENTE D'ETE 2 pour 9. — 4.69
PULL-OVERS — En "Ban-Lon" — Couleurs et patrons assortis. Val. rég. 9. SPECIAL VENTE D'ETE 4.98
CHEMISES SPORT — "Térylène" et autres. Rég. jus. 5. SPECIAL VENTE D'ETE 2.98
VESTONS SPORT — de 1ère qualité — Val. rég. jus. $35. SPECIAL VENTE D'ETE 24.50
COMPLETS — Val. rég. $59.50. SPECIAL VENTE D'ETE 39.50

ECOULEMENT
100 SEULEMENT
COSTUMES DE BAIN — De marque "CATALINA" — Modèles "TRUNKS" ou réguliers. Val. rég. $5. — SPECIAL VENTE D'ETE 2.

Pour DAMES

ROBES pour toutes occasions — Val. rég. $15. à $25. SPÉCIAL 8. 10. et 12
ROBES DE MAISON et "Dusters" — Val. rég. $6. à $15. SPECIAL VENTE D'ETE 3.95 à 8.95
COSTUMES D'ETE — Val. rég. $15. à $30. SPECIAL VENTE D'ETE 8.95 à 14.95
CARDIGANS et PULL-OVERS — Val. rég. $5.95 et $7.95. SPECIAL VENTE D'ETE 3.95

Magasinez à l'enseigne des 3 'P'
Payez moins cher — Profitez des facilités de crédit "MOZART". — Payez plus tard

GROUPE SPECIAL AU SOUS-SOL 47c
Val. rég. jus. 1.25 chacun SPECIAL VENTE D'ETE
• BAS EXTENSIBLES pour garçons 2 paires pour 47c
• PANTIES pour fillettes 2 pour 47c
• CHEMISES "T" pour garçonnets — Imprimées "Sherbrooke" 47c
• "SHORTS" pour fillettes 4 à 12 chacun 47c
• CHEMISES "T" pour garçonnets 3 à 8 — 2 pour 47c

GROUPE AU SOUS-SOL 77c
Val. rég. jus. 2.98 SPECIAL VENTE D'ETE
• GANTS EN NYLON pour dames.
• CHAPEAUX pour dames.
• "T SHIRTS" pour hommes.
• BAS "Trimfit" pour garçons
• "SLIMS" pour fillettes 2 à 6.
• "JEANS" pour garçons 4 à 6x.

GROUPE AU SOUS-SOL 1.47
Val. rég. jus. 2.98. SPECIAL
• CHEMISES — manches courtes — pour garçons 8 à 14.
• CHEMISES "T" pour garçons. P. M. et G.
• COMPLETS EN COTON pour garçons 4 à 6x. — 2 morceaux.
• JUPES en COTON pour fillettes 7 à 12.
• "BABY DOLLS" en coton pour fillettes 2 à 14.
"SLIMS" pour fillettes 2 à 6x.

GROUPE de VETEMENTS au SOUS-SOL 1.77
Val. rég. jus. 3.98 SPECIAL
• CHEMISES de TOILETTE pour hommes. Blanches, lavables, manches courtes.
• CHEMISES SPORT, pour hommes. Manches courtes — Patrons assortis.
• CHAPEAUX pour dames. Blanc et noir.
• PANTALONS D'ETE pour garçons, noir, loden, etc . . .

GROUPE au SOUS-SOL 1.97
Val. rég. jus. 4.49. SPECIAL
• CHEMISES SPORT pour garçons, de qualité "Styleguild". Gr.: 4 à 7, et 8 à 18.
• ENSEMBLES "CABANA" pour garçons. Gr.: 4 à 6x — Short et chemises.
• COSTUMES DE BAIN pour fillettes. Gr.: 7 à 14.
• ENSEMBLES DE BAIN pour garçonnets. Gr.: 2 à 3x — Costume de bain et petit veston.

GROUPE SPECIAL AU SOUS-SOL 2.97
Rég. jus. 5.98. SPECIAL VENTE D'ETE
• ROBES pour fillettes. Gr.: 3 à 6x et 7 à 12. Rég. jus. 5.49.
• COSTUMES DE BAIN pour fillettes. Gr.: 7 à 14.
• ENSEMBLES 3 morceaux pour fillettes. Gr.: 4 à 6x; Pedal Pushers, Shorts et "Pop-Tops".
• ENSEMBLES "CABANA" pour garçons. Gr.: 4 à 6x.

BUREAUX REGIONAUX

MAGOG	38 ouest, rue Principale	VI. 3-5144
THETFORD MINES	104 nord, rue Notre-Dame	FE. 5-995[illegible]
LAC-MEGANTIC	116, Frontenac	5
COATICOOK	45 ouest, rue Principale	VI. 9-229

LA TRIBUNE

BUREAUX REGIONAUX

GRANBY	71, rue Principale (Hôtel Windsor)	FR. 2-5226
VICTORIAVILLE	3, rue St-Dominique	PL. 2-4340
DRUMMONDVILLE	273, rue Hériot	GR. 8-1328
ASBESTOS	232, rue Panneton	Tél.: 879-5868

SHERBROOKE, MERCREDI, 12 JUILLET 1961

3 commissaires industriels s'occuperont de promotion

Travaux en cours. — Sur cette photo, on aperçoit les travaux de voirie actuellement en cours à Saint-Augustin de Woburn. On sait que ces travaux se termineront pour la fin de juillet.

Des travaux de voirie sont en cours à St-Augustin de Woburn

LAC-MEGANTIC — On effectue présentement des travaux de voirie près du village de Saint-Augustin de Woburn. Ces travaux couvrent une longueur de deux milles de chemin et consistent à se faire la forme du chemin et à l'élargir. Ils sont sous la direction de l'entrepreneur Verrocchio et devraient se terminer avant la fin du mois de juillet. Ils sont en prévision de la pose de l'asphalte qui devrait se faire dans un avenir rapproché. Comme on le sait la route asphaltée se termine à environ onze milles des limites de la ville de Lac-Mégantic.

Saint-Ludger a aboli par une forte majorité la loi prohibitionniste

ST-LUDGER, (DNC) — Les citoyens de la municipalité des cantons unis de Risborough et partie de Marlow (St-Ludger), avec une majorité de 195, ont aboli la prohibition.

On se souvient que le conseil de cette municipalité avait passé une résolution dont le but était d'abolir la prohibition dans la municipalité, pour permettre à la Régie des alcools du Québec, d'émettre un permis pour la vente des boissons alcooliques à l'hôtel Tanguay.

Le règlement a été soumis à l'approbation des électeurs par voie de référendum secret.

Un nombre de 229 personnes se sont prévalues de leur droit de vote, 17 votant contre l'abolition et 212 pour.

Autres nouvelles de Lac-Mégantic en page 11

Thetford Mines et Granby en page 11

Réunion du club des contremaîtres à Drummondville

DRUMMONDVILLE — La prochaine réunion des membres du club des contremaîtres dans le cours du mois d'août sera spécialement consacrée à la préparation du programme de l'année.

Les dernières activités du club ont consisté en des représentations du président, M. Fernand Girard, à Toronto où il a assisté à la convention annuelle des clubs de contremaîtres canadiens. Egalement, M. Florian Hammon et Wilfrid Savoie ont représenté le club drummondvillois au camp Oterake, dans les Laurentides. Ces messieurs ont fait rapport des activités du mouvement local au sein de cet organisme provincial et national. Environ 35 clubs étaient représentés à ces deux endroits.

VICTORIAVILLE — MM. Fidèle-E. Alain, industriel, Paul Brunelle, commerçant, et Lucien Arcand, industriel, ont été nommés commissaires industriels pour la ville de Victoriaville. Ces trois hommes d'affaires très populaires travailleront bénévolement pour doter Victoriaville de nouvelles industries. Le rôle de ces trois commissaires est de faire les contacts nécessaires pour organiser la promotion industrielle et faire ressortir les avantages qu'offre notre ville.

La promotion industrielle semble vouloir prendre la vedette à Victoriaville en cette année Centenaire. Toute la publicité, faite autour de ce Victoriaville, qui célèbre comme il se doit cet événement historique, comme ce fut le cas pour d'autres centres des Cantons de l'Est, devrait donner d'heureux résultats. Si l'on considère que Granby a accueilli onze nouvelles industries au cours de son année Centenaire, Victoriaville devrait voir se développer celles déjà existantes et assister à la construction de nouvelles usines.

Les trois nouveaux commissaires. — La ville de Victoriaville a trois commissaires industriels pour s'occuper de sa promotion industrielle. Il s'agit dans l'ordre de MM. Paul Brunelle, commerçant, Fidèle-Edouard Alain et Lucien Arcand, industriels.
(Photo La Tribune, par Studio Bédard Enr.)

"Les Lucioles" fières de leur patron d'honneur, l'hon. Pinard

DRUMMONDVILLE — L'honorable Bernard Pinard, ministre de la Voirie et député du comté de Drummond à l'assemblée législative, vient d'accepter d'agir comme patron d'honneur de la troupe "Les Lucioles" du théâtre d'été de Drummondville, à la suite d'une entrevue qu'il a accordée aux co-directeurs de la jeune équipe, Germain Boisvert et Gil André.

Les premiers spectacles de cette troupe ont été couronnés d'un franc succès et la critique s'est montrée très complaisante envers les jeunes comédiens. Germain Boisvert déclarait hier que sa pièce "Les démoniaques" pouvait être vue par toutes les classes et que la morale de la pièce se prêtait à tous les publics.

"Toutes les classes d'auditeurs ont eu l'occasion de voir notre pièce et tous se sont montrés enchantés de notre cran", disait le jeune co-directeur. L'honneur que nous fait M. le ministre de la Voirie nous réjouit beaucoup et c'est une sorte de consécration pour la jeune équipe des "Lucioles", d'ajouter M. Boisvert.

"Les démoniaques seront de nouveau à l'affiche durant la prochaine fin de semaine et nous invitons le public à venir nous voir.

Colonie ouverte les mercredis

DRUMMONDVILLE — L'OTJ désire informer les enfants qui fréquentent les parcs de la ville et qui comprennent les parcs Woodwyatt, centre civique et Dominion Silk pourront profiter de l'ouverture de la Colonie de vacances qui les recevra tous les mercredis. Les points de ralliement sont au parc Woodwyatt, centre civique et le départ aura lieu à 9 heures du matin. Comme par les années passées le prix du voyage est de $0.15 aller-retour.

Pour les autres paroisses, l'horaire sera le suivant :

Lundi : paroisse St-Jean-Baptiste, avec départ des parcs Ste-Marie et Lemieux;

Mardi : paroisse SS.-Pierre et Paul, départ des parcs St-Henri, Cartier et Ferland;

Mercredi : paroisse St-Frédéric aux endroits indiqués plus haut;

Jeudi : paroisse Ste-Thérèse, départ des parcs Ste-Thérèse et Beauchemin;

Vendredi : paroisse St-Joseph du parc du même nom. Tous ces départs s'effectueront à 9 heures précises, lorsque la température s'y prêtera.

Malgré la température pluvieuse et maussade dont nous fûmes gratifiés ces jours derniers, on a compté 9,012 présences dans les parcs de la ville, avec une moyenne de 2,031 enfants inscrits. La direction espère que les semaines à venir apporteront de la belle température, ce qui contribuera certainement à augmenter le nombre de présences.

A la Cour des sessions . . .

Le juge Joseph Marier entendait de nombreuses causes, hier

DRUMMONDVILLE — La Cour des sessions de la paix du district judiciaire d'Arthabaska siégeait hier et continuera à siéger aujourd'hui, à Drummondville, sous la présidence de S. H. le juge Joseph Marier. L'agenda était très chargé et plus de 150 causes étaient inscrites sur le dossier du greffier, M. Jean-Noël Schooner.

L'avant midi fut consacrée à la lecture de ce volumineux document et les causes entendues se limitèrent à des cas de vitesse et de facultés affaiblies. Toutefois, parmi celles-ci se trouvèrent des causes de vols d'autos et de cambriolages.

"Une sentence suspendue s.v.p."

Un individu de Drummondville, qui ne vroyait pas mal faire en empruntant une voiture neuve pour aller faire une balade dans la vieille capitale et revenir le lendemain matin, répondit au juge Marier, qui lui avait demandé s'il désirait être jugé devant un juge seul ou un jury, qu'il désirait tout simplement "une sentence suspendue". Cette réponse faite en toute naïveté fit sourire le juge et permit à l'assistance de se payer une pinte de bon sang. L'individu, qui ne semblait pas certain de la position à prendre dans ces cas-là, reparut devant le juge, dans l'après-midi, pour plaider coupable "mais avec explications" et recevoir une sentence de $20 et une autre de $10 pour cette escapade qui l'avait conduit à Québec et, qui s'était annoncée comme "un beau voyage". Malheureusement, le retour le fut moins . . .

Respectueuse qui promet

Une jeune fille de 21 ans qui s'était acquinée avec le père et le fils pour dépouiller le porte-monnaie de ses clients" attendra au 12 septembre pour recevoir sa sentence alors que les deux autres complices viendront à leur tour devant le juge Marier. La jeune fille qui semblait être la victime innocente de ces deux filous — père et fils — devra cependant mener d'ici là, une vie exemplaire si elle veut bénéficier de la clémence du tribunal.

Cause Prince vs Corriveau

Le juge Joseph Marier a rendu son jugement dans la cause qui mettait aux prises, M. Jos Prince, négociant, et M. Eugène Corriveau, vendeur. M. Prince accusait M. Corriveau de faux et tentait de recouvrer une certaine somme d'argent. Le juge a trouvé qu'il n'y avait pas matière criminelle et a déboûté le plaignant.

On se souvient que M. Corriveau avait changé un chèque signé par son épouse, pour un montant de $200 afin d'acheter un complet pour son fils. Le marchand, M. Prince, lui avait bien changé ce chèque signé par son épouse, mais ne se fiant pas trop à la solvabilité de son client, il résolut de lui donner lui-même un autre chèque signé de sa main et échangeable à la date de l'échéance du gros chèque. Entre temps, l'acheteur échangea son chèque de $100 chez un technicien en télévision, sans mentionner qu'il était antidaté. Le chèque en question fut remboursé entièrement par M. Corriveau peu après.

Dans son jugement, le juge Marier souligna que le défendeur n'avait jamais eu le désir de frauder M. Prince.

Une cause type

Deux individus qui avaient été accusés du même méfait s'en sont tirés avec des sentences différentes à cause de leur dossier différents. Ceux-ci étaient accusés d'avoir dérobé une voiture à Kingsey Falls et de l'avoir dépouillée de son appareil de radio et de l'avoir vendue. La voiture avait été volée à Montréal et elle fut retrouvée dans la localité sis à proximité de Drummondville. Le premier accusé à comparaître, dont le dossier était vierge, a vu sa sentence reportée au 12 septembre.

Son comparse, cependant, qui s'était réservé les services d'un avocat de Victoriaville, dut déposer un cautionnement de $950 par personne solvable, en raison de sa feuille de route passablement chargée pour reprendre sa liberté en attendant son procès.

La verve fleurie d'un voyageur de commerce n'a eu aucun effet

DRUMMONDVILLE — Guy Roberge, 32 ans, voyageur de commerce de Ste-Foy, Québec, n'a pu se tirer d'une impasse en Cour des Sessions de Drummondville, hier après-midi, malgré un aplomb peu commun et une facilité de parole hors de l'ordinaire.

L'individu était accusé de vitesse excessive alors qu'il circulait sur la route Trans-Canada communément appelée route 9. L'agent Julien Bourbeau est venu témoigner que l'accusé semblait prendre une course avec une voiture de même marque à proximité de St-Cyrille de Wendover. Celui-ci avait réussi à le dépasser en faisant une vitesse supérieure à 80 milles à l'heure.

L'accusé tenta dans son plaidoyer de démolir le témoignage de l'agent de la circulation mais ne réussit pas. Le juge donna raison à la police et condamna M. Roberge à payer $20 d'amende et les frais encourus. Ce dernier ne s'attendait pas à une telle condamnation car il sortit de l'enceinte de la cour en frappant du talon ferré comme un militaire à qui on aurait imposé une corvée.

La Cité a émis 36 permis — $287,222

DRUMMONDVILLE — Les permis de construction émis par la Cité durant le mois de juin dernier, furent au nombre de 36 et représentaient une valeur de $287,222, qui se repartissaient come suit: $83,000 pour la construction de la résidence des Frères de la Charité, à proximité de l'école secondaire St-Frédéric; $14,612 pour une sous-station de la Southern Canada Power, qui s'élèvera au 4e rang; des améliorations à une salle de quilles au montant de $7,000. Ces permis concernent également la construction de 10 maisons résidentielles, comprenant 16 logements et le solde représente des améliorations, réparations et entretien d'imeubles déjà existants.

Drumondville-sud

Durant le même lap de temps la municipalité de Drumondville-sud délivrait 8 permis pour une valeur de $46,850, soit 5 permis pour des résidences dont la valeur totale s'élève à $40,400. Le solde, soit $6,450 représente des réparations ou rénovations de bâtisses déjà existantes.

Cinquantenaire du couvent de Daveluyville

Les anciennes se réunissent pour fêter cet anniversaire

DAVELUYVILLE, (DNC) — Les fêtes du cinquantenaire du couvent de Daveluyville ont été marquées par la tenue d'une réunion d'anciennes de cette institution.

Plus d'une centaine de dames et de demoiselles se sont en effet réunies pour fêter cet événement.

Programme

Une messe célébrée à 11 heures du matin a ouvert les cérémonies. Il y eut au cours de la messe une pensée spéciale pour les anciennes de l'Alma Mater, qui sont décédées.

Un banquet a ensuite été servi pour tout l'imposant groupe, à l'école Ste-Anne, que dirigent les RR. SS. de l'Assomption de la Ste-Vierge. Le salut du St-Sacrement a terminé la journée.

Personnalités

En plus d'une trentaine de religieuses de la communauté des RR. SS. de l'Assomption de la Ste-Vierge, il y avait aussi M. le curé Arthur Béliveau et M. le vicaire Maurice Elie, de la paroisse.

M. A. Piché réélu

DAVELUYVILLE, (DNC) — M. Arthur Piché a été réélu commissaire d'écoles, lors de la mise en nomination tenue à Daveluyville. M. Gérard Béliveau, secrétaire-trésorier, a présidé à cette réunion.

Le Princecraft se maintient en tête

PRINCEVILLE, (DNC) — Après quatre semaines d'activités, le club Princecraft se maintient en tête de la ligue de balle-molle de Princeville. La position des équipes se lit comme suit:

	p.j.	p.g.	p.p.	pts.
Princecraft	6	6	0	12
Rouet	7	5	2	10
JOC	8	3	5	6
Lafontaine	7	0	7	0

Meilleures moyennes des frappeurs

	a.b.	c.s.	moy.
Jacques Bazin	10	13	.684
J.-Marc Croteau	23	13	.565
Charles Martin	16	9	.562
Roméo Moreau	29	15	.517
G. Beauvilliers	32	16	.500

Dans une des rencontres cédulés, le Princecraft a eu raison du Lafontaine, par le compte de 9 à 5.

Le lanceur gagnant a été Yvon Doyon. Le perdant a été Benoît Fréchette. Bertrand Beauvilliers s'est mis en évidence, pour les vainqueurs, en cognant un coup de quatre buts. Pour le Lafontaine, Jean-Marc Ramsay a frappé 3 coups sûrs en autant d'apparitions au bâton.

JOC vs Lafontaine

Dans l'autre partie au programme, le JOC a remporté une victoire très contestée sur le Lafontaine, par le compte de 8 à 7, grâce à un ballon-sacrifice du lanceur Gilles Boisclair, qui a fait compter le point gagnant à la 7e manche. Ce point victorieux a été enregistré par le capitaine du JOC, Jean-Marie Baril. Benoît Fréchette a lancé toute la partie pour le Lafontaine et a été débité de la défaite.

Promotion industrielle sur le plan régional

M. R. Tremblay explique la politique innovatrice de son gouvernement

VICTORIAVILLE — M. René Tremblay, sous-ministre de l'Industrie et du Commerce, était de passage à Victoriaville pour donner des explications sur la nouvelle politique gouvernementale concernant la promotion industrielle. M. Tremblay était accompagné de plusieurs personnes compétentes en développement industriel. Ils étaient les invités du comité d'Initiative des Bois-Francs, dont le président est M. J.-P. Houde, de Plessisville. Au cours de cette rencontre qui s'est déroulée au manège militaire, de la rue St-Georges, à Victoriaville, et à laquelle plusieurs membres de Chambres de commerce, de conseils municipaux étaient présents, entre autres, Drummondville, Richmond, Danville, Asbestos, Daveluyville, Princeville, Plessisville, Warwick, Arthabaska et Victoriaville. Cette réunion avait pour but de voir les chances de succès d'organisation d'un comité sur le plan régional qui pourrait s'étendre, outre les endroits précités, à Thetford Mines et à Black Lake, et ce dans le but de répondre aux nouvelles mesures législatives prévues par le bill 65, dernièrement adopté par la Législation provinciale.

Sur deux points

Les personnalités présentes, Mgr Alphonse Roux, curé à SS.-Martyrs Canadiens, de Victoriaville, M. P.-A. Poirier, maire de Victoriaville, les responsables du comité d'Initiatives des Bois-rancs,F M. Benoit Auger, président de la Chambre de commerce régionale des Cantons de l'Est, des industriels, ont pu entendre des conférenciers faire rapport des résultats obtenus dans d'autres régions de la province. Il fut question en premier lieu, du problème d'organisation d'un comité de promotion industrielle sur le plan régional, puis du problème de financement de cet organisme. En plus du sous-ministre de l'Industrie et du Commerce, il fut donné aux personnalités présentes d'entendre M. Réal Gariépy, commissaire industriel adjoint, traiter de l'organisation à l'échelon municipal; M. Louis Marchand, commissaire industriel, a donné un exemple de syndicat industriel; M. Patrick Hyndman, directeur du bureau d'expansion industrielle, qui dirigeait également la soirée, a traité de la nécessité d'un organisme sur le plan régional; et M. J.-P. Légaré, publiciste, a donné un exemple du conseil d'orientation du Bas St-Laurent. Pour parler des problèmes de financement, M. Ronald Daoust, assistant du directeur du bureau d'expansion industrielle, a traité du bill 65, et M. Lucien Viau, gérant régional de la Banque d'expansion industrielle, a parlé de cet organisme.

Premier centre visité

Les Bois-Francs est la première à recevoir la visite des organisateurs de ce travail pour promotion industrielle sur le plan régional. M. René Tremblay déclarait: "Il convenait que nous commencions par une ville Centenaire. Vos entreprises seront un stimulant pour les autres régions du Québec. Un développement ne peut se faire dans une seule région et avec seulement le gouvernement. Les citoyens laissés à eux-mêmes ne peuvent tout faire, les recherches et les études ne peuvent se faire au hasard, d'où échecs et pertes d'argent. Il faut l'union dans le travail pour un développement économique plus complet, une population qui travaille avec les mouvements responsables pour une population également plus riche. Il faut tenir compte des ressources, des moyens de transport, du type de la population et de l'âge pour l'adaptation aux travaux de toute une région avant de recommander telle ou telle industrie. Les recherches sont le rôle du gouvernement pour trouver la vocation économique de la région, d'où plus de chances de succès. Les recherches des conditions d'une région ne sont tout, il faut tenir compte de la taxation, du réseau routier, etc. . . ." Le sous-ministre a par la suite énuméré plusieurs cas qui pouvaient recevoir l'aide du gouvernement pour le développement industriel. Il a terminé en demandant l'achat chez nuos sur tous les points, on vous parlera du bill 65, d'un projet de parc industriel dans une ville et de la nécessité d'organismes régionaux pour le développement industriel."

Organisation

"Pour un développement industriel sur le plan local, il faut, l'analyse du ton industriel, la promotion industrielle avec organisme local, unique, sans but pécunier, représentatif et compétent, des documents précis, de dates récentes et la création d'un parc industriel avec un fond," a déclaré M. Réal Gariépy, qui a parlé de l'organisation à l'échelon municipal.

M. Louis Marchand, commissaire industriel a parlé d'un cas du Québec, celui de St-Romuald qui a réussi à amener cinq industries pour environ 200 personnes avec un syndicat de développement industriel, avec des parts de citoyens et la participation d'une Caisse Populaire. Il a terminé en faisant remarquer qu'il y aura d'autres surprises à St-Romuald d'ici quelque temps.

Nous allons remonter la pente

"Nous allons remonter la pente. Le 14 pour cent de chômeurs est un pourcentage considérable. Nous pouvons vous en donner les raisons, la reconstruction économique du Japon et de d'autres pays de l'Europe, l'arrivée sur le marché de nouveaux produits", a souligné M. Patrick Hyndman.

Dans le Bas St-Laurent

M. J.-P. Légaré, publiciste du conseil d'orientation du Bas St-Laurent, a démontré le travail fait par ce mouvement régional, qui a vu le jour, il y a sept ans. Il a aussi traité des méthodes, de l'endroit d'où doit émaner toute la publicité et des membres qui font partie de ce comité ainsi que d'une méthode de financement. Il a terminé en parlant des congrès annuels qui donnent le programme à venir pour une année.

M. Ronald Daoust, assistant du bureau d'Expansion Industrielle a donné des explications sur le dernier bill touchant le développement industriel, à savoir le bill 65, une législation qui permet aux cités et villes d'engager des fonds à des fins industrielles, pour aider l'industrie locale ou celle qui désire venir s'établir dans une région ou dans un centre donné.

M. Lucien Viau, de la Banque d'Expansion du Canada, a donné des chiffres, les conditions et les moyens à prendre pour tout industriel qui désire être aidé par cet organisme qui prête pour aider l'industrie au Canada. La rencontre a pris fin par un forum.

Le bill 65 pour aider l'industrie au Québec. — Le sous-ministre de l'Industrie et du Commerce, M. René Tremblay était de passage à Victoriaville avec plusieurs experts, inaugurant ainsi une tournée dans le Québec. Sur la photo prise au manège militaire, à Victoriaville l'on remarque dans l'ordre habituel, M. Patrick Hyndman, directeur du Bureau d'expansion Industrielle au ministère de l'Industrie et du Commerce, M. P.-A. Poirier, maire de Victoriaville et M. René Tremblay, sous-ministre.
(Photo La Tribune, par Studio Bédard Enr.)

La Caisse de St-Frédéric enregistre un chiffre d'épargnes record : $3,244,366.36

DRUMMONDVILLE — Présentant le vingt-deuxième rapport annuel de la Caisse populaire de St-Frédéric, M. Ferdinand Smith, secrétaire gérant de cette institution d'épargne et de crédit, faisait ressortir les faits saillants de l'exercice financier pour l'année se terminant le 31 mai 1961. La caisse qui compte 5,531 membres qui ont effectué 51,275 dépôts au montant de $7,132,486.79 et qu'une somme de $6,828,505.60 a été retirée, a vu ses dépôts d'épargne augmenter de $303,-981.19, portant le passif au chiffre sans précédent de $3,244,-366.36 en épargne, y compris $108,785.35 d'épargnes scolaires. Un autre record était enregistré avec une augmentation de $45,-115.00 en capital social souscrit durant l'année.

Actif

L'actif de la caisse St-Frédéric se lit comme suit: Espèces en caisse et en dépôts divers, $589,665.85; les placements en obligations s'élèvent à $1,064,-919.36; les parts sociales à l'Union régionale, $5,000; à la Société d'assurance des C. P. $2,-500; à l'Assurance-vie Desjardins, $2,500; les prêts aux sociétaires, sur reconnaissance de dette, $306,082.72; sur hypothèques, $1,454,409.43; les immobilisations sur immeuble, $159,-700; inventaire, $25,700, pour un grand total de l'actif de $3,610,-477.36.

Passif

Le passif se compose de $220,-610 en capital social; $3,130,-987.76; épargne aux caisses sco-

Voir CAISSE — Page 6, col. 5

Le Cercle prépare une exposition

ST-GUILLAUME, (DNC) — Les dames du Cercle des fermières de St-Guillaume préparent une exposition, pour le comté qui se déroulera à St-François-du-Lac, les 4, 5 et 6 août prochain.

Entre temps, elles tiendront une exposition locale, à la salle municipale, le 22 août prochain. Lors de la dernière réunion, plusieurs conseils ont été donnés sur la façon de présenter les pièces d'exposition.

Une experte en art ménager serait engagée à GRANBY

GRANBY — La Commission scolaire catholique de Granby étudie présentement le projet d'engager une experte en art ménager, qui donnerait des cours aux titulaires des écoles laissées sous la direction de laics, afin d'offrir, également dans ces écoles, l'enseignement ménager. Il s'agit évidemment des écoles primaires.

En effet, dans les écoles dirigées par des religieuses, l'assistante-directrice s'occupe de l'enseignement ménager mais personne ne semble prêt à prendre cette responsabilité, dans les écoles laissées sous la direction de laics.

Fermé pour vacances

Le bureau central de la Commission scolaire catholique de Granby sera fermé du 15 au 30 juillet, afin de permettre à tous les employés de profiter de leurs vacances annuelles.

Le public est donc prié de tenir compte de cette nouvelle qui a été rendue publique lors de la dernière séance de la Commission scolaire, lundi soir.

Aumôniers

M. l'abbé Aurèle Beauregard a été nommé visiteur ecclésiastique des écoles de garçons, en même temps qu'il cumule les fonctions d'aumônier de l'école Mgr Prince et de l'école secondaire Sacré-Coeur.

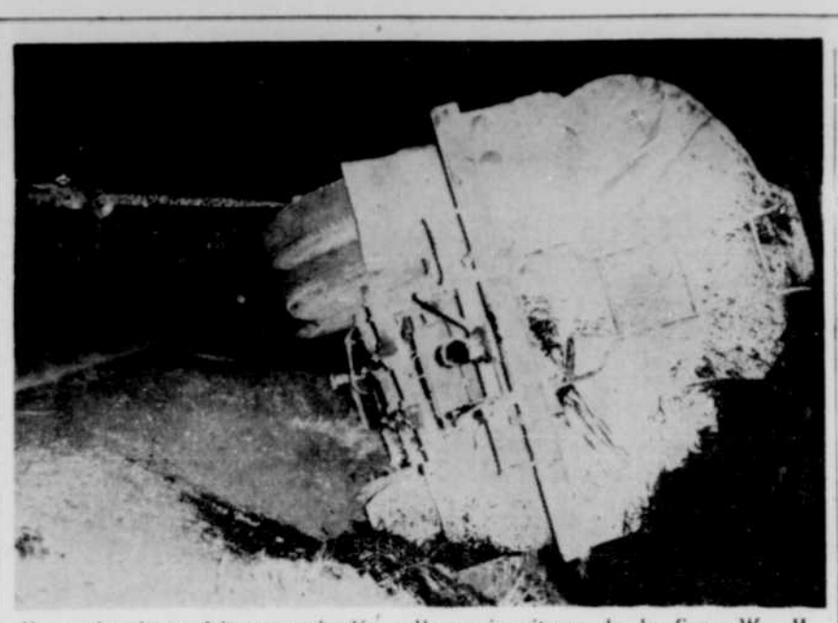
M. l'abbé Maurice Jodoin, pour sa part, a été nommé au poste de visiteur ecclésiastique chez les jeunes filles.

Enfin, M. l'abbé Claude Lagué a été nommé aumônier adjoint de l'école secondaire Sacré-Coeur et du collège Mgr Prince.

1.2 pour cent d'absences à Granby

GRANBY — Dans son rapport sur la partie scolaire du mois de juin, M. Gilbert Brodeur, contrôleur des absences pour le compte de la Commission scolaire catholique de Granby, a révélé que la moyenne des absences a été de 1.2 pour cent, soit au même pourcentage que l'an dernier, à pareille date. M. Brodeur a aussi mené 37 enquêtes sur les absences jugées anormales par les directeurs d'écoles.

Enfin, dans son rapport, M. Brodeur souligne que 10 élèves ont cessé de suivre les classes, au cours du mois de juin. Les commissaires d'écoles ne semblaient pas comprendre pourquoi certains élèves quittaient les classes alors que l'année tire à sa fin. M. Brodeur a expliqué que ceux qui ont quitté les classes l'ont fait parce qu'ils ont suivi leurs parents, déménagés en dehors de la ville.



Un camion-citerne fait une embardée. —Un camion-citerne de la firme W. H. Adam, de Sherbrooke, a fait une embardée, lundi après-midi, vers trois heures, en tentant désespérément d'éviter une collision frontale. On voit ici le lourd véhicule couché dans le fossé. Plusieurs tonnes d'asphalte bouillante se sont écoulées du monstre d'acier blessé. Plus de 9 heures de travail ardu furent nécessaires pour dépanner le lourd véhicule et le trafic fut longtemps bloqué.

(Photo Albert Dubois, G.P.S.C.)

Reçues à Granby. — Un groupe de jeunes filles de Windsor, en Ontario, ont été reçues dans la cité de Granby, ville-jumelle de la précédente, à l'occasion d'un échange d'amitié. On voit ici deux de ces jeunes filles, au moment où elles montent en avion avec M. Laurier Ducharme, gérant de l'aéroport de Granby Inc., qui a bien voulu offrir cette courtoisie. A l'extrême droite on voit M. Yves Gagnon, coordonateur des Loisirs de Granby Inc., qui accompagnait le groupe de jeunes filles.

(Photo Albert Dubois, G.P.S.C.)

A l'amende (sans oublier les frais) pour avoir troublé la paix après une "cuite"

GRANBY — Paul Aubin, 31 ans, domicilié sur la route rurale numéro 2, dans le Canton de Granby, a admis s'être rendu coupable d'avoir troublé la paix publique et il a été condamné à payer $20 d'amende et les frais de la cour ou, à défaut, à passer 8 jours en prison.

Selon Me Gérard Normandin, procureur de la cité de Granby, Aubin, qui était passablement éméché, par suite de l'absorption d'une trop forte quantité d'alcool, a été arrêté le 8 juillet, vers 5 heures de l'après-midi, sur la rue Douville, à Granby, alors qu'il criait, vociférait et lançait des roches.

Au moment où les policiers sont allés chercher Aubin, ce dernier s'était réfugié dans un trou d'eau et il a refusé d'obéir aux ordres des constables qui lui ont demandé de sortir de là.

Autre cause

M. Conrad Gévry, du 531, rue Principale, Granby, qui est accusé d'avoir commis une infraction au règlement municipal de l'aqueduc et de l'égout, subira son procès seulement le 21 août courant, à 8 heures.

En effet, Me Gérard Normandin, procureur de la ville, a expliqué au juge Jean Marquis que M. Donat Brosseau, contrôleur de la cité de Granby, est présentement en vacances et qu'il était impossible de procéder.

Enquête, demain

GRANBY — L'enquête du coroner dans le cas de Marcel Patenaude, 40 ans, demeurant sur la route d'Adamsville, et qui a succombé à la suite d'un accident de la route survenu sur le chemin de Waterloo, dans la nuit de vendredi à samedi, sera tenu jeudi soir, à 8 heures, à l'hôtel de ville de Granby, sous la présidence du Dr Henri Picard, coroner du district.

On se rappelle que la voiture, conduite par M. Patenaude, a donné contre l'arrière d'un lourd camion-citerne de la firme W.H. Adams, de Sherbrooke, vers 1 h. 30, samedi matin. M. Patenaude et trois autres occupants de son auto avaient été blessés. Toutefois, le conducteur de la voiture devait succomber samedi avant midi, à l'hôpital St-Joseph de Granby des suites des blessures reçues.

Tournoi de golf JC à Granby

GRANBY — M. Normand [illegible], président du comité des sports du Jeune comm[illegible] de Granby, invite tous les anciens et nouveaux membres au grand tournoi de golf JC, qui aura lieu jeudi, le 13 juillet, au club de golf Granby-St-Paul.

Le tout débutera à 1 heure p.m. précise, par une leçon de golf donnée par Gerry Huot, le pro du club de golf Granby-St-Paul, laquelle leçon sera suivie du tournoi de golf JC en vue de l'obtention du trophée Molson.

Tous les participants seront ensuite conviés à un souper, suivi d'un film et d'une conférence sur le golf. Pour inscription et renseignements, s'adresser à FR 2-4013 ou FR 8-3680.

VENTE ABANDON DES AFFAIRES

COMMENCANT AUJOURD'HUI!

VÊTEMENTS HOMMES FEMMES ENFANTS

RICHMAN'S

28 sud, rue Wellington — LO. 7-4886 — Sherbrooke

M. T. ARMITAGE
Fondateur et président

UN DEMI-SIECLE AU SERVICE DU PUBLIC!

1911 — 50ième anniversaire — 1961

Ce mois-ci marque le Cinquantième Anniversaire de la laiterie Sherbrooke Pure Milk Company Limited. Depuis un demi-siècle, la "S.P.M." a approvisionné les familles des Cantons de l'Est de lait pur, pasteurisé, de délicieuse crème glacée et d'une ligne complète de produits laitiers de qualité. Ce fut la première laiterie à offrir du lait pasteurisé et homogénéisé à Sherbrooke.

Coïncidant avec la célébration de leur jubilé d'or et afin de maintenir et poursuivre plus avant la tradition de "qualité d'abord", cette laiterie a récemment fait l'installation d'un nouvel équipement illustré dans les photographies reproduites ici.

HAUT, A DROITE

Chambre d'entreposage pour la congélation de la crème glacée

Les crèmes glacées sont refrigérées et entreposées à une température de 20° sous zéro afin de maintenir leur excellente qualité.

BAS, A DROITE

Nouveau congélateur Cherry Burrel "Vogt" pour crème glacée

L'action exclusive de congélation instantanée de ce nouveau congélateur maniable est le plus récent moyen pour l'obtention de crème glacée de haute qualité, d'une texture plus douce et d'une saveur plus riche.

BAS, A GAUCHE

Département de la pasteurisation

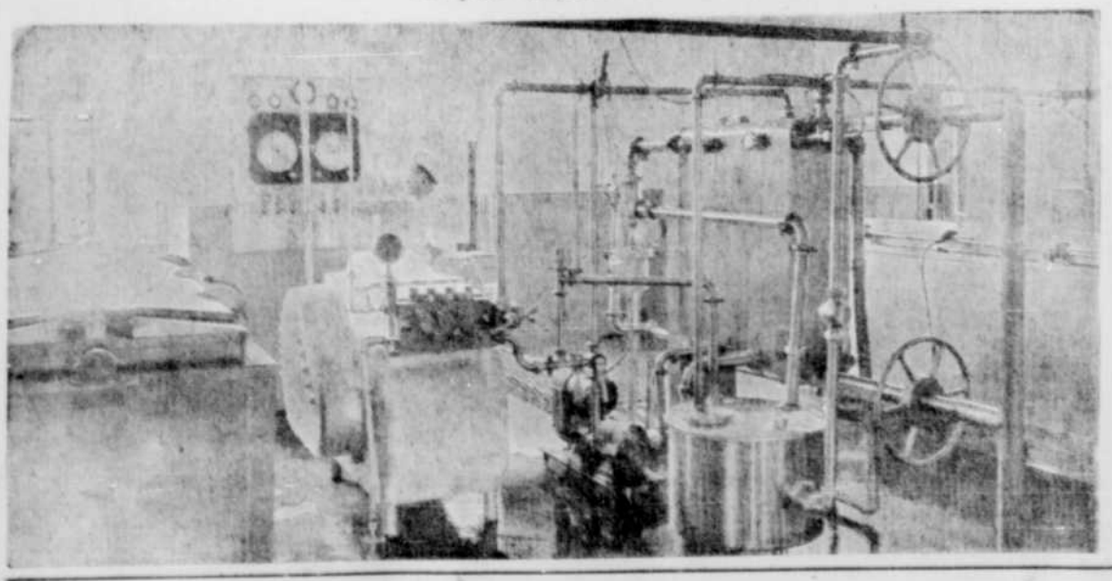
Ici, tous les produits laitiers sont pasteurisés moyennant un équipement de pasteurisation de dernier modèle, fonctionne à une haute température, en un minimum de temps.

OFFICIELS DE LA COMPAGNIE

M. T. Armitage, président et directeur.
D. R. Armitage, vice-prés. et directeur.
Mlle Annette Fréchette, sec.-trésorière.
L. R. Pettigrue, gérant général et directeur.
Sénateur Ch.-B. Howard, directeur.
Gédéon Nadeau, directeur.
Chénier Picard, directeur.
Alex C. Ross, directeur.

SHERBROOKE PURE MILK CO. LTD

La plus importante laiterie de Sherbrooke



La Cité appuie "La goutte de lait": octroi de $1,000

THETFORD MINES — Une uvelle initiative, connue sous nom de "La Goutte de Lait", ent d'être lancée par les mem- es du conseil municipal de cité de Thetford Mines, avec départ une subvention de 000 en caisse. En vertu de programme, la cité entend ire gratuitement au cours de prochaine année scolaire, la stribution quotidienne de lait x élèves du cours primaire i fréquenteront les écoles de tte ville. L'instigateur de ce ojet est l'échevin Fernand lvain.

Les édiles espèrent fermement e les clubs de bienfaisance et ouvements sociaux de la ville ppuieront cette initiative de leur aide pécuniaire, afin d'assurer la distribution de lait à l'année longue dans les maisons d'enseignement locales.

En instituant "La Goutte de Lait", les gouvernants municipaux désirent venir en aide aux enfants pauvres de la ville qui assez souvent, le matin, quittent le toit familial sans même déjeuner.

En outre, cette distribution de lait fortifiera la santé des écoliers, et de ce fait les rendra plus apte au travail et à la réussite de leurs études.

La ville rencontrera prochainement les distributeurs de lait pour en venir à une entente sur l'application de ce programme.

Soumissions demandées pour le nouveau pont St-Désiré. — La longue attente des résidants de Black Lake pour l'obtention d'un nouveau pont sur la rivière Bécancourt, au pied de la côte St-Désiré, est sur le point de prendre fin. En effet, des soumissions viennent d'être demandées par le ministère provincial des Travaux publics pour l'érection d'un pont en béton armé à cet endroit. Le pont actuel, qui apparait sur la photo ci-haut, est désuet et condamné par le ministère depuis plusieurs années. *(Studio Robert, Thetford Mines)*

Comité des loisirs de la paroisse St-Maurice

$8,650 consacrés aux jeux et aux travaux de rénovation

THETFORD MINES — Le Comité des loisirs de la salle paroissiale de St-Maurice de Thetford Mines a dépensé une somme de $8,650 pour rénovations et nouveaux jeux apportés à cette oeuvre depuis son entrée en fonction en octobre dernier. C'est ce qui ressort du rapport financier qui vient d'être émis par MM. Alphonse Roy et Paul Mercier, respectivement président et trésorier du comité.

Les diverses sollicitations faites par les membres du comité assistés des paroissiens ont rapporté le montant appréciable de $2,551.17. A même ces ressources, on a payé diverses factures pour matériaux, main-d'oeuvre, papeterie, jeux, etc. totalisant une somme de $2,631.17. En outre, il reste encore aux livres des comptes payables pour $438.29.

Les bienfaiteurs

Le comité a cité en tête de son rapport les noms de tous ceux qui lui ont apporté une aide quelconque dans la campagne entreprise pour promouvoir les loisirs intérieurs et extérieurs dans cette paroisse. La liste en question a été rédigée comme suit :

Don de la Fabrique St-Maurice pour chauffage, éclairage, assurances, etc : $1,500.

Don de la Compagnie Johnson pour main-d'oeuvre pour réparation de fournaise, chaises, tables, plafond, réfection de la scène et de la bibliothèque, charroyage du gravier pour le jeu de croquet, etc. : $4,000 approximativement.

Don du Club Kiwanis : jeux de cartes, disques, fers à cheval, etc. : $70.

Don de chaises berçantes par les paroissiens $50.

Don de René Couture : Radio Service, Radio Stationnaire, $30.

Don de Emile Lamontagne : Radio portatif, $25.

Société St-Jean-Baptiste de la paroisse : jeux de dames, dards, revues, $75.

Don de J.-L. Demers : abonnement à divers journaux. Jeux variés fournis par British American Oil et Eaton Co. de même que la participation de M. René Lafleur, peintre, décors de la scène, et travail bénévole : $300.

Les dons en argent furent versés par les paroissiens lors d'une souscription populaire, $800; Asbestos Corporation Ltd, $300; Bell Asbestos Mines Ltd, $100; Cité de Thetford Mines, $600; Commission scolaire de la Cité de Thetford Mines, $300; Commission sportive, main-d'oeuvre et argent, $500.

Employés en vacances, à la mine Normandie

COLERAINE, (DNC) — Plusieurs employés de la mine Normandie, de Coleraine, sont présentement en vacances, avant de temps donné par la compagnie, soit du 6 au 26 août.

Ils devront toutefois se rapporter pendant la période de l'arrêt afin d'effectuer certaines réparations.

Erratum

Il aurait fallu lire "tentative de meurtre"

Nos lecteurs ont certes dû rectifier d'eux-mêmes l'erreur qui s'est glissée dans le titre coiffant la nouvelle au sujet de M. Roméo Langlois, de St-Ferdinand d'Halifax. Au lieu du titre: d'un accusé de meurtre, il aurait fallu lire, d'un accusé de tentative de meurtre.

Un figaro qui n'en coupera plus pour plaire à de vieux clients

GRANBY — Marcel Laflamme, de Granby, accusé d'avoir obtenu de Cowansville Wholesale, de Cowansville, pour un montant de $316 de marchandises en payant avec un chèque sans provisions. L'infraction aurait été commise le 17 octobre dernier.

Le prévenu a enregistré un plaidoyer de non culpabilité et son procès a été remis au 8 août.

L'impôt

Brahm Cohan a été condamné à payer $50 d'amende et les frais de la cour pour s'être reconnu coupable d'avoir retardé de produire son rapport d'impôt, malgré une mise en demeure l'enjoignant de ce faire. A défaut de paiement, le prévenu devra passer un mois en prison.

Toutefois, le juge Delaney a accordé un délai de 15 jours à l'inculpé pour acquitter sa dette.

Figaro en faute

Hector Petit, un barbier de Valcourt, a été trouvé coupable d'avoir pratiqué le métier de barbier après les heures de fermeture, le 27 avril dernier, et d'avoir aussi manqué au règlement qui demande aux barbiers de permettre aux gens de l'extérieur de voir à l'intérieur du salon.

Le figaro a plaidé coupable, expliquant ensuite qu'il s'agissait de vieux clients, qui étaient mal pris parce qu'ils devaient se rendre à une funéraille, le lendemain. "J'ai fini mon client à 9h.05, dit-il.

Le barbier a été condamné à payer $2 d'amende et les frais de la cour ou, à défaut, à passer 8 jours en tôle. Fait assez surprenant, c'est que le coupable a demandé un délai pour payer sa dette.

Pique-nique annuel de la Coopérative

GRANBY — Le pique-nique annuel des sociétaires de la Coopérative agricole de Granby et de leur famille aura lieu dimanche, le 16 juillet, à 10h.45 a.m., qu'il fasse beau ou son.

Voici le programme détaillé de la journée :

a.m.

10h.45 a.m.: Ouverture par le président, M. Omer Deslauriers.

11h.00 a.m.: Messe en plein air, célébrée par Mgr T. Dubuc, curé de la paroisse St-Eugène.

Midi: Dîner sur le terrain du Stadium.

1h.30 p.m.: Bénédiction des bureaux par Mgr T. Dubuc.

2h.00 p.m.: Le mot du président, M. Omer Deslauriers. — Présentation des invités d'honneur. — Allocutions: Son Honneur M. P.-H. Boivin, maire de Granby, Mgr T. Dubuc, curé de la paroisse St-Eugène. — La Coopérative en marche: M. Philippe Pariseault, gérant-général. — Tour d'horizon de la situation de l'agriculture. — M. S.-J. Chagnon, agr., sous-ministre adjoint du ministère fédéral de l'Agriculture. — Dr Ernest Mercier, agr., Ph.D., sous-ministre du ministère provincial de l'Agriculture. — M. Raynald Ferron, agr., gérant-général de la Coopérative Fédérée de Québec.

3h.00 p.m.: Visite générale des établissements.

Thetford-sud révoque son règlement de prohibition vieux de 40 ans—191 voix

THETORD - SUD — Les contribuables de la municipalité de Thetford-Sud viennent de révoquer, par voie de référendum, le règlement de prohibition no 71 adopté en date du 11 mai 1921, et autoriser la Régie des alcools du Québec à émettre des permis de vente de boisson alcoolique au sein de cette localité. Le nouveau règlement municipal décrétant une telle législation, lequel porte le no 191, a été approuvé avec une majorité de 191 voix.

Des 331 votants qui se sont rendus au bureau de votation lundi et mardi, 260 ont donné leur appui au règlement 191, tandis que 71 ont enrégistré leur dissidence.

Comme l'on comptait 560 noms sur la liste électorale, c'est donc dire que 60 pour cent des citoyens se sont prévalus de leur droit de vote.

Le président d'élections était le maire Armand Gagné, assisté de Mme Annette Rousseau, greffier.

Président des estivants du Petit Lac St-François. — M. Roméo Turcotte, de Thetford Mines, vient d'être élu président des Résidants du Petit Lac St-François. A la même assemblée il fut formé un comité spécial chargé d'organiser une fête champêtre au profit de l'oeuvre de la Colonie de vacances dirigée par les religieuses de l'orphelinat du Lac-Noir. Le programme de ces manifestations sera rendu public prochainement.

THETFORD ET RÉGION

GRANBY ET RÉGION

Rapport consécutif aux examens de juin

Les moyennes de succès ont augmenté à tous les niveaux — mention à l'école Christ-Roi

GRANBY — Le bureau des études de la Commission scolaire catholique de Granby a présenté un rapport aux commissaires d'écoles, lors de la dernière séance publique de ces derniers, lundi soir.

Il en ressort que les moyennes de succès ont augmenté à tous les niveaux, comparativement aux résultats de juin 1960. Au cours secondaire, la plus grosse amélioration a été sentie à l'école secondaire Christ-Roi, où l'on dénote une augmentation de 11.8 pour cent, contre 4.7 pour cent à l'école secondaire Immaculée-Conception pour les jeunes filles et 2.5 pour cent à l'externat classique Mgr Prince.

Au cours primaire, il en fut de même et les moyennes ont été également portées à un point plus élevé. En effet, en septième année, l'augmentation est de 7.9 pour cent et de 1.2 pour cent, de la première à la sixième année.

Les autorités de la Commission scolaire catholique de Granby attribue à la collaboration des titulaires, des directeurs et directrices avec la direction des études ces succès aussi marqués, quand on les compare aux résultats du mois de juin, l'an dernier.

Cours secondaire chez les filles

A l'école Immaculée-Conception, pour les jeunes filles, la moyenne de succès pour 1960-1961 a été de 92.6 pour cent, comparativement à 87.9 pour cent, au cours de l'année 1959-1960.

Au cours de l'année scolaire qui vient de se terminer, on dénote un total de 44 échecs sur 591 élèves qui ont pris les examens de fin d'année du département de l'instruction publique. Toutefois, 24 des étudiantes qui ont failli ont droit de reprise puisqu'il ne s'agit que d'un échec partiel, soit dans une matière bien déterminée.

L'an dernier, l'école a présenté 413 candidates dont 50 avaient connu l'échec et sur ce nombre, 16 avaient droit de reprise d'examen à cause d'un échec dans une matière particulière.

Ecole secondaire Christ-Roi

Les élèves de l'école secondaire Christ-Roi ont réussi une moyenne de 81.9 pour cent, cette année, comparativement à 70.1, l'an dernier.

En effet, au cours de la période scolaire qui vient tout juste de se terminer, 515 élèves ont subi les examens de juin du département de l'instruction publique et l'on compte 93 échecs, dont 28 avec droit de reprise, parce qu'attribuable à des échecs dans des matières particulières.

L'an dernier, l'école secondaire Christ-Roi avait présenté 449 candidats pour l'obtention du diplôme du gouvernement et 135 avaient échoué, laissant une moyenne de succès de 70.1 pour cent. Sur le nombre des échecs, 31 élèves avaient droit de reprise parce qu'ils avaient manqué dans une matière particulière.

Collège Mgr Prince

Il est bien difficile de comparer le quotient intellectuel et la valeur des professeurs de l'externat classique du Collège Mgr Prince avec le quotient intellectuel des élèves des cours supérieurs et la valeur du personnel enseignant de ces mêmes cours. En effet, la réussite est meilleure au collège Mgr Prince, avec une moyenne de 94.8 pour cent au cours de 1960-61. Cependant, aucune comparaison entre les résultats des étudiants des cours classiques et de ceux des cours supérieures n'est possible parce que les matières different et que les examens demandés par le département de l'Instruction publique ne sont pas les mêmes. Il serait idiot de tenter une comparaison, surtout si l'on considère que l'on choisit assez sévèrement les élèves du cours classique alors que l'on doit accepter tous les élèves qui veulent se présenter au cours supérieur, quand ils ont réussi un certificat de 9e année.

Sur un total de 152 élèves présentés aux examens de juin, au collège Mgr Prince, on a enregistré un total de 9 échecs et 5 de ce dernier groupe pourront tenter une reprise à cause d'un échec partiel.

L'an dernier, sur un total de 134 élèves, ont avait compté 10 échecs et 4 possibilités de reprise, soit une moyenne de 92.3 pour cent.

Cours primaire

Dans les septièmes années du cours primaire, autant chez les

Voir SUCCES — P. 6, col. 6

Pierrette Brodeur

Marie-Claire Guertin

Quatre candidates se disputent un titre dans Rouville

ROUGEMONT — M. Maurice Johnson, député de Chambly-Rouville, aux communes, M. Marcel Boivin, député de Shefford aux communes, M. François Boulais, député provincial de Rouville, et M. Jack McArthur ont accepté la présidence honoraire conjointe du 1er festival de la pomme de Rouville. M. Johnson couronnera la reine à l'hôtel Balmoral de Saint-Hilaire, M. François Boulais et Marcel Boivin feront de même à l'hôtel Mont-Rouge de Rougemont et au Jardin Dansant de St-Paul d'Abbotsford.

Le comité féminin du Jeune commerce de Rougemont, présidé par Mme Marcel Giard, organisé pour le 15 juillet prochain, à l'hôtel Mont-Rouge, une soirée dansante pour la présentation au grand public des quatre candidates au titre de Reine de la Pomme du comté de Rouville. Ce sont Mlles Suzanne St-Georges, de St-Hilaire, Marie-Claire Guertin, de St-Jean-Baptiste, Pierrette Brodeur, de St-Paul, et Louise Nadeau, de Rougemont.

Le concours de popularité pour l'élection de la Reine du Festival se poursuit toujours avec succès; il est entendu que toutes les annonces dans le programme doivent être recueillies pour le 1er août. Les billets seront en vente du 16 juillet au 15 août. La compilation des votes sera faite par une personnalité bien en vue qui ne demeure pas dans le comté de Rouville et cela devant les principaux organisateurs du festival et un représentant de chacune des candidates.

LAC-MÉGANTIC ET RÉGION

Plusieurs personnalités à l'ouverture des tennis, jeudi

LAC-MEGANTIC — La direction de la Commission des sports et Loisirs de Lac-Mégantic annonce l'ouverture officielle des jeux de tennis pour jeudi prochain, le 13 juillet, à 7 h. p.m., en présence de M. le chanoine Oscar Mauger, curé de la paroisse Ste-Agnès, de plusieurs hautes personnalités de la Commission des sports et loisirs et d'autres figures marquantes de la ville.

LAC-MEGANTIC — Aujourd'hui aura lieu l'ouverture officielle du "Fast Ball" et de la balle-molle aux terrains de jeux. Le même jour, il y aura également des excursions à bicyclette, de même que des courses à bicyclette.

Enfin, il ne faudrait pas oublier la parade de "Fleurs et parapluies" qui aura lieu jeudi comme celle de la semaine dernière. Le tout se terminera par une messe en plein air sur le terrain de l'OTJ qu'il pleuve ou non.

* * *

Déménagement

Lundi dernier, vers quatre heures et vingt, on a procédé au déménagement d'une petite cabane de patates frites, appartenant à M. Laval Fortier et occupée par M. Roland Lemoine. Comme on le sait, cette propriété était située voisine du théâtre Bijou et on l'a déménagée près de la Torpedo, sur la rue Lévis, à Notre-Dame de Fatima. La cause de ce changement de site est imputable au danger d'incendie qui résidait dans le fait qu'elle voisinait le théâtre.

* * *

Accident

Au dernières nouvelles, l'état de M. Robert Badeau, de Lac-Mégantic, s'est sensiblement amélioré si l'on considère qu'il a repris conscience au cours de l'avant midi de lundi, le 10 juillet.

On se souvient que M. Badeau était resté coincé entre le volant et le siège avant de son véhicule, dans un accident effroyable survenu le vendredi soir 7 courant, à quelques milles de Stratton.

* * *

Explosion

Un homme en train de faire une galerie de fer a eu la peur de sa vie, lorsque, coupant le fer en question, il a vu exploser un cadran d'oxygène.

M. Yvon Grenier a affirmé que le cadran d'un poids total d'une livre et demie est passé à deux pouces de lui pour tomber à quelque deux cents pieds plus loin. Le bolide a en effet parcouru la distance de la rue Morrisson à la rue Smith. Heureusement que M. Grenier n'a pas été atteint.

Mme Joseph Fortier meurt des suites d'un accident routier

ST-LUDGER, (DNC) — Une septuagénaire de St-Gédéon est décédée des suites d'un accident qui a blessé trois autres personnes, dont une gravement.

Il s'agit de Mme Joseph Fortin, 76 ans, de St-Gédéon.

Mme Hector Goyette, 73 ans, de Nashua, Mass., git à l'hôpital dans un état de demi-conscience, souffrant de fractures du crâne, et de blessures aux bras et aux jambes.

L'état des autres blessés n'est pas grave.

On se souvient que cet accident aurait apparemment été causé par un insecte qui aurait attiré l'attention du conducteur. La route entre St-Martin et St-Gédéon étant tortueuse, cet instant a été suffisant pour que la voiture fasse une embardée dans un profond fossé.

Une enquête du coroner aura lieu en marge de cet accident.

La Légion fait subir une défaite au Maurice

LAC-MEGANTIC — La Légion a littéralement écrasé le Chez-Maurice, lundi dernier, dans une joute marquée de très peu d'erreurs et d'une quinzaine de coups sûrs. La Légion a frappé neuf fois en lieu sûr, tandis que le "Chez Maurice" en a cogné six.

Guy Arguin a alloué six buts sur balles, cependant que Bertrand Guérin y est allé de trois. Marcel Roy, qui a cogné un circuit, a été sans contredit l'étoile de la joute. Bertrand Guérin, lanceur de la Légion, a lui aussi affiché une brillante tenue, recevant le crédit de la victoire, tandis que Guy Arguin a dû encaisser la défaite.

Guy Arguin a effectué deux retraits au bâton et Bertrand Guérin, cinq.

Abonnez-vous à La Tribune

$4,500 de réparations au collège St-Joseph

COLERAINE, (DNC) — Des travaux au montant de $4,500 viennent d'être autorisés par le département de l'Instruction publique, pour le collège St-Joseph de Coleraine. Il en est de même pour une autre de $3,000 pour le vieux couvent. Ces réparations devront être effectuées durant les vacances scolaires.

Jubilé d'or de M. et Mme D. Labbé à S.-Anges, Beauce

STS - ANDES - DE - BEAUCE, (DNC) — M. et Mme Darie Labbé, des Sts-Anges-de-Beauce, ont célébré leur jubilé d'or de mariage en présence de leurs enfants, de même que de nombreux parents et amis.

Une messe solennelle a été célébrée en l'église paroissiale aux intentions des héros du jour par M. l'abbé Armand Germain, curé.

A l'issue de cette cérémonie, un banquet a été servi à la salle de la Seigneurie Ste-Marie, où une adresse a été lue par Marcel Lagrange.

Un bouquet de fleurs a été présenté à Mme Labbé par François et Hélène Lagrange. Cette présentation a été suivie de la remise d'une bourse aux jubilaires, par Michel Lagrange.

Au cours du banquet, des allocutions ont été prononcées par M. le curé Armand Germain, M. Robert Drouin, maire des Sts-Anges, et puis par le maître de cérémonie, M. Henri Leclerc.

Les abstinents de Saint-Ferdinand fêteront le dimanche 27 août leur 25e anniversaire

ST-FERDINAND, (DNC) — A la dernière assemblée de l'exécutif no 47, des cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc de St-Ferdinand, il a été résolu que les fêtes du 25e anniversaire de ces cercles, auraient lieu le 27 août prochain.

Les cercles de St-Ferdinand ont été fondés le 24 octobre 1934, par M. et Mme Alonzo Fréchette.

En juin 1935, deux autres personnes joignaient les rangs. Le 1er juillet de cette même année, au cours d'un ralliement à St-Appolinaire, une quinzaine de personnes de St-Ferdinand ont été initiées.

L'année suivante, soit le 6 septembre 1936, les membres de l'exécutif Lacordaire des Etats-Unis, affiliaient officellement les cercles no 47, de St-Ferdinand.

Les professeurs et les commissaires ont signé une nouvelle convention collective

GRANBY — M. Marc Leclerc, nouveau président de la Commission scolaire catholique de Granby, a révélé que les commissaires d'écoles et le conseil d'administration de l'Association des Professeurs de Granby Inc., en sont finalement venus à une entente, après avoir discuté, durant quelque temps, de la convention collective de travail à être intervenue entre les deux groupes. La convention, de fait, sera signée par les deux parties intéressées, sous peu, soit probablement aujourd'hui.

En effet, M. Leclerc a fait remarquer que le comité formé au sein de la Commission scolaire catholique de Granby a étudié le texte de la convention à être intervenue, avec les autorités de l'Association des professeurs, dont M. Philippe Ménard est le président. Les rencontres, quoique nombreuses, de continuer M. Leclerc, ont revêtu un caractère fort amical et la bonne entente a régné. M. Philippe Ménard, présent dans la salle, a également profité de la circonstance pour remercier la Commission scolaire de son étroite collaboration, surtout en ce qui touche la diligence à étudier les demandes du syndicat.

On sait que l'Association des Professeurs de Granby Inc., est maintenant reconnue comme agent négociateur, par le service des relations ouvrières de la province de Québec et que l'organisme en est à son premier contrat signé avec la Commission scolaire catholique de Granby. Auparavant, les négociations étaient menées par la Fédération des professeurs du diocèse de St-Hyacinthe.

Pas de détails

M. Marc Leclerc, président de la Commission scolaire catholique de Granby, s'est dit d'avis que des copies de la convention collective soient remi-

Voir CONVENTION—P. 6, c. 6

A leur 65e de mariage

175 descendants directs assistent à de belles fêtes

BEAUCEVILLE, (DNC) — Un total de 175 personnes de la même lignée, soit le père et la mère, leurs 12 enfants, 81 petits-enfants et 80 arrières-petits-enfants, étaient présentes à la fête du 65e anniversaire de mariage de M. et Mme Joseph Morin, de Beauceville.

M. Morin est âgé de 91 ans, et Mme Morin de 82. Ils ont eu 21 enfants, dont 12 sont encore vivants.

Autres faits à souligner; M. et Mme Philibert Mathieu (Eva), de Waterville, Me. célébrent cette année leur 45e anniversaire de mariage; M. et Mme Antonio Landry (Rachel), de Beauceville, leur 40e; M. et Mme Jean Mathieu (Rose-Aimé), de St-Odilon, leur 35e; M. et Mme Frédéric Morin et M. et Mme Oram Poulin, (Catherine), leur 30e.

Il est assez surprenant de constater que tous ces anniversaires tombent la même année. M. et Mme Morin ont vu le jour, ont été baptisés et se sont mariés à Beauceville, et sont parmi les pionniers de la paroisse St-François-de-Beauce.

Autres nouvelles de Granby en page 10

Le bill affectera le budget de la Commission scolaire

GRANBY — La Commission scolaire catholique de Granby a commencé l'étude de la nouvelle législation sortie par les autorités provinciales en vue de l'aide à l'éducation des jeunes. Ce bill, adopté par Québec, va affecter le budget de la Commission scolaire, a révélé Me Lindor Tétreault, secrétaire-trésorier.

Par ailleurs, une invitation a été lancée à tous les parents dont des enfants fréquenteront des écoles privées, en dehors des cadres de la Commission scolaire, de faire parvenir une demande à cet organisme, en vue de l'obtention d'une subvention annuelle égale à $212, ce qui comprend $200 pour les frais de scolarité et $12 pour les livres. En effet, la nouvelle loi gouvernementale, de dire Me Lindor Tétreault, accorde un délai jusqu'au 1er août 1961 pour faire parvenir les formules signées à la Commission scolaire. Les années prochaines, le délai sera accordé jusqu'au 1er juin seulement.

Par exemple, de dire M. Tétreault, un enfant qui a une vocation religieuse et veut continuer ses études chez les Pères du Verbe Divin ou chez les Frères du Sacré-Coeur, peut obtenir une formule signée par les autorités de l'école où il veut aller et présenter cette dernière à la Commission scolaire pour réclamer cet octroi que nous sommes obligés de payer. Le secrétaire-trésorier de la Commission scolaire devra ensuite faire rapport au département de l'Instruction publique de Québec. Ces études, évidemment doivent correspondre au cours classique ou au cours secondaire donné dans nos écoles.

Octrois

Par ailleurs, la forme des subventions accordées par Québec à la Commission scolaire catholique de Granby va changer. En effet, dorénavant, l'organisme local recevra $25 par tête pour tous les élèves fréquentant l'école, de façon à couvrir les frais d'administration. Une autre subvention sera payée par capita, au prorata de la taxe neutre perçue. Granby recevra $42 par élève. Les subventions pour les constructions seront inchangées.

Pour le cours secondaire et pour les classes auxiliaires, la Commission scolaire de Granby recevra un autre $42 par élève. Si le total des subventions n'arrive pas au même montant que l'an dernier, au moins, Québec consentira à verser la différence.

Cours post-scolaires pour adultes

La Commission consent à prêter des locaux

GRANBY — La Commission scolaire catholique de Granby, a consenti à prêter les locaux

Voir LOCAUX — P. 6, col. 6

AUJOURD'HUI ET DEMAIN A LA TV

COTES MORALES
pour films à l'affiche du canal 7

(T) Pour tous (A) Pour Adultes (AR) Pour adultes (avec réserves
(AA) Adultes et adolescents

FILM-MERCREDI

2.00—Matinée théâtre
'Pacific Adventure' (T)
11.30—Théâtre d'été
'Mort en fraude' (Ar.)

JEUDI

2 h. 00: Théâtre en Matinée
'Leçon de chimie à 9 heures' (T)
11 h. 45: Summer Theatre:
'Cat man of Paris' (Ar).

MERCREDI

APRÈS-MIDI

12.30—CHLT-TV Aujourd'hui
12.40—CBMT News
12.50—Première édition
Pot-Pourri d'Eté
8 About Faces
2.00—3 Face The Facts
5 Jan Murray
Matinee Théâtre
8 Day in Court
2.30—5 House Party
5 Loretta Young
8 Seven Keys
3.00—3 Millionnaire
5 Young Dr Malone
8 Queen for a day
3.30—3 Verdict Is Yours
3.30—10 En matinée
5 From These Roots
Choses et Autres
8 Who do you trust ?
4.00—5 Brighter Day
4.00—8 William Tell
10 Make Room for Daddy
Théâtre des Petits
8 American Bandstand
4.15—3 Secret Storm
Actualité féminine
4.30—3 Long métrage
3 Edge Of Night
5 Here's Hollywood
6 Junior Roundup
L'Heure du Far West
5.00—3 Popeye
5 Lone Ranger
8 Lone Ranger
5.15—3 Robin Hood
5.30—5 Cartoon Carnival
8 Huckleberry Harend
Le conte de Monte Cr.

JEUDI

MATIN

APRÈS-MIDI

12.30—CHLT-TV aujourd'hui
12.35—CBC News
12.50—Première édition
1.00—Pot Pourri Féminin
2.00—3 Face The Facts
5 Jan Murray
Théâtre en matinée
8 Day in Court
2.30—5 House Party
5 Loretta Young
8 Seven Keys
3.00—3 Millionnaire
5 Young Dr. Malone
8 Queen for a day
3.30—5 Verdict Is Yours
5 From These Roots
8 Who do you trust ?
Chose et Autres
10 En Matinée
4.00—5 Brighter Day
8 Make Room For Raddy
10 Cartoons
Théâtre des Petits
8 American Bandstand
4.15—2 Secret Storm
Actualité féminine
4.30—3 Long Métrage
3 Edge of Night
5 Here's Hollywood
6 Junior Roundup
L'heure du Far West
5.00—3 Popeye
4 Le Grand Duc
5 Rock and his friends
8 Rocky and his friends

T. V. SERVICE
Technicien de service tous les soirs jusqu'à 10 h.
GERARD BLAIS LTEE
Le samedi jusqu'à midi
218, rue Alexandre
LO. 2-7886 — LE SOIR: LO. 7-5638

8 Movie
5.30—4 La jardinière
10 Rouge ou vert
5.45—2 Swingbillies

SOIRÉE

6.00—2 Edition Métropolitaine
6.00—4 Nouvelles
5 News
Melody Ranch
10 Télé-Métro
6.05—8 Sherlock Homes
6.25—10 Météogramme
6.30—3 Téléjournal
6.30—4 Ciné-feuilleton
5 Cartoon Carnival
6 CBC News
Télébulletin
10 Nouvelles
6.45—2 Moulin aux Images
3 News
6.45—4 Le moulin aux images
Le Météo
10 Sport-Images
6.50—Edition Sportive
6.55—10 Sur le bout du banc
7.00—3 Huckleberry Hound
4 Nouvelles sportives
5 I Spy
8 Seven-O-One
Carnet d'Eté
7.15—2 Ciné-feuilleton
7.30—3 Carrefour
3 Malibu Run
4 Chansonnettes
5 Wagon Train
8 Provincial Affairs
Vers Demain
7.30—8 Une demi-heure avec
7.45—3 Golf
5 Baseball
10 Avec plaisir
8.00—2 Le Point d'?
4 Le Point d'?
8.00—6 International Zone
Le Point d'?
10 L'éternel amour
8.30—3 Ciné-policier

5.15—3 Casey Jones
5.30—4 La Jardinière
Roy Rogers
10 Hopalong Cassedy
6.30—5 Cartoon Carnival
6 Roy Rogers
8 Movie
6.45—3 Swingbillies

SOIRÉE

6.00—2 Edition Métropolitaine
4 Nouvelles
6 Bachelor Father
Ti-Blanc Richard
Télé-Métro
Météogramme
Téléjournal
Cartoon Carnival
Télébulletin
6.45—2 Kermesse
6 CBC News
La Météo
10 Sport Images
7.00—3 Jim Backus
Deux sons de cloches
5 Bugs Bunny
8 Seven-O-One
10 Les Nouvelles
7.15—3 Ciné-feuilleton
4 Panorama
Vous souvient-il ?
10 Monsieur le maire
7.30—2 Exploits sportifs
3 Sports Spectacular
4 Sherlock Holmes
5 Third Man
6 Sea Hunt
Allons Camper
5 Quick Draw McGraw
7.45—2 Au dela des apparenc.
10 Pattes de mouches
8.00—2 Clé de Sol
4 Clé de Sol
5 Donna Reed
6 Summer Circuit
Clé de Sol

LO. 9-2563 LO. 9-2563
HUILE A FOURNAISES ET A POELE
LION PETROLES LION FUELS INC. LION
(Gérard et Paul BOURQUE)
GOLD STAMPS — VENTE ET SERVICE DE BRULEURS — DEPUIS 1926

3 Danger Man
4 Ciné-policier
5 Ozzie and Harriet
8 My Three Sons
Ciné-policier
8.30—10 33 tours
9.00—3 Théâtre d'Eté
5 Angel
8 Théâtre d'Eté
9.00—5 Mystery Theater
6 Mystery Theater
Théâtre d'Eté
8 Hawaiian Eye
10 Sur le matelas
9.30—3 Etoile m'a dit
5 I've Got a Secret
6 Etoile m'a dit
Etoile m'a dit
10.00—2 Cinéma canadien
3 Armstrong Circle Th.
5 Naked City
6 Superior Sex
Remous
10 Remous
10.30—8 Social Credit
Télé-disques
10 33 tours
11.00—2 Téléjournal
4 Téléjournal
Téléjournal
10 La Ronde des Sports
11.10—10 Ecran d'Etoiles
11.15—5 Jack Paar
6 Viewpoint
News Round Up
10 Météogramme
8 Movie
11.20—3 Movie
11.22—3 Commentaires
6 Sports Final
11.30—Théâtre d'Eté
11.35—3 Congrès du Cr. Social

8 Baseball
10 Sur la Selette
8.30—3 En quête de chansons
4 En quête de chansons
5 Zane Grey
5 Bat Masterson
8 Checkmate
En quête de chansons
5 Real McCays
10 Cinéma Kraft
9.00—2 Rendez-vous avec M.
3 Gunslinger
4 Rendez-vous avec M.
5 Bachelor Father
8 Parade
Rendez-vous avec M.
9.30—2 Téléjournal
4 Téléjournal
5 Great Ghost Tales
Téléjournal
8 Untouchables
9.45—News Round Up
10.00—2 Ciné-Club
3 Secret Life of D. Kaye
4 Ciné-club
5 Groucho
6 Tightrope
Ciné-club
10 Dix sur Dix
10.30—3 Manhunt
8 Focus
11.10—10 Cinéma
11.15—5 Jack Paar
6 Viewpoint
8 Movie
11.20—3 Movie
10 La Ronde des Sports
11.35—6 Movie
11.45—Summer Theatre

L. NICOL ENR.
AGENT AUTORISE POUR LA TV
SYLVANIA — ADMIRAL — FAIRBANKS-MORSE
Réparations de radios et téléviseurs de toutes marques
Vente et service
Service tous les soirs jusqu'à 11h.
95 SUD, RUE WELLINGTON — LO. 9-2244 — RES.: LO. 2-9462
SHERBROOKE.

Sur l'écran de CHLT-TV

Par Georges L'ECUYER

"UN FACHEUX ETAT D'ESPRIT" — Ce soir, à 9h., au "Théâtre d'Eté" de Radio-Canada, on présentera une adaptation de Jeanne Frey d'une des plus célèbres comédies de Claude-André Puget, "Un Fâcheux Etat d'Esprit", inspiré d'un conte de H. G. Wells.

H. G. Wells est un auteur qui se refuse à tout vouloir expliquer; il consent à laisser planer le mystère, dont l'univers, il faut l'avouer, est d'ailleurs rempli. Et dans ce conte qui a inspiré Puget, tout est sous le sceau de l'inexpliqué, sinon de l'inexplicable.

Un de ses personnages est un fantôme . . . mais il n'en reste pas moins que le téléspectateur se laissera prendre à la magie des situations.

Puget, qui n'est pas un inconnu chez nous, puisque plusieurs de ses pièces ("La Peine capitale", "Les Jours Heureux") ont été représentées maintes fois, nous révèle dans "Un Fâcheux Etat d'Esprit", une autre face de son talent... c'est une oeuvre d'un humour continuel.

Dans le fumoir-bibliothèque d'un club de golf des environs de Londres, quatre gentlemen se chauffent au coin du feu après leur partie. Et c'est là que l'un d'entre eux raconte l'aventure invraisemblable qui lui est arrivée la nuit précédente, alors qu'il a dû écouter les lamentations d'un pauvre revenant, incapable de se souvenir du moyen pour retourner dans son monde de fantômes . . .

On verra en vedette Jean-Louis Roux (le major Clayton), Camille Ducharme (Sanderson), Bertrand Gagnon (Evans), Roger Garceap (Wish), et Gaétan Labrèche (le fantôme).

Les décors sont signés Léo Brisset, et les costumes, Gérard Hébert. La direction technique a été confiée à Noël Lecluyse, et la réalisation à Jean Dumas.

"Ciné-Policier

Ce soir, à 8h. 30, on présentera à "Ciné-Policier", un film intitulé "Cocaïne", avec Catherine Sauvage, Jean-Claude Deret et Pierre Goutas. Une bande de trafiquants de cocaïne est dépistée par des policiers en herbe.

"Remous" à 9h. 30

A partir de ce soir, la série "Remous" qui vous parvient directement de la cinémathèque de CHLT-TV, vous sera présentée à 9h. 30, le mercredi, au lieu de 10h., afin de permettre la télédiffusion du "Cinéma Canadien" de 10h. à 11h.

"Cinéma Canadien"

A 10h., ce soir, Claude Jutras, l'animateur attitré de la série "Cinéma Canadien" nous présentera l'historique du cinéma au Canada, ainsi que certains extraits de courts et longs métrages canadiens. On fera connaissance également avec les artisans principaux de notre cinéma.

"Théâtre d'Eté"

"Au Théâtre d'Eté", ce soir, à 11h. 30, — qu'il ne faut pas confondre avec le "Théâtre d'Eté" de Radio-Canada" qui passe à 9h.—on mettra à l'affiche un film français intitulé "Mort en Fraude", un drame de guerre réalisé par Marcel Camus, avec Daniel Gélin et Anh Méchard.

Horcier se rend en Indochine pour y occuper un poste commercial. Il accepte de transporter un paquet contenant une grosse somme d'argent, mais se le fait voler au cours du voyage. Les trafiquants à qui il devait le remettre ne le croient pas, et veulent lui faire un mauvais parti. Il décide alors de fuir avec l'aide d'une jeune Eurasienne, Anh, qui le conduit dans un village reculé, chez ses vieux parents. Les indigènes voient d'un mauvais oeil la présence d'un Français parmi eux, car les Viets pourraient en prendre ombrage. Son dévouement les amènera à de meilleurs sentiments envers lui, mais il sacrifiera sa vie lorsque, avec Anh, il fera sauter la digue qui empêche la fertilité des rizières, principale source d'alimentation de ces pouvres gens. FILM POUR ADULTES AVEC RESERVES.

Et demain . . .

Demain, à 2h., on mettra à l'affiche un film italien traduit en français, intitulé "Leçon de chimie à 9 heures" avec Alida Valli, Bianca Della Corte et Andreo Checchi.

C'est un FILM POUR ADULTES ET ADOLESCENTS.

Les invités de Marc Gélinas demain soir à 8h. 30, à l'émission "En quête de chansons", seront Joël Denis, Murielle Berger et Estelle Caron.

Au "Ciné-Club", demain soir, à 10h., on mettra à l'affiche "La Mort de Siegfried", de Fritz Lang. Ce film fut tourné en 1923, et raconte la légende du héros des peuples teutoniques: ses exploits, ses luttes avec le dragon, sa traversée d'un lac en flammes, les obstacles qu'il a à surmonter pour obtenir la main de sa bien-aimée, etc., etc . . . FILM POUR TOUS.

A 11h. 30, demain soir, le film à l'affiche s'intitule "Cat Man of Paris", et met en vedette Carl Esmond, Lenore Aubert, Adele Mara, Douglas Dumbrille, Gerald Mohr, et Fritz Feld. FILM POUR ADULTES AVEC RESERVES.

L'Institut d'art lyrique s'affilie à l'Académie de musique de Québec

SHERBROOKE — L'Institut d'art lyrique Jeannine Labonté, de Sherbrooke, vient d'être affilié à l'Académie de Musique de Québec.

Une lettre adressée par M. Gaston Arel, secrétaire conjoint de l'Académie de Musique de Québec, à Mlle Jeannine Labonté, fondatrice et directrice de l'Institut d'art lyrique de Sherbrooke, confirme la nouvelle.

Mlle Jeannine Labonté

Voici le texte de cette lettre :

"Vous m'avez fait part, l'autre jour par téléphone, de votre intention de présenter désormais vos élèves chaque année aux examens réguliers de notre institution.

"Je me réjouis de cette excellente nouvelle, et permettez-moi de vous en féliciter. Soyez assurée de l'entière collaboration de l'Académie pour vous aider à la réalisation de notre programe de chant que vous dirigez."

Palmarès de CHLT-radio

(D'après sondage)
SUCCES FRANÇAIS

Semaine dernière	Cette semaine		
1	1	Je m'voyais déjà	(Charles Aznavour)
3	2	Exodus	(Edith Piaf)
4	3	Matilda	(Les Jérolas)
5	4	Pepito	(Los Machcambos)
2	5	Quand l'amour est mort	(Gilbert Bécaud)
6	6	Adieu mon Jean	(Ginette Sage)
10	7	Tes yeux lilas	(Colette Déréal)
15	8	Dans le coeur de ma blonde	(Marcel Amont)
13	9	La colline aux oiseaux	(Danielle et Michèle)
12	10	L'absent	(Yvette Giraud)
9	11	Un p'tit becot	(Claude Girardin)
16	12	T'es mon soleil	(Jean Philippe)
7	13	Rêve et conquête	(Hervé Brousseau)
8	14	Trop gentil	(André Perry)
11	15	Allez Savoir Pourquoi	(Comp. de la Chanson)
14	16	Sa Majesté	(François Deguelt)
20	17	Tes yeux	(Georges Guétary)
17	18	Le bleu de l'été	(Ginette Ravel)
0	19	Froufrou	(Fernand Gignac)
18	20	Louise	(Michel Louvain)

CHLT
PALMARES AMERICAIN

2	1	Quartet to Three	(U. S. Bonds)
6	2	Tossin' and Turnin"	(Bobby Lewis)
8	3	Boll Weevil Song	(Brook Benton)
1	4	Moody River	(Pat Boone)
5	5	Writing on the Wall	(Adam Wade)
7	6	Every Beat of my Heart	(Gladys Knight)
3	7	Raindrops	(Dee Clark)
4	8	Traveling Man	(Ricky Nelson)
10	9	Yellow Bird	(Arthur Lyman Group)
13	10	Never on Sunday	(The Chordettes)

CKTS
PALMARES AMERICAIN

1	1	Traveling Man	(Ricky Nelson)
2	2	I'm Going to Knock on your Door	(Eddie Hodges)
3	3	Quarter To Three	(U.S. Bonds)
5	4	Dance On Little Girl	(Paul Anka)
4	5	Hello Mary Lou	(Ricky Nelson)
8	6	Hat Off To Larry	(Del Shannon)
0	7	Tossin' and Turnin'	(Bobby Lewis)
9	8	Classmate	(Beaumarks)
15	9	Heart and Sou l	(Cleftones)
0	10	Together	(Connie Francis)

"L'Atelier" joue à North Hatley

SHERBROOKE — C'est ce soir, à 8h. 30, que la jeune troupe de Sherbrooke, "L'Atelier", présentera au North Hatley Playhouse la brillante comédie de Jean Berthet, "Les vacances d'Apollon".

Sherbrooke se voit offrir, cet été, l'honneur de représenter l'élément français au populaire théâtre d'été de North Hatley,

Voir L'ATELIER — P. 6, c. 7

Un concert ce soir

SHERBROOKE — L'Harmonie de Sherbrooke, sous la direction de M. Harry Tinker, donnera un concert au parc Portland, coin Portland et boulevard Queen, ce soir à 8 h. 15 p.m.

CHLT - RADIO - CKTS

CHLT
630 kc

MERCREDI

2.30—C'était hier
2.58—Manchettes
3.00—Vie de femme
3.15—Au p'tit bonheur
4.00—Nouvelles
4.05—Quand vous en....
5.00—Nouvelles
5.05—Mus. sans parole
5.25—Club de course
5.30—Marche des sports
5.45—Mus. sans parole
6.00—Nouvelles
6.05—L'actualité
6.15—L'accent latin
6.30—Visage de l'amour
6.45—France-chante
7.00—Chapelet
7.15—Frankie chante
7.30—Petites symphon...
8.00—Festival du merc.
10.00—RadioJournal
10.15—Commentaires
10.30—Jazz 630
11.00—Les sports
11.15—Une dernière dan.
11.30—Musique pour
11.55—Nouvelles
11.57—Billet et fin des émissions.

CKTS
900 K. C.

WEDNESDAY

2.00—CKTS News
2.05—Dave Young Show
3.00—CKTS News
3.05—Dave Young Show
4.00—CKTS News
4.05—Dick Gale Show
5.00—CKTS News
5.07—Dick Gale Show
5.28—Weathercast
5.30—Dick Gale Show
6.00—News — Olivier's
6.10—Town Crier
6.15—CKTS Sports
6.20—Interlude
6.30—Rawhide
6.45—Wings of Faith
7.00—CKTS News
7.05—Concert Encores
7.30—Back to the Bible
8.00—Assignment
8.30—Farm Radio For.
9.00—CKTS News
9.05—Bishop's Univers.
9.30—Dave Young Sh.
10.00—CKTS News
10.05—Dave Young Show
10.50—Sports News
11.00—Dominion News
11.12—Dave Young Show
12.00—News, Sign-Off

CHLT
630 kc

JEUDI

5.57—Ouverture
6.00—Nouvelles
6.05—En grande
6.30—Prière du matin
6.45—Folklore
7.00—Nouvelles
7.05—Debout c'est l'h...
7.30—Marche des sports
7.35—Debout c'est l'h...
7.45—L'état des routes
7.49—Debout c'est l'h...
8.00—Nouvelles
8.05—Les bruits de ma
9.00—Nouvelles
9.05—Boul. des chans.
9.15—Intimité
9.30—Boul. des chans.
10.00—Nouvelles
10.05—Refrains d'hier
11.00—Nouvelles
11.05—Météo
11.10—Elle et Lui
11.30—Joyeux troubad.
12.00—Nouvelles
12.05—En dinant
12.25—Nouvelles
12.30—En dinant
12.59—Signal horaire
1.00—Nouvelles
1.05—Marche des sports
1.10—Boul. des chans.
2.00—Nouvelles
2.05—Boul. des chans.
2.30—C'était hier
2.58—Manchettes
3.00—Vie de femme
3.15—Au p'tit bonheur
4.00—Nouvelles
4.05—Quand vous en....
5.00—Nouvelles
5.05—Mus. sans parole
5.25—Club de course
5.30—Marche des sports
5.45—Mus. sans parole
6.00—Nouvelles
6.05—L'actualité
6.15—L'accent latin
6.30—Visage de l'amour
6.45—France-chante
7.00—Chapelet
7.15—Airs tziganes
7.30—Broadway près....
8.00—Nouvelles
8.05—Concert léger
9.00—Nouvelles
9.05—Pour 2 personnes
10.00—RadioJournal
10.15—Commentaires
10.30—Jazz 630
11.00—Les sports
11.15—Une dernière dan.

CKTS
900 K. C.

THURSDAY

émissions.

11.30—Musique pour
11.55—Nouvelles
11.57—Billet et fin des
5.55—Station Opening
6.00—Sacred Heart
6.15—Dick Varney Sh.
7.00—CKTS News
7.05—Dick Varney Sh.
8.00—"Crown" Newsc.
8.13—Dick Varney Sh.
8.30—Weathercast
8.40—Morn. Devotions
8.55—CKTS News
8.58—Weathercast
9.00—Gord Breen Show
10.00—CKTS News
10.05—Weathercast
10.07—Gord Breen Show
10.30—Weathercast
10.32—Gord Breen Show
11.00—Gord Breen Sh.
12.00—Trey-O Newscast
12.05—Weathercast
12.07—Gord Breen Show
12.30—Rosenbloom's Ns
12.35—Gord Breen Show
12.45—Sports Today
12.50—Gord Breen Show
12.59—Time Signal
1.00—CBC News
1.15—Gord Breen Show
1.30—School Broadcast
2.00—CKTS News
2.05—Dave Young Show
3.00—CKTS News
3.05—Dave Young Show
4.00—CKTS News
4.05—Dick Gale Show
5.00—CKTS News
5.07—Dick Gale Show
5.28—Weathercast
5.30—Dick Gale Show
6.00—News — Olivier's
6.10—Town Crier
6.15—CKTS Sports
6.20—Interlude
6.29—Rawhide
6.45—Wings of Faith
7.00—CKTS News
7.05—Concert Encores
7.30—Back to the Bible
8.00—Assignment
9.00—CKTS News
9.05—Dave Young Show
10.00—CKTS News
10.05—Dave Young Show
10.50—Sports News
11.00—Dominion News
11.12—Dave Young Show
12.00—News, Sign-Off

PREMIER
3 FILMS — Jacques Sernas et Belinda Lee dans "NIGTS OF LUCRECIA BORGIA" Technicolor
Tech.: "4 D MAN"
Jerry Lewis "THE GEISHA BOY" TECH CINE

CINEMA REX
3 FILMS: Rock Hudson "LE CARNAVAL DES DIEUX"
Debbie Reynolds, Frank Sinatra "LE TENDRE PIEGE" Technicolor - Cinémascope
EDDIE CONSTANTINE "BIEN JOUE MESDAMES"

CAPITOL LO. 9-6750
DEUX GRANDS FILMS — DEUX PRIMEURS
"MA SOEUR EST DU TONNERRE"
CINEMASCOPE — TECHNICOLOR
JANET LEIGH — JACK LEMMON — BETTY GARRETT
"L'ENFER DU PACIFIQUE"
JOHN LUND — WILLIAM BENDIX — RICHARD BOONE

DERBY-PORT DRIVE-IN THEATRE
DERBY, VERMONT
DERBY, VT.
ADMISSION : 50c
Enfants en-dessous de 12 ans, gratis.
CE SOIR ET DEMAIN:
En primeur ! Action et romance sur les Sept Mers, dans la production remplie d'étoiles, en Cinémascope et couleurs.
"ALL HANDS ON DECK"
avec PAT BOONE, Buddy Hackett, Dennis O'Keefe, Barbara Eden.
VEND. et SAM. — 14-15 juillet
Grand programme double pour TOUTE LA FAMILLE !
"WATUSI" Les gardiens des Mines du Roi Salomon
George Montgomery, Tenia Elg — et —
"KARTOON KARNIVAL" MGM "Komic Kapers" en couleurs
DIMANCHE, 16 juillet seulement
Participez au plaisir alors que Ma & Pa vont à Waikiki, avec Marjorie Main, Percy Kilbride dans
"MA & PA KETTLE IN WAIKIKI"
LUN. MAR. 17-18 JUILLET
En primeur ! Du roman à succès du même nom.
"THE GREAT IMPOSTER"
avec Tony Curtis, Edmond O'Brien, Raymond Massey, Karl Malden
MER. - JEU. prochains, 19-20 juil.
Regardez qui est ici ! C'est le plus gai et le plus comique jamais vu !
JERRY LEWIS dans
"THE LADIE'S MAN"
avec Helen Traubel, Pat Stanley en Technicolor
A VENIR : VEN.-SAM. 21-22 juil.
"SINK THE BISMARK"

Cinéma de Paris
A L'AFFICHE
Un "suspense" à vous couper le souffle
Paul MEURISSE
Jeanne MOREAU
ECHEC AU PORTEUR
La charge de la BRIGADE JOYEUSE
PIERRE BRASSEUR
PHILIPPE CLAY
JEAN RICHARD
MICHELINE DAX
MESSIEURS LES RONDS DE CUIR

A L'HOTEL LAKE PARK
(DEAUVILLE)
PROGRAMME D'AMATEURS
TOUS LES JEUDIS
à partir de CE SOIR
Orchestre: LEVIS BOULIANE, VIOLETTE LABRECQUE, M.C.
PRIX DE VALEUR
TOUS LES SAMEDIS
"LA RIGOLADE"
avec Violette Labrecque, m.c.
POUR RECEPTIONS, NOCES, BANQUETS, ETC.
TEL.: LO. 2-1604
J.-A. PRATTE, prop.

Pour noces, réception privée ou toute autre occasion . . . appelez
Jules Clément
avec son
Orgue Hammond
LO. 2-7043
33 sud, rue Wellington
app. 6

NORTON DRIVE-IN THEATRE
½ mille de la frontière, à Norton, Vt.
ADMISSION : 60c — Enfants en-dessous de 12 ans, gratis.
CE SOIR, dernière fois : Gai et éclatant succès musical :
"CAN-CAN"
JEUDI, 13 JUILLET SEULEMENT
SOIREE "FORD"
Le conducteur de chaque auto Ford, Falcon, Meteor, Mercury ou Monarch sera admis GRATUITEMENT, courtoisie de Maurais Automobiles Ltée, Coaticook, Crest Auto Inc., Colebrook.
A L'ECRAN :
Emotions après émotions, avec "TARZAN the MAGNIFICENT" en Couleurs, avec Gordon Scott
VENDREDI—SAMEDI, 14-15 juillet
Emouvante histoire d'un garçon et de son amour pour les animaux, et de leur amour pour lui.
"FOR THE LOVE OF MIKE"
Richard Basehart, Stu Erwin, Danny Bravo, en Cinémascope et couleurs.
DIMANCHE, 16 JUILLET, SEULEMENT.
Exposé de la jungle "femelle" où les filles désirent ce qu'il y a de mieux!
"THE BEST OF EVERYTHING"
avec Hope Lange, Stephen Boyd, Suzy Parker, Martha Hyer, Louis Jourdan, Joan Crawford, en Cinémascope et couleurs.
LUN.—MAR.—MER. PROCHAINS les 17-18-19 juillet.
La voici enfin et ne manquez pas de voir ce grand film d'ALFRED HITCHCOCK.
"P-S-Y-C-H-O"
avec Anthony Perkins, Vera Miles
JEUDI, 20 JUILLET
"FLAMES OVER INDIA"

MANOIR ORFORD
LAC ORFORD
DANSE
TOUS LES JEUDIS - VENDREDIS - SAMEDIS
AVEC LE
TRIO MARCEL
Mettant en vedette ANDRE CHARBONNEAU, chanteur
Cordiale bienvenue à tous !

DEMAIN SOIR AU CHIC CLUB
2 ARTISTES INVITES
PROGRAMME D'AMATEURS
présenté par Gerry Poulin.
Bienvenue à tous les chanteurs, beaux prix offerts.
Gay Paree
HOTEL UNION
TOUS LES SOIRS (dimanches exceptés) Sherbrooke
LE FORMIDABLE ORCHESTRE LATIN DE :
FRITZ PEREIRA
HOTEL UNION
RUE KING OUEST, SHERBROOKE, QUE.

Film qui a remporté plusieurs prix de l'Académie, dont "le Meilleur Film" et quatre autres prix.
the apartment
Jack Lemmon
Shirley MacLaine
Fred MacMurray
AU MEME PROGRAMME
"Meilleur acteur" (BURT LANCASTER)
"Meilleure actrice de soutien" (SHIRLEY JONES)
BURT LANCASTER · JEAN SIMMONS
SHIRLEY JONES
in SINCLAIR LEWIS' ELMER GANTRY
Eastman COLOR
COMMENÇANT AUJOURD'HUI !
GRANADA

MANOIR DE L'ESTRIE
CE SOIR
LA POULE AU TRESOR
animateur :
YVAN FRENETTE
GROS LOT
$500.00
Vendredi et samedi
YVAN FRENETTE

MAGASINEZ CHEZ SUPRÊME • DOUBLES ÉCONOMIES

JAVEX
eau de Javel concentrée

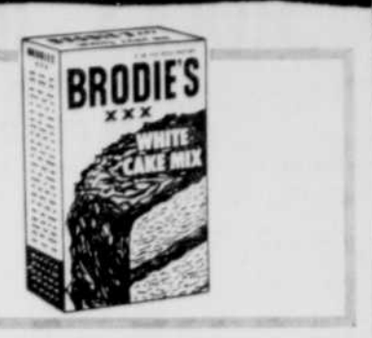
2 bouteilles 64 on. **89c**

NESCAFÉ
café instantané

pot 6 on. **89c**

CORN FLAKES
Kellogg

2 paquets 12 on. **53c**



MÉLANGE à GÂTEAU
Brodie, assorti

3 paquets 20 on. **$1.00**

100 TIMBRES GOLD STAMP avec l'achat de **PERMANENTE TONI** format régulier, $1.99 (Coupon nul après le 15 juill. 1961)

50 TIMBRES GOLD STAMP avec l'achat de **KLEENEX** couleurs assorties 3 Paquets Format économie 85c (Coupon nul après le 15 juill. 1961)

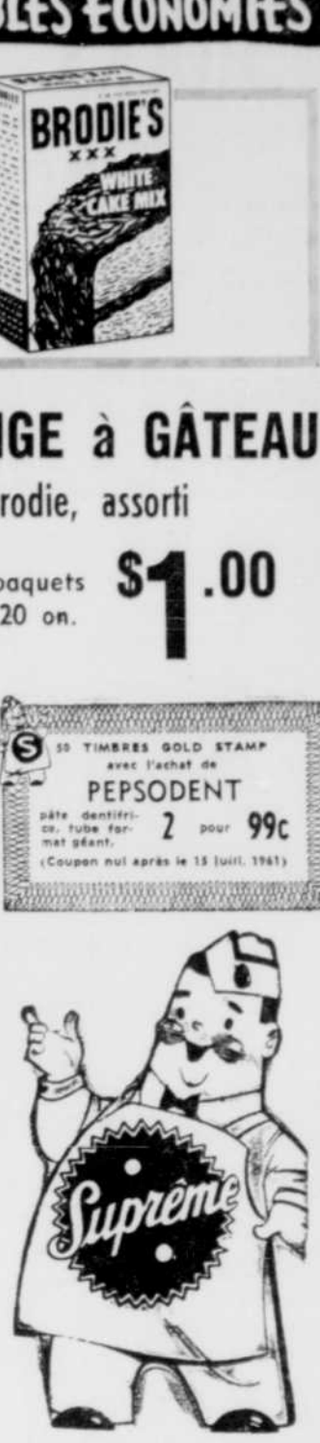
50 TIMBRES GOLD STAMP avec l'achat de **LAIT EN POUDRE** Crino, instantané boîte 3 livres 97c (Coupon nul après le 15 juill. 1961)

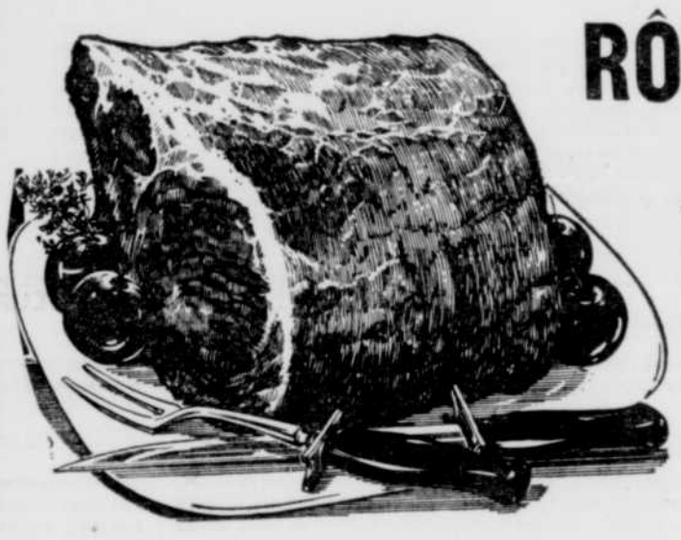
50 TIMBRES GOLD STAMP avec l'achat de **GO** détergent liquide boîte géante 75c (Coupon nul après le 15 juill. 1961)

50 TIMBRES GOLD STAMP avec l'achat de **FAB** nouveau détersif format familial $1.09 (Coupon nul après le 15 juill. 1961)

50 TIMBRES GOLD STAMP avec l'achat de **PEPSODENT** pâte dentifrice, tube format géant. 2 pour 99c (Coupon nul après le 15 juill. 1961)

JOUR APRES JOUR VOUS OBTENEZ PLUS POUR VOTRE MONNAIE CHEZ





RÔTI de LONGE de PORC
bout du filet la livre **59c**

bout des côtes la livre **49c**

CÔTELETTES DE PORC
fraîches, viande délicate, la livre **75c**

POULET À RÔTIR
de catégorie "A", complètement nettoyé, frais et dodu, poids moyen 4 à 5 livres, **37c**

RELISH SUCRE Habitant pot 16 on. 25c

MOUTARDE PREPAREE, Schwartz verre 8 on. 2 pour 37c

25 TIMBRES GOLD STAMP avec l'achat de **SAUCE A SALADE** Kraft, French ou Miracle French, bout 8 on. 31c (Coupon nul après le 15 juill. 1961)

25 TIMBRES GOLD STAMP avec l'achat de **BACON DE DOS** marque Wilsil, pqt ½ lb (Coupon nul après le 15 juill. 1961)

SUCRE BLANC, FINEMENT GRANULE, sac 10 lbs 83c

APPRET A SALADE SALAD BOWL, 3 pots 16 on. $1.

Breuvage à l'orange BESSEY, bouteille 64 on. 49c

POIS VERT, Idéal CHOIX NO 4, 4 btes 20 on. 59c

BOUILLI IRLANDAIS CLARK, boîte 15 on. 31c

Blé d'Inde crémeux CHOIX, AYLMER, 2 btes 20 on. 37c

25 TIMBRES GOLD STAMP avec l'achat de **JUS DE PRUNES** marque Welch, bouteille 24 on. 39c (Coupon nul après le 15 juill. 1961)

50 TIMBRES GOLD STAMP avec l'achat de **ROTI DE BOEUF DANS LA CROUPE** marque rouge ou bleue 3 livres et plus (Coupon nul après le 15 juill. 1961)

25 TIMBRES GOLD STAMP avec l'achat de **Kam,** viande à lunches bte 12 on. 45c (Coupon nul après le 15 juill. 1961)

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS

25 TIMBRES GOLD STAMP avec l'achat de **Carottes fraiches** importées de l'Arizona fermes et croquantes sac collo 3 livres (Coupon nul après le 15 juill. 1961)

25 TIMBRES GOLD STAMP avec l'achat de **KLIK,** viande à lunch boîte 12 on. 43c (Coupon nul après le 15 juill. 1961)

TOMATES FRAÎCHES 49c
importée de Cleveland Ohio, de couche chaude, excellentes pour trancher, catégorie No 1, la livre

25 TIMBRES GOLD STAMP avec l'achat de **Oranges Sunkist** variété Valence sucrées et juteuses, grosseur 113 (Coupon nul après le 15 juill. 1961)

MELON D'EAU 89c
importé de Georgie, catégorie No 1, à chair rouge, exquis, rafraîchissant, pesanteur moyenne 18 livres, melon entier

25 TIMBRES GOLD STAMP avec l'achat de **Tomates de choix** marque Joubert 2 btes 28 on. 45c (Coupon nul après le 15 juill. 1961)

RADIS croquants frais du jardin, cultivés au Québec 3 grosses bottes 19c

(LES PRIX DES FRUITS ET LEGUMES SONT SUJETS AUX CHANGEMENTS)

25 TIMBRES GOLD STAMP avec l'achat de **FEVES AU LARD** Clark, sauce aux tomates, 2 btes 20 on. 43c (Coupon nul après le 15 juill. 1961)

BISCUITS ASSORTIS marque Dion boîte 3 livres 89c

BEIGNES à la GELEE marque Suprême 12 au paquet 29c

BISCUITS WESTON Caroussel — Banquet — Chocolat Sundae 3 cellos pqts $1.00

50 TIMBRES GOLD STAMP avec l'achat de **Kotex Slenderline** serviettes sanitaires, 2 rabais 5c 2 btes 79c (Coupon nul après le 15 juill. 1961)

MAGASINEZ CHEZ SUPRÊME • DOUBLES ÉCONOMIES

Stocks indécis à New York

Les institutions bancaires et prêteuses ont aidé à relever l'ensemble de la cote boursière à la Bourse de Toronto, hier, lui donnant une allure plus stable. Les banques Royale, de la Nouvelle Ecosse, Toronto-Dominion et Impériale de Commerce ont gagné du terrain. Il en a été de même d'Industrial Finance Corporation et de Traders Finance.

Aux bourses de Montréal, les gains avaient prédominance sur les pertes dans une proportion de 83 contre 80. Certaines institutions bancaires, comme la Banque Canadienne Nationale, la Banque Royale et la Banque Provinciale ont fait de légers progrès. Industrial Acceptance Corporation a aussi connu la faveur des acheteurs.

L'accroissement des ventes au détail et l'éventualité d'une hausse des crédits affectés à la Défense ont eu un effet favorable à la Bourse de New York, hier. Quant à la tension mondiale et la probabilité d'une mobilisation de la garde nationale et des unités de réserve, elles ont eu un résultat contraire. Le marché a évolué sans orientation précise.

MONTREAL (PC)—La Bourse de Montréal et la Bourse Canadienne présentaient une allure irrégulière, hier. Les gains avaient prédominance sur les pertes dans la propostion de 83 contre 80.

Dans le secteur des papeteries, Abitibi a haussé de 3-4 à 42 et Price Bros a baissé de 3-8 à 49 3-8.

Les services publics ont fléchi. Dans le compartiment des banques, Canadienne Nationale, Royale et Provinciale ont gagné chacune 1-2.

Dans le secteur des industrielles, B. A. Oil, Dominion Foundries et Industrial Acceptance ont gagné chacun 1-2.

Dans le secteur des mines, Hollinger, Labrador et Jubilee ont légèrement progressé tandis que McIntyre Porcupine a cédé 1-2.

Les affaires ont porté sur 135,100 valeurs industrielles et sur 200,200 actions minières et pétrolières.

TORONTO (PC) —Le marché présentait une allure stable hier à la fermeture.

Le virement a été de 1,690,000 actions au regard de 1,450,000, lundi.

Les papeteries et les institutions financières ont été particulièrement en faveur. Nouvelle Ecosse, Royale, Toronto - Dominion et Impériale de Commerce ont gagné du terrain et il en a été de même d'Industrial Acceptance Corporation et de Traders Finance.

Les services publics et les pétrolifères se sont effrités. Les métaux communs ont progressé. International Nickel, Falconbridge, Labrador, Steep Rock et Consolidated Mining and Smelting ont haussé.

Dans le secteur des aurifères, Hollinger a haussé d'un point à 26 3-4.

NEW YORK (PA) — Le marché a évolué sans orientation précise hier au milieu d'une activité modérée.

L'accroissement des ventes au détail et la possibilité d'une augmentation des crédits affectés à la défense ont eu un effet favorable sur le marché tandis que la tension mondiale et la possibilité d'une mobilisation de la garde nationale et des unités de réserve ont eu un résultat contraire.

Les transports aériens, qui avaient eu un début encourageant, se sont effrités par suite de l'écrasement d'un appareil des United Air Lines. United a cédé 3-4 tandis que les autres sociétés aériennes étaient mixtes. Texaco a haussé de 1 7-8.

La moyenne que la Presse Associée établit pour 60 valeurs est demeurée inchangée à 246.90.

Le virement a été de 3,160,000 actions au regard de 3,180,000, lundi. Martin a été le stock le plus en demande, baissant de 3-4 à 33 3-4 sur un déplacement de 155,900 actions.

International Nickel a gagné 5-8 et Dome Mines a haussé de près d'un point. Distillers Seagrams et Granby Mining ont gagné respectivement 3-4 et 1-8. Par contre, Aluminium Ltd., et McIntyre Porcupine ont cédé respectivement 3-8 et 1-8.

La Bourse Américaine présentait une allure irrégulière. Le virement y a été de 1,190,000 actions au regard de 1,370,000, lundi. Canadian Marconi a gagné 1-8 tandis que Shawinigan a cédé autant. Les pétrolifères étaient inchangés et les mines ont varié dans les deux sens avec de légers écarts.

MONTREAL (PC)—Le dollar américain était à une prime de 3 3-32 pour cent en devises canadiennes, en baisse de 1-2, hier à la fermeture.

La livre sterling a baissé de 1 9-16 à $2.87 1-8.

Le dollar américain: offert $1.03 1-16; demandé $1.03 1-8.

CHICAGO (PA) — Le marché à terme présentait une allure irrégulière hier.

Le blé, le mais et le soya accusaient des gains appréciables. L'avoine et le seigle présentaient une allure stable.

WINNIPEG (P) — Le marché à terme a évolué sans orientation précise, hier.

L'avoine accusait des gains légers à la fermeture. Le lin a suscité un fort courant d'intérêt. On signale la vente d'une petite quantité de cette denrée au Japon.

L'orge, le lin et le seigle ont décliné.

Les prix du blé de toutes catégories ont baissé.

BOURSE DE MONTREAL

Titres	Fermeture hier Haut	Bas	Ferm.
Abitib	42¼	41⅛	42
Abit pr	23¼	23¼	23¼
Acad Au	10⅝	10½	10½
Algoma	44	43¾	44
Alumini	35	35	35
Alum 2 pr	47	47	47
Ang Cdn pr	52¼	52¼	52¼
Argus	44	43½	44
Asbestos	30½	30¼	30½
Atlas Steel	32⅞	32⅛	32⅞
Bank Mont	66	65¾	66
Bank NS	73½	73½	73½
Banq CN	64	64	64
Banq PC	42⅛	42¼	42⅛
Bath P A	48⅛	48⅛	48⅛
Bell Phone	54⅛	54	54¼
Bow 5½ pr	53	53	53
Bowater	7⅞	7⅞	7⅞
Bow Mer pr	52	52	52
Brazil	485	485	485
BA Oil	31	30¾	31
BC Forest	14⅜	14⅛	14⅛
BC Pow	33½	33½	33½
BC Phone	50½	50½	50½
Brockvly P	10⅞	10⅜	10⅞
Build Prod	37	36⅝	36⅝
Cal Pow	29½	29	29
Can Cem	27	26⅞	27
Can Cem P	28	28	28
Cl Fndry	21	21	21
Can Malt	75½	75½	75½
CSL	60	59	60
C Aviation	20⅝	20½	20½
C Dom Sug	21	20¾	21
Cdn Brew	50⅜	49⅝	50⅜
C Bronze	30½	30½	30½
Cdn Celan	30	29¾	29¾
C Cel 175 p	34½	34½	34½
C Hydro	10⅝	10⅝	10⅝
Clmp Bk C	66¼	65¾	66¼
CIL	16⅛	16⅛	16⅛
Cl Pow	14	13¾	13⅞
Cl Pow p	38	38	38
Cdn Oil	31½	31	31½
CPR	25¼	25	25
Cdn Pet pr	11	11	11
Cockshutt	14¼	14¼	14¼
Coghlin	375	375	375
Camb Ent	13	13	13

Titres	Haut	Bas	Ferm.
Con MS	25¼	24¾	25¼
C Glass	22	22	22
Coronation	21¼	21¼	21¼
Credit F	105¾	105¼	105¼
Cr Zell A	21	21	21
Dist Seag	41	40½	40¾
Dome Pete	950	950	950
D Bridge	19⅝	19⅛	19⅜
D Glass	71	71	71
D Steel	13⅝	13⅝	13⅝
D Stores	77	76¾	77
Dom Tar	20	19⅝	19⅞
Dom Tar Pr	22	21	21
Dom Text	14¼	14	14
Donohue	22½	22⅛	22¼
Dow Brew	50	50	50
Du Pont	22⅜	22⅜	22⅜
Dupuis A	8	8	8
Eddy M	27	27	27
Electrolux	39⅝	39⅜	39⅝
Fam Play	18½	18¼	18½
Fleetwood	14	14	14
Ford U S	85¾	85⅜	85⅝
Fndtn	12	12	12
Fraser	23¾	23⅜	23¾
Fr Pete pr	400	380	380
Frost A	20	20	20
Gatineau	37½	37¾	37¼
Gat Spr	103	103	103
G Dynam	36¾	34	36¾
GL Paper	20¾	20½	20¾
Handy A	18	18	18
Home A	940	940	940
Horne PF	345	345	345
H Smith	50	50	50
Hud Bay Min	56⅜	56	56
Hud Bay Co	24½	24⅛	24⅛
Hud Bay rt	64	60	64
Imp Inv A	19¼	19	19
Imp In A rt	66	63	66
Imp Oil	44½	44½	44½
Imp Tob	14⅝	14⅝	14⅝
Ind Accep	64½	64	64¼
Int Bronze	15	15	15
Int Nickel	83	83	83
Int Util	46⅛	46⅛	46⅛
Int Pap	31¾	31¾	31¾
Int Util pr	49	49	49
Inter PL	73⅜	72⅞	73⅛
Ira G pr	11	11	11
Labatt	38¾	38⅛	38¾

Titres	Haut	Bas	Ferm.
Loeb M	18¼	18¼	18¼
Mackinn	7	7	7
MB PR	17½	17⅜	17½
Mass F	12½	12¼	12½
Mass F 5½p	107½	107½	107½
Met Stores	8⅛	8¼	8⅛
Molson A	27	26⅞	27
Molson B	26¾	26¾	26¾
Molson pr	42¼	42¼	42¼
Mont Loco	14¼	14	14¼
Mont Trust	70	70	70
Nat Drug	16	16	16
N St Car	12½	12½	12½
Noranda	50	49¾	49⅞
NS LP	17⅞	17¾	17⅞
Ogilvie	54⅜	54¼	54⅜
Ont Steel	20	20	20
Pac Pete	12¼	12⅛	12⅛
Page Hers	25¼	24¼	24¼
Pow Corp	57	56¾	57
Price Br	50	49⅝	49⅝
Prov Tr pr	46⅝	46⅛	46⅛
QN Gas	6¾	6¾	6¾
QN Gas pr	43½	43	43½
Que Pow	37½	37	37
Reed A E	6⅜	6⅜	6¾
Roe AV C	5⅞	5⅞	5⅞
Rolland A	9¼	9	9
Rothmans	15½	15¼	15⅜
Royal Bank	77½	76¾	77¼
Royalite	1000	975	973
St L Corp	24	24	24
Salada S	17¼	17⅛	17⅛
Shawin	25¾	25¾	25¾
Shaw 6 pr	42¼	42¼	42¼
Sicard	7	7	7
Sicard 6 pr	19¼	19¼	19¼
Simpsons	31½	31¼	31⅜
Sogamine	16½	16¼	16½
Southam	31¼	31	31¼
Steel Can	74¼	73⅜	74⅛
Steinbg A	29	29	29
Steinbg pr	102¾	102¾	102¾
Texaci Can	64	64	64
Tor Dom	65	65	65
Trad Fin A	54⅛	54⅛	54⅛
Tr Can PL	22	22	22
Triad	170	170	170
Un Steel	6⅞	6	6⅞
Walk G W	53	53	53
Webb Knp	320	320	320
Weston A	18⅛	18⅛	18⅛

FONDS MUTUEL

	Off.	Dem.
All Cdn Com	8.65	9.40
All Cdn Div	6.46	7.02
American Growth	9.37	10.21
Beaubran	32.21	34.96
Canadian Investment	10.13	11.11
Canafund	43.18	45.34
Champion Mutual	6.06	6.66
Commonwealth Inter	8.99	9.85
Leverage Fund	7.14	8.92
Corporate Investors	10.05	10.96
Diversified Inc. S B	4.45	4.85
Dividend Shares	3.37	3.70
Dominion Equity	17.25	17.63
Federated Growth	5.16	5.64
First Oil and Gas	5.16	5.64
Fonds Collectif A	6.12	6.66
Fonds Collectif B	5.43	5.76
Fonds Collectif C	6.59	7.15
Group Inc.	3.84	4.20
Grouped Income A	6.08	6.64
Growth Oi land G	8.08	8.49
Investors Growth F	6.99	7.60
Investors Mutual	12.82	13.90
Keystoen	16.10	17.41
Mutual Acem. F	9.01	9.85
Mutual Income F	5.59	6.11
N. American F of C	10.39	11.36
Radisson	4.70	5⅛16
Regent Fund	5.03	5.50
Seva and Invest of C	5.96	6.51
Supervised Amer F	8.14	8.92
Supervised Exec S S	45.11	
Supervised Exec 57	6.34	
Supervised Exec 58	6.69	6.76
Supervised Growth F	1.96	1.98
Supervised Income F	4.44	4.48
X—TV Electronic	9.21	10.05
Timed Investment F	6.20	6.70
United Accumulative	18.10	19.78

BOURSE CANADIENNE

Titres	Fermeture hier Haut	Bas	Ferm.
LISTE OFFICIELLE			
Ajax Min	27	25	27
Alscope	27	25	25
Ong Nfld	9⅛	9⅛	9⅛
Anthenian	5	5	5
Atlas	4½	4½	4½
Atlas Tel	70	70	70
Augustus	34	34	34
Au A Moly	257	250	257
Bellechase	27	27	27
Blue Bon	9½	9½	9½
Blue B w	200	200	200
Bornite	9	9	9
Bouzan	55	54	54
Burnt Hill	8	8	8
Cal Ed	17⅜	17⅜	17⅜
Caniask	4½	4½	4½
C Dredge	12¾	12¾	12¾
Canoram	35	33	35
Carbec	14	14	14
Cent Man	3	3	3
Chemaloy	315	300	310
C Vauze	60	60	60
Coastream	21	21	21
Dalfen	43	43	43
Denault	12	12	12
D Eng	21½	20½	21½
D Explorer	37	34	36
D Lease	70	68	68
D Oilcloth	21⅞	21⅞	21⅞
Emp Oil	4½	4½	4½
Fab	11⅛	11⅛	11½
Fundy	5	4½	4¼
Futurity	20	20	20
Hastings	85	85	85
Jubilee	445	435	445
Kontiki	4½	4½	4½
Lab Accep	8½	8½	8½
Labrador	23¾	23½	23⅝
Massval	15	15	15
McIntyre	38½	38½	38½
Mer Chip	61	60	60
Merrill	72	72	72
Mid Chib	17	16½	16½
Mogador	7	7	7
Molyb	154	150	150
Mt Pleasant	57	55	57
N Santiago	3	2	2
NA Rare	39	36	38
NW Amulet	27	24	27
Obalski	8	7½	7½
Partridge	5	5	5
Paudash	11	11	11
Porcupine	14	13	13
Prem Steel	9	9	9
Provo	207	207	207
Que Cobalt	300	290	290
Ragland	42	41	51
Ruby Foo	250	250	250
Ruby Foo w	60	55	55
StL Colum	605	595	603
Saucon Dev	170	166	167
Shop Save	8¾	8¼	8⅜
Siscoe	160	160	160
Sobey	14⅝	14⅛	14⅛
Soca	120	110	110
S Dufault	10	10	10
Spartan	170	150	170
Stadtan wt	45	45	45
Tazin	6	6	6
LISTE NON-OFFICIELLE			
Alla Tnk A	33⅞	32¾	32¾
Burns	12½	12¼	12½
Camp Chib	895	850	850
Cent Del	635	630	630
C Paper	47¼	47	47
Con Gas	17¾	17¾	17¾
Ford	161½	161⅛	161⅛
Geco Mines	23¾	23⅝	23⅝
Hollinger	27¼	26¼	26¼
Kelly D A	7¼	7⅛	7⅛
Kerr Add	940	935	935
Lob Co A	43½	43	43
Lob Co A w	22	19¾	22
Lob Co B	44½	44	44½
Moore	57	56¾	56¾
Que Tel 50	19⅝	19¾	19⅝
Que Tel 55	20	19½	20
Sherritt	475	470	470
Steep R	790	775	785
T Fin 4½p	92	92	92
Trans Mt	13½	13¼	13¼
Un Gas	19¾	19¾	19¾
Un Keno	925	925	925
WCoast Tr	16¼	16¼	16¼
WCoast vtr w	16	15¾	15¾

Ventes totales

Industriels:	135,100
Mines, huiles:	200,200

COURS DE LA BOURSE DE TORONTO

Titres	Fermeture hier Haut	Bas	Ferm.
MINES			
Acad Uran	4½	4½	4½
Advocate	440	420	435
Agnico	102	98	100
Akaitcho	44½	44½	44½
Am Larder	17	17	17
Amal Rare	8½	8	8
Anacon	59	57	58
Anglo Hur	765	760	760
Ang Rosyn	15	13½	13½
Ansil	7½	7¼	7¼
Arcad wts	9	8	8
A Arcadia	48	46	46½
A Arcad Bw	18	16	16
Atl C Cop	127	125	125
Atlin-Rui	8	7½	7½
Aunor	310	305	305
Bankeno	44	44	43
Bankfield	11½	11	11½
Barnat	160	155	160
Base Metals	8	8	8
B-Duq	18	18	18
Beicher	52	52	52
Bethlm	116	113	115
Bevcon	11	10	11
Bibis	4½	4½	4½
Black Bay	7	7	7
Bordulac	8	8	8
Bouzan	57	52	53
Bralorne	610	600	610
Broul Reef	29	28	28
Brunswk	435	430	430
Buffad	4½	4½	4½
Buff Ank	120	115	115
Cable	11½	11½	11½
Camp Chib	895	870	870
Camp RL	14¾	14	14¼
C Tung	180	180	180
C Astoria	5	5	5
C Dyna	82	82	82
C Silica	98	97	97
C Malart	32	31	31
Cdn NW	15	15	15
Cdn Thor	4	4	4
Candore	9	9	9
Can-Erin	42	39	41
Captain	6	6	6
Caribou	102	102	102
Cassiar	14	13¾	14
Cent Pore	8½	8½	8½
Cheskirk	3½	3	3
Chester	32	30	30
Chib-Kay	13½	13½	13½
Chib M	82	76	82
Chimo	50	49	49
Coch Will	390	370	370
Coin Lake	17	16½	16½
Conlagas	85	84	84
Con-Key	24	24	24
C Bellek	4	4	4
C Callinan	6	6	6
C Discov	270	260	262
C Fen	11½	11½	10½
C Hall	42	39½	40½
C Marben	40	40	40
C Marcus	90	90	90
Con M S	25⅜	24⅝	25¼
C Mogul	110	110	116
C Morrison	23	23	23
C Mosher	175	171	175
Con Negus	12	12	12
C Northld	30	29	30
Cons Que	38	38	38
C Regcourt	7½	7½	7½
C Sannorm	9¼	9	9
Conwest	365	365	365
Cop Corp	16	16	16
Coprand	118	113	113
Coulee	31½	30	30
Craignt	14⅝	14⅝	14⅝
Crowpat	7½	7½	7½
Cusco	4	3½	3½
Dearing	9½	8½	9½
Dy Cour	7½	7½	7½
Deer Hort	24	23	23
Delhi Pac	32	30	30
Delnite	39	39	39
Denison	975	900	960
Dicknan	300	290	300
Dome	24	24	24
Donalda	5	5	5
E Amphi	4½	4½	4½
East Mal	200	199	205
East Sull	180	180	180
Elder	160	157	160
Eldrich	12½	12⅛	12½
El Sol	4½	4½	4½
Falcon	65¼	63	63¼
Faraday	170	163	170
Fweet T	7	7	7
Francoeur	5	4	5
Frobisher	12	11½	11½
Geco Mines	23¾	23	23
Genex	7½	7	7
Giant YK	11¼	10¾	11¼
Glazier	17½	17	17⅜
Glen Ucal	3½	3½	3¼
Goldale	24½	24½	24½
GP Mining	18	18	18
Granduc	325	315	320
Gulch	4½	4½	4½
Gulf Lead	5¼	5⅛	5⅛
Gunnar	675	660	675
Hard Rock	11⅜	11⅛	11⅛
Headway	31	29	31
High-Bell	220	220	220
Hollinger	27⅝	26	26¼
Hud Bay	56¼	56	56¼
Int Nickel	83	82⅝	82¾
Irish Cop	119	112	119
Iron Bay	175	175	175
Iso	60	60	60
J Waite	24	24	24
Jacobus	70	68	70
Jaye Expl	12½	12	12
Jellicoe	5½	5¼	5½
Joburke	9	9	9
Joliet	21	21	21
Jonsmith	20½	9	9
Jowsey	30	29	30
Kenville	5½	5¼	5½
Kerr Add	950	935	950
Kilembe	310	310	310
Kirk Min	53	50	52
Lab Min	23¾	23½	23¾
Lake Ling	7½	7	7
L Shore	330 4	330	330
Lamaque	325	325	325
Langis	58	55	57
Latin Am	49	44	49
Leitch	156	156	156
LL Lac	195	190	190
Lorado	171	163	167
Lorado wts	92	86	88
Lyndhst	8	8	8
Macassa	325	320	3255
Macfie	3½	3	3
MacLeod	100	100	100
Madsen	219	212	215
Maaltic	78	77	77
Marboy	12	10½	12
Maritime	95	93	93
Martin	36	36	36
Mattagmi	825	825	825
McIntyre	38½	38¼	38¾
McKen	15	14	14
McMar	7½	7½	7½
McWat	25¼	25	25
Mentor	62	61	62
Merrill	71	68	68
Meta Ura n	13	13	13
Min Corp	12½	12⅝	12½
Mt Wright	96	93	94
Multi-M	28	26	26
Murray M	91	86	90
Nat Expl	6	5	5
New Alger	4	4	4
New Ath	30	29½	30
New Bid	6¾	6½	6½
New Cal	27½	27½	27½
N Harri	7½	7	7½
New Haico	73	71	71
N Kelore	8	7	8
Newlund	18	17	17
N Man	42	40	42
N Mylama	43	42	42
Nickel MS	56	52	56
Nipissing	110	110	110
Noranda	49¾	49¾	49¾
Norbeau	35	35	35
Norgold	6	6	6
Normetal	275	275	275
Norpax	15	14	14
Norsyne	7	6½	6½
N Coldstrm	115	100	100
Northgate	65	62	64
N Goldcrt	23	23	23
N Rank	65	61	61
Norris Can	150	154	154
Norvalie	8½	8	8½
Obalska	5	5	5
O'Brien	53	53	53
O'Leary	14½	13	13
Opemiska	695	675	690
Orchan	158	152	1[illegible]
Orenxad	5	5	5
Paramax	11	11	11
Patino M	395	390	395
Palo	225	225	225
Paymast	16	15½	16
Perron	10½	10¼	10½
Pick Crow	60	60	60
Pitch-Ore	4	4	4
Placer	21	20½	21
Preston	505	500	505
Pros Air	91	87	87
Que Ascot	8	8	8
Que Lab	3¼	3¼	3¼
Q Metal	80	80	80
Qunston	14½	14	14
Quemont	855	845	845
Radiore	72	68	70
Rayrock	80	76	80
Realm	19	18½	19
Renable	224	224	224
Rio Algom	910	885	910
Rio Rup	5	5	5
Rix Athab	30	30	30
Rockwin	16½	15½	16½
Sah Ant +	160	163	164
Sand Riv	4½	4½	4½
Satellite	18	18	18
Sherritt	480	460	480
Sil Miler	20	20	20
Siscoe	160	158	160
Stanrck	107	107	107
Steep R	795	775	795
Sud Cont	7½	7½	7½
Sullivan	160	155	155
Sunburst	13	12	13
Sylvanite	20	20	20
Taurcon	65	64	65
Tech-M	163	160	162
Territory	11½	11	11
Thom L	66	66	66
Trans Res	11	10	10
Trin Chib	8	8	8
Ult-Shaw	6½	6½	6½
U Asbestos	560	550	550
Un Keno	975	925	975
Un Fort	10	10	10
Upp Can	150	144	146
Ventures	47¾	47½	47½
Violam	75	75	75
Waite Am	635	620	630
Werner	18	18	18
W Surf I	20	20	20
Willroy	148	143	144
Wiltsey	6½	6½	6½
Winch	5	4½	4½
Wr Harg	100	95	95
Yale Lead	11	10½	10½
Yellorex	6	5	6
Yk Bear	96	95	95
Young HG	39½	38½	39¼
Zenmac	16½	16½	16½
Zulapa	24	24	24
CURB			
Bulolo	625	625	625
Pend Ore	230	225	230
Yukon Con	45	44	45
HUILES			
All Rex	35	35	35
Alminex	195	185	185
Am Leduc	9	7	7
Anchor	6½	6½	6½
Anglo Am	13½	13½	13½
Bailey S A	740	735	740
Bailey S pr	20½	20½	20½
Bail 5¾ pr	23¼	23¼	23¼
Banff	170	166	170
Cal Ed	17¾	17⅝	17⅝
Calvan Con	285	285	285
Calvert	35	35	35
C Oil Lds	100	100	100
C Oil L wts	5	5	5
CS Oil wts	11	11	11
C Chieftn	88	81	81
C Delhi	440	435	435
Cdn Dev	405	405	405
C Es Gas	170	166	166
Cent Del	630	630	630
Charter Oil	130	125	130
C Dragon	13	12½	13
C East Cr	40	40	40
C Mic Mac	275	265	269
C Wcast P	235	235	235
Dev-Pal	64	60	62
Dome Pete	960	950	955
Duvex	4	4	4
Dynamic	51	50	50
Fargo	320	310	310
Fr Pete pr	400	375	380
Gr Plains	11⅜	11⅛	11⅛
Home A	950	925	930
Home B	900	880	880
H B Oil G	13⅜	13½	13½
Jupiter	350	345	350
Long Point	40	37	40
Medal	205	190	205
Midcon	30	27	30
Mill City	18	18	18
NC Oils	225	219	219
Northld	19	19	19
Okalta	38	38	38
Pac Pete	12⅜	12¼	12¼
Pac Pete w	8[illegible]	820	820
Pamnti	50	47½	47½
Peruv Oils	86	86	86
Place	41	39	39
Ponder	50	50	50
Provo Gas	209	206	206
Sapphire	69	66	67
Secur Free	395	385	385
South U	9½	9	9½
Sponsr	9½	9½	9½
Tidal	64	64	64
Triad Oil	170	167	167
U Canso vt	120	112	112
Un Oils	124	122	122
Un Reef	37	35	37
Wayne	2	2	7½
W Cdn OG	97	97	97
Westates	150	130	150
W Decalta	84	84	84
W Lease	300	300	300
Yan Can	3	2¼	2½
BANQUES			
Montreal	6	65¾	65¾
Nova Scotia	73¾	73¼	73½
C Imp Bk C	66½	65⅞	66⅛
Royal	77	76¾	77⅛
Tor-Dom	65¼	65	65
INDUSTRIELS			
Alumini	35¼	34¾

COATICOOK ET REGION

Economie de $800 en rachetant par anticipation l'emprunt

COATICOOK — La ville de Coaticook réalisera une économie d'environ $800 d'interêts en rachetant par anticipation une série d'obligations au montant de $13,000 ne devenant échu que l'an prochain. Les obligations seront rachetées à même l'argent du fonds de dépréciation, à la suggestion de M. l'échevin C.-E. Audet, président du comité des finances.

Sur une proposition de l'échevin J.O. Beaudin, président du comité de protection, les item concernant la police et la protection seront dorénavant étudiés par le conseil, dès le début de l'assemblée. Cette décision a été prise afin de libérer le chef plus tôt et de ne pas lui imposer l'obligation d'assister à toute l'assemblée, afin qu'il puisse retourner plus tôt à son travail. Ces item étaient presque à la fin du feuilleton, dans le passé.

Le mur que la ville avai fait construire le long de la rue Frontenac, afin d'éviter les dommages causés par l'eau descendant cette rue et s'en allant sur les propriétés privées, ne semble pas remplir son rôle. Une étude faite à la suite de plaintes reçues démontre que le mur a été fait plus bas que la route et que l'eau passe pardessus. Le comité a été chargé d'étudier ce problème, mais il semble qu'il sera difficile de baisser la rue qui est construite sur un lit de roc.

Un échevin a alors proposé une solution logique et ... bilingue en déclarant qu'il serait peut-être plus facile pour la ville de construire un "head" au "wall".

Le propriétaire d'un magasin de cadeaux situé dans les limites de la ville, ayant demandé au conseil la permission d'ouvrir ses portes aux heures et aux jours qu'il lui conviendra, durant la saison touristique, a vu sa demande rencontrer un refus unanime de la part du conseil.

Les édiles ont expliqué leur refus en spécifiant que cette personne demandait un permis pour ne pas suivre la loi, ce qui est impossible au conseil d'accorder. Ils spécifièrent qu'il existe un règlement pour régir les heures et les journées d'ouverture et qu'il doit être appliqué intégralement et se déclarèrent impuissants à pouvoir accorder des passe-droits.

Dorénavant, tout employé municipal non inclus dans la convention collective jouira d'une journée de congé par mois de travail continu. Ces congés pourront être accumulés pour des vacances annuelles. La décision, qui fut prise hier soir, prend effet immédiatement mais ne sera pas rétroactive. Les échevins ont expliqué qu'aucune loi ne les oblige à accorder ce congé, mais qu'ils désiraient quand même que tous leurs employés réguliers et permanents puissent jouir de vacances.

Le stationnement et la circulation à Coaticook est un sujet qui revient souvent devant le conseil. Récemment, des plaintes ont été reçues à l'effet que, sur la rue Child, en face du salon mortuaire, lorsqu'il y a des autos de stationnées des deux côtés de la rue, deux voitures ne peuvent s'y rencontrer. Une étude de la situation devra être faite, afin d'y apporter une solution.

Le club de baseball des jeunes a obtenu du conseil la permission de vendre un tag-day dans les rues de la ville, les 14, 15 et 16 juillet courants. Ce tag-day est fait dans le but de ramasser l'argent nécessaire à l'achat de balles et d'équipement pour cette ligue juvénile.

Le chef remet au maire les 2 certificats et le trophée

COATICOOK — Au cours d'une courte cérémonie qui s'est déroulée, hier soir, au début de l'assemblée du conseil municipal, M. Gérard Groleau, le chef de police et pompiers de Coaticook, a remis officiellement à M. Léger Cameron, maire de l'endroit, les deux certificats de mérite ainsi que le trophée que la ville s'est méritée au cours de la campagne de prévention des incendies, pour l'année 1960.

Ces deux certificats ainsi que le trophée ont été décernés au chef Gérard Groleau, au cours du congrès des Chefs de police et pompiers qui s'est tenu la semaine dernière à Jonquière. La ville de Coaticook s'est méritée ces honneurs en se classant au premier rang, pour la Province de Québec, dans la classe "D" groupant les villes de 5 à 10,000 âmes, et pour s'être classée quatrième pour tout le Canada dans la même classe.

Rapport

Au cours de la même réunion, le chef de police et pompiers, M. G. Groleau, a également présenté un rapport de son voyage à ce congrès où il avait été délégué par la ville, déclarant qu'il lui a été donné de nombreux conseils et conférences très instructives tant au point de vue activités policières que prévention des incendies. Ces conférences portaient principalement sur la délinquence juvénile, la politique du pardon aux prisonniers, les visites préventives dans les usines, ainsi que dans les édifices publics et résidentiels, etc.

M. Groleau termina son rapport en déclarant que les remerciements et les félicitations n'allaient pas uniquement au département de la protection mais principalement à la population coaticookoise qui a grandement contribué en suivant les instructions données.

Le président du comité de la protection félicita ensuite le chef et son département de protection pour ces honneurs.

Le poste de concierge donné à contrat par le conseil

COATICOOK — Un nouveau système sera mis à l'essai sous peu à l'hôtel de ville de Coaticook, alors que pour la première fois l'emploi de concierge sera donné à un contrat plutôt que d'être rempli par un employé régulier et permanent de la ville.

C'est M. l'échevin C.-E. Audet qui a annoncé ce changement, hier, après que le comité eût étudié la question et en eût décidé ainsi. Comme on le sait déjà le poste de concierge, actuellement occupé par M. A. Otis, deviendra vacant et devra être comblé le 8 août, le concierge actuel devant être mis à sa pension, selon les règlements municipaux, étant âgé de 65 ans.

M. C.-E. Audet expliqua qu'une rencontre avait eu lieu avec M. A. Otis et que ce dernier avait accepté de prendre la charge à contrat pour une période d'essai de 6 mois. Il fut également spécifié que ce système ne dérange en rien le règlement actuel obligeant les employés à se retirer à l'âge de 65 ans puisque le concierge ne sera pas un employé régulier de la ville, mais un entrepreneur.

M. Audet déclara de plus qu'avec ce contrat, le salaire payé au concierge sera à peu près le même, mais que la ville n'aura pas à lui payer de vacances ou de frais de maladie. De plus, le concierge devra, en cas de maladie ou de vacances, payer lui-même son remplaçant qui devra, au préalable, avoir été accepté par le conseil et assermenté.

M. Audet termina ses explications en déclarant que M. Otis avait été engagé à contrat à la suite d'une enquête qui a prouvé que son travail est très bien fait et qu'il entretient l'édifice très propre. Le contrat entrera en vigueur le 9 août prochain, l'emploi régulier de M. Otis se terminant le 8.

Première assemblée de la Commission scolaire Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus

ROCK ISLAND, (DNC) — La Comission scolaire de Ste-Thérese-de-l'Enfant-Jésus, de Beebe, a tenu sa première assemblée. Plusieurs décisions importantes qui intéresseront les contribuables ont été prises. M. Léandre Duquette a été choisi président pour la prochaine année scolaire, en remplacement de M. Joseph-I. Séguin, qui terminera son terme comme commissaire. M. Jean-Paul Garneau, nouvellement élu, et, Gilbert Belleville, qui fut élu de nouveau à son poste, ont été assermentés pour un terme de deux ans.

Première étape

La première chose que la nouvelle Commission a passée à l'agenda a été d'accepter un contrat de $2,000 pour le transport des étudiants de la campagne aux écoles de Beebe, et ceux de Beebe allant aux écoles de Rock Island.

Une décision a été prise afin de consulter l'Unité sanitaire pour prendre des mesures afin de réduire les absences des étudiants pour cause de maladies. En effet, l'an dernier, on rapporte 643 absences sur un total de 173 étudiants; 95 par maladie principalement lors de l'épidémie du mois de février. La commission serait prête d'absorber le coût, en fournissant, soit des vitamines, ou des breuvages nourissants, afin de réduire le plus possible le total des absences.

Demandes reçues

Quatre étudiants ont présentement fait leur demande à la Commission, afin d'être dans la possibilité de poursuivre leurs études au Collège classique d'Ayer's Cliff, collège des Pères Servites-de-Marie. La Commission est prête à accorder jusqu'à 40 p.c. du coût, plus le prix des livres, à chaque étudiants désirant s'enregistrer avant la fin d'août. En d'autres mots, le coût de pension au collège s'élève à $50 et la Commission paiera $20 et l'étudiant $30.

Rapport

L'item final de l'assemblée a été le rapport du vérificateur. Celui-ci laisse voir un surplus financier de $3,482.43 au bilan du fond d'administration budgétaire. La dette se chiffre à $3,900. L'actif est de $65,818.45 comprenant les deux écoles, l'ameublement et les terrains. La nouvelle commission pour l'année courante, sera composée de M. Léandre Duquette, comme président, et des comissaires Jean-Paul Garneau, Gilbert Belleville, Joseph-I. Séguin et Alphège Bédard. M. Victor Morin agit comme secrétaire.

MAGASINEZ ET ÉCONOMISEZ

AU CENTRE DES AUBAINES DE SHERBROOKE

AU BON MARCHE

VALEURS SPECIALES
COSTUMES POUR L'ETE

Confection de styles élégants en toile de sharkskin et viscose, pour moins du prix d'une robe. Grandeurs 10 à 18 dans le lot. Rég. 12.95 à 14.95.

4.98 à 7.95

SOLDE de MARCHANDISES du MANUFACTURIER
JUPES POUR L'ETE

Meilleure Qualité

SPECIAL

2.88 et 3.98

ETAIENT 4.95 à 7.95

Le lot comprend des sharkskins Arnel, des cotons imprimés et unis dans un grand choix de styles et de couleurs.

VALEUR REG. 49.50
COMPLETS TROPICAUX

Tissus tropicaux en mohair et laine de grande réputation. Réduits en raison des gammes incomplètes dans les grandeurs et couleurs. Teintes assorties. Grandeurs 36 à 40 seulement. Pas toutes les teintes dans chacune des grandeurs.

MARQUES POUR ETRE SOLDES RAPIDEMENT 15.00

Rég. 14.95
CACHE-POUSSIERE

En bengaline, pour dames et demoiselles. Dans le noir, marine, menthe, beige. Styles exquis pour dames et demoiselles.

Valeur Spéciale
8.95

ROBES EN COTON

Pour pré-adolescentes. Valeurs régulières jusqu'à 6.95 — Aussi longtemps qu'il y en aura, offertes au bas prix de seulement

2.98

Marques Réputées
MAILLOTS DE BAIN A MOITIE PRIX

Choisissez le maillot qui vous va le mieux. Prenez note du prix régulier annoncé nationalement, puis ne payez que la moitié. Un excellent choix. Rég. 11.95 à 16.95

A MOITIE PRIX 5.97 à 8.47

SHORTS ET BERMUDAS

Pour le jeu. Excellent choix, pour messieurs. Plaids et cotons unis. Rég. 2.98 à 5.95 pour seulement.

1.98 à 3.98

CHEMISES POUR LE BAIN

Confection de ratine, dans le blanc et les couleurs. Rég. jusqu'à 4.95

Spécial à seulement 1.98

ENSEMBLES CABANA POUR LE BAIN

Pour hommes. Styles assortis en vente bien en bas du prix régulier. Rég. 6.95 à 11.95.

3.98 à 5.95

Seulement 39c la verge

VENTE DE
COTONS DE MEILLEURE QUALITE pour
ROBES
JUPES
BLOUSES

Un très grand choix. Valeurs jusqu'à 98c la verge dans le lot.

Rég. jusqu'à 25.00
Manteaux d'intérieur et cache-poussière

Confection de flanelle vyella réputée, pour dames. Imprimés et unis dans le lot.

VALEUR SPECIALE
7.95 et 9.95

Grandeurs 4 à 6x
pour fillettes
Valeurs jusqu'à 3.98
ROBES POUR L'ETE

Confection de coton, styles exquis, broadcloths de qualité, imprimés et unis.

SPECIAL
1.98

COUPE-VENT ET GILETS POUR LE GOLF

Pour hommes. Solde d'un manufacturier réputé, se vendant présentement bien en bas du prix régulier. Rég. 11.95 à 14.95.

5.95 et 9.95

Ligne rég. de 3.95
CHEMISES SPORT

En tricot de coton, pour hommes. Rayés et unis de très belle qualité. Grandeurs: P. M. G.

SPECIAL
2.49

A L'ENTREPOT DE AU BON MARCHÉ

Pour fillettes de 2 à 6 ans
PANTIES

En coton de belle qualité, dans le blanc seulement.

3 pour 39c

Pour garçons de 3 à 6 ans
SHORTS POUR LE JEU

Style boxeur, en coton. — Rég. 59c seulement 39c

BAS BERMUDA

Extensibles, en nylon, pour demoiselles.

Rég. 49c pour 19c

Pour garçons de 8 à 14 ans
CHEMISES-T

De qualité extra résistante. Grand choix de couleurs et dans le blanc. Rég. 49c pour seulement

3 pour 99c

Pour garçons de 8 à 14 ans
CULOTTES LONGUES

En coton chino imprimé. De très bonne confection. Valeur rég. de 2.49 pour seulement

1.67

Pour fillettes de 8 à 14 ans
SLACKS

En coton chino imprimé. Couleurs assorties.

Rég. 2.29 pour seulement 1.33

CACHE-POUSSIERE

Pour dames. Confection de bengaline et de toile. Rég. jusqu'à 4.95 et marqués pour une vente rapide.

Seulement 1.00

SLACKS

Qualité rég. 4.95

En Chino, pour hommes. — Confectionnés au Canada. Dans le noir, vert, beige et or.

Valeur spéciale à 2.67

Lign rég. 79c
CALEÇONS

Tricot de coton, maillé, pour hommes. Grandeurs P.M.G.

Valeur spéciale 44c

Lignes rég. 2.49 à 2.98
CHEMISES SPORT

Pour hommes. Très grand choix. Prix d'aubaine pour vous assurer des économies.

Valeur spéciale 1.47

Lignes rég. 3.95 à 5.95
ROBES

En coton, pour dames et demoiselles. Grandeurs variées.

Valeur spéciale 1.99

Valeur rég. 2.98

En tricot de nylon, pour dames. Garnis de dentelle. Exquises couleurs pastelles.

Seulement 1.33

CHEMISES POUR L'ETE

Imprimés hawaiiens, pour hommes. Rég. jusqu'à 1.00

Seulement 69c

Pour dames et demoiselles. Rég. jusqu'à 1.00

Seulement 44c

SPECIAUX VOUS ASSURANT DES ECONOMIES DE DOLLARS!

Ligne rég. de 25c
CASQUETTES POUR L'ETE

Paille fraîche. Réduits à

2/25c

MANTEAUX SUBURBAN
PESANTEUR D'ETE
POUR DAMES

Etaient au prix rég. de 4.95. Grandeurs pour filles dans le lot.

Valeur spéciale à seulement 1.00

1926 IGA 35ème 1961

Pour une deuxième semaine consécutive, nous continuons à célébrer l'anniversaire des valeurs avec nos clients qui nous ont aidés à prospérer.

IGA vous aide à économiser.

Salade de Patates Instantanée Shirriff's 2 pqts 4 on. 69c

Gâteaux Assortis IGA	pqt de 8s	39c
Compote de Pommes IGA	2 btes 15 on.	37c
Pointes d'Asperges Aylmer de fantaisie	bte 12 on.	41c
Poires de fantaisie Aylmer	bte 20 on.	37c
Patates Blanches Entières Aylmer	2 btes 10 on.	39c
Viande à Lunches Prem	bte 12 on.	51c
Sardines Brunswick	3 btes on.	29c
Soupes aux Nouilles et Poulet IGA	3 pqts 2¼ on.	35c
Poulet Désossé IGA	bte 7 on.	35c
Céréale All Bran Kellogg's	boite 16 on.	31c

Papier Ciré IGA 12" rouleau de 100 pieds 29c

Fruits et Légumes Frais

POMMES Importées du Delaware

Nouvelle récolte — Variété Lodi
Savoureuses et Juteuses
Rouges Fermes et Fraiches
3 livres 55c

Raisins Rouges de la Californie 2 livres pour 39c
Variété Cardinal — Catégorie A
Frais — Sucrés et Juteux

Echalotes Douces cultivées au Québec 3 bottes pour 19c
Fraiches du jardin
Ajoutez de la saveur à vos salades

Soupe aux Pois Habitant	6 btes 28 on.	99c
Savon en Poudre Fab rabais de 35c.	Format King Size	$1.13
Breuvages Hi-C à l'Orange Raisins Party Punch Pommes	3 btes 48 on.	89c
Aliments pour Bébés Swift	6 pots 5 on.	69c

Prix effectifs les 13 14 15 juillet

VENTE Anniversaire 2ième semaine

Boeuf de choix du Canada — Marque Rouge ou Bleue

Rôti de Palette TableRite lb 29c
Rôti de casserole parfait

Steaks de Haut-Côté TableRite Un savoureux barbecue lb 49c

Rôti de Côtes Croisées TableRite Délicieux rôti au four lb 53c

Jambon d'Épaule Fumé Premium de Swift Sans Jarret lb 43c

Viandes Cuites Tranchées TableRite Empaquetées à vide 2 pqts 6 on. 49c
Marinade et Piment — Pain hollandais — Macaroni et Fromage

Bacon Tranché Premium de Swift pqt 1 lb. 75c

Saucisse Pur Porc TableRite pqt. 1 lb. 45c
Idéale pour les repas au grand air

Cire Liquide sans Frottage IGA	bte 32 on.	79c
Insecticide Raid	bte 12 on.	1.39
Charbon de Bois	sac de 6 lbs	59c
Nettoyeur Ajax rabais de 3c format régulier	2 btes	37c
Biscuits Oreo Christie's	pqt	37c
Biscuits Chocolat Chip Christie's	pqt 1 lb	49c
Confiture aux Ananas Kraft	pot 9 on.	31c
Fromage Cheez Whiz Kraft	pot 1F on.	65c
Crème Glacée Royal Gold IGA	récipient de 3 chopines	73c
Bas Nylon IGA	la paire	79c
Bonbons Guimauve IGA	pqt	29c
Pain Royal Guest IGA	24 on.	19c

25 Timbres Gold Bond Extra avec l'achat de Lait Instantané IGA boite 3 lbs 85c — Nul après le 15 Juillet

25 Timbres Gold Bond Extra avec l'achat de Serviettes Sanitaires Modess 2 boites 12s 89c — Nul après le 15 Juillet

25 Timbres Gold Bond Extra avec l'achat de Beurre d'Arachides IGA 2 pots 16 on. 75c — Nul après le 15 Juillet

25 Timbres Gold Bond Extra avec l'achat de Café Instantané IGA rabais de 20c pot 10 on. 1.19 — Nul après le 15 Juillet

50 Timbres Gold Bond Extra avec l'achat de Crème Noxzéma pot 1½ on. 49c — Nul après le 15 Juillet

50 Timbres Gold Bond Extra avec l'achat de Shampooing Silvikrin format régulier bouteille 75c — Nul après le 15 Juillet

LA TRIBUNE
Mercredi, le 12 juillet 1961
Horizons féminins

HAUTE COUTURE A LA MAISON

Pour obtenir les patrons illustrés ici, prière d'envoyer vos nom et adresse, ainsi que le numéro du patron et la grandeur désirée, à Lady Fair Patterns, La Tribune, Chambre 6, 1418 Bleury, Montréal 2. Prière d'inclure la somme de $1 pour chaque patron demandé. Notre nouvelle revue de modes Lady Fair contient plus de trente modèles du dernier style. Vous pouvez l'obtenir en envoyant 35c en argent ou un mandat-poste à la même adresse. Pas de timbres s.v.p.

Patron No 151
Robe demi-soirée qui plaira à toutes les élégantes durant les jours frais du mois d'août. La jupe, de forme cloche, n'a rien perdu de son cachet et demeure populaire. Ce modèle, qu'il soit en tissu imprimé uni ou rayé, le prouvera abondamment.
Tailles: 12, 14, 16, 18 et 20.
La grandeur 12 requiert 4¾ verges de tissu de 45 pouces de largeur.

Patron No 124
La cravate croisée et ornée d'un bouton de fantaisie ajoute un joli détail à ce modèle attrayant. Un plissé léger donne au corsage toute l'ampleur nécessaire. Plusieurs pinces à la jupe moulent élégamment les hanches.
Tailles: 12, 14, 16, 18 et 20.
La grandeur 12 requiert 3½ verges de tissu de 45 pouces de largeur.

Patron No 235
Voici une version différente de la jupe croisée, qui ne manque certes pas d'élégance. Le corsage, également croisé, est orné de boutons, détail harmonieux qui se répète au bas de la jupe étroite. Un liséré, de nuance contrastante, ajoute à l'ensemble une note de grand style.
Tailles: 12, 14, 16, 18 et 20.
La grandeur 12 requiert 3¼ verges de tissu de 45 pouces de largeur.

Patron No 304
Ce modèle charmant sera apprécié de celles qui aiment être chics en toute occasion. L'encolure plongeante dans le dos est ornée d'un collet plutôt large qui se termine à la taille. Le ceinturon, qui prend dans les côtés, se termine par une boucle, au centre du dos. D'un grand chic lorsque confectionnée dans un tissu orné de grosses fleurs.
Tailles: 12, 14, 16, 18 et 20.
La grandeur 12 requiert 4¼ verges de tissu de 45 pouces de largeur.

LA VENTE COMMENCE AUJOURD'HUI
PROFITEZ DU PREMIER CHOIX!

SHORTS $1.48 | JUPES $1.88 | Bermudas $1.88 | BLOUSES $1.48 | SLACKS $2.88
ROBES $3.88 $2.88 | COSTUMES ET MANTEAUX DE PRINTEMPS à 1/2 PRIX | ROBES $8.00 $10.00 | CHAPEAUX D'ETE $1. $2. | DE BAIN COSTUMES REDUCTION DE 33⅓%

BALAYAGE
CHEZ RAYFELS
AIR CLIMATISE
TRESOR D'AUBAINES INCOMPARABLES
CHEZ RAYFELS — 172 WELLINGTON NORD

Qui assure la pureté du lait?

Personne ne met en doute la pureté du lait que nous buvons. Tous les jours, nos enfants consomment une bonne quantité de lait nourrissant et salutaire. Qui en assure la pureté?
La Laiterie Leclerc Limitée se conforme aux normes de qualité les plus strictes dans le choix des fermes, l'examen des troupeaux, la pasteurisation du lait et l'embouteillage; elle le livre à votre porte... garanti pur et sain.

Exigez toujours le meilleur, exigez le lait Leclerc

LAITERIE Leclerc LIMITEE

Si vous êtes trop petite. — Vous n'avez, en somme, qu'à prendre le contrepied des recommandations précédentes.

Portez de préférence des robes d'une seule pièce ou, si vous choisissez un deux-pièces, faites en sorte que ses tons se fondent et s'harmonisent.

La redingote allonge, le manteau vague aussi, à condition qu'il n'ait pas trop d'ampleur, et, le soir, les robes aux épaules nues.

Coupez court vos cheveux, coiffez-les en hauteur et en douceur, avec de larges mouvements ondulants. Mais n'en exagérez pas le volume qui doit rester en harmonie avec celui du corps.

MARCHÉ FORTIN

LIVRAISON GRATUITE — Self service — TEL. 2-1591

350, rue Marquette — Tél. : LO. 2-1591 et LO. 7-4588

Nos spéciaux sont de nature à vous inciter à faire de grandes provisions pour vos vacances, vos voyages ou votre séjour au chalet. Nous donnons les timbres Thrifty Blue avec chaque achat de 10c. Le jeudi, nous les donnons en double. Profitez de ces primes sensationnelles en demandant nos catalogues.

LIVRAISON GRATUITE PAR TOUTE LA VILLE

VIANDES

Dinde fraiche, 6 à 11 lbs, la lb	42c
Steak de boeuf, ronde ou surlonge, la lb	59c
Hamburg, porc ou boeuf, 4 lbs	1.00
Saucisse fraiche, 4 lbs pour	1.00
Bologne l'Estrie, 4 lbs pour	1.00
Bacon tranché ½a livre	39c
Rôti de boeuf, haut de côtes, la lb	37c
Bas de côtes de boeuf, la lb	21c
5 lbs	1.00
Porter House, la lb	49c
3 lbs pour	1.35
Rôti de boeuf, longe	45c
Filet de boeuf local, la livre	1.25
Boeuf roulé, la livre	45c
Gigot de boeuf, la lb	35c
3 lbs pour	1.00
Tête fromagée, la lb	10c
3 lbs pour	25c
Boudin, gras ou maigre, la livre	25c
2 lbs pour	45c
Meilleur bouvillon de l'ouest, steak, ronde, ou surlonge, la lb	79c
la longe, la lb	69c
Lard salé, gras ou maigre, la livre	19c
Fesse de jambon, la lb	49c
notre propre préparation, fumé au bran de scie.	
Poulet Broiler, 2 à 3 lbs, la lb	32c
Grosse poule, 6 à 8 lbs, la lb	39c
Poulet chapon, 6 à 8 lbs, la lb	45c
Fesse d'agneau, la livre	45c
Poulet "dans le panier", la lb	25c
Cuisse ou poitrine de poulet, grade "A", la lb	65c
Fesse de veau, la lb	61c
Devant de veau, la lb	40c
Côtelettes de veau, la livre	51c
Côtelettes de porc, levées du devant, la lb	5c
Côtelettes de porc, levées du bacon, la lb	45c
Pattes de porc, courtes, la lb	5c
Pattes de porc, longues, la lb	15c

EPICERIE

Nestlé Keen, limonade, petit pot	25c
Beurre d'arachides Kraft, 2 pots et 1 verre de gelée Kraft, le tout	69c
Paris Pâté, bte de 3¼ on., 2 pour	27c
Nestlé Quick, bte de 2 lbs	95c
Thé Tender Leaf, bte de 60 sacs	73c
10 lbs 40c — 15 lbs	60c
Beurre de crémerie, première qualité, Fortin ou Weedon, la livre	64c
Spread de table Fortin, blanc, à le même goût que le jaune, 2 lbs pour	47c
Sucre blanc, 10 lbs pour	83c
100 lbs	7.99
Graisse pure, la livre	15c
5 lbs 50c — 20 lbs	1.50
Confitures aux fraises Marquette, pot 24 on.	45c
Shop Suey, bte 28 on., 2 pour	39c
Soupe Lipton, poulet et nouilles, 8 pqts pour	1.00
Beurre d'arachides Nutty, pot de 16 on.	31c
Petites fèves blanches, 5 lbs	55c
Pois à soupe, 5 lbs pour	55c
Patates "Chips" Hostess, le paquet avec 25 timbres gratis.	69c
Olives, pot de 16 on.	29c
Olives farcies, pot de 16 on.	49c
Oeufs "A" gros, la douz.	56c
Oeufs "A" moyens, la douz.	53c
Oeufs "A" petits, la douz.	38c
Fromage canadien doux, la lb	49c
Fromage à la crème, Kraft, tranché, pqt ½	31c
Jus de tomates Aylmer, bte de 20 on. 8 pour	1.00
Jus de tomates, bte de 48 on., 2 pour	53c
Peches Sunny Vale, bte de 28 on., 3 pour	1.00
Dattes sans noyau, 2 lbs pour	45c
Raisin sans pepins, 2 lbs	39c
Chocolat Peak, la lb	55c
3 lbs pour	1.00
Bonbons mélanges, la lb	28c
4 lbs pour	1.00
Thé noir du Ceylan, la lb	79c
Café frais moulu, la livre	55c
Papier de toilette, 3 rouleaux pour	21c
Bas de nylon, la paire avec 50 timbres gratis.	89c
Savon Majestic, la bte avec 100 timbres gratis.	89c
Savon haché, la livre	25c
Biscuits sucrés, la livre	25c
Biscuits sandwichs, chocolat ou guimauve, la lb	31c
Bière froide, à la caisse ou à la bouteille	
Détergent Mir, bidon 24 on., 2 pour avec 25 timbres gratis.	89c
Kool Aid ou Mix-Aid, 5 pqts pour	29c
Fab, format géant	76c
Breeze, format géant	79c
Spécial Heinz, 1 pot de moutarde, 1 pot de marinades, 1 pot ketchup, les 3 pour	59c
Breuvage à l'orange Granada, bout. 64 on.	37c
Blé d'Inde à la crème, Aylmer bte 20 on. 2 pour	37c
Lait instantané Crino, bte de 3 lbs	97c
Nescafé instantané, pot de 6 on.	95c
Shortening Domestic, bte de 2½ lbs	89c
Cigarettes, le carton	3.49

FRUITS ET LEGUMES

Citrons, la douz.	52c
Tomates, la lb	22c
Concombre local, chacun	15c
Pêches, panier de 6 pintes	95c
Céleri américain, le pied	25c
Laitue et pommes, 2 pour	29c
Pamplemousses, 4 pour	29c
10 pour	59c
Oranges Sunkist, gros. 113, la douz.	63c
gros. 163, la douz.	35c
Echalotes, le pqt	7c
Radis, le pqt	5c
Rhubarbe, le pqt	7c
Patates nouvelles, 10 lbs	55c
50 lbs	2.69

POISSON

Flétan frais, la livre	59c
Filet de morue, la livre	35c
Filet d'aiglefin, la livre	45c

BIERE et PORTER — Téls: LO 2-1591 et LO 7-4588

Une jeune boursière bio chimiste au prochain congrès de Moscou

MONTREAL (PC)—Une jeune biochimiste qui expérimente sur des rats de 12 à 18 heures par jour, est l'une des six femmes et 22 hommes à qui la Société Canadienne du Cancer a décerné des bourses d'études cette année.

Le Dr Hope McArdle efefctue ses travaux à l'Institut de Recherches organisé conjointement par l'Hôpital Général de Montréal et l'université McGill.

Elle se spécialise dans la biosynthèse de l'acide nucléique; une partie de son travail consiste à choisir un rat exempt de toutes maladies — lequel se vend pour environ 40 cents — pour ensuite lui extraire les deux tiers du foie.

Le Dr. McArdle, par la suite, peut suivre le rapide processus de croissance dans le tiers de l'organe qui demeure.

Par ce procédé, elle espère découvrir l'acide nucléique qui est à la base de cette croissance, et trouver "pourquoi la croissance devient violente, rapide et produit le cancer".

Au congrès de Moscou

Le Dr McArdle présentera le compte rendu de ses expériences au cinquième congrès international de biochimie, qui se tiendra à Moscou au mois d'août prochain.

Alors qu'elle était étudiante au couvent du Sacré-Coeur à Montréal, cette jeune scientifique rêvait de devenir infirmière. Ses parents insistèrent pour qu'elle obtint d'abord ses diplômes universitaires.

Pendant qu'elle suivait des cours à l'université McGill, elle décida de s'adonner à la recherche. Après avoir obtenu son baccalauréat en sciences, elle passa trois ans dans un laboratoire à l'université Vanderbilt de Nashville, Tennessee, pour revenir ensuite à Montréal où on devait lui décerner bientôt une maîtrise en science et plus tard un doctorat.

Mais, entre temps, elle fit des recherches durant un an, à l'université de Glasgow, et une seconde année au laboratoire Fibiger de Copenhague.

Au moment de recevoir sa bourse de recherches au montant de $4,200 le docteur McArdle ne fit qu'un seul commentaire: "Enfin. J'ai étudié si longtemps."

Mme F. Ronald Graham, de Vancouver, épouse d'un millionnaire, qui s'est mérité la réputation d'hôtesse incomparable. M. Graham est directeur de nombreuses entreprises industrielles et financières.

La confiance avant tout

WASHINGTON, (PC)—La mère du président Kennedy n'a sans doute pas de formule infaillible pour faire d'un enfant un futur chef politique. Toutefois, Mme Rose Fitzgerald Kennedy donne ici un conseil en matière d'éducation:

"On doit essayer de gagner leur confiance, alors que les enfants sont encore en bas âge", explique-t-elle. "Plus tard, lorsqu'ils ont 16 ou 17 ans, il est parfois bien difficile de leur donner cette confiance qu'ils n'ont jamais connue auparavant".

Maître d'hôtel féminin

TORONTO (PC) — La compagnie de chemins de fer du Pacifique Canadien compte maintenant un maître d'hôtel féminin, ce qui crée un précédent dans l'histoire de la chaine d'hôtels disséminés à travers le Canada, et relevant de cette compagnie.

Mme Catherine McEwen, originaire d'Halifax, a été nommée maître d'hôtel à l'établissement de Régina, en Saskatchewan. Le gérant de cet hôtel, M. Howard Walker, a fait connaitre la nomination de Mme McEwen. Celle-ci occupait officieusement cette fonction depuis que George Tittel, son prédécesseur, avait été nommé à un poste similaire dans l'est du Canada.

Votre déjeuner est-il figé dans la routine? Usez alors d'un peu d'imagination pour renouveler vos menus. Avez-vous pensé à du pain doré, soit un simple morceau de pain passé dans de l'oeuf battu avant d'être frit, accompagné d'un jus de fruit et d'un café? Ou encore, une soupe au lait, et un sandwich garni d'aliments protidiques, et décoré de sections de fruits frais? Et si vous raffolez du fromage, que diriez-vous de le prendre avec des petits pains frais, des fruits et du café fumant . . . c'est là le modèle-type du déjeuner sur notre continent, et combien agréable!

Carrière de gastronome

PARIS (PC) — Une femme de la noblesse française a choisi de devenir experte dans la domaine de la gastronomie.

Il s'agit de la comtesse Marie de Toulouse-Lautrec, épouse de l'amiral Guy de Toulouse-Lautrec un cousin du célèbre artiste.

La comtesse est l'une des premières à rédiger une chronique alimentaire pour le compte d'un journal français. En fait, il existe très peu de rédactrices spécialisées dans ce domaine, en Europe.

La comtesse Marie donne également des cours aux étudiants de l'Académie Maxime, à Paris. C'est une nouvelle école des plus élégantes où on offre le meilleur enseignement gastronomique, la manière de servir et choisir les vins et l'art de donner des réceptions.

Le comtesse de Toulouse-Lautrec, renommée pour sa élégance et ses toilettes de bon goût, déclare que son travail lui plaît beaucoup. Née dans une famille de la haute société et, par son mariage, faisant partie d'une autre famille du même calibre, la comtesse Marie n'aurait jamais songé à se lancer dans une carrière avant la guerre mais pour la plupart des Françaises la vie bien changé depuis 20 ans.

Le docteur
L.-R. LANGIS
sera absent de son bureau
du 29 juin au
17 juillet

Le barbecue d'autrefois

L'origine du mot "barbecue" est assez obscure. On croit qu'il dérive de l'expression française appliquée à la cuisson d'un chevreau entier, à l'intérieur duquel on passait une broche che de "barbe - à - la - queue" et qu'on faisait griller au-dessus d'un brasier.

Dès 1700, on retrouve le terme employé en Amérique. Il désigne alors une fête en plein air où l'on rôtit des animaux entiers, boeuf ou porc. L'animal est d'abord mariné plusieurs heures. Entre - temps, on s'occupe de la sauce et du feu. La sauce, composée de piment, ail, herbes, tomates, jus de citron et autres condiments, est préparée dans des cuves. Le feu étant prêt, on embroche l'animal et le rôtissage commence. On retourne souvent durant la cuisson et, à l'aide d'un balai tout neuf, trempé dans la sauce barbecue, on badigeonne à intervalles réguliers. Un tel barbecue demande 24 heures de préparation, mais, en 1700, on est convaincu que vite et bien ne vont pas ensemble — et on n'est pas pressé !

Le barbecue moderne

Le mot barbecue désigne indifféremment aujourd'hui un mode de réception, une méthode de cuisson, un appareil à rôtir, le mets lui-même aussi bien que la sauce qui l'accompagne.

Le barbecue moderne ou grillade sur charbon de bois, est une cuisine légère, sans graisse, agréablement parfumée; cuisine idéale, préparée et consommée en plein air, donc excellente pour l'appétit et la bonne humeur !

La réception "barbecue" est adoptée de plus en plus par ceux qui ont un chalet, un jardin ou un patio. Elle est la solution idéale pour la maitresse de maison, embarrassée par les réceptions compliquées et guindées, ou l'exiguité de sa salle à manger. De plus, elle permet la participation enthousiaste de tous les invités : l'un s'offre pour préparer les boissons, l'autre pour garder le feu, un autre pour dresser la table... tous ont ainsi le sentiment d'être utiles et la maitresse de maison voit toute sa tâche réduite presque uniquement au rôle d'hôtesse aimable et souriante.

Faites-vous de l'embonpoint? Choisissez les couleurs effacées, évitez les impressions vives et portez des vêtements pour vous faire paraitre plus grande, plus mince. Méfiez-vous des bijoux massifs, des fourrures ou des tissus à longs poils, des sacs à main immenses et des vêtements collant. Choisissez tout ce qui est simple et sobre, oubliez les tissus tels que la mousseline et l'organza. Optez pour les tissus plus lourds, à surface mate, les pois minuscules, les rayures verticales et les imprimés discrets.

Luxe que l'on peut s'offrir avec quelques millions

Par DUNCAN HOLMES
de la Presse Canadienne

VANCOUER (PC) — En juin, la femme du millionnaire F. Ronald Graham donnait une de ces réceptions qui lui ont mérité sa réputation d'hôtesse incomparable. Autour de la piscine, on voyait des bananiers verdoyants pendant qu'au loin scintillaient les neiges éternelles du mont Garibaldi. Des Indiens dansaient autour d'un feu de camp géant installé près d'une rangée de teepees et de totems. Un peu plus loin, on cuisait des quartiers de bison à la broche.

Et Mme Graham se promenait au milieu de ce décor étonnant, voyant aux mille et un détails qu'il faut surveiller pour assurer le confort de ses invités, souriant à chacun. Elle a l'habitude de ces gigantesques réceptions.

"Nous aimons partager, non seulement avec nos intimes, mais avec tous nos voisins et nos connaissances.

D'une beauté frappante, cette femme qui paraît encore fort jeune, a 37 petits-enfants; elle est d'une humeur très gaie, parfois même exhubérante.

Mille invités à la fois

L'immense domaine est le centre d'activité de nombreux organismes de charité et le refuge familial.

Ainsi, au bout de l'immense piscine chauffée, où les bananiers voisinnent les orchidées dans une superbe serre, une vaste salle de jeux a déjà accomodé 1,000 invités tout en étant, une fois la semaine, la salle de cinéma de tous les membres de la famille qui sont libres.

C'est en 1946 que le clan Graham émménagea sur Northwest Marine Drive, ajoutant un pavillon de chaque côté de la structure originale de trois étages. Les deux ailes, très modernes, avancent sur une pelouse qui donne sur la mer, à l'extremité sud du port, ce qui offre une vue magnifique révélant les montagnes, la ville et le détroit de Howe. C'est une fortune amassée surtout dans le sucre, les charbons et divers autres domaines qui rend tout ce faste possible.

Approchant aujourd'hui de la retraite, M. Graham n'en demeure pas moins au nombre des directeurs de nombreuses entreprises industrielles et financières.

Depuis que les travaux de construction sont terminés, des centaines d'organisations charitables ont fait défiler des milliers de personnes dans la maison mais, depuis quelque temp déjà, Mme Graham n'agit plus comme seule hôtesse de toutes les réceptions de caractère philantropique, se réservant pour les fêtes que son rôle de femme de la société commande.

Maison intacte

Mme Graham est très fière de souligner qu'elle n'a jamais eu à déplorer le moindre vol, ni la plus petite brulure de cigarette sur les superbes tapis qui recouvrent les planchers de marbre.

Et pourtant, ce ne sont pas les biblebots et les objets d'art qui manquent. En effet, au cours de vacances prises aux quatre coins du monde, mais surtout en Orient, ils ont recueilli des tableaux, des sculptures et des meubles exotiques qui embellissent tout le salon; ainsi, on trouve des jades chinois, d'innombrables panneaux historiques peints sur soies japonaises ornent les murs et l'on voit des lampes, des fauteuils, des tables et des coffres du Japon, de la Chine, du Tibet et de la Syrie.

Autre rappel de leurs voyages autour du monde, les Graham célébrant chaque année l'anniversaire de naissance de la maitresse de maison par une grande fête offerte dans un décor différent chaque fois. Les motifs ont rappelé tous les continents et tous les climats et cette année figuraient l'Amérique du Nord primitive.

La grande salle à manger peut asseoir 38 convives autour d'une table Sheraton. Parlant des siens, Mme Graham dit:

"Nous formons une famille toute sans chi-chi qui raffole des grands diners collet monté."

Autres intérêts

Grande, mince et très active, cette femme aime surtout la natation, l'équitation et, à l'occasion, le golf et la pêche. C'est ainsi qu'elle s'est mérité une rosette en diamant pour avoir pris un saumon rouge de plus de 20 livres au lancer léger.

Et, dans la salle de jeu, on trouve un trophée que lui a mérité un autre de ses talents, celui de fusil hors pair grâce auquel elle a abattu un léopard et un tigre, en Inde.

Née à Hamilton, Helen White Graham s'intéresse énormément aux affaires de son mari, qu'elle a épousé en 1940. Elle lit beaucoup de récits policiers, surtout pendant ses vacances annuelles à Banff, Alb., et aussi des traités philosophiques. La musique est à peu près la seule qui lui plaise et, côté vêtements, ses divers couturiers savent qu'elle préfère les robes aux tailleurs.

Conseils médicaux

Les poupons couchés sur le dos pleurent deux fois plus que ceux qu'on étend sur le ventre et, de plus ils sont plus sujets aux irritations de peau que ces derniers, révélé un groupe de pédiatres.

La fièvre des foins

Le Dr Samuel J. Prigal, du collège médical de New York, dit que les chercheurs ont mis au point une injection unique contre la fièvre des foins, vaccin qui remplacera les séries d'injection nécessitées auparavant. Ce vaccin est contenu.

Attention aux charlatans

Le Better Business Bureau avertit les personnes plutôt crédules de se méfier des charlatans qui, depuis quelque temps, font porter le gros de leurs efforts sur la vente d'eau de mer concentrée, attribuant à ce liquide des propriétés extraordinaires pour guérir l'arthrite, le diabète, la leucémie, l'anémie, les cheveux gris, la calvitie, le cancer, la sclérose en plaques etc., etc.

Bruits d'oreille

Les bruits qu'on entend dans les oreilles sont très divers et peuvent avoir des causes très différentes.

Le bruit peut ressembler à un jet de vapeur, à un sifflet, à un tintement de cloche, aux vibrations.

La pression de la cire contre le tympan de l'oreille, la présence de liquides, provenant d'allergies, logés dans la cavité de l'oreille ou encore un usage abusif de l'alcool et du tabac sont autant de causes possibles.

SAVIEZ-VOUS QUE...

par J. E. Gaudet

FR. GEGAUF, l'inventeur de la machine à coudre BERNINA, construisit la première machine à jour (Henistitch) au monde en 1893.

maintenant

DANS LE CONTENANT EN PLASTIQUE

Oui, un bon plat de viande n'est pas complet sans une bouteille de Chianti Melini . . . le roi des chiantis.

Rouge rubis, chaud, d'un bouquet subtil, le Chianti Melini ne coûte que quelques cents de plus et les vaut bien!

Pour les fruits de mer, le poisson, et les pâtes alimentaires, un Orvieto Melini bien entendu!

MARTINI & ROSSI
CHIANTI
MELINI
OFFICE GENERAL DES GRANDES MARQUES, LTEE

Plan d' amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

Dimensions moyennes, mais aspect luxueux: Cette maison de 8 pièces, à niveaux multiples, offre une superficie totale de 1,095 pieds carrés. Le garage attaché à la maison et les lignes horizontales de cette dernière lui donnent, bien qu'elle soit petite, une apparence luxueuse.

La maison de la semaine

Luxe inattendu d'une demeure économique

Par David L. BOWEN

De froides statistiques nationales ont inspiré les dimensions de cette maison de 8 pièces à niveaux multiples, mais presque tout le reste de ses détails caractéristiques lui viennent de l'inspiration de l'architecte.

L'espace habitable qu'offre la maison atteint un total de 1,095 pieds carrés.

A cause des économies que permettent de raliser les plans à niveaux multiples (parce que la moitié de l'espace normalement occupé par la cave est alors convertie en pièces habitables), cette maison offre 512 pieds carrés de plus que la moyenne nationale des habitations du même calibre. Elle porte le numéro B-26 dans la série "La Maison de la Semaine".

Elle possède trois chambres à coucher au niveau supérieur. On pourrait en faire une quatrième au rez-de-chaussée, en utilisant à cette fin la pièce que le plan appelle "cabinet de travail".

L'architecte Rudolph A. MATERN, qui a tracé les plans de la maison, déclare : "Les ménagères réclament de plus en plus une seconde salle de bain — un item qu'elles considèrent non pas comme un luxe, mais comme une nécessité." B-26 a donc deux salles de bain — l'une au rez-de-chaussée, l'autre au niveau des chambres à coucher. Toutefois, celle du rez-de-chaussée ne comprend qu'une couche; elle n'a pas de baignoire.

La maison s'enorgueillit de nombre d'autres détails intérieurs qui ajouent une note de luxe inattendu dans une maison aussi économique. Le vestibule de réception, par exemple, a des dimensions imposantes de 10 par 11 pieds. Un original foyer en coin domine l'élégant vivoir. La chambre de maîtres possède un joli balcon.

Le garage attaché à la maison donne à cette dernière un aspect de longueur inusitée. Cette impression est accentuée par le revêtement en briques de ses niveaux inférieurs. Les dimensions totales de la maison sont de 59'11" en largeur, par 24'8" en profondeur.

Détails supplémentaires

Le modèle B-26 se prêterait admirablement à servir d'habitation à un professionnel. En effet, à son niveau inférieur, une pièce qui peut servir de bureau, de cabinet de travail, de chambre d'amis ou de quatrième chambre à coucher pour la famille, ouvre directement sur le vestibule de réception et est à portée de la salle de bain du rez-de-chaussée.

La salle familiale est située au niveau inférieur de la maison; elle donne sur une grande terrasse. Le balcon à déjeuner, qui domine la salle familiale, ajoute à l'élégence de cette dernière et aide à créer une immense section ouverte, pour la file de famille et les réceptions intimes.

Une autre grande terrasse, avec sa véranda, est située derrière le vivoir et le garage. Pour plus de commodité, lorsqu'on veut servir des repas au grand air, la salle à manger ouvre directement sur la véranda.

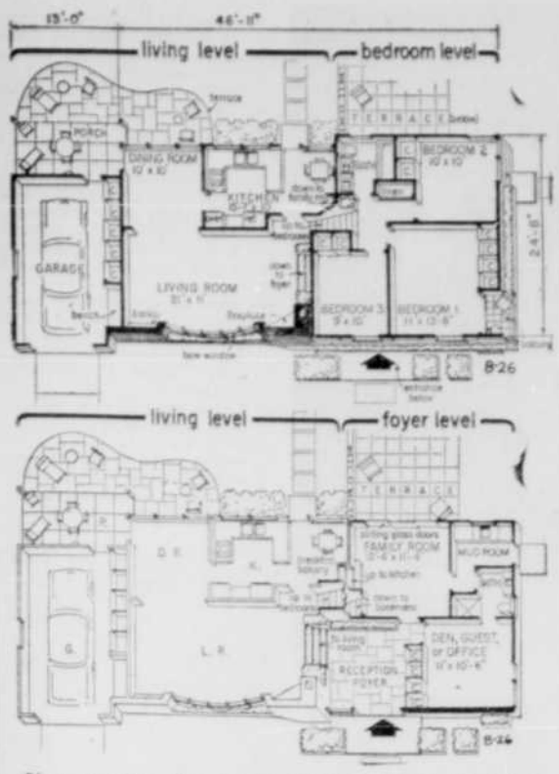
La maison est divisée de façon à faciliter autant que possible les allées et venues. Soit de l'entrée principale, soit de l'entrée de service, on peut facilement accéder à n'importe quelle partie de la maison sans avoir à passer par les pièces qui sont occupées à ce moment-là. Enfin, la cuisine elle-même a sa porte spéciale —un détail essentiel dans l'esprit de bien des ménagères. Ce détail contribue pour sa part à éviter de traverser inutilement les pièces où l'on n'a pas affaire.

Satistiques

Cette maison à niveaux multiples possède 8 pièces, dont 3 chambres à coucher — 4 si l'on veut.

Sa superficie totale est de 1,095 pieds carrés.

La maison possède un vestibule d'entrée, une salle familiale, deux salles de bain complètes et une grande cave. Ses dimensions totales sont de 59'11" en largeur (y compris le garage), et de 24'8" en profondeur.



Plan complet : Des pièces supplémentaires au niveau inférieur élevent cette maison au-dessus de la moyenne sur laquelle elle est basée. Notez que la maison a 5 entrées séparées, ce qui facilite grandement les allées et venues.

Que coûte cette maison ?

Vous pouvez obtenir un estimé de ce que vous coûterait la construction de cette maison en commandant le dépliant-plan d'étude et en le montrant à votre entrepreneur local. Il ne coûte que 50 cents et comprend les plans complets des deux sections et des plans d'élévation tels que le font les architectes, le tout à l'échelle de ¼ de pouce au pied — plus une liste du bois nécessaire. Quand vous aurez l'estimé de l'entrepreneur, alors vous pourrez décider si vous commanderez ou non les plans. Des frais d'information de 50 cents vous épargneront peut-être 50 années de regrets!

La Maison de la Semaine, La Tribune, Sherbrooke, Q.
Veuillez m'envoyer les plans miniatures du modèle B-26. Ci-joint, 50c pour le modèle.

NOM _____

(En lettres moulées, s.v.p.)

RUE _____

VILLE _____ **PROVINCE**

Secours par téléphone aux désespérés

PARIS (Reuter) — Il n'y a plus seulement les navires en détresse qui lancent un SOS. maintenant, à Paris, les épaves de la société peuvent avoir recours à ces trois lettres pour atteindre, un amical service téléphonique philantropique destiné à consoler toutes les personnes désolées.

Sept jours par semaine, 24 heures par jour, un couple parisien connu seulement sous les prénoms de "Mamie" et "Jean" répondent au numéro de téléphone VAL D'OR 70-50; leurs interlocuteurs, assurés de l'anonymat le plus complet, se recrutent parmi les coeurs brisés, les déprimés, les névrosés et les suicidés en puissance.

"L'anonymat de "Mamie" et de "Jean" est un réconfort pour tous ceux qui sentent qu'ils ne peuvent raconter leur malheur qu'à de parfaits étrangers.

Bien que le servie SOS existe dans plusieurs autres pays et n'ait aucune affiliation religieuse, à Paris il a été fondé par le pasteur Boegner, président de la Fédération des Eglises protestantes de France.

Le coût d'opération du service est minime et ses protagonistes reçoivent suffisamment de dons pour subvenir à leurs besoins. Par ailleurs, SOS n'offre aucune assistance financière.

Depuis sa formation, il reçoit en moyenne 500 appels par mois et la majorité surviennent en fin de soirée et tout au long de la nuit, jusqu'à l'aube.

La facteur temps

Le temps semble jouer un grand rôle dans les crises de désespoir. Les jours de pluie, toutes les lignes du service SOS sont occupées des heures durant et, pour les personnes seules, les dimanches et les jours de congé semblent les périodes les plus difficiles.

Mamie dit que les gens qui parlent de se suicider sont bien décidés à mettre fin à leurs jours; ils sont toujours seuls quand ils appellent et leur sort dépend de la force de conviction des arguments que Mamie leur fournit.

"On peut dire par le ton de la voix si l'on va réussir. Il faut absolument parvenir à les convaincre au cours du premier quart d'heure, sans quoi ils raccrochent et alors il est trop tard."

Si vous êtes trop forte, résistez au désir de vous boudiner : plus vous êtes grosse et moins vous devez vous serrer, car ce que vous refoulez forme alors des bourrelets au-dessus et au-dessous de la gaine. Mieux vaut porter un "combiné" qui, comme les maillots de bains en une pièce, vous moule de l'aisselle jusqu'au départ des cuisses. Faites-le faire sur mesure, car ce genre de gaine est difficile à ajuster (la hauteur entre les seins et la taille doit surtout être très exactement prise). Préférez les fermetures à agrafes aux fermetures à glissière, qui ont tendance à gondoler. L'été, portez une gaine-culotte.

POILS SUPERFLUS
ENLEVES A LA
CLINIQUE D'ELECTROLYSE
LE GYNÉCÉE
ELIETTE BEAUDOIN
ELECTROLOGISTE DIPLOMEE
30 sud, rue Wellington
App. 9 — SHERBROOKE
Pour informations LO 9-7329

Kleenex?...mais ces tissus ne sortent pas un à la fois!

"Non Madame, il s'agit des nouveaux tissus Kleenex pliés à plat. Regardez le prix—ils coûtent moins cher".

"En effet, ils coûtent moins cher parce que les tissus sont un peu plus petits".

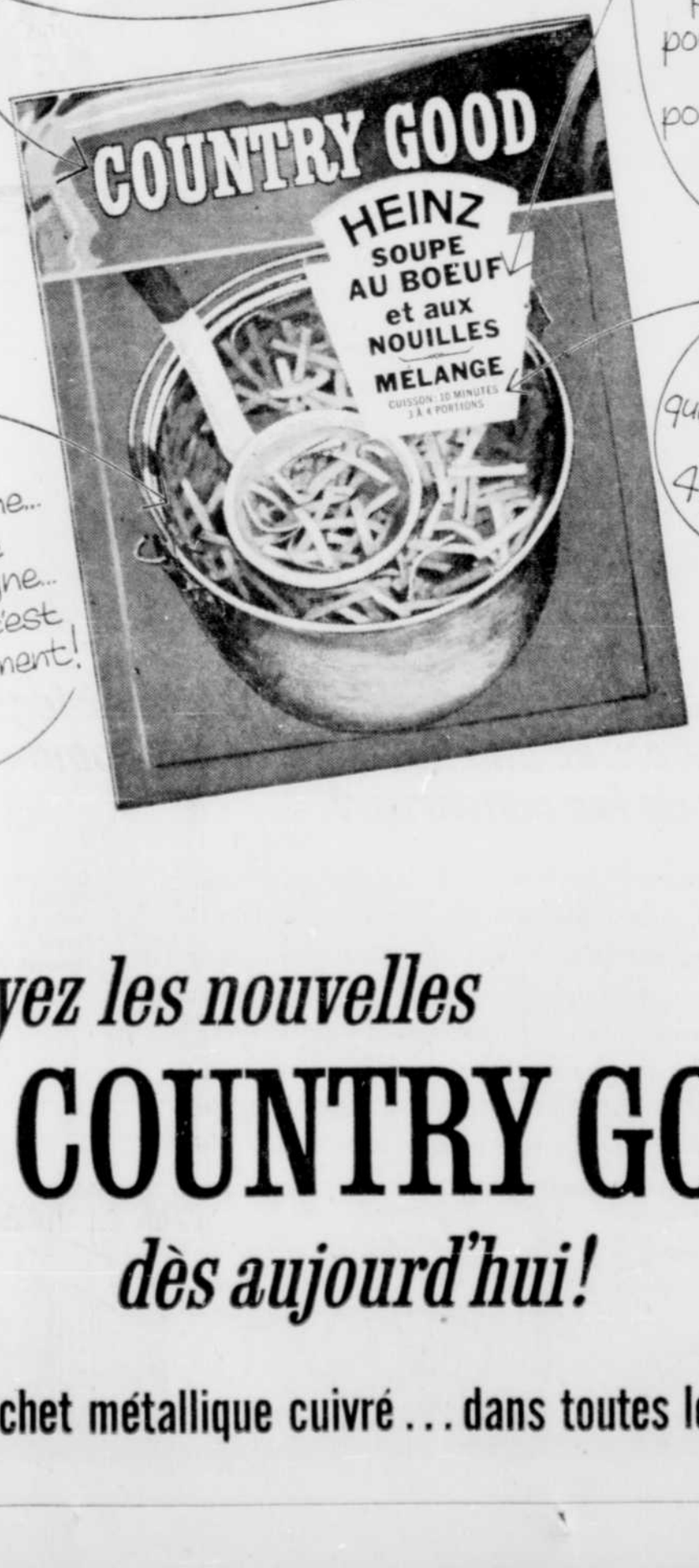
"Exactement la même qualité Kleenex . . . doux . . . forts . . . comme vous les aimez".

Maintenant! A votre choix: tissus Kleenex ordinaires "un à la fois", ou nouveau format économique de tissus Kleenex pliés à plat.

KLEENEX EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE KIMBERLY-CLARK CANADA LIMITED

La saveur des soupes d'autrefois comme probablement vous n'en avez pas mangées depuis des années!

4 autres soupes Country Good: poulet et riz, poulet et nouilles, crème de pommes de terre, oignon



La fraîcheur de la campagne... la richesse de la campagne... leur secret? c'est l'assaisonnement!

Du sachet à la table en quelques minutes... pour 3 ou 4 personnes

Essayez les nouvelles

soupes **COUNTRY GOOD**

dès aujourd'hui!

Exigez le sachet métallique cuivré . . . dans toutes les épiceries

Les fins de semaines de camping

Tout le monde est sensible à la beauté et à l'aventure. Aujourd'hui, grâce aux voitures familiales, aux remorques, aux chaloupes, aux moteurs hors-bord, aux tentes et aux réfrigérateurs de campement, la grande nature se transforme, durant les fins de semaines ou les longues vacances d'été, en terrain de jeu pour les familles. Au Canada, dans presque toutes les provinces, nous avons la chance de disposer de facilités de campement organisé ou familial. Cet été, un cri grandit dans un nombre croissant de demeures: "ALLONS CAMPER".

Les meilleurs repas du monde peuvent être préparés sur un simple feu de camp. De même, la nuit tombée, on chante en choeur, autour du feu, des chansons dont on se souviendra longtemps. Le grand air purifie la voix. Même les grenouilles chantent bien. Le secret de la réussite d'un voyage de camping n'est autre qu'un soin minutieux à le préparer et, surtout, à se munir d'une bonne provision de nourriture.

Si vous faites cuire des "biscuit" en prévision du voyage, laissez-les dans le moule: ils supporteront mieux le voyage si vous ne les séparez qu'une fois arrivé sur le lieu du campement. Le papier-aluminium est d'un grand secours lorsqu'on ne dispose pas de casserole, de poêle ou de récipient d'aucune sorte. L'aluminium placé sur les braises de charbon donne à la nourriture un fumet délicieux et évite la corvée de la vaisselle. Le bon campeur est celui qui, en partant, ne laisse aucune trace de son séjour. Il lui est possible de la faire même lorsqu'il est accompagné de toute une ribambelle d'enfants et de gens remuants.

Un refroidisseur étanche garde les aliments frais et savoureux durant plus de 72 heures. Vous pouvez également y mettre à refroidir, pour un temps prolongé, des boîtes ou bouteilles de votre rafraîchissement préféré. Ne partez pas sans une trousse de premiers secours; le marché en offre aujourd'hui plusieurs bonnes marques. Certaines de ces trousses contiennent les produits médicaux indispensables; vous pouvez y ajouter votre insecticide préféré et bien sûr une pommade à brunir. Et, surtout, n'oubliez pas un bon dessert comme celui-ci:

Carrés de chocolat aux noix

6 tablettes de chocolat semi-doux d'une once
½ tasse de farine à gâteaux
½ cuiller à thé de poudre-levain
¼ de cuiller à thé de sel
1 oeuf bien battu
½ tasse de sucre
1 cuiller à thé de beurre fondu
2 cuillers à thé d'eau chaude
⅔ de tasse de noix broyées

Couper chaque tablette de chocolat en 6 morceaux. Tamiser ensemble la farine, la poudre à lever et le sel. Battre l'oeuf, y ajouter lentement le sucre et continuer de battre. Verser le beurre, l'eau, les noix et le chocolat dans l'oeuf battu. Mélanger le tout convenablement. Ajouter la farine et bien l'amalgamer. Verser la pâte dans un moule de 8 x 8 pouces préalablement garni de papier ciré et graissé. Mettre au four à feu lent (325° F.) de 25 à 30 minutes. Mettre ensuite à refroidir. Fait 20 morceaux de 2" ou 80 de 1".

Si vous avez entre 20 et 40 ans, vous pourrez faire face à toutes les circonstances avec une garde-robe très simplement composée, comportant par exemple sept ou huit vêtements de base qui, renouvelés en moyenne tous les deux ans, n'exigeront que trois ou quatre achats importants par an : un tailleur en lainage ; un tailleur noir ; un manteau de lainage ; un manteau ou veste de fourrure ; une robe d'après-midi foncée ; une robe pour sortir sans manteau au printemps, marine, grise ou en pied de poule ; une robe de cocktail, en deux ou trois pièces : jupe, haut décolleté, boléro, permettant tous les degrés d'habillage, depuis le dîner au restaurant jusqu'à la soirée dansante, en ottoman ou taffetas par exemple ; et une robe du soir longue (pas indispensable). Ajoutez à cela deux ou trois robes d'été, un béret ou bonnet, et un chapeau plus habillé.

Influence du décor

TORONTO (PC)—Vous arrive-t-il madame, d'avoir la sensation de "prendre des heures", avant d'être complètement éveillée, le matin? Si tel est le cas, prenez le conseil d'un spécialiste en décoration.

Il suggère de peindre les murs de votre chambre à coucher ou du coin à déjeuner, de couleurs plus éclatantes, comme l'orange, le jaune prononcé, ou le rouge.

Selon cet expert, ces couleurs apportent un stimulant, tant au point de vue physique que psychologique, et vous aideront à commencer la journée avec plus d'enthousiasme.

MAINTENANT
OUVERT
LE NOUVEAU SALON
SUZ'AN
de Paris, Enr.
autrefois Mamzelle de Paris
SPECIALITE :
robes et confections pour dames
111, ouest, rue King
(Edifice Continental)
LO 7-4272
N. BLOUIN, prop.
Sherbrooke.

Conservez les timbres "PINKY" POUR ENSUITE LES ÉCHANGER CONTRE DES ARTICLES DE SAISON!

STEINBERG

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
SPRAY NET
HELENE CURTIS $1.39 format 11 on.
nul après le 18 juillet

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
SHAMPOOING CLEAR
HELENE CURTIS $1.29 bouteille de 12½ on.
nul après le 18 juillet

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
Poli à chaussures Noir, blanc brun
SCUFF KOTE de ESQUIRE 2 bouteilles de 2 on. .70
nul après le 18 juillet

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
CORNED BEEF
MARQUE HEREFORD .55 boite 12 on.
nul après le 18 juillet

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
RAVIOLI AU BOEUF
Fameuse marque Chef Boy-Ar-Dee .75 boite 40 on.
nul après le 18 juillet

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
CEREALES LEGUMOL
FRUITS ET LEGUMES .65 paquet 12 on.
nul après le 18 juillet

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
FEVES VERTES COUPEES
Orchard King de choix 4 btes 20 on. .70
nul après le 18 juillet

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
Nourriture PARD POUR CHIENS
Variétés assorties 4 btes 15 on. .58
nul après le 18 juillet

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
CORNICHONS "DILL"
Tranchés "Crispie" de McLarens .29 pot 16 on.
nul après le 18 juillet

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
BEURRE D'ARACHIDES
LittleJohn homogénéisé .37 pot 16 on.
nul après le 18 juillet

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
OLIVES A SALADES
de marque Mc Clarens .31 pot 12 on.
nul après le 18 juillet

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
ROULE AU CHOCOLAT
de la cuisine Steinberg .33 cette semaine
nul après le 15 juillet

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
POISSON en BATONNETS
Aiglefin congelé .55 Booth pot 14 on.
nul après le 15 juillet

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
POULET PRET A SERVIR
Grade "A" $1.39 seulement
NUL APRES LE 15 JUILLET

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
BOLOGNE TRANCHE
Hygrade "Quality First" .47 paquet 16 on.
nul après le 15 juillet

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
BATTERIE A SALADE
bas prix spécial .88 l'ensemble en plastic
Nul après le 22 juillet

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
10 PAMPLEMOUSSES
(ou plus)
FRAIS, JUTEUX TOUTES GRANDEURS! TOUTES VARIETEES!
Nul après le 18 juillet

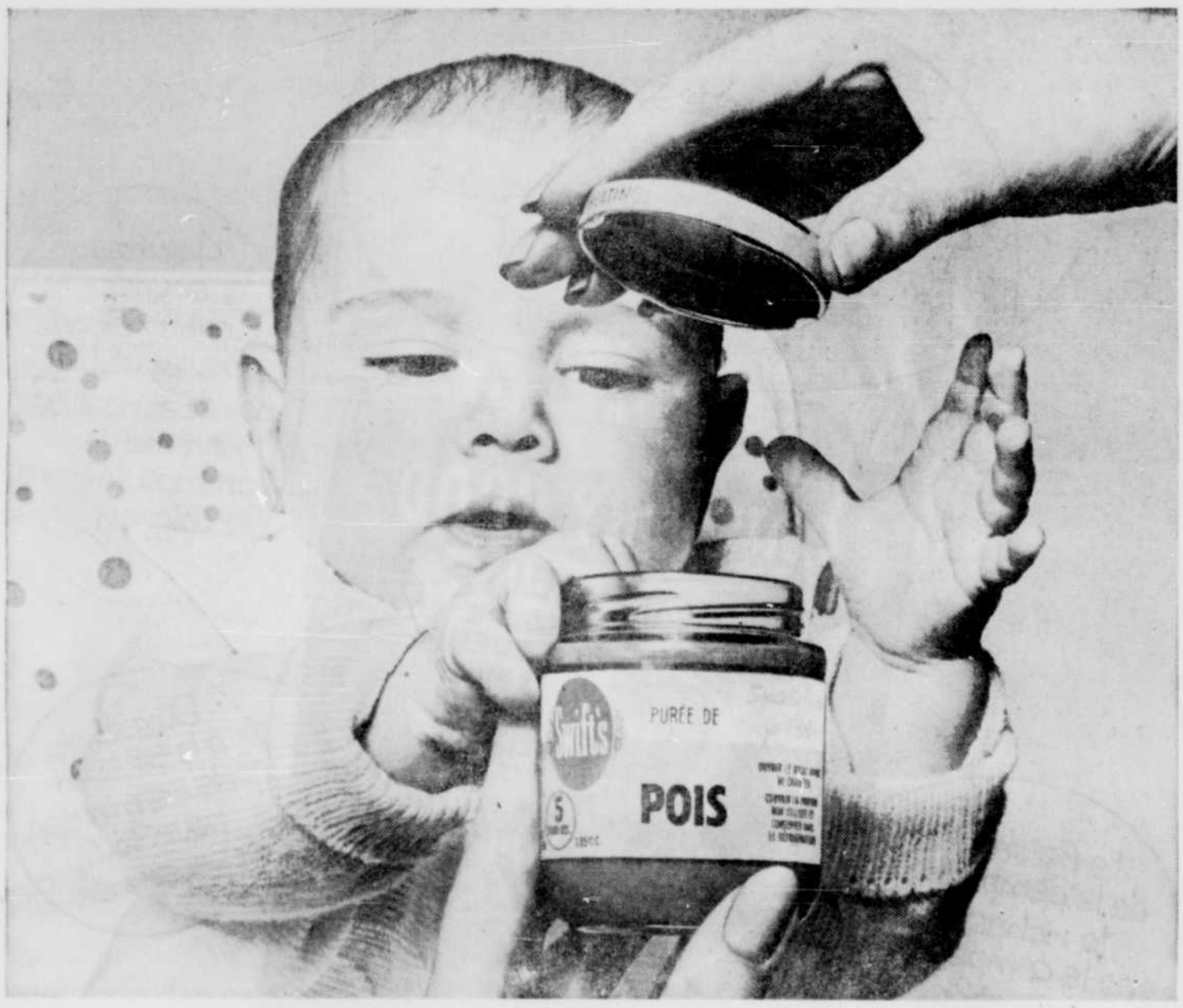
25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
ORANGES FRAICHES
(1 douz., 5 lbs ou plus
SUCREES, JUTEUSES, TOUTES VARIETES
Nul après le 18 juillet

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
PRUNEAUX FRAIS
(5½ lbs ou plus)
IMPORTES, EN PANIER A BORDURE METALLIQUE
Nul après le 18 juillet

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
CITRONS SUNKIST
(6 ou plus)
NO 1 DE CALIFORNIE, GROSSEUR 140
Nul après le 18 juillet

Plus de 500 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS...
Steinberg's LIMITEE

DU NOUVEAU! Pots de verre...couvercle dévissable!



Exclusif à Swift: les meilleurs fruits et légumes pour bébés... et une nouvelle façon commode de les servir et de les conserver!

Le couvercle dévissable et refermable facilite le service des portions inutilisées ainsi que leur conservation dans le réfrigérateur. Swift, la compagnie renommée pour ses Viandes pour Bébés, offre maintenant de *nouveaux Fruits et Légumes* soigneusement triés, préparés scientifiquement pour qu'ils conservent toutes les propriétés nutritives nécessaires à la croissance du bébé. Les nouveaux pots de verre sont extra purs, ne s'ébrèchent pas, se réchauffent sans danger dans une casserole! Seul Swift fait les meilleurs aliments pour bébés . . . et les *conserve* ainsi.

Compote de pommes, Pruneaux, Pêches, Poires, Bananes, Cossetarde à la vanille, Carottes, Pois, Boeuf aux légumes, Poulet aux légumes, Agneau aux légumes.

Disponibles en purée ou "junior"

Swift's

Enfin! Un couvercle pratique qui se dévisse . . . vous chauffez le pot dans une casserole et servez!

Faites manger bébé directement du pot. Pas de bord coupant et non hygiénique qui accroche les aliments ou les doigts.

Le pot de verre au couvercle refermable conserve les aliments inutilisés purs et délicieux dans le réfrigérateur.

Des aliments toujours FRAIS de chez STEINBERG *

Servez quelque chose de frais et rafraîchissant! Accordez-vous des vacances à la cuisine durant ces journées chaudes de l'été — préparez une succulente salade en quelques minutes, parce que les légumes de Steinberg sont prêts pour la salade lorsque vous les achetez, ils sont préparés de façon à vous éviter de la perte.

POULETS (2 à 3 lbs) la lb. 29¢

frais, à frire, catégorie "A", prêts à cuire!

POULET BARBECUE SEPARE LB LA 37c
Frais, catégorie "A" (cou et abattis enlevés)

POITRINES ou CUISSES LA LB 59c
de poulets frais, catégorie "A", coupé tout prêt

JAMBON désossé, morceau du bout! en vedette à bas prix! la lb. 69¢

Fesse de jambon fumé prêt à manger

FRANKFURTS tendres, juteuses! paquet 1 lb 49c
HYGRADE, SWIFT'S PREMIUM OU COORSH

STEAK DE FLETAN la lb 53c
FRAIS, NOUVELLE SAISON

VIANDE FUMEE TRANCHEE 2 on. 29c
EMPAQUETAGE SANDWICH COORSH

JOUISSEZ DE LA SUCCULENTE SAVEUR DU
HOMARD BOUILLI Frais la lb 79c

PAIN DE VIANDE ET OLIVE TRANCHE HYGRADE OU
PAIN DE POULET ou pain de porc 2 pqts 6 on. 49c

FRAICHE DE LA CUISINE DE STEINBERG
TARTE PIZZA AUX CHAMPIGNONS 50c

GRATIS ! UNE BOUTEILLE FORMAT FAMILIAL 32 ON. DE BREUVAGE COTT

GINGER ALE EXTRA SEC

AVEC L'ACHAT D'UNE BOUTEILLE DE 24 ON. DE

JUS DE RAISIN 41¢

Welch pur

LES DEUX POUR SEULEMENT

Combinaison spéciale étanchant bien la soif!
(Dépôt supplémentaire pour la bouteille de Ginger Ale... remboursable)

LAITUE ICEBERG 11¢

Du Québec, No 1, fraîche du jardin.
Le premier ingrédient d'une salade! Gros pieds, chacun

RADIS CROUSTILLANTS du Québec, No 1, frais, Gros pqt 5c
ECHALOTES VERTES du Québec, No 1, fraîches du jardin. — Chaque pqt. 4c

PECHES FRAICHES
Importées, No 1, mûres et sucrées
Chair jaune **5 lbs 59c**

CERISES BING
Fraîches No 1, de la C.B.
Charnues et juteuses **lb. 39c**

LES PRIX DES FRUITS ET LEGUMES SONT SUJETS AUX FLUCTUATIONS DU MARCHE

Verres de Milan
EN CRISTAL
brillants et étincelants

Verres à fond épais **17c** (4 format)
Cruche à glace appareillante **chac. 77c** (capacité 3 chopines)

SERVICE A SALADE
7 morceaux
(Plastique) comprenant un grand bol à salade, 4 bols individuels, une fourchette et une cuillère!
SERVICE COMPLET POUR SEULEMENT **88c**
En plus, vous obtenez 25 TIMBRES PINKY supplémentaires, avec le coupon de notre autre annonce.

CAFE INSTANTANE CREAM-O pleine saveur! Gros pot de 5 on. 65c

SACS DE THE ENCORE ORANGE PEKOE! 100 dans un paquet 69c

VENTE DE JUS STEINBERG!

JUS de PAMPLEMOUSSES 3 48 on. btes 1.00
ORCHARD KING SUCRE

JUS MELANGES grosse boîte 48 on. pour seulement 39c
ORANGE ET PAMPLEMOUSSE SUCRES ORCHARD KING

JUS de TOMATES - 5 btes 20 on. 69c
AYLMER, QUALITE SURCHOIX

JUS D'ORANGES - 5 btes 6 on. 1.00
CONCENTRE CONGELE, ORCHARD KING

LIMONADE ROSE OU REGULIERE 4 btes 6 on. 49c
SUNKIST CONGELE

JUS DE RAISIN 2 btes 6 on. 39c
CONCENTRE CONGELE WELCH

AUTRES AUBAINES EN EPICERIE!

POIRES A DESSERT - 5 btes 20 on. 1.00
ORCHARD KING DE CHOIX

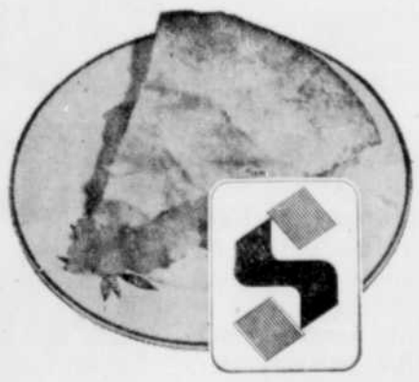
MOITIES de PECHES - 4 btes 20 on. 1.00
ORCHARD KING DE CHOIX

PAPIER SARAN - 3 rouleaux 25' x 12" 1.00
RIEN DE PLUS SUR QUE LE PAPIER ADHERENT

Ketchup aux tomates - 4 bout. 11 on. 69c
LITTLEJOHN, DOUX ET SAVOUREUX

THON BLANC - 3 btes 7 on. pour seul. $1.00
GOLD SEAL, EMPAQUETAGE SOLIDE

Papier de toilette - 8 rouleaux dans sac poly 99c
RITE, COULEURS ASSORTIES,



TARTE aux ANANAS

fraîche du fourneau

cuite à la perfection! Chaque tarte **39¢**

Servez un "Shortcake" frais aux fraises!

FRAISES 3 pqts 15 on. $1.00
BROOKLARK, TRANCHEES, SURCHOIX, CONGELEES

MONARCH WHIP 9½ on. dans canette à bouton-poussoir 39c
GARNITURE HOMOGENEISEE POUR DESSERT

GATEAU EPONGE à un bas prix! 29c
FRAIS DU FOURNEAU STEINBERG

* Une nouvelle signature apparaîtra bientôt sur tous les magasins Steinberg. Elle met de l'avant la tradition de qualité, courtoisie et satisfaction garantie de Steinberg.

Steinberg's LIMITEE

M. et Mme Gamelin Vadeboncoeur (Micheline Dion), dont le mariage a été célébré dernièrement à l'église Ste-Agnès, à Lac-Mégantic. La mariée est la fille de M. et Mme Joseph Dion, de Lac-Mégantic, et le marié, le fils de Me Marcel Vadeboncoeur, c.r., et de Mme Vadeboncoeur, d'Outremont (Montréal).

(Photo Studio Astra, Lac-Mégantic)

Le mariage de M. et Mme George Patterson a été célébré récemment à St-Jean Vianney. Mme Patterson (Huguette Nadeau) est la fille de M. et Mme Charles Nadeau, de St-Jean Vianney, et M. Patterson, le fils de M. et Mme David Patterson, décédés, de Montréal.

(Photo Studio Gérard Enrg. Lac-Mégantic)

M. et Mme Marcel Couet, dont le mariage a été célébré dernièrement à l'église Notre-Dame de Fatima, à Lac-Mégantic-Sud. Mme Couet (Denise Couture) est la fille de M. et Mme Mathias Couture, de cette paroisse, et M. Couet, le fils de M. et Mme Wilfrid Couet, de Marsboro.

(Photo Studio Astra, Lac-Mégantic)

Un métier pas ordinaire

TRENTON, Ont. (PC) — Mme Marion Mills, une femme de 44 ans qui fait la pêche commerciale depuis nombre d'années, répare elle-même ses filets, son moteur, le tout sur les eaux agitées du lac Ontario.

Dirigeant à elle seule une entreprise lucrative près de Barcovent Beach, elle fait la pêche depuis 20 ans, tout en s'occupant de sa maison, de ses trois filles et de son mari, qui travaille pour l'ARC à Trenton.

Quand le ciel est menaçant vers l'heure du dîner, elle se rend jusqu'à 5 milles du rivage pour rentrer ses filets et livrer elle-même ses prises, dans son camion.

Mme Mills admet que c'est là une vie difficile, mais elle ajoute qu'elle ne changerait pour rien au monde.

Abonnez-vous à La Tribune

Patron No 1124. — Vous serez différente dans cette petite blouse crochetée. Le motif se fait vite et est charmant.

Envoyez 35c en monnaie à Martha Madison, La Tribune Ltée, Box 1490, New York 1, N.Y.

VERRES de CONTACT
Jean-Paul Blouin
92 N., Wellington — LO 9-1886
CLINIQUE VISUELLE de SHERBROOKE
Absent du 1er au 19 juillet

Le soin des enfants

L'âge de fréquentation à l'école peut varier

Par Myrtle Meyer Eldred

L'âge auquel on peut envoyer un enfant à l'école varie suivant les localités. Certaines commissions scolaires n'acceptent pas volontiers les enfants dont le cinquième anniversaire tombe après le mois d'octobre. D'autres sont plus accommodantes et admettent des enfants dont l'anniversaire est en novembre ou même en décembre.

Je crois que plus un enfant est près de l'âge de 5 ans ou même s'il a plus de 5 ans, plus il a de chance d'être en mesure de faire concurrence à ses condisciples dont l'anniversaire est en décembre ou plus tard et qui ont dû attendre presque jusqu'à l'âge de 6 ans pour être admis à l'école.

Des entretiens avec des instituteurs et institutrices qui enseignent aux commençants, m'ont permis de constater que le personnel enseignant partageait ce point de vue.

Mme J.M.C. se trouvera aux prises avec ce problème en septembre prochain. L'aîné de ses petits garçons à commencé à 5 ans à fréquenter l'école. Son second est plus jeune d'un an, mais son cinquième anniversaire ne viendra qu'au milieu de décembre. La mère rapporte que l'école que fréquentent ses enfants admet des enfants aussi jeunes, si ces derniers peuvent passer avec succès un test prouvant qu'ils sont prêts à commencer leurs études.

Elle me demande si elle devrait essayer d'envoyer à l'école son second petit garçon, qui est très attaché à l'aîné, ou attendre encore une autre année. Dans ce dernier cas, des enfants qui ne sont séparés que par une année d'âge auraient néanmoins une différence de deux ans au point de vue scolaire.

Réponse

Je crois que ma lectrice devrait discuter de ce problème avec la future institutrice de son fils qui, lorsqu'elle aura vu l'enfant et l'aura soumis aux tests appropriés, pourra déterminer son degré de maturité intellectuelle. Normalement, il semble qu'il vaudrait mieux attendre encore une année pur envoyer le petit garçon à l'école, auquel cas l'étude lui semblerait plus facile. Mais puisque son frère aîné fréquente déjà l'école depuis un an, il est en effet plus difficile de lui refuser le privilège d'en faire autant.

Toutefois, il est indéniable que les enfants qui ont plus de 5 ans lorsqu'ils entrent à l'école progressent plus raipdement que les autres et se plaisent mieux en classe, parce qu'ils sont moins bouleversés d'être séparés de leur mère. Ces enfants sont en général plus indépendants et plus imaginatifs.

C'est l'enfant précoce qui souffre le plus de ne pas pouvoir fréquenter l'école — l'enfant qui commence à s'intéresser aux livres et aux chiffres même avant l'âge scolaire. En un cas semblable, la date de naissance importe moins que la capacité de faire le même travail que les autres commerçants.

Mais, seule l'institutrice peut juger en cette matière et vous devriez, chère Madame, lui laisser cette responsabilité en ce qui concerne votre second fils.

Mariages

Pinard-Drapeau

KINSEY FALLS, (DNC) — Le mariage de Mlle Lise Drapeau, fille de M. et Mme Arthur Drapeau, de Kingsey alls, avec M. André Pinard, fils de M. et Mme Théodore Pinard, du même endroit, a été béni par le Rév. Père Jean Corbeil, du Centre Maria-Goretti, de Montréal. L'interprétation des cantiques était confiée à la chorale de Danville, dirigée par M. Léonce Pelletier. Les témoins des mariés étaient leurs pères respectifs: les placiers, MM. Henri Pinard et lément Grégoire; la bouquetière était Mlle Line Corriveau; la demoiselle d'honneur, Mlle Nicole Marchand, et le garçon d'honneur, M. Maurice Drapeau.

La mariée portait une robe de dentelle de tulle garnie de sequins et de perles, une voilette de tulle retenue par un diadème de sequins. La mère du marié portait une robe de couleur saumon, en dentelle, avec accessoires assortis, tandis que la mère de la mariée avait choisi une robe verte en dentelle de nylon et des accessoires brun pâle.

La réception eut lieu à l'hôtel Kébec, à Asbestos. On y remarquait des invités venant de Windsor, Asbestos, Sherbrooke, Montréal et Wotton. Les jeunes mariés font leur voyage de noces aux Chutes Niagare. A son départ, Mme André Pinard portait un costume rose Kennedy, un chapeau assorti et des accessoires noirs.

Lambert-Viens

ST-GUILLAUME (DNC) — Le mariage de Mlle Huguette Viens, fille de M. et Mme Eloi Viens, de St-Guillaume, avec M. Henri-Paul Lambert, fils de M. et Mme Albert Lambert, de St-David, a été béni récemment à l'église de St-Guillaume par M. l'abbé Maurice Daneau, vicaire. Mme Charles Beaudet tenait l'orgue.

La mariée portait une robe de dentelle blanche et un voile court. Sa soeur, Mlle Monique Viens, et la soeur du marié étaient demoiselles d'honneur et M. Chamberland, de St-David, garçon d'honneur. Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à la salle Bon Accueil, à Yamaska.

A leur retour de voyage de noces, les jeunes mariés habiteront St-David.

Bergeron-Sévis

ST-SYLVERE, (DNC), Mlle Lise Sévis, fille de M. et Mme Robert Sévis, de St-Sylvère, a épousé récemment M. Marcel Bergeron, de Shawinigan, fils de M. et Mme Euclide Bergeron. Le mariage a été célébré dans une stricte intimité. Les témoins des mariés étaient leurs pères respectifs. A leur retour de voyage de noces, les nouveaux époux habiteront Trois-Rivières.

La prochaine fois que vous voudrez rehausser la succulence de votre menu, servez des biscuits chauds à la ciboulette ou au persil. Ajoutez la ciboulette ou le persil haché à votre pâte ou encore badigeonnez les biscuits cuits de beurre persillé lorsque vous les sortirez du four. Une autre suggestion: tartinez-les de fromage-crème mêlé à de la ciboulette. Délicieux avec les salades!

Une femme bien éduquée n'enlève pas ses gants pour donner la main, et ne s'excuse pas d'avoir la main gantée. (Excepté, bien entendu, si elle porte des gants de travail sales ou tachés. Dans un tel cas, elle s'excuse de ne pouvoir offrir la main.)

POUR la MARIÉE

Service de vaisselle anglaise, importée, 8 couverts, 53 morceaux.

$29.50

CHEZ Leduc

CADEAUX DISTINCTIFS

88, ouest, rue King — LO 2-3311
SHERBROOKE

VERRE SOUFFLE
dans les teintes ambre, mauve, lilas, etc., fabrication canadienne.
● CARTES de souhaits
● BIBELOTS
● VERRERIE
● VERRE TAILLÉ
● ETC...

A&P

- PANIERS - D'ALIMENTS GRATIS

D'UNE VALEUR DE $15.00

SERONT DONNES JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI APRES-MIDI A 3 P.M.

SIMPLEMENT REMPLIR LE COUPON ET LE DEPOSER DANS LE CONTENANT SPECIAL AU MAGASIN — RIEN A ACHETER

PANIER D'EPICERIES DONNE GRATUITEMENT
JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI A 3 P.M.
(LES 13, 14 ET 15 JUILLET)

Nom ..... Adresse .....

Téléphone .....

UNE QUESTION DOIT ETRE REPONDUE CORRECTEMENT AFIN DE SE QUALIFIER

A BAS PRIX CHEZ A&P!

BREVAGE A L'ORANGE "F.B.I." 64 ozs. 39c

CASHMERE BOUQUET Offre à 10c de rabais 4 pour 33¢

JUS DE TOMATES de fantaisie Aylmer 2 btes 20 ozs 29¢

PECHES AYLMER Moitiés de choix 2 btes 15 ozs 39¢

TISSU DE TOILETTE VOGUE pqt de 4 roul. 29¢

TISSU DE TOILETTE BALLET COLORE pqt de 2 roul. 21¢

KAM 2 btes 12 ozs 85¢ | AJAX Offre à 3c de rabais Régulier 3 pour 49¢

Gagnants de la semaine dernière

JEUDI — Mme Garry Styon
VENDREDI — Mme F. Kenalty, 580, Vimy, Sherbrooke
SAMEDI — Mme Francis Doyle, 1400 Notre-Dame du Rosaire

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.
A&P Super-Marchés
A&P L'ÉPICERIE DE CONFIANCE

TOUS LES PRIX SONT GARANTIS JUSQU'A SAMEDI LE 15 JUILLET 1961

CE COUPON EST VALABLE AUX MAGASINS A&P DE
SHERBROOKE - LENNOXVILLE - RICHMOND
FARNHAM et MAGOG

sans flamme
chauffe-eau automatique
RUUD

Voici la solution moderne, sûre et facile de vos problèmes d'eau chaude.

Les Chauffe-eau Automatiques Ruud — sans flamme, sans fumée—rencontreront tous vos besoins domestiques d'eau chaude pendant des années à venir!

Le réservoir d'alliage aluminium solide du Chauffe-eau Automatique sans flamme Ruud ne se rouillera jamais! Vous obtiendrez jour après jour, une année après l'autre, le rendement silencieux et la satisfaction entière qui sont une tradition Ruud.

MODELE AE392
Seulement $129.00*
Jusqu'à 3 ans pour payer
*Autres modèles aussi bas que $89.50

POUR ACCESSOIRES ELECTRIQUES MODERNES
voyez votre marchand favori
ou
Southern Canada Power
NOUS GARANTISSONS ET FAISONS LE SERVICE DE TOUT CE QUE NOUS VENDONS
Ad. No. 6101F

Coopératives de crédit

Leur but est d'améliorer le sort d'autrui

MONTREAL (PC) — Les gens se font souvent une idée tout à fait fausse des coopératives de crédit affirme la seule femme qui soit au nombre des directeurs de la Ligue des Coopératives de Crédit du Québec, qui compte 75,000 membres.

Il arrive même, chez les Canadiens de langue anglaise en particulier, qu'on confonde "credit union" avec "labor union" ou "coopérative de crédit" et "syndicat ouvrier".

Mme Driscoll a aussi tenu à souligner qu'une coopérative de crédit ne groupe pas nécessairement des employés d'une même compagnie. En fait, n'importe quel groupe qui a un lien commun quelconque, appartenance à la même Eglise, résidence dans la même centre, peut former une coopérative de crédit.

D'autres semblent croire, encore à tort, que les coopératives de crédit n'ont qu'une seule fonction, prêter de l'argent mais, au contraire, elles sont tout particulièrement destinées à encourager les membres à économiser régulièrement en versant des dividendes sur les actions.

La jolie jeune femme aux cheveux bruns est aussi directeur-adjoint de l'Association Nationale des Coopératives de Crédit et directeur de la Coopérative Kebectel, formée par les employées de la compagnie de Telephone Bell de la province de Québec.

Mère d'un garçon de 15 ans qui est pensionnaire à Ottawa, elle est surveillante des appareils de comptabilité et affirme que, pour travailler dans une coopérative de crédit, "on n'a pas besoin d'être un génie financier, tout ce qu'il faut c'est un intérêt envers autrui et le désir d'améliorer le sort de son voisin."

La bague de fiançailles

TORONTO (P) — D'après une enquête effectuée chez les joailliers, on a établi le processus habituel en ce qui concerne l'achat d'une bague de fiançailles.

Certaines jeunes filles, apparemment moins romantiques, choisiront elles - mêmes, sans l'aide de personne, ce symbole traditionnel. Environ quatre pour cent des jeunes personnes modernes se classent dans cette catégorie.

Les hommes qui choisissent seuls le bague qu'ils comptent offrir à leur fiancée, forment une proportion de 42 pour cent.

Un même nombre de jeunes gens se rendront avec leur future femme chez le joaillier, tandis que sept pour cent des autres s'y rendront avec quelqu'un de la famille ou des amis, mais non pas la fiancée.

Dans cinq pour cent des cas, on réunit presque un conseil de délibérations, quand vient le moment d'acheter la fameuse bague.

Car, en effet, le jeune homme, sa fiancée, les membres de sa famille, et souvent des amis, se mettent de la partie pour effectuer un choix judicieux.

Les travaux domestiques

Un travail qui gardera les enfants occupés

Par Steve ELLINGSON

L'homme moderne prend la vie beaucoup trop au sérieux et précisément parce qu'il est trop sérieux, il se crée un monde rempli de soucis. Il ne faudrait jamais oublier l'importance de l'humour. Voilà pourquoi nous avons des clowns. Le clown est un symbole — le symbole de l'instinct qui pousse l'homme à se moquer de ses semblables et de lui-même. Bien que le clown ait souvent changé de costume, de maquillage et de plaisanteries, sont rôle a toujours été le même : montrer combien il est sot de se prendre trop au sérieux.

Pour ces raisons et parce que voici la saison où les mères cherchent un travail quelconque pour garder les enfants occupés, nous vous présentons aujourd'hui deux cadres amusants. N'importe quel jeune amateur peut facilement réaliser les "chefs-d'oeuvre" que vous montre ici Joey Scott, le petit acteur de la télévision américaine. Les adultes aussi trouveront amusant de fabriquer ces cadres. Enfin, ils plairont aux chefs de louveteaux et autres directeurs de mouvements de jeunesse.

Ces cadres sont faits de retailles de bois pressé ou de cuivre; on peut aussi les fabriquer en plastique ou en cuir. Quoi qu'il en soit, il suffit de tracer les modèles sur le matériau que l'on veut employer, puis de peindre par - dessus les tracés. On enlève ensuite la portion superflue des "tableaux", et les chefs-d'oeuvre sont prêts pour le vernissage. Si vous ne possédez pas de petite scie à découper, vous pourrez vous contenter d'en emprunter une pour la circonstance.

Pour obtenir le modlée "grandeur nature" de nos cadres d'aujourd'hui, vous n'avez qu'à envoyer 45c en argent à : LES TRAVAUX DOMESTIQUES, La Tribune, Sherbrooke, Qué.

D'autres modèles qui vous plairont :

No 242	Politicien hâbleur	.45
No 243	Scène de basket-ball	.45
No 244	Scène de bar	.45
No 245	Frankie and Johnnie	.45

Vous pouvez aussi obtenir les ment $1.25. Demandez l'assortimodèles à la fois pour seule- ment No C-13.

Travaux domestiques,
Service de la rédaction,
La Tribune, Sherbrooke.

Ci-joint, la somme de _____ Veuillez me faire parvenir le patron no _____

(Les chèques ou mandats-postes sont payables à La Tribune)

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Comté _____
(Ecrire clairement)

Reitman's
"LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES"

DE L'EST A L'OUEST DU CANADA

la fameuse

VENTE

de l'été

COMMENÇANT DEMAIN !

33 1/3 % DE REDUCTION

sur la marchandise régulière d'été

VETEMENTS DE 1ère QUALITE
ECONOMISEZ 33 1/3 % OU PLUS

- Robes
- Blouses
- Jupes
- Pantalons
- Short
- Vêtements de sport
- Costumes de bain
- Sacs à main
- Chandails
- Chemises-T-
- Cache-poussières
- Jupons-Combinaisons
- Jupons
- Robes de nuit
- Pyjamas

34 nord, rue Wellington — LO. 9-1010

CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE (2277 ouest, rue King) — LO. 9-6844

Ouvert le vendredi jusqu'à 10h. p.m.

CENTRE D'ACHATS THETFORD MINES — FE 5-6606

Ouvert le vendredi jusqu'à 9h.30 p.m.

GÉRANTS et COMMIS vous convient au festival d'AUBAINES A&P

Venez voir . . . Venez épargner de l'argent chez A&P !

FEVES au LARD Libby 2 btes 15 ozs 35¢
BRUN FONCE (dans sauce aux tomates) Rég. 2 btes 39c—Eparg. 4c
CAISSE DE 24 BOITES $4.20 — EPARGNEZ 48c

TOMATES A&P - - 4 btes 28 ozs 89¢
SURCHOIX Rég. bte 23c—Epargnez 3c
CAISSE DE 24 BOITES $5.34 — EPARGNEZ 18c

PATATES A&P - - - 6 btes 20 ozs 1.00
BLANCHES, ENTIERES DE CHOIX Rég. 2 btes 37c—Epargnez 17c
CAISSE DE 24 BOITES $4.75 — EPARGNEZ 29c

POIRES IONA - - - 5 btes 20 ozs 99¢
ORDINAIRES Rég. bte 21c—Epargnez 6c
CAISSE DE 24 BOITES $4.75 — EPARGNEZ 29c

APPRET A SALADE - - jarre 16 ozs 31¢
ANN PAGE Rég. jarre 35c—Epargnez 4c

LESTOIL - - - - - - - btle 32 ozs 79¢
LE NETTOYEUR A TOUT USAGE Rég. btle 85c—Epargnez 6c

FEVES au LARD Heinz 5 btes 15 ozs 79¢
(DANS SAUCE AUX TOMATES) Rég. 2 btes 39c—Epargnez 19c

SAUCE CHILI - - - 2 btles 11 ozs 45¢
ANN PAGE Rég. btle 27c—Epargnez 9c

KAM VIANDE EN CONSERVES bte 12 ozs 43¢
POUR SANDWICHES et COLLATIONS Rég. bte 47c—Epargnez 4c

PECHES IONA - - - 4 btes 15 ozs 69¢
QUALITE ORDINAIRE, MOITIES Rég. 2 btes 39c—Epargnez 9c

MELANGE BROWNIE 2 pqts 15 ozs 69¢
BETTY CROCKER Rég. pqt 39c—Epargnez 9c

Voici la preuve que vous économisez sur les Viandes de Qualité Super-Right !
A&P ne vend que le meilleur Boeuf de Marque Rouge au Canada, provenant des salaisons inspectées par le gouvernement

BIFTECKS OU ROTIS — CROUPE OU POINTE DE SURLONGE DESOSSES — lb 79c

BIFTECKS DE SURLONGE — PORTERHOUSE OU ALOYAU — lb 99¢
BIFTECKS DE PALERON — POUR BARBECUE — lb 39¢
EPAULE DE BOEUF — MAIGRE - COUPE POUR HACHER — lb 59¢
BOEUF HACHE - - - lb 39¢ — FRAIS, MAIGRE, TOUT AU BOEUF, POUR HAMBURGER
SAUCISSE de PORC 2 lbs sur plat 89¢ — PUR, PETITS BOUTS — 1 lb sur plat 49c
POINTE DE POITRINE lb 83¢ — CORNED BEEF — CRY-O-VAC
PICNICS CUITS - - lb 45c — EPAULE DE PORC FUMEE
LANGUE DE BOEUF - lb 59¢ — MARINEE, CRY-O-VAC
JAMBONS MIDGET - lb 95¢ — FUMES, DESOSSES, PRETS A SERVIR, 2 A 3 LBS
EPERLANS ENTIERS 2 lbs 49¢ — PREPARES, CUITS ET PANES
PORTIONS DE SOLE - lb 47¢ — CUIT ET PANE, SEA-SEALD

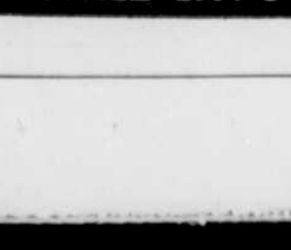
SPECIAUX EN PATISSERIES JANE PARKER
Cuits dans notre boulangerie par les maîtres-pâtissiers A&P

TARTE AUX CERISES JANE PARKER Rég. 39c—Epargnez 10c chq. 49¢
GARNISSEZ VOTRE CONGELATEUR A CE BAS PRIX !
GATEAU ESPAGNOL EN BARRE JANE PARKER Reg. 39c—Epargnez 10c chq. 29¢
GATEAU AU CAFE AU RAISIN JANE PARKER Rég. 45c—Epargnez 10c chq. 35¢

GINGER ALE YUKON CLUB (Contenu seul.) 2 btles 30 ozs 29¢ — 6 btles 10 ozs Carton 31c

MAIS SNOW CROP CONGELE - - 2 pqts 12 ozs 43c
CHOW POUR CHIENS PURINA - - sac 25 lbs 49c
ALIMENTS JUNIOR HEINZ EN PUREE Toutes variétés 2 btes 3½ ozs 45c
SAVON WOODBURY VENTE A 1c pat de 4 pains 35c

ACHATS D'AUBAINES — A&P — GRANDES ÉCONOMIES
Rabais 18¢
FORMAT GEANT
69c



ÉCONOMISEZ 31¢
2 tubes géants 99¢
PRIX A&P SPÉCIAUX

Grosses Aubaines sur les Produits !

Oranges
No. 1 IMPORTEES, SUCREES, JUTEUSES
NAVEL, GROSSES, GROSSEUR 126
Douz. 59c

PECHES - - - - panier comble 1 pinte 29¢
Chair jaune, sucrées, juteuses, No 1 des E.-U.
ECHALOTES - - 3 pour 25c
CELERI PASCAL - - cha. 29¢
Croquant, tendre, No 1 de Californie, grosseur Jumbo 24
TOMATES - - - - - lb 49¢
Fermés, mûres, No 1 des serres chaudes de l'Ontario
CONCOMBRES - 3 pour 29¢
Longs, verts pour trancher, No 1 de l'Ontario
FEVES VERTES - 2 lbs 29¢
No 1 fraîches, vertes

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.
A&P Super-Marchés
A&P EST DIGNE DE CONFIANCE

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi le 15 juillet 1961.

PROFITEZ-EN POUR VOUS APPROVISIONNER ET ÉPARGNER !

$$$ ÉCONOMISEZ TOUT L'ÉTÉ AU

CRÈME GLACÉE Richmello

La délicieuse crème glacée Richmello est seulement l'un des nombreux produits offerts au Dominion tous les jours à bas prix, pour vous faire économiser tout l'été! Dégustez une boîte pratique d'une chopine cette semaine et vous ne manquerez pas de revenir en chercher une plus grosse boîte qui vous permettra d'économiser même davantage! Des milliers de gens qui magasinent au Dominion régulièrement apprécient la saveur délicieuse de la crème glacée Richmello avec les desserts pour préparer des sundaes ou seule comme régal rafraîchissant! Adoptez Dominion dès cette semaine où vous profitez de bas prix tous les jours en plus de spéciaux de fin de semaine qui vous font économiser tout l'été. Au Dominion, vous apprécierez sûrement la différence!

6 SAVEURS ASSORTIES
Carton de 3 chopines rond ou carré
69c
En vente seulement Dominion

TOUT EST GARANTI!

SOUPES aux légumes 4 btes 10 on. 49c
ou aux tomates "Aylmer"

SOUPES AYLMER 2 btes 10 on. 35c
Champignons — Légumes et boeuf ou poulet et nouilles

BETTERAVES DE CHOIX boite 20 on. 21c
Entières "Aylmer" no. 4

PETITS POIS verts 2 btes 15 on. 39c
"AYLMER" surchoix — grosseur assorties

FEVES au LARD 4 btes 15 on. 69c
"Libby's" brun foncé boite 20 on. 21c

JUS de TOMATES 6 btes 20 on. 89c
"Libby's" sur choix 48 on. 3 boites pour $1.

JUMBO PEANUTS sac 14 on. 39c
Bonbons à la guimauve "Dares"

CORN FLAKES Kelloggs pqt. 12 on. 29c
Une céréale populaire

SAUCE BAR-B-Q bout. 14 on. 39c
Kraft — un régal sur toutes les viandes

SAUCE GAZA 2 btes 15 on. 41c
Pour poulet — épargnez 5c

JUS DE FRUITS bte 48 on. 41c
Mélangés "Horsey"

JUS D'ORANGE bte 48 on. 49c
Sucré "Horsey"

Produits Lever Brothers de qualité

SURF BLEU 18c de moins format géant 69c
Offre spéciale de moins format familial 1.11

JIM DANDY bte 16 on. 49c
NETTOYEUR POUR LA MAISON

NOUVEAU LUX format géant 91c
EN POUDRE

SAVONS de toilettes 2 formats de bain 31c
LUX — Couleurs assorties 6c de moins

Buvez des jus de fruits pour la santé!

JUS DE RAISIN bout. 24 on. 41c
"Welch" délicieux, rafraîchissant

BREUVAGE ALLEN'S boite 48 on. 29c
AUX POMMES

BREUVAGES Hi-C 3 btes 48 on. 1.00
ASSORTIS

JUS MELANGES SUCRES bte 48 on. 41c
"HORSEY"

En vente seulement au Dominion

PAIN TRANCHE pain 24 c 19c
BLANC — "RICHMELLO"

CAFE INSTANTANE pot 6 on. 83c
"DOMINO"

SACS DE THE DOMINO pqt de 90s 89c
QUALITE A BAS PRIX

DOMINION
CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE
Rue KING

VERIFIEZ CES COMMODITES!
- COMPTOIR MODERNE DE RAFRAICHISSEMENTS
- 2 DEPARTEMENTS DE VIANDES! Service Personnel et Auto-Service!
- ALLES PLUS LARGES! CAISSES ULTRA-RAPIDES!
- SERVICE A LA VOITURE GRATUIT
- GRANDE VARIETE D'ALIMENTS CONGELES!

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 15 juillet 1961 au 108, Wellington, 1345, rue King, Sherbrooke — Aussi au 100, rue Roi, Asbestos et au 61, rue Principale, Coaticook.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités!

Boeuf Haché
85% MAIGRE
Boeuf de marque rouge ou bleue
seulement lb 39c

GINGER ALE
Sec "Domino" plus dépôt remboursable
2 bout. 30 on. 29c

Juillet est le mois des salades

APPRET A SALADES	"Richmello" pot 16 on.		37c
MAYONNAISE	"Hellmann" pot 16 on.		53c
APPRET A SALADES	French pot 8 on.		25c
POULET DESOSSE	Cordon Bleu Bte 7 on.		37c
OLIVES QUEEN	Granada Pot 16 on.		33c
Spread de fromage	Domino	pot 16 on.	69c
KAM	Pain de viande prêt à manger	bte 12 on.	49c
PREM	Pain de viande idéal pour salades	bte 12 on.	51c
ASPERGES COUPEES "LYNN VALLEY"	2	btes 12 on.	31c

fruits ET LEGUMES frais

MELON D'EAU ENTIER No 1, de Floride, Gros, sucré, rouge 89c

RAISIN Red Cardinal 4 lbs 99c
No. 1, de la Californie. Sucré, juteux.

Concombres frais 3 pour 29c
Récoltés au Québec. Longs, verts.

FEVES vertes 2 lbs 29c
Récoltées au Québec. Jeunes et tendres

viandes de qualité

STEAK T-BONE, PORTERHOUSE ou RÔTI
de Boeuf de Première Qualité, marque rouge ou bleue seulement. Inspecté par le gouvernement. lb 99c

STEAK de COTE lb 89c
Tendre, juteux, idéal pour Bar-B-Q.

SAUCISSES fumées 45c
FEDERAL. Sans peau.
Délicieuses avec les petits pains Richmello — pour Hot Dogs Pqt 12 35c

Roulé au poulet ou au foie 35c
Hygrade. Morceaux de 8 on.

GRATIS EN SURPLUS!

TIMBRES HORIZON au DOMINION

Lampe de table en poterie. Beige tendre avec beau glacé blanc, base de noyer et colonne assortie. Abat-jour assorti en matériel beige noix avec garniture brune. 5½ livrets.

Montre Bulova d'hommes. Mouvement 15 rubis dans boîtier à dessus plaqué d'or jaune laminé et à fond d'acier inoxydable. Ressort incassable. Bracelet extensible. 10½ livrets.

A droite — Grill barbecue Deluxe. Dessus nuance cuivre, broche et moteur. Grille de 24" à mécanisme de montage et de boisage, roues caoutchoutées. Hauteur 28" jusqu'en haut du bol. 9½ livrets.

CHOISISSEZ PARMI PLUSIEURS AUTRES MERVEILLEUX CADEAUX

DOMINION STORES LIMITED

Poêle à frire automatique "General Electric". Réglage thermostatique précis, guide de cuisson sur le poignée. Couvercle à ecents et corde compris. 10½ pouces. 9 livrets.

Canne de lancer Great Lakes et moulinet de lancer Jorgensen. Ligne monofilement d'une force de 6 livres et trois heures de pêche au lancer. Sous trousse pratique. 4½ livrets.

PLUS ... PLUS RAPIDEMENT avec les timbres HORIZON

Protestations des Libéraux et des Conservateurs

Coyne accuse de "duplicité" M. C. Bruce Hill, directeur de la Banque

M. C. Bruce Hill se refuse à commenter

ST. CATHARINES, Ont. (PC) — M. C. Bruce Hill, directeur de la Banque du Canada, s'est refusé à tout commentaire sur l'accusation de "duplicité" qui a été portée contre lui par M. James E. Coyne, gouverneur de la Banque centrale.

M. Coyne a porté cette accusation au cours de sa comparution devant le comité sénatorial des banques et du commerce. Il a déclaré que M. Hill avait rencontré le ministre des Finances, M. Donald Fleming, le 5 mai, à l'insu des autres directeurs de la banque et qu'il avait demandé à ce dernier de s'opposer au renouvellement du mandat du gouverneur si le conseil d'administration le lui recommandait.

"J'appelle cela de la duplicité", a déclaré M. Coyne. Et il ajouta que M. Hill avait agi ainsi pour des raisons d'ordre politique.

Interrogé à ce sujet, M. Hill s'est refusé à tout commentaire.

"A mon avis et de l'avis des autres directeurs, nous avons tout intérêt à demeurer hors de cette affaire".

"Nous sommes tenus au secret et nous avons l'intention de respecter notre engagement".

Il ne projette nullement de comparaître devant le comité comme l'avait recommandé M. Coyne.

OTTAWA (PC) — M. James E. Coyne a accusé hier M. Bruce Hill, de St. Catharines, Ont., un des directeurs de la Banque du Canada, "de duplicité" et il a ajouté qu'il devrait recevoir l'ordre de comparaître devant le comité sénatorial des banques et du commerce.

Les libéraux aussi bien que les conservateurs ont protesté contre une accusation lancée par le gouverneur de la Banque du Canada contre M. Hill, l'un des membres du conseil d'administration de la Banque, qui aurait demandé de son propre chef au ministre des Finances de rejeter le renouvellement de mandat du gouverneur si le conseil d'administration le proposait.

M. Coyne a qualifié la démarche de M. Hill de "duplicité", ajoutant qu'elle avait été dictée par des raisons politiques.

Le sénateur libéral David Croll lui a répondu que les raisons de M. Hill n'étaient pas nécessairement politiques. Ironiquement, le sénateur a précisé que peut-être M. Hill "n'aimait pas la couleur des yeux du gouverneur".

Le sénateur conservateur William Brunt a, pour sa part, déclaré qu'il n'appartenait pas à M. Coyne de critiquer M. Hill parce qu'il n'a pas comparu devant le comité.

Quelques instants plus tôt, le gouverneur avait dit que M. Hill avait préparé un projet de déclaration pour le cas où il serait appelé devant le comité. M. Hill, toujours selon M. Coyne, aurait fait circuler son projet parmi ces collègues du conseil dont l'un a fait parvenir une copie du document au gouverneur.

M. Coyne a ajouté qu'il avait la confiance du conseil d'administration de la Banque, jusqu'à ce qu'apparaissent les questions politiques.

De nombreux sénateurs ont alors tenté de lui faire admettre qu'il n'avait pas effectivement cette confiance. M. Coyne s'en est défendu en précisant que les accusations contre lui avaient principalement été portées par M. Hill, qui avait dit, comme M. Fleming en a fait mention en Chambre, que les discours du gouverneur de la Banque du Canada avaient "plongé celui-ci dans la politique jusqu'au cou."

A la réunion de juin du conseil d'administration de la Banque, neuf des 10 conseillers ont voté en faveur de la démission de M. Coyne. Le sénateur Croll, a demandé quel est "l'ange" qui avait voté contre.

"Cet ange, a répondu M. Coyne, est un homme d'honneur dont je me souviendrai tout ma vie." Et il pria le secrétaire de la Banque de donner lecture des minutes de cette réunion du conseil.

Au comité sénatorial

Coyne est en train de causer un déluge DE MOTS

OTTAWA, (PC) — M. James E. Coyne est en train d'inonder le comité sénatorial des banques et du commerce sous un déluge de mots.

Certains sénateurs, abasourdis, sont allés jusqu'à crier "Assez".

Le gouverneur de la Banque du Canada alimente les procès verbaux du comité à raison de quelque 9,000 mots à l'heure.

Avant de pouvoir aller déjeuner, hier, les sénateurs ont dû avaler 80,000 mots de l'imposant exposé de M. Coyne.

Les sténographes officiels estiment que M. Coyne parle à un rythme de 150 mots à la minute, bien plus vite que la plupart des témoins.

Le gouverneur, qui n'a pas un instant perdu son calme et n'a jamais élevé la voix en dépit de quelques questions épineuses, ne montrait aucun signe de lassitude.

Le sénateur David Croll, libéral de l'Ontario, a fait remarquer que M. Coyne parlait autant que le ministre des Finances, M. Fleming dont on sait qu'il débita son discours du budget durait 2 heures et demi, à une moyenne de 9,600 mots à l'heure.

5,000 demandes d'emplois et 2,400 . . . acceptées

QUEBEC, (PC) — Un porte-parole du gouvernement provincial a fait savoir hier que le nombre d'emplois fournis par celui-ci cet été à des étudiants est de 2,400.

M. Graham F. Towers prévoit une exception

Le gouverneur devrait dans ce cas résister

MONTREAL (PC) — M. Graham F. Towers, ancien gouverneur de la Banque du Canada, a déclaré aujourd'hui dans un communiqué préparé à l'intention de la presse, que durant son terme d'office il avait dit à ses collègues à la Banque qu'une situation pourrait survenir où le gouverneur pourrait estimer qu'il est de son devoir de ne pas démissionner.

Mais, a dit M. Towers, il n'a exprimé aucun point de vue à savoir si ses opinions précédentes avaient une relation quelconque ou concernaient "la malheureuse situation actuelle."

Son communiqué a été émis à la suite du témoignage d'hier de M. James Coyne, actuel gouverneur de la Banque, qui a comparu devant le comité sénatorial des banques et du commerce. M. Coyne défie une demande du gouvernement de démissionner.

M. Coyne a déclaré que M. Towers lui avait dit le 2 juin qu'il ne devrait pas démissionner s'il paraissait y avoir une élection prochainement et que le gouvernement voulait qu'il s'en aille tout d'abord.

Le texte

Voici le texte de la déclaration de M. Towers:

"En plusieurs occasions, alors que j'étais gouverneur de la Banque du Canada, j'ai exprimé nant un désaccord entre le gouvernement et la Banque, sur une importante question de politique monétaire, le gouverneur devrait démissionner.

"Dans des conversations avec mes collègues de la Banque, j'ai laissé entendre qu'une situation pourrait surgir qui justifierait une exception temporaire à cette règle, si je puis m'exprimer ainsi. Si une élection devait avoir lieu prochainement et que le gouvernement faisait pression pour que la Banque pose certains gestes dans le domaine de la politique monétaire que la Banque considérerait complètement inustifiés, le gouverneur pourrait alors estimer de son devoir de ne pas démissionner. Dans ce cas, cependant, il devrait annoncer son intention de démissionner immédiatement après l'élection, quel que soit le parti vainqueur. Ayant été le centre d'une controverse politique, son utilité comme gouverneur aurait cessé.

"Dans le cours de ma conversation avec M. Coyne le 2 juin, on a fait allusion à ces opinions que j'avais exprimées à mes collègues de la Banque à plusieurs reprises, jusqu'à ma retraite en 1954. Je n'ai exprimé aucune opinion que le cas hypothétique que j'ai décrit plus haut avait une relation quelconque ou concernait la malheureuse situation actuelle."

"Je souscris", dit le controversé M. Coyne

OTTAWA, (PC) — M. James E. Coyne a déclaré hier devant le comité sénatorial d. banques et du commerce qu'il souscrit à la déclaration faite hier par M. Greham Towers, son prédécesseur à la direction de la Banque du Canada.

M. Coyne a été amené à faire cette observation par suite de l'intervention du sénateur William Brunt, conservateur progressiste d'Ontario, qui l'a tout d'abord interrogé sur la terre qu'il avait fait parvenir au ministre des Finances, M. Donald Fleming, en date du 26 juin et qui disait en substance:

"La demande soudaine et inexplicable qui m'a été faite le 30 mai dernier de démissionner, la hâte qu'on semblait manifester à cet égard et les manoeuvres de chantage auxquelles on a eu recours, donnaient à entendre que le gouvernement songeait à convoquer une élection avant ou après le discours du budget et à confier la direction de la Banque du Canada à un nouveau gouverneur de son choix en vue de lui faciliter le financement de dépenses et de programmes non autorisés par le Parlement.

"J'ai été prévenu du danger par un homme que je tiens en haute estime, qui m'a dit que, dans de telles circonstances, le gouverneur de la Banque du Canada avait le devoir de refuser de démissionner".

Demande irrecevable

Lundi, M. Coyne a identifié cet homme en la personne de M. Towers, qui a été gouverneur de la Banque du Canada pendant 20 ans.

Lorsque la question a été soulevée hier par le sénateur Brunt M. Coyne s'est immédiatement offert à verser la déclaration de M. Towers au dossier.

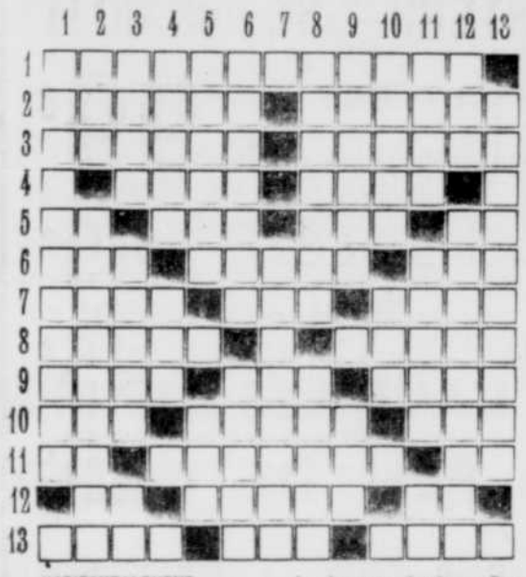
Le sénateur précisa alors qu'il voulait tout d'abord questionner M. Coyne au sujet de la lettre qu'il avait envoyée à M. Fleming.

Le président du comité, le sénateur Salter Hayden, libéral d'Ontario, jugea la demande irrecevable et sa décision fut maintenue.

Raymond Bruneau renvoyé à son procès le 7 août

OTTAWA, (PC) — Raymond Bruneau, ancien député libéral de Glengarry-Prescott à la Chambre des Communes, a été renvoyé à son procès le 7 août. Il doit répondre à la double accusation de s'être livré à la corruption et d'avoir obtenu une somme de $10,000 sous de fausses représentations.

Mots croisés de "LA TRIBUNE"



HORIZONTALEMENT

1—Recueil de noms propres.
2—Mettre de niveau les assises d'une construction — Personne ennuyeuse.
3—Sédiment qui se dépose autour des dents — Qui n'est pas public.
4—Milieu où un fait se produit — Illustre famille princière d'Italie.
5—Note de mus. — Saison — Petite pièce au jeu de golf — Inf.
6—Bière angl. — Pron. pers. — Saison.
7—Enroule en spirale — Obtenus — Arbre de Malaisie.
8—Fils de Dédale — Fait descendre par le gosier.
9—V. d'Italie — Point que l'on vise — Irlande.
10—Saison — Voile dont les Juifs se couvrent les épaules pour prier —Une manche au tennis.
11—D'un verbe gai — Agir avec légèreté — Nég.
12—Adv. de lieu — Cavité dans certains os de la tête — Année.
13—Petite baie qui s'enfonce dans les terres — Venue au monde — Fl. de Bretagne.

VERTICALEMENT

1—Acclimater un animal sur un sol qui lui est étranger.
2—Priez en latin — Manière dont on s'exprime.
3—Mois de l'année — Large,bien ouvert — Usage.
4—Intentée en justice — Epoque.
5—Genre de mollusques gastéropodes des mers chaudes — Poss.
6—Muni de créneaux — Etoffe croisée dont la chaîne est de fil et la trame de coton.
7—Espèce de luzerne appelée minette.
8—Jeune apprenti (pl.) — Manière d'entretenir.
9—Région du pied (pl) — Art. contr.
10—Qui est en usage — Pommade de blanc de plomb.
11—Sauge — Répandu ça et là — Prép.
12—Obtenue — De l'Italie.
13—Joue en public une pièce de théâtre.

(Solution du dernier problème)

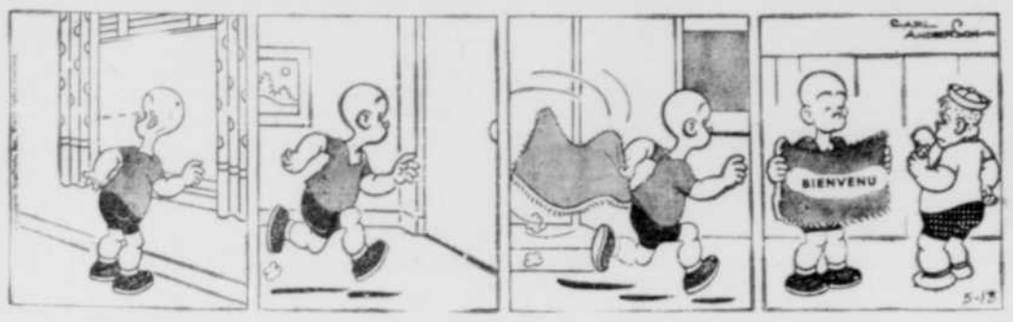
JOSÉPHINE

"Brûler ce feu rouge n'était rien. Vous auriez dû voir ce qu'il a fait à une couple de coins de rues d'ici !"

LE THON

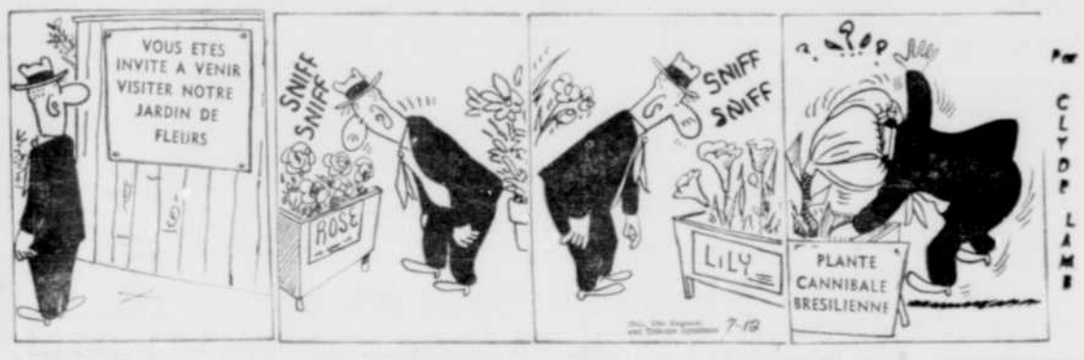
"Le Thon, tu frappes encore l'oiseau trop fort !"

HENRI — Par C. ANDERSON



PHILOMENE — Par E. BUSHMILLER

MIDAS — Par CLYDE LAMB

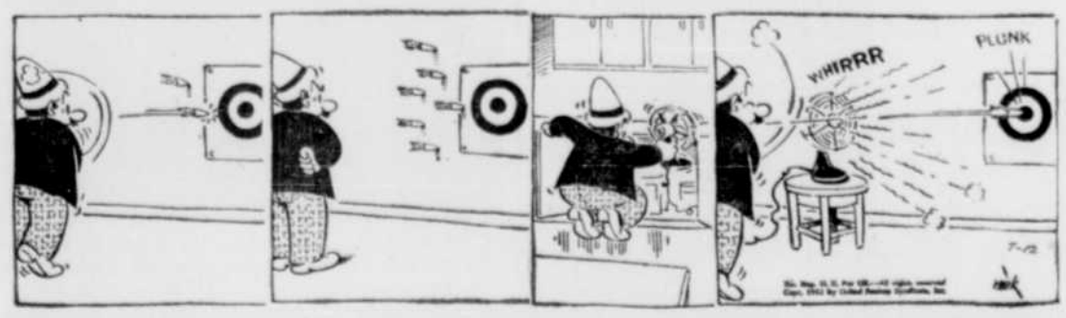


BLONDIE — Par CHIC YOUNG

PEDRO — Par Dan de la TORRE

TARZAN — Par E. BURROUGHS

FERDINAND — Par MIKE



L'AGENT X 9 — Par MEGRAFF

CAPITAINE BONVENT — Par P.J. Kuhn

MAITRE PIT — Par V. T. BORM

La Nationale l'emporte 5 à 4 à la 10e

Mickey Mantle comme les autres! — Les frappeurs de l'Américaine n'ont pu faire grand chose contre les lanceurs du gaucher Warren Spahn, Mickey Mantle (no 7) comme les autres. Il est venu au marbre, puis est retourné d'où il venait! Le receveur est Smokey Burgess, des Pirates. *(Téléphoto UPI)*

Patinez fort les gars!

Par KEITH KINCAID
de la Presse Canadienne

KENTVILLE, N.-E. (PC) — Les joueurs de hockey estival sont aussi rares probablement que les compteurs de 50 buts mais cette municipalité de la vallée d'Annapolis, en Nouvelle-Ecosse, en compte plus que sa part.

Deux cents adolescents, qui suent à grosses gouttes sous le soleil, chaussés de patins et portant l'accoutrement du joueur de hockey, arrivent à cette école estivale de hockey chaque année, pour une période de 10 jours. Ils vivent alors dans une atmosphère de dure discipline qui ressemble fort à un camp d'entrainement de la ligue Nationale.

L'école, qui en est rendue dans sa quatrième année, a été organisée par Abbie et George Warden, deux frères de Kentville, qui en avaient assez de la tenue du club de Kentville, membre de la ligue de hockey de la vallée.

Ils espéraient, modestement, que quelques jeunes de l'endroit se présenteraient à l'école. Bientôt, ce fut par centaines que les jeunes de toutes les provinces de l'Atlantique demandèrent leur admission. L'école peut recueillir quelque 200 jeunes de 11 à 17 ans et s'il n'y en a pas davantage, c'est que les facilités manquent.

Une seule exigence

"Tout ce que nous demandons, c'est que le gars puisse patiner," dit Abbie Warden, un gérant d'épicerie qui n'a jamais appris à patiner. "S'il peut patiner, nous le renverrons en joueur de hockey."

On peut excuser l'optimisme d'Abbie, quand on sait que 26 diplômés ont joué dans l'Association ontarienne de hockey l'an dernier, 10 dans les rangs juniors et 16 dans le puissant groupe junior B.

Il est encore trop tôt pour dire combien d'entre eux sont de calibre de la ligue Nationale, mais les Rangers de New York auraient mis le grappin sur Paul Andrea, de North Sydney, N.-E., qui passera éventuellement au club ferme des Royals de Guelph du groupe junior A.

L'école est dirigée par Abbie, qui en est le président et son frère George, un joueur de hockey de la Nouvelle-Ecosse, bien connu il y a quelques années, devenu conducteur pour la Pacifique Canadien, agit comme gérant général. Les pilotes sont cependant des spécialistes.

Harry Watson, ancien joueur des Maple Leafs de Toronto et des Rangers de New York, Harry Morrison, un pilote junior de la région de Toronto et Greg Currie, ancien pilote de Toronto East York, l'équipe canadienne aux championnats mondiaux du hockey en 1954, sont arrivés ici pour le camp de cette année qui a duré du 3 au 13 juillet.

Bonne discipline

L'école, ou plutôt les cours sont très durs, du commencement à la fin. Les garçons sont soumis à un couvre-feu et à un règlement qui interdit la cigarette et le tabac, le langage grossier et la réplique aux pilotes ou aux arbitres. Abbie souligne que personne n'a encore été congédié ou renvoyé pour raisons disciplinaires.

Les jeunes sont divisés en équipes de 16 joueurs selon l'âge et la pesanteur et sont soit sur la glace, soit en classe, de 8h du matin à 5h du soir.

L'ouest du Canada et le nord de l'Ontario produisent plus de joueurs de hockey que les Maritimes, mais Abbie est d'avis que c'est là une question de chance ou d'opportunité, plutôt que de talent.

"Il y a une pénurie de pilotes, de glace et de forte concurrence par ici mais nos athlètes ont une capacité aussi naturelle.

A-t-il de l'étoffe ce Gerry Tompkins?

OTTAWA (PC) — La partie interpeloton des Rough Riders sera plus qu'un exercice de routine, jeudi soir, pour Gerry Tompkins, qui tentera de se qualifier comme quart-arrière sur l'équipe championne qui détient la coupe Grey.

L'entraineur Frank Clair a dit hier que Tompkins, de San Texas, aura l'occasion de démontrer son habilité contre les deux quart-arrière étoiles des Riders, Russ Jackson et Ron Lancaster.

Tompkins est arrivé à Ottawa tard la saison dernière après avoir évolué pour les Lords de London, de l'Ontario Rugby Football Union. Aussi n'a-t-il eu que très peu d'occasions de se mesurer aux deux quarts-arrière étoiles.

"Tompkins semble avoir de l'étoffe", avoue l'entraineur Frank Clair. Ce ne sera pas le travail qui va lui marquer durant la joute interpeloton, tant comme quart - arrière que comme demie défensive.

"Nous serons plus en mesure de juger de sa valeur après l'exercice de jeudi", a conclu Clair.

Grâce à une contre-attaque, après avoir commis 3 erreurs

SAN FRANCISCO, (PA) — Un simple au champ droit frappé par Roberto Clemente à la 10e manche a permis aux étoiles de la Ligue nationale de vaincre les étoiles de la Ligue américaine au compte de 5 à 4 devant une foule record de 44,115 amateurs de baseball au parc Candlestick.

La défense de l'équipe de la Ligue nationale s'est écroulée à la 9e manche après que Warren Spahn et deux lanceurs de relève n'eurent accordé durant les huit premières manches qu'un seul coup sûr, soit un circuit cogné par Harmon Killebrew.

La seconde erreur commise par Ken Boyer durant la partie a permis à l'équipe de l'Américaine de prendre une avance de 4 à 3 au début de la 10e manche. Mais l'équipe de la Nationale s'est ralliée à sa dernière apparition au bâton en se moquant du lanceur Hoyt Wilhelm, des Orioles de Baltimore, et ainsi s'assurer la victoire.

Un simple frappé par Hank Aaron, des Braves de Milwaukee, a déclenché la contre-attaque décisive des étoiles de la Nationale. Un lancer de Wilhelm au frappeur Willie Mays, qui n'a pas mordu à l'hameçon, a été échappé par le receveur Elston Howard, des Yankees, ce qui a permis à Aaron d'avancer au troisième but. Puis Mays a cogné un deux buts qui a fait compter Aaron pour ainsi égaliser le pointage 4 à 4.

Après que Wilhelm eut atteint le frappeur Frank Robinson avec un mauvais lancer, Roberto Clemente a frappé un simple au champ droit pour ainsi permettre à Willie Mays de toucher le marbre et de sceller le sort de la partie en donnant la victoire aux étoiles de la Nationale au score de 5 à 4.

C'est la troisième fois dans les annales des joutes d'étoiles qu'une manche additionelle était rendue nécessaire et celle-là a sans contredit été la plus spectaculaire de toutes. La partie d'hier a débuté dans un grand calme par une journée chaude et ensoleillée pour se terminer par une série d'erreurs alors qu'une bourrasque projetait papiers et balles dans le parc Candlestick.

Spahn, le lanceur gaucher de 40 ans des Braves de Milwaukee, a lancé trois manches parfaites. Bob Purkey, des Reds de Cincinnati, qui le remplaça au monticule, n'accorda lui non plus aucun coup sûr à l'équipe adverse durant les deux manches suivantes. Mais à la 6e, Mike McCormick qui avait succédé à Purkey au monticule a eu la déception de voir Killebrew frapper un circuit.

L'équipe de la Nationale disposait d'une avance de deux points lorsque la 9e manche a débuté. Le pointage était alors de 3 à 1 en faveur de la Nationale.

Avant que la 9e manche ne soit terminée, les Américains avaient compté deux buts grâce à trois coups sûrs, trois erreurs de la part de la Nationale et un lancer retenu par le lanceur Stu Miller, des Giants de San Francisco.

Le début de la 9e manche avait été relativement calme. Jim Gentile, des Orioles de Baltimore, a été retiré au bâton. Puis Norm Cash, du Detroit, a frappé un deux buts au champ droit. Lorsque Al Kaline, du Detroit, a cogné un simple au centre, permettant au courreur de relève Nellie Fox, du Chicago, de toucher le marbre pour porter le compte à 3 à 2, le gérant Danny Murtaugh a remplacé Elroy Face, des Pirates de Pittsburgh, par Sandy Koufax, des Angels de Los Angeles.

Après que Maris, un frappeur gaucher, eut cogné un simple, le gérant Murtaugh a fait appel aux services de Miller. C'est alors que la débandade s'est produite.

Alors que Rocky Colavito, du Detroit, était au bâton, l'arbitre des buts Stan Landes a imposé un lancer retenu au lanceur Miller ce qui a permis à deux joueurs adversaires d'avancer l'un au troisième l'autre au deuxième coussin. Lorsque Ken Boyer ne put s'emparer d'un roulant frappé par Colavito, Kaline a touché le marbre comptant ainsi le point égalisateur.

Bien que le receveur Smoky Burgess, du Pittsburgh, eut échappé une fausse balle, Kubek a néanmoins été retiré au bâton. Puis le frappeur de relève Yogi Berra, des Yankees, frappa en direction de Don Zimmer, au 2e but, mais Zimmer a fait un mauvais lancer au 1er but.

La Nationale compta son 5e point à la faveur d'une autre erreur à la 10e manche. Alors que deux hommes avaient été retirés, Fox a obtenu un but sur balles puis se rendit jusqu'au marbre quand Boyer, qui venait d'attraper un roulant frappé par Kaline, fit un mauvais lancer en direction du 1er but pour une erreur de trois buts.

Mays, dont le point à la 4e manche lui donnait un total de plus de 12, soit plus que tout autre joueur de l'équipe des étoiles, a encore amélioré sa moyenne en comptant le point victorieux à la 10e manche grâce au second coup sûr réussi par Clemente dans la longue partie qui a durée deux heures et 53 minutes.

Ceux qui n'étaient pas "étoiles"...

ont profité de la partie annuelle d'étoiles pour oublier le baseball. Le lanceur Ralph Terry, des Yankees, vient de rater un coup roulé sur les verts du club Grossinger.

Avec la défaite de Paul Pender

Un autre championnat de "coupé" en deux!

LONDRES (PA) — Terry Downes, de Grande-Bretagne, a disposé de Paul Pender, de Brooklyn, Mass., à la 9e ronde, pour ainsi partager le championnat de boxe poids moyen mondial.

L'arbitre Ike Powell a mis fin au combat à la fin de la 9e ronde alors que Pender se dirigeait dans son coin en saignant abondamment de l'oeil gauche.

WIMBLEDON (PA) — Il a déjà commencé à être question que les deux finalistes en simples au tournoi de Wimbledon signeront les contrats professionnels avec le promoteur Jack Kramer.

Les deux joueurs en cause, le champion Rod Laver et celui qu'il a défait en finale, l'Américain Chuck McKinley, ont toutefois déclaré qu'aucune offre ne leur a encore été faite.

Il ne veut pas lâcher

LUCHON, rance (Reuter) — Angelo Mielle, le seul cycliste Canadien qui n'a pas abandonné le Tour de l'avenir, une épreuve d'endurance pour cyclistes amateurs organisée par les promoteurs du Tour de France, a reculé de neuf places dans le classement général en se classant 96e dans l'étape de mardi.

Mielle, un Montréalais, a couru les 129 milles de la 9e étape de Saint-Gaudens à Luchon en cinq heures, 17 minutes, 48 secondes. Le vainqueur de l'étape, Uido de Rosso, d'Italie, a couru les 129 milles en 4 h. 45 m. 42 s.

De Rosso s'est hissé en tête du classement dans la classification générale avec un record de 41 heures, 23 minutes et 34 secondes.

Mielle est 95e dans le classement général avec un record de 45 heures, 21 minutes.

Quand faut-il pêcher!

Pronostics généraux de la pêche pour demain, le jeudi 13 juillet: excellent pour toute la journée, meilleur en soirée.

Détails: Tôt le matin, bon. Tout l'avant midi, de passable à bon. Début d'après-midi, très bon. L'après-midi, bon. Début de soirée, bon également. Fin de soirée, assez bon. Toute la nuit, de bon à passable.

La lune est à son périgée (nouvelle).

Pour vos VACANCES ou une bonne PARTIE DE PECHE dans un paysage sauvage et enchanteur
- BIERE et VINS
- CHAMBRES
- CHALOUPES
- SERVICE 24 HEURES
- ARTICLES DE PECHE
- VAIRONS en main

L'AUBERGE de la RIVIERE SAUVAGE
R. Letarte, prop.
LAMBTON
pour réservations: Tél.: 90s-4

rien ne procure autant de satisfaction qu'un
OLD PORT
le cigare ultra-doux au goût ultra-fin
11¢
Prix suggéré

Femme, hommes et chevaux suspendus

Une histoire vieille comme les courses: Cheval drogué

MONTREAL (PC) — M. et Mme Omer Gaucher, propriétaires d'une écurie de chevaux de course à Rivière-des-Prairies, en banlieue de Montréal, ont été suspendus indéfiniment par les juges de la piste Richelieu, a-t-on annoncé hier.

Les juges ont dit que des épreuves de laboratoire faites à New York ont confirmé des doutes voulant que des stupéfiants aient été administrés à un cheval de cette écurie, Indiana Joe, avant une course, mardi dernier.

L'entraineur Gérard Dubé ainsi que le jockey Roger White ont également été suspendus.

Leur cas sera maintenant étudié par la Canadian Trotting Association. Pendant ce temps, les chevaux de course appartenant aux Gaucher — les autres sont Duchesse I, Mis Madelina et M. Richard — sont proscrits des pistes tant américaines que canadiennes.

Il y a environ un mois, le juge Don Perfect et les juges adjoints Claude Brissette et René-O. Guy ont convoqué les propriétaires de chevaux, entraineurs et jockeys pour leur dire qu'on se doutait que certains d'entre eux administraient des stupéfiants à leurs chevaux.

Les arrangements complétés, Selke dixit

Les Canadiens de Montréal quittent le Forum pour l'Ouest, soit Victoria, C. B.

MONTREAL (PC)—Les Canadiens de Montréal, toujours champions de la Ligue de hockey nationale sauf que, pour la première fois depuis 1955, ils n'ont pas à défendre la coupe Stanley, subiront cette année leur entrainement à Victoria, C.-B.

Le gérant Frank Selke a annoncé hier qu'on avait complété les arrangements pour permettre à l'équipe de se mettre à l'oeuvre à l'arena Memorial, de Victoria, C.-B., dès le 17 septembre.

Les Canadiens se sont toujours entrainés sur la glace du Forum de Montréal depuis les 10 dernières années, mais M. Selke a expliqué que cette coutume s'est avérée peu propice en raison des trop nombreuses distractions qu'offre la Métropole.

Pour les deux dernières saisons, l'équipe n'était pas en pleine forme lorsque les joutes régulières ont débuté.

"Graduellement, nos joueurs aussi bien que nos partisans en sont venus à considérer le camp d'entrainement comme une nuisance annuelle, avec le résultat que l'équipe n'était pas prête pour les rudes joutes régulières, au début des deux dernières saisons", a expliqué le gérant Frank Selke.

Les Canadiens se proposent d'inaugurer leur camp d'entrainement en invitant leurs partisans de la Colombie-Britannique à leur rendre visite dès la première journée. Le public aura ainsi l'occasion de fraterniser avec ses étoiles favorites.

Entrainement à Hull

Le camp de Victoria sera précédé d'une intensive semaine d'exercices à l'Arena de Hull, Qué., à l'intention des joueurs des ligues mineures. Les joueurs dont la tenue sera impressionnante seront invités à s'entrainer à Victoria avec l'équipe professionnelle.

Durant leur séjour à Victoria, les joueurs du Canadien auront deux pratiques par jour du 18 au 26 septembre. Puis ils entre-

Voir CANADIENS—P. 27, c. 3

Ligue Provinciale

Plessisville
103 000 000 000 004—8 15 1
Trois-Rivières
003 001 000 000 000—4 15 2
Boissonneault, Belmar (9) et Desautels; Pleau et St-Pierre.

— — —

Thet.-Mines 001 010 000—2 5 1
Québec 020 000 200—4 9 1
Landry, Nicholas (7) et Roy; Lemelin et Lacasse.

En visitant NEWPORT arrêtez au
LAKESIDE INN
Cuisine de choix
Entièrement licencié
Atmosphère de chez soi
NEWPORT, Vt
(tournez à gauche au pont)

SAVIEZ-VOUS QUE POUR AUSSI PEU QUE $1,680.00 vous pouvez vous procurer chez Roger Beaudoin Automobile Inc.
la 3e dans l'industrie de l'auto, la tête dans les petites voitures.
VOLKSWAGEN
Vente - Service
Echange
2835 ouest, rue King — LO. 9-4613

VOYAGES ORGANISES
PAR AUTOBUS — PRIX TRES SPECIAL
Nous partons vendredi soir, le 14 juillet, à minuit, pour HAMPTON BEACH, en passant par OLD ORCHARD. Les passagers qui désirent passer la fin de semaine à OLD ORCHARD, peuvent le faire. Retour DIMANCHE SOIR, le 16 juillet.
Pour informations et réservations; signalez:
LO. 9-3380 ou LO. 9-7789
(Autobus de grand luxe)

COURSES sous HARNAIS
Mercredi soir, 8h.15 — Samedi soir, 8h.15 — Dimanche soir, 8h.15
TERRAIN DE L'EXPOSITION DE SHERBROOKE
ADMISSION GEN. $1.00
CHRONIQUE DES COURSES
T V. et RADIO
Lundi, mercredi, jeudi, samedi
CHLT-CKTS radio: 5 h. 25
CHLT-TV canal 7: 6 h. 30
LE MERCREDI, SOIREE DES DAMES
Dames admises gratuitement

C'est le plus gros, dit-on! — Un couple de Princeville, M. et Mme Jean-Paul Lafontaine, ont pêché un maskinongé d'une pesanteur de 24 livres et 6 onces. Le poisson mesure 45 pouces de longueur et 20 pouces et demi de circonférence. On rapporte qu'il s'agit du plus gros maskinongé encore sorti des eaux de la région des Bois Francs. La prise a été faite dans un petit lac du comté de Mégantic.

Baseball

LIGUE AMERICAINE

Classements:	G.	P.	Moy.	Diff.
Detroit	55	30	.647	
New York	53	29	.646	½
Baltimore	48	37	.565	7
Cleveland	47	39	.547	8½
Chicago	42	44	.488	13½
Boston	40	45	.471	15
Washington	38	46	.452	16½
Los Angeles	35	51	.407	20½
Minnesota	34	50	.405	20½
Kansas City	31	52	.373	23

LIGUE NATIONALE

Classements:	G.	P.	Moy.	Diff.
Cincinnati	54	30	.643	
Los Angeles	49	35	.583	5
Pittsburgh	47	35	.545	8½
San Francisco	44	39	.530	9½
Milwaukee	37	40	.481	13½
St-Louis	38	43	.436	15½
Chicago	36	44	.450	16
Philadelphie	23	55	.295	28

LIGUE PROVINCIALE

Classements:	G.	P.	Moy.	Diff.
Granby	17	6	.730	
Waterloo	13	9	.591	3½
Coaticook	11	12	.478	6
Acton Vale	9	12	.420	7
Drummondville	9	14	.391	8
Sherbrooke	8	14	.364	8½

Souvenir sportif

Le 12 juillet 1951
Rocky Marciano remportait sa 36e victoire consécutive par KO en envoyant au pays des rêves son adversaire Rex Layne. Layne était tombé à la 35e seconde de la sixième reprise.

1960, Chic. Tribune. N.Y. News Sind.

JEUDI et SAMEDI
A
L'AUBERGE DES PINS
SUR LES BORDS DU PETIT LAC MAGOG
FEU DE CAMP
ET ORCHESTRE
BooBoule et ses JOYEUX COPAINS

JEUDI SOIR
LE POPULAIRE ORCHESTRE BLACK & WHITE
ENDROIT IDEAL POUR RECEPTIONS, NOCES, BANQUETS, ETC.
POUR RESERVATIONS, LO. 2-5031

JEANNOT — par Rouson

seul le
CRYSTAL GIN
par HIRAM WALKER
...est distillé avec des plantes aromatiques importées pour une saveur plus exquise.
HIRAM WALKER & SONS, LIMITED WALKERVILLE—CANADA
DISTILLATEURS DE FINS WHISKYS DEPUIS PLUS DE 100 ANS

Coaticook perd à Dr'ville

DRUMMONDVILLE — Les Royaux de Drummondville, qui occupaient à venir jusqu'à hier soir la cave du classement de la ligue Provinciale, ont décidé d'aller faire un tour au rez-de-chaussée en battant à deux reprises les Canadiens de Coaticook.

Les Royaux ont d'abord mis fin à la partie du 13 juin, arrêtée à la 9e manche et par la pluie "la nuit du grand feu". Hier, un simple d'André Besette a permis aux Royaux de compter un point à la 12e manche et de gagner cette partie au compte de 5 à 4.

La partie régulière s'est de nouveau terminée en faveur du Drummondville au compte de 5 à 1 cette fois.

Dominique Chabot, dans la première partie, et André Besette, dans la deuxième, ont été les lanceurs gagnants. Dupont et Marstona ont encaissé chacun une défaite.

Partie de 5 à 1

André Besette a excellé pour les Royaux dans la deuxième joute en retirant 11 frappeurs au bâton. Marstone en faucha pour sa part 7.

Les Royaux s'assurèrent la victoire à la 6e manche avec un ralliement de 4 points. Besette n'a pas seulement excellé au monticule, mais aussi au bâton, puisqu'il fit produire 2 points avec un coup sûr "surprise".

Besette perdit son blanchissage à la suite d'un mauvais lancer qui permit au coureur Goulet de croiser le marbre.

Sommaire

Coaticook:	0000 0001
Drummondville:	0001 0400x

Besette et Therrien, Marstone et Malfara.

Mésaventure d'un arbitre

Mort aux farceurs !

SHERBROOKE — Les arbitres qui officient dans les petites ligues de baseball n'ont pas toujours la vie facile sur le terrain et ne reçoivent que quelques dollars pour leurs services.

Il faudrait qu'au moins une fois rendus à la maison, on leur laisse la paix !

Guy Proteau en sait quelque chose.

Depuis lundi soir, il a reçu plusieurs appels anonymes. Des mauvais farceurs ont envoyé chez lui des chauffeurs de taxis. Dans la soirée, il s'est même présenté un technicien de TV pour réparer un "trouble" qu'une voix avait signalé, alors que l'appareil de TV n'était aucunement défectueux.

M. Guy Proteau, qui a expulsé deux joueurs du club BRAVES, lundi soir dans la ligue Junior de l'OTJ, ne demande maintenant qu'une chose :

Que les farceurs cessent leur petit jeu.

Et il a raison. Que les responsables de la farce s'arrêtent un instant et qu'ils se demandent s'il faut tellement d'intelligence pour faire ce qu'ils font.

NON !

Ils pourraient par exemple, au lieu de déranger la famille Proteau, aller se baigner à la piscine "A la Claire Fontaine". Ils pourraient aussi aller faire un tour à la bibliothèque municipale, se préparer pour le "Festival d'été de Sherbrooke", etc.

Mais de grâce, au nom de Guy "Doc" Proteau, plus de farces plates !

Sinon, il faudra dire : "Mort aux vaches !"

(Yvon Fournier)

Opération bien réussie sur Dickie

MONTREAL (PC) — Dickie Moore, aillier gauche des Canadiens de Montréal, de la Ligue de hockey nationale, reposait confortablement à l'hôpital hier soir après avoir subi une intervention chirurgicale au genou gauche dont on lui a enlevé le cartilage.

Dickie Moore

Son chirurgien a déclaré que l'opération a été très bien réussie et qu'aucune complication n'est survenue. Bien qu'il soit sensé demeuré à l'hôpital pour au moins deux semaines, les directeurs du club ont dit qu'il serait libéré en temps pour participer au camp d'entrainement qui débute à Victoria, C.-B. le 17 septembre.

A Coaticook

Ce soir: Acton Vale Demain: Lancaster

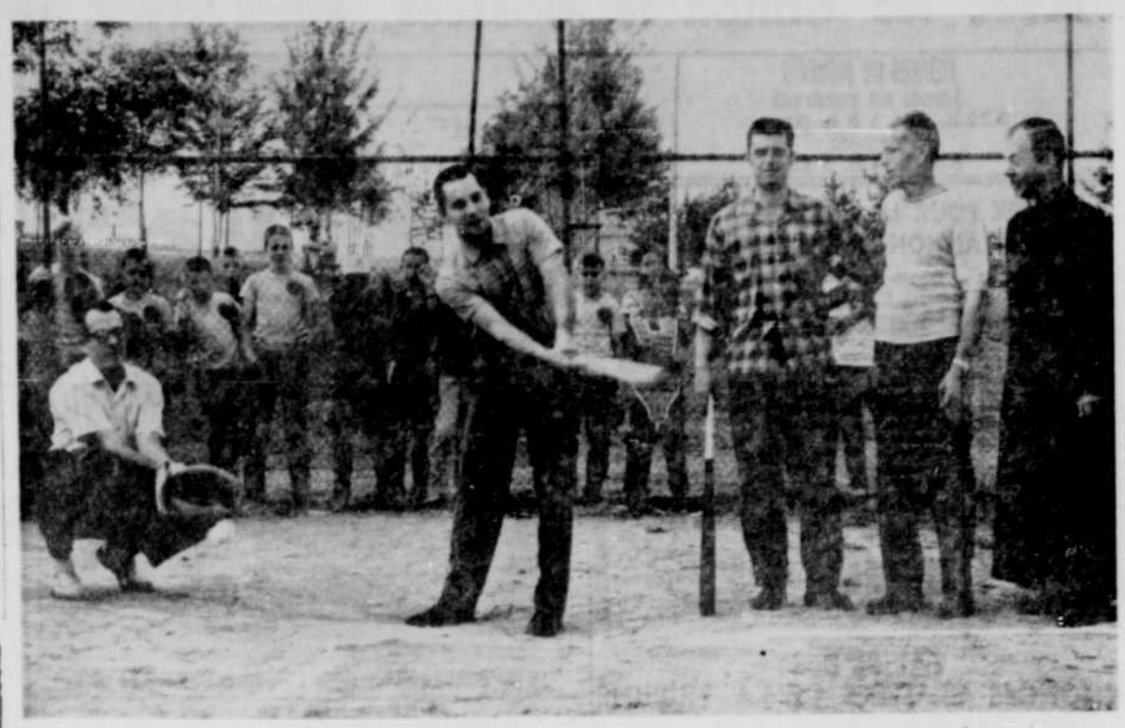
COATICOOK — Les Canadiens de Coaticook seront de nouveau à l'action ce soir, alors qu'ils recevront la visite du club Acton Vale.

Il s'agit d'une partie dite "à reprendre". Elle commencera à 8h.30.

Lancaster vs Coaticook

Jeudi soir, les Canadiens de Coaticook recevront la visite du club de la ville de Lancaster, N.H. Cette partie d'exhibition commencera également à 8h.30. Le 4 juillet, Coaticook avait été joué à Lancaster et avait subi une défaite de 10-5.

Les amateurs locaux sont invités à venir encourager leur club pour l'occasion.



La ligue Bantam ouvre sa saison. — La ligue Bantam de l'OTJ (baseball) a officiellement inauguré sa saison. Cette courte cérémonie avait dû être retardée à hier à cause de la pluie de lundi. Cette photo nous montre le président de la ligue, M. Jacques Besré, qui comme tout frappeur d'honneur rate son coup devant les yeux de trois autres invités. Le président du service baseball à l'OTJ, M. Jean-Guy Beauchemin, se prépare à saisir la balle. Ce fut ensuite au tour des joueurs bantams de sauter sur le terrain. *(Photo La Tribune)*

Bob Charles était en tête

BIRKDALE, G.-B. (PA) — Bob Charles, un Néo-Zélandais de 25 ans, était en tête des 108 joueurs qui se sont qualifiés hier lors de la ronde éliminatoire de l'omnium britannique pour le championnat de golf disputé sur le difficile et hazardeux parcours de Birkdale.

Charles, un joueur gaucher, a brisé le record du club Brikdale lundi en jouant un 66, puis hier il a joué 70 sur le parcours du Hillside avoisinant pour un total de 136.

Gary Player, le Sud-Africain de 25 ans qui a accumulé des sommes rondelettes dans le circuit professionnel des Etats-Unis, s'est classé deuxième dans la ronde éliminatoire avec des scores de 71 et 67 pour un total de 138, suivi de cinq autres joueurs qui ont terminé ex-aequo au troisième rang avec un score de 139 pour 36 trous.

Abonnez-vous à La Tribune

Roger Roy au repos forcé

SHERBROOKE — Le voltigeur Roger Roy, des Braves de la ligue Junior de l'OTJ, pourra enfin permettre à sa cheville malade de bien se rétablir.

Il a en effet été suspendu hier pour les trois prochaines parties que disputeront les Braves de Jean-Guy Beauregard.

Suspendu pour avoir bousculé l'arbitre Guy Proteau, lundi soir.

Roger s'alignait depuis plusieurs jours avec une cheville enflée. Ce repos n'aidera certainement pas les Braves, mais vraisemblablement la cheville!

Aucune mesure disciplinaire n'a cependant été prise contre Claude Rousseau, qui lui aussi avait été chassé du terrain.

Ce soir: Athlétiques vs Braves, au stade municipal.

La mort frappe sur la piste

NEW YORK (PA)—Un jockey d'expérience, Sidney Cole, a été projeté en bas de sa monture et est mort instantanément hier durant une pratique à la piste Aqueduct.

C'est la seconde tragédie du genre à se produire cet été à la piste de la métropole américaine. Roy Gilbert a lui aussi été projeté en bas de sa monture durant une course lors du meeting pritanier.

Cole, qui est originaire de Brooklyn, mais demeurait à Elmont, N.., a été tué sous les yeux de la foule de spectateurs, entre la première et la deuxième épreuve du programme, alors qu'il exerçait sa monture en prévision de la bourse Astoria dont l'enjeu devait être disputé lundi prochain.

La pouliche qu'il montait, Laurel Mae, hésita d'abord, puis se dirigea vers le garde-fou et projeta Cole dans le champ intérieur. Le jockey a été précipité tête première et il est mort instantanément, semble-t-il.

Le cavalier, qui était âgé de 31 ans à peine, était le père de deux garçons et de deux filles, dont un bébé de 14 mois.

Sa plus grande victoire remonte à 1955 alors qu'il avait décroché la bourse Victory en conduisant Misty Morn lors du Gallant Fox Handicap.

Cole est le troisième jockey a être tué cette année alors que Charles Boldnad a succombé le 5 mai aux blessures qu'il s'était infligées dans une chute survenue au Fort Erie Jockey Club, à Fort Erie.

A la balle molle

SHERBROOKE — Dans une partie d'exhibition jouée à Cookshire, le club local a facilement défait le club Molson de Sherbrooke au compte de 8 à 1.

Les visiteurs avaient apparemment obtenu quelques renforts, mais pas suffisamment, semble-t-il.

Arsène Veilleux, qui a frappé pour le circuit, a été le lanceur gagnant. M. Poulin a subi la défaite. Guy Noël a aussi frappé pour le circuit. Le Molson a évité le blanchissage à la 8e manche.

Jeudi soir, Cookshire recevra la visite du Bromptonville, dans une joute régulière de la ligue de balle molle du comté de Richmond.

Ligue Commerciale locale

Dans la ligue de balle molle Commerciale de Sherbrooke, trois parties ont été présentées hier soir.

Le club de La Tribune l'a emporté de justesse sur les Indépendants 10-9. C'est un circuit de Bernard Lafond, à la 7e manche, qui a fait la différence. Claude Bédard a eu le meilleur sur Chapman au monticule.

Le Bowlorium a triomphé du garage Grondin 12-4 avec le lanceur Claude Morin comme gagnant. Des circuits de Yvan Cyr et Guy Samson.

Le Rand a défait le St. Hill Levine 9-4.

CANADIENS

(Suite de la page 26)

prendront une série de 11 joutes d'exhibition durant leur voyage de retour vers l'Est. Les ligues professionnelles de l'Ouest et de l'Est fourniront l'opposition.

Ils joueront à Vancouver le 26 sept., à Victoria le 27, à Seattle, Washington, le 29, et à Trail, C.-B., le 30 septembre.

Poursuivant leur voyage dans les Prairies, ils joueront à Edmonton le 2 oct., à Calgary le lendemain, à Regina le 4, et à Winnipeg le 5 oct.

Dernière étape

Puis, durant la dernière étape de leur long voyage, ils joueront à Fort William, Ont., le 9 oct., à Sudbury le 10 et à Hull, Qué., le 11.

Le Canadien inaugurera sa saison régulière 1961-1962 sur leur propre glace le 14 oct.

L'équipe de Toe Blake a gagné le championnat de la Ligue nationale en terminant la saison en tête du classement pour la quatrième année consécutive, mais ils ont été éliminés en semi-finale par les Black Hawks de Chicago, perdant par le fait même la fameuse coupe Stanley qu'ils détenaient depuis cinq années consécutives.

L'Omnium canadien

150 golfeurs y sont inscrits

Par TOM WILLIAMS de la Presse Canadienne

WINNIPEG (PC) — L'édition 1961 de l'omnium canadien débute à Winnipeg aujourd'hui au Niakwa Country Club alors que 150 golfeurs, au nombre desquels figurent plusieurs professionnels américains, se disputeront une bourse de $30,000 partagée parmi les vainqueurs.

Plus de 100 golfeurs américains, dont 23 ont gagné des sommes d'argent appréciables lors du tournoi des professionnels, sont inscrits à ce match de 72 trous. Seulement 13 amateurs, dont neuf Canadiens, sont au nombre des participants. L'amateur qui obtiendra le pointage le plus bas recevra la médaille d'or. Les Canadiens se disputeront le trophée Rivermead, décerné à celui d'entre eux qui obtiendra le meilleur pointage, en plus d'une bourse de $1,000 remise au professionnel canadien qui aura obtenu le plus bas pointage.

Parmi les favoris de ce match annuel, on mentionne Doug Sanders, un professionnel de 27 ans de Ojai, Californie, classé 3e parmi ceux qui ont bénéficié de bourses. Avant de devenir professionnel, Sanders fut le premier amateur à décrocher le championnat de l'omnium canadien battant Dow Finsterwald, de Tequesta, Floride, en 1956.

Parmi les autres favoris de ce match de championnat, on note Finsterwald lui-même, qui a enthousiasmé les spectateurs hier en réussissant un coup roulé de 78 verges.

Le champion de l'omnium de 1960, Art Wall fils, ne défendra pas son titre cette année pour cause de santé.

Stan Leonard, de Vancouver, a démontré une fois de plus pourquoi il est considéré comme l'un des meilleurs joueurs de golf canadiens en jouant 33-30 pour un total de 63, soit sept coups sous la normale de 77.

Un seul Canadien a déjà gagné l'omnium; il s'agit de Pat Fletcher, de Saskatoon, qui a réussi son exploit en 1954.

TOUT ACHETEUR AVISE
Voir . . . Essaye . . . Compare avant d'acheter
LA RENAULT GORDINI
Robuste . . . Elégante . . . Garantie 12 mois ou 12000 milles. Toute équipée, 4 vitesses, 40 c.v., 44 mi. au gallon. Suspension aérostable pour seulement $1835.
Appelez : LO. 9-6156, nous irons vous chercher !

CHERBOURG AUTOMOBILE INC.
826 est, rue King — SHERBROOKE

OUI MONSIEUR . . .
POUR CONFORT ET FRAICHEUR L'ETE CHOISISSEZ UNE FORSYTH SANS MANCHES CHEMISE DE PESANTEUR D'ETE

Elles sont fraiches, confortables et parfaites... d'apparence élégante et de toilette.

Trois styles de collets
- COLLET PAL
- COLLET PIC ET LE
- CONTINENTAL

— Toutes les grandeurs de collets —

Lalberté
VÊTEMENTS - CLOTHIERS
(DEUX MAGASINS A VOTRE SERVICE)
101 nord, rue Wellington — SHERBROOKE — et au CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE

Courses au Richelieu

1re course, C-2 trot — $1,100

3—Demeulou	8.80	3.60	2.30
6—Lady S.D.		3.60	2.70
2—Symphony Boy			3.60

TEMPS: 2:08 3-5 — Ont aussi couru: Uncle William, Paris Demon, Valera, Cinnamon Jack, et Gifted Lady.

2e course, C-3 amble — $700

2—Irish Bud	11.60	5.40	3.30
7—Gene Blue		8.30	5.20
6—A.W. Adios			3.50

TEMPS: 2:10 1-5 — Ont aussi couru: Rival Indian Captain, Tattle Town, Tucker Lee, et Little Linda Sue.
DOUBLE: Demolou et Irish Bud ont payé $44.20.

3e course, C-3 amble — $700

5—Dust Storm	4.80	3.20	2.70
8—Juann		4.50	3.20
4—Walker G. Grattan			4.40

TEMPS: 2:09 — Ont aussi couru: Success Eddie, Gallant Grattan S., Success Bert, et Joe's Prince.

4e course, C-3 trot — $700

4—Lord Claire	4.20	2.40	2.30
2—Therese Princeton	2.50		2.50
7—Sadie's Mac			3.60

TEMPS: 2:10 2-5 — Ont aussi couru: Melbourne, New Lisa, Belwin Song, Vol Regent et Judy's Echo.
QUINELLA: Lord Claire et Therese Princeton ont payé $7.00.

5e course, C-1 amble — $1,300

1—Meadow Dale	4.90	3.00	2.50
7—Ben Direct		3.20	2.70
4—McKinley Mahone			3.20

TEMPS: 2:06 3-5 — Ont aussi couru: Meadow Maine, Newport Duke, Duke of Frisco, Bardel et Major's Fairy.

6e course, C-2 amble — $1,000

2—Key Guard	15.00	6.10	3.60
5—Just Berry		3.60	2.80
4—Stewart Direct S.			3.90

TEMPS: 2:05 3-5 — Ont aussi couru: Miss Alice Majesty, Double MC, Chief's Royal, Brenda Dillard et L.S. Spencer.

7e course, C-1 et C-2 trot — $1,100

4—Penney Shenandoah	5.00	200	3.00
1—Guy Brisk		4.80	3.10
5—Nibble Scot			5.00

TEMPS: 2:06 3-5 — Ont aussi couru: Tim's Ace, Peggy P, Prologue, Jimmy Lee Guy, Patty Sterna et Nedson.
JUINELLA: Penny Shenandosh et Guy Brisk ont payé $17.80.

8e course, C-2 amble — $1,100

5—Golden Arrow	5.30	3.50	3.00
6—The Tippler		9.20	5.50
4—Chalidale Eta			3.90

TEMPS: 2:07 3-5 — Ont aussi couru: Top Diamond, City Counsel, Country Lad, Chuck's Delivery et Irish Gander.

9e course, B-2 amble — $1,700

5—The Saint	7.30	4.30	3.10
3—Checkout		19.90	6.40
4—Misty Hayes			4.00

TEMPS: 2:05 3-5 — Ont aussi couru: Egyptian Bird, Mighty Torrid, Scotchlite, B. Budget et Kay Mac.

10e course, C-1 amble — $700

3—Exact Time	3.80	2.50	2.20
5—Brightside		3.20	3.10
7—Galawin			4.50

TEMPS: 2:06 1-5 — Ont aussi couru: Star Velvet, Breeze Abbe, Parker Hawk, Ensign Hope et Kelly Boy.
EXACTA: Exact Time et Brightside ont payé $12.40.

La vie a ses bons moments...

MOLSON
La bière de chez nous

Avec les annonces classées, vous avez un service complet, rapide ét économique!

HEURES DE BUREAU
Lundi au vendredi
8.30 h. a.m. à 5 h. p.m.
Samedi
8.30 h .a.m. à midi

INDEX POUR LA CLASSIFICATION DES ANNONCES CLASSIFIEES

A échanger 43
Agents demandés 54
A louer 26
Animaux à vendre 32
Appareils de surdité à vendre 1
Appartements à louer 4
Argent à prêter 41
A Sous-louer 26A
Associés demandés 55
A vendre ou à échanger 43
A vendre ou à louer 46
Autobus à vendre 35
Autos à vendre 34
Bureaux à louer 20
Camions à vendre 36
Chalets à louer 14
Chalets à vendre 15
Chambres à louer 5
Chambres et pensions 6
Commerces à vendre 19
Couples demandés 56
Cours privés 49
Demandes à acheter 24
Demandes à emprunter 42
Demandes à louer 25
Divers à vendre 25B
Education 43
Femmes demandées 57
Fermes à vendre 30
Garçons demandés 58
Garages à louer 16
Garages à vendre 17
Hommes demandés 59
Hommes, femmes demandés 60
Hôpital Privé 3
Hôtels à vendre 11
Hypothèques à vendre 44
Instituteurs demandés 50
Institutrices demandées 50A
Local à louer 21
Logements à louer 8
Lots à vendre 29
Machineries à vendre 38
Magasins à vendre 13
Maisons à louer 9
Maisons à vendre 10
Non responsabilité 67
Occasions d'affaires 40
Perdu 66
Personnel 63
Poussins à vendre 33
Professeurs demandés 53
Propriétés à vendre 27
Représentants demandés 52
Situations offertes 64
Terrains à vendre 28
Terres à vendre 32
Tracteurs à vendre 39
Travail demandé 61
Trouvé 65
Vendeurs demandés 51
Villégiatures 69
Voyageurs demandés 62

TARIFS DES ANNONCES CLASSEES DE LA TRIBUNE

En vigueur le 15 juillet 1960

Annonces classées

Chaque mot .05
Minimum 20 mots $1.00

Escompte lorsque payé comptant

Le ou avant le jour de la publication. Escompte de 15%

Escompte de répétition

Cet escompte n'est pas applicable si l'annonce n'est pas payée à l'avance.

Il s'ajoute alors à l'escompte lorsque payé comptant :

Trois insertions consécutives. escompte de 5%

Six insertions consécutives. escompte 10%

Douze insertions consécutives. escompte de 12%

Annonces "Classified Display"

Facturées à la ligne agate. Il y a 14 lignes agates au pouce.

Une insection, la ligne agate .17
Deux insertions consécutives, la ligne agate .16
Trois insertions consécutives, la ligne agate .15
LOYER D'UN CASIER .25

NOTE : Les timbres pour envoi des réponses reçues à l'annonceur sont toujours à la charge de ce dernier.

Avis divers

Fiançailles, mariages, naissances, services anniversaires grand-messes, In Memoriam, convocations d'assemblées, non-responsabilité, etc.

Chaque insertion 2.50

Cartes d'affaires

Chaque espace d'un pouce de hauteur, pour une colonne de largeur, pour un mois $30.00

Les Avis de naissances, fiançailles, mariages, sans vignette, sont comptés à $2.50. Ces derniers ne sont pas acceptés par téléphone; ils doivent être donnés strictement à nos bureaux.

REGLEMENT : Toute copie d'annonce classée doit être donnée avant 4 heures pour publication le lendemain — Pour publication le lundi, la copie doit être donnée avant 11h., le samedi.
(Sauf pour genre placard "Classified Display" qui doivent être rendues au bureau avant 3h.30 p.m. la veille).
Les annonces provenant des routes rurales et de l'extérieur sont STRICTEMENT PAYABLES A L'AVANCE. Les erreurs sont promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde édition. Autrement, nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite.
Nous ne pouvons garantir la publication à une date spécifiée. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

NOUVELLETTES

1 Appareils de surdité à vendre

SALON DU CORSET Enr. sur la côte
Soutiens-gorge, corsets, gaines. Service d'ajustement médical (camp). Ajustement garanti.
257 Ouest, rue King
LO 9-4394 — Sherbrooke
101-27

CENTRE D'APPAREILS AUDITIFS ABCD
Spécialistes diplômés en appareils DISTRIBUTEURS ACOUSTICON
Consultez-nous avant d'acheter
Réparations de toutes les marques.
Tél. : LO. 9-2348
119, Frontenac — Sherbrooke
115-27

BISCUITERIE BELVEDERE ENR.
Spécialité : biscuits, pâtisseries et bonbons. — S'adresser :
902 S., Belvédère
LO 2-2816
97-27

4 Appartements à louer

APPARTEMENT de choix dans parc paisible, à 4 minutes du centre de la ville. — Suites 6 pièces, plus 2 salles de toilette. Bail mensuel ou annuel. Eglise, écoles à proximité. — Terrain de jeux. Piscine privée, stationnement — A visiter sur rendez-vous seulement. Pour informations :
— LO 9-6424.

CHATELAINE
85-32

ENTREPOT pour meubles moderne, chauffé
DEMENAGEMENT Local et longue distance.
EMBALLAGE Unique, propre et sûr.
RAOUL MARTINEAU INC.
LO 2-4589
112-27

APPARTEMENT chauffé, 2 grandes pièces, décoré à neuf, salle de bain moderne, poêle, réfrigérateur, eau chaude à l'année. Aussi appartements tout meublés, si désiré. Prix raisonnable. 1023, Princesse, LO 2-0487 ou LO 2-1241.
107-15

APPARTEMENT 3 1-2 pièces, chauffés, eau chaude, poêle, réfrigérateur, service d'ascenseur. Situé Centre de la ville, dans Edifice Casino. S'adresser : Sarto Roy, suite 226, Edifice Central, 31, Ouest, rue King. Tels. : LO 9-7855 ou LO 2-7224.
l.s.o.

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude à l'année, poêle, réfrigérateur et stores vénitiens fournis, salle de bain en couleur. Adultes seulement S'adresser : 475, Vimy, App. 1, LO 7-6798.
116-7

QUARTIER NORD, 1206, rue Dominion : appartement 4 pièces, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur fournis. Tél. : LO 7-5171, ou LO 2-9245.
118-3

APPARTEMENT une grande pièce, salle de bain au complet, meublé et chauffé. S'adresser : 283, rue Olivier. Tél. LO 9-3268.
118-2

APPARTEMENT à louer, situé coin Wellington et Saborn. Possession immédiate. Signalez : LO 2-3059.
118-7

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, centre de la ville, édifice neuf, à l'épreuve du feu. Peut accommoder deux personnes. Signalez : LO 2-0015; soir, LO 9-1593.
119-7

APPARTEMENT 1 pièce, salle de bain et cuisinette, meublé, chauffé, entrée privée. — 53, Hubbard, App. 1, LO 9-4472.
119-3

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, troisième étage, poêle et réfrigérateur fournis. Libre premier juillet. Tapis mur à mur, si désiré. $63 par mois. — 431, 6ième Avenue, App. 6. Tél. : LO 9-0811 ou LO 9-0732.
119-3

5 Chambres à louer

CHAMBRE à louer, située Boul. St-François Sud. S'adresser : 496, Boul. Saint-François Sud, LO 2-0184.
118-2

VIVOIR moderne, meublé, chauffé, eau chaude et lingerie. Cuisinette avec réfrigérateur, poêle électrique. Salle de bain avec douche. Transvision. A la semaine. Appartements Orléans, 915, King George.

6 Chambres et pension

CHAMBRE et pension, si désirée, pour messieurs; eau chaude à l'année. Située dans le Centre. Tél. : LO 2-1249.
118-2

SHERBROOKE LAUNDRY & DRY CLEANERS
Epargnez vos forces et votre santé, en envoyant lavage et repassage — Allons chercher et livrons.
TEL.: LO 2-2633
105-27

LE DR G.-L. FAVREAU sera de retour à son bureau, suite 1, 240, rue Court, le 17 juillet 1961.

8 Logements à louer

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, 115, rue Sanborn, dans un bas. Pour détails, signalez : LO 9-0297.
119-2

LOGEMENT 4 pièces, (petite cuisine), premier étage, cave. Tranquille. $35. — Trois pièces, meublé, $45. — Deux pièces, meublé, $35. — Première Avenue Nord, près King. Tél. : LO 2-8223; soir, LO 9-2850.

LOGEMENT 3 pièces, meublé ou non, si meublé, compris : rideaux, prélarts, réfrigérateur et autres meubles. — LO 7-4304, Arpin, 1765, rue Marcil.
119-5

LOGEMENT 2 pièces, situé : 1121, rue Dorval. Pêle fourni. S'adresser : Gérard Tremblay, St-Georges de Windsor. Tél. : 22.

ALEX DROUIN TRANSPORT. Tél. : LO 7-6733. — Déménagements locaux et longue distance. Cargaison assurée. Estimé gratuit sur demande. Main-d'oeuvre expérimentée. 119-3

LOGEMENT moderne 5 pièces, chauffé. S'adresser : 1424, Pacifique. Tél. : LO 9-1266. 119-3

LOGEMENT 4 pièces, très chaud. Libre immédiatement. S'adresser : 126, 10ième Avenue Nord. 119-3

LOGEMENT 4 pièces, moderne, chauffé, eau chaude à l'année. Libre premier août. S'adresser : 430, Conseil.

LOGEMENT 3 pièces, salle de bain. Electricité 220. Situé : 1535, Denault, LO 2-9346, ou LO 9-3044.

LOGEMENT 3 pièces, dans un bas. Libre premier août. S'adresser : 316, 14ième Avenue Sud. 119-3

LOGEMENT 5 pièces, dans maison neuve. Situé 15e Avenue Nord. S'adresser : 234, 15e Avenue Nord, LO 7-6270.
119-2

LOGEMENT 3 pièces, quartier Ouest. Conviendrait pour couple. Endroit central. Possession premier août. Tél. : LO 9-1342.

KING OUEST : grand 7 pièces, bas, chauffé, eau chaude fournie. Vénitiens, prélarts. 220. Près église, école. $90. Libre immédiatement. — LO 2-2113.

LOGEMENT 3 pièces, chauffé, eau chaude à l'année, 225, fenêtres en aluminium. Libre premier août. Adultes seulement. S'adresser : 201, 7ième Avenue Sud.

LOGEMENT 6 pièces, près église St-Sacrement. Libre premier août. Signalez : LO 7-7076. 119-3

DEMENAGEMENTS : téléphonez : LO 9-3393. — L. VEILLEUX TRANSPORT. — Déménagements locaux ou longue distance. Cargaison assurée. Estimé gratuit sur demande. Main-d'oeuvre expérimentée. 96-27

DEMENAGEMENTS — Téléphonez : LO 7-4006. — ARMAND DROUIN TRANSPORT — Déménagements locaux et longue distance. Cargaison assurée. Estimé gratuit sur demande. Main-d'oeuvre expérimentée. 101-27

QUARTIER OUEST: beau logement neuf, 5 pièces, chauffé, deuxième étage, 220, lavoir, balcon avant et arrière. $85. Libre premier août. S'adresser sur les lieux : 1360, Denault. 117-3

LOGEMENT 2 pièces, meublé, ménage fait à neuf. Pour une ou deux personnes. S'adresser : 80, rue London. 116-7

LOGEMENT 5 pièces, chauffé, garage. Situé : 64, 11ième Avenue Nord. Pour informations : 71, 10ième Avenue Nord. 116-6

LOGEMENT situé : 134, rue Brewster, 3 grandes pièces; pas de bain. Très propre. Tél. : LO 7-5762. 116-6

LOGEMENT 5 pièces. Prix : $45 par mois. Situé : 124, rue Rioux. Pour informations, Tél. : LO 7-5529. 118-3

LOGEMENT 5 pièces, semi-chauffé, prélarts, stores vénitiens fournis. S'adresser : 934, McManamy. 118-2

LOGEMENT 5 pièces, dans un bas, libre premier août. S'adresser : 414, Papineau, LO 9-0472. 118-3

LOGEMENTS chauffés, eau chaude, poêle, prélarts fournis. $40. — $45. — $55. 135, Grandes Fourches, App. 20, LO 2-0048. 114-6

10 Maisons à vendre

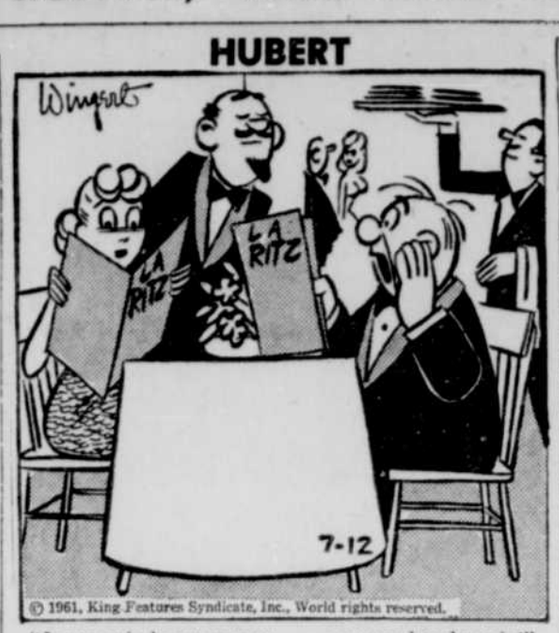
MAISON 4 logements à vendre. S'adresser : R. R. No 2, Sherbrooke. Tél. : LO 2-8981. 118-2

VRAIE AUBAINE : Quartier Est : maison deux logements, un 5 et un 4 pièces. A vendre $7,000. Comptant : $500. Tél. : LO 9-6068. 118-3

MAISON 9 pièces, trois lots, $6,000. — Beaux arbres, fleurs. — Située à Brompton-ville. Signalez : LO 7-7826. 115-6

MAISON seule 4 pièces, système de chauffage. Ménage fait à neuf. Planchers recouverts de toile, caoutchouc. S'adresser : 102, 11e Avenue Sud. 113-3

HUBERT



© 1961, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

"Je ne puis le prononcer . . . sans parler du prix!"

10 Maisons à vendre

Locataires devenez propriétaires
Surveillez la construction de jolis bungalows sous la surveillance de la Société Centrale d'Hypothèque et convenant spécialement aux familles désirant avoir leur propre chez-soi avec peu de comptant, tout en profitant de la ristourne provinciale. Attention spéciale aux jeunes familles qui n'ont pas dans le moment le comptant nécessaire. Sans obligation de votre part, communiquez avec :
ROLAND BLAIS — TEL. : LO. 2-6622
102-27

10 Maisons à vendre

A VENDRE
Quartier Nord, un joli
BUNGALOW NEUF
6 pièces, finition chêne, tuile céramique, grand terrain, situé rue d'Youville. J'aurais aussi plusieurs beaux bungalows en construction. Pour plus amples détails voyez
J. Léandre Mercier
90, Wood — LO 2-7856
Sherbrooke
99-27

QUARTIER NORD : bungalow neuf, 8 pièces et garage, 1 1-2 salle de bain, 4 chambres à coucher, salle de jeu finie au sous-sol avec foyer, très moderne. Terrain 80 pieds façade. Voyez : H.-M. Morin, LO 7-7995.
119-4

MAISON près Université, 6 pièces, plâtre, bois franc, chauffage automatique, garage. S'adresser : 2280, rue Bachand, LO 7-7849. 119-4

BUNGALOW neuf 5 pièces, briques, plâtre, chauffage automatique. Situé : 388, 9ième Avenue Sud. Libre immédiatement. Pour visiter : LO 7-7849.
119-4

QUARTIER NORD — Bungalows neufs, 5 et 6 pièces, briques, système de chauffage air chaud forcé. Pour plus amples informations, voyez : Hercule Marcoux, 150, Argyle, LO 9-5941 Sherbrooke. 107-27

BUNGALOW neuf 5 pièces, briques, chauffage automatique. Prendrais échange pour le comptant. Solde comme loyer. S'adresser : J.-L. Pomerleau, LG 2-5728, après 6 heures 105-12

QUARTIER NORD, près du golf, occupation immédiate. $1,250 comptant, ou achèterais votre terrain. Rabais provincial : $210 par année. Ces bungalows en "clapboard" et "ranch wall" ont : salon 23 pieds, cuisine avec salle familiale, trois grandes chambres à coucher, planchers bois franc et tuile. Terrain 80 x 100. Prêt à être ensemencé. Prix : $12,500. Pour visiter, appelez : R. Marois, LO 7-6060. 115-7

QUARTIER NORD : aubaine pour vente rapide. Comptant raisonnable. 6 pour cent intérêt : bungalow neuf, genre "split level", 6 pièces, et 2 pièces, additionnelles, si désirées. Garage chauffé, foyer; vaste sous-sol, chauffage eau chaude; décoration et commodités très modernes. Il faut le voir pour l'apprécier, en communiquant avec Alphonse Trudeau, 13, rue Parc, LO 2-7822 ou LO 2-8578.
114-7

MAISON 4 logements - une boutique, rue commerciale. Très bien construite. Finie briques et pierre, en 1956. Rapporte : $3,360 par année. Comptant : $8,000 à $10,000. Solde à discuter. Accepterais belle coupe de bois de commerce pour une partie du paiement. — Aussi, deux lots commerciaux attenants et 4 lots sur nouvelle rue résidentielle. Un des plus beaux endroits de Sherbrooke. Ecrire à Casier 68, La Tribune.

10 Maisons à vendre

BUNGALOW NEUF
Quartier Nord
Prêt à être habité, 5 pièces, fini briques et plâtre, tuile céramique. Tapis mur à mur et prélarts. Pour informations:
PAUL TALBOT
Tels : LO 2-2181 ou 2-5081
118-6

QUARTIER NORD : situé : 196, Chartier, propriété 6 pièces, chauffage eau chaude automatique, garage. Possession immédiate. Prix : $13,500. Conditions avantageuses. S'adresser: C. A. Connors, ou J.-E. Cartier, LO 2-4000 ou LO 2-0847, Sherbrooke.

RUE Wellington Sud : 4 logements 4 pièces, brique, endroit idéal pour commerce. Vendue avec de bonnes conditions. Signalez : LO 2-1044, Sherbrooke. 116-7

MAISON située St-Elie d'Orford, 1 1-2 mille Boul. Bourque, puis artésien, sur parcours d'autobus scolaire. A vendre, à louer ou à échanger. — LO 2-5618. 118-2

MAISON située 315, Cartier, Magog, prix $4,200., comptant $1,000, paiements faciles si désiré. S'adresser : Joseph B. Proulx, 52, St-Jérôme, Magog. 119-3

MAISON neuve 5 logements, briques et plâtre, très moderne. Rapportant 10 pour cent net. S'adresser : 162, Dixième Avenue Nord. Tél. : LO 9-6456. 119-7

14 Chalets à louer

15 chalets 4 et 5 pièces, plage privée, près hôtel Lake Park, Deauville, au mois ou à la semaine. — J. A. Duranleau, LO 9-5557. 117-7

CHALET 5 pièces, eau courante, réfrigérateur, chaloupe. A louer du 15 au 29 juillet, au lac Massawippi. Tél. : Victor 3-5377, Magog. 119-2

CHALETS à louer. — Aussi, chambres avec pension, bord de l'eau. S'adresser : Hôtel du Lac Lyster, Baldwin Mills. Tél. : VI 9-4309, Coaticook. 119-3

A LOUER : 2 pièces et solarium, à Rock Forest. Disponible, 22 juillet. S'adresser au restaurant de la plage, autrefois "Nick", ou LO 9-2729.

15 Chalets à vendre

CHALET à vendre, situé au Lac Elgin, 5 pièces. Signalez : TE 3-3076, East Angus. 114-9

CHALET neuf à vendre $3,000., Petit Lac Brompton, Tél. : Victor 6-2749, Brompton-ville. 117-3

CHALET neuf, moderne, entièrement meublé. Plus bel endroit du Petit Lac Magog (Venise). Terrain; 85' de façade sur le lac par 225, à vendre ou à échanger. Signalez : LO 9-7095. 119-3

19 Commerces à vendre

RESTAURANT très bien situé. Centre de la ville. Profits environ $12,000 par année. Cause de vente : trop actif. Très belle valeur à $8,500. Pour plus détails. Tél. : LO 2-6622. 119-3

MAGASIN général, établi depuis 35 ans, bonne clientèle, face église, couvent. 1 mille d'une mine d'amiante appelée à fonctionner prochainement. Cause : maladie. Prix modéré. Termes faciles. — J.-B. Beauchesne, St-Adrien de Ham, Qué. Tél. : Local No 1. 119-3

21 Local à louer

EDIFICE NICOL
(coin King et Wellington Sud)
BUREAU A LOUER, environ 1500 pieds carrés, deuxième étage, avec fenêtre donnant sur la rue King. Libre le premier juillet 1961. Pour informations:
SIGNALEZ : LO. 9-2548
112-27

A LOUER
1800 PIEDS CARRES DE PLANCHER
SITUE 144 NORD, WELLINGTON
(Façade rue Wellington). Service d'ascenseur et concierge. Stationnement gratuit, à louer à très bas prix. S'adresser :
44, KING OUEST, App. 5 — LO. 2-3274 ou LO. 9-1698
97-27

24 Demandes à acheter

SI vous désirez acheter, vendre, ou échanger propriétés, consultez-nous. Nous avons toujours clients sérieux, avec comptant. S'adresser : A. Connors, ou J.-E. Cartier, 138, Wellington Nord, App. 1, LO 2-4000, ou LO 2-0847.

ACHETERAIS terrain bien situé dans une zone à logements multiples à Sherbrooke. Ecrire donnant détails et prix, à Boîte 30, La Tribune.

25b Divers à vendre

BERNINA
J. E. GAUDET prop.
Vente, échange, réparations sur toutes les marques
283, Olivier — Tél : LO 9-3268
Sherbrooke
117-27

GUITARES, accordéons, violons, mandolines; peinture. Toutes les couleurs. — Pantalons, (bush pants) : $1.50. — A. Gillman and Son, 160, Wellington Sud, LO 2-0905. 94-27

MESDAMES, mesdemoiselles, pour brassières, corsets, gaines, faits sur mesures, prix défiant compétition, consultez Mme Aurèle Bélisle, 32, Murray, Sherbrooke. — LO 2-4377. 114-27

25B Divers à vendre

SCOTT A CE QU'IL VOUS FAUT POUR '61
représentants pour Sherbrooke et les Cantons de l'Est, pour les moteurs hors-bord.
Moteurs, bateaux et remorques "Scott" et "Lone Star" en montre chez :
THIBAULT et FRERE
Acceptons échanges. Mécanicien diplômé pour service et réparations.
10, Versailles — Sherbrooke
LO 9-1155 (face à la Paton)
114-27

A. DUCHARME ENR.
Meubles de toutes sortes. Spécial pour Juin : Mobiliers de cuisine, salon et chambre, etc...
52, rue ALEXANDRE
LO 2-9704 — Sherbrooke
95-27

GUITARES — ACCORDEONS. Vente, échange et réparation de tous genres d'instruments. Jusqu'à 15 mois pour payer. — Enseignons et louons guitares et accordéons. Orchestre TRIO HONOLULU, 201, Est, King, Sherbrooke. Tél. : LO 2-7840. 103-27

25b Divers à vendre

GRAND CHOIX POUR CAMPING
AU 81, RUE DEPOT
TENTES de toutes dimensions neuves "Woods", manufacturier réputé, cavenas épais, prix convenable.
SACS de couchage tout nylon, fond caoutchouc, fermoir éclair de 100 pouces. Régulier $14.95 et $19.95. Très spécial à $ 7.50
LITS PLIANTS $9.50
CHAISES PLIANTES $1.69 et $2.95
LITS fer de l'armée deux étages, deux ressorts à $16.50
MATELAS de 30 et 36 pouces de l'armée, tout laine à $ 3.95
DRAPS de coton, bleus de l'armée, pour demi-lits, 2 pour $ 1.75
DRAPS flanellette gris de l'armée, pour demi-lits, chacun $ 1.50
SACS à dos de l'armée kaki neufs, canevas épais, $ 2.50
POELE de camp un et deux feux "Coleman" $8.95 et $16.95
TOILES "poncho" de l'armée, très propres, à $ 1.95
VESTES de sauvetage approuvées par le gouvernement $ 4.95
COUSSINS sauvetage et ceintures ski aquatique.
COUSSINS caoutchouc-mousse, épaisseur 2 pouces, 15 x 15, à $ 1.50
BOTTINES cuir solide semelles foam, spécial à $ 5.95
SOULIERS cuir pour garçons, 1 à 5, très robustes à $ 4.95
ASSORTIMENT complet pour le travail, campeur, pour le chalet toujours une grande quantité en main.
SPECIAL pour peinture à l'huile, pour extérieur, toutes les couleurs, le gallon $ 3.50

DEPOT SURPLUS GUERRE INC.
81, RUE DEPOT — TEL. : LO. 2-6663
Face à la gare C.N.R. — Sherbrooke

STUDIO BELANGER ENR.
(Une seule adresse)
16, rue PEEL — TEL.: LO 2-4500
Spécialité: photographie artistique. Photographie pour tous . . . et toutes occasions.
JACQUES COLLIN, prop.
106-27

ARTHUR BLOUIN LTEE
66, Meadow — Sherbrooke — LO 9-5591
"Magasin voisin du parc de stationnement Webster"
Avant d'acheter vos meubles, visitez-nous. Nous avons tous les genres à prix attrayants — Comme nous acceptons les échanges, vous trouverez plusieurs articles usagés en bon état. Termes si désiré.
106-27

Sherbrooke Paint & Floor Co. Ltd.
Le plus grand choix en ville de tuiles, prélarts, tapis, moulures, arborites et peinture.
25, DEPOT — LO 9-1655 — SHERBROOKE
98-27

25b Divers à vendre

BOIS DE CONSTRUCTION
Grand spécial 1ère ou 2e classe, bois neuf et plané sur 4 faces.
WILFRID GREGOIRE
La Patrie — Qué.
TEL.: LO 9-0678
La Patrie — TEL.: 48
(Ligne directe de Sherbrooke).
ATTENTION!
Transport gratuit sur une distance de 100 milles, sur toute commande payée comptant. — Pour commande et prix, demandez:
LAURENT GREGOIRE
106-22

Achat — Vente—Echanges
PIANOS et ORGUES
neufs et usagés. Accordage et Réparation.
Robert Blouin PIANOS
GROS ET DETAIL
1506, Ouest King, LO. 9-3423
Sherbrooke.
112-27

TELEVISEURS
usagés, modèles 17 et 21 pouces, avec garantie. — S'adresser :
COUTURE & DUSSAULT
80 Est, King — LO 7-4074
107-27

MAGASIN DE SECONDE MAIN
B. DELAFONTAINE
Vente — Achat — Echange de meubles de tous genres.
341 Sud, Bowen
Sherbrooke
Tél.: Bur.: LO 9-6514
Rés.: LO 9-6871
107-27

FUTURS MARIES ! Ménage neuf, 3 pièces, pour solde de paiements. Vendrais séparément. Aussi, ménage usagé très propre : réfrigérateur, lessiveuse automatique, poêle combiné, mobiliers chambre, salon téléviseur. Communiquez avec Maurice Patient, LO 9-5548. — Achète vos meubles paie comptant. Vend du neuf à crédit, si désiré. — E. Morin et Fils.
118-4

PRELARTS
AVONS très beau choix de prélarts, toutes sortes. Incrusté, congoléum, rexoléum; à la verge ou carpette — Magasin Prélarts, 21, Alexandre, LO. 9-1105, Sherbrooke.
106-27

PNEUS "Nu-Tread" caoutchouc "Premium", $7.95, plus votre pneu rechapable. — S'adresser: Canadian Tire Associates, 430, Minto, LO 2-1558, Sherbrooke, Magog Victor 3-3373. Ouvert samedi jusqu'à 5 h. 30.
102-27

GO-CART de marque "McCulloch", moteur 5 forces. Un an d'usure, à vendre à prix d'aubaine. Informations : LO 2-8967.
118-3

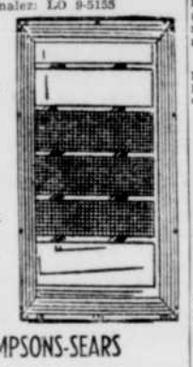
PEINTURE — 1,000 gallons "Latex (caoutchouc), semi-lustre, émail, gris plancher, blanc extérieur: $3.98 gallon.— "Latex" acrylique ext.: $4.75. — Choix: 2,000 couleurs — Armand Desrochers, 553, Conseil. LO 9-7095. 107-27

POELE "Bélanger" combiné gaz, huile. Bien propre. — Signalez : LO 7-6701. 118-2

MOTEUR de Ford, comme neuf; transmission, différentiel en parfait état. S'adresser : Marcel Demers, 272, Lorange. LO 2-8235. 118-3

25b Divers à vendre

FENETRES ALUMINIUM
VENTE D'ETE
Estimé gratuit
Signalez: LO 9-5135



5 fenêtres installées pour $99.95 Termes faciles: aucun paiement requis avant le 1er oct. 1961.
SIMPSONS-SEARS
81, nord, Wellington Sherbrooke
113-27

PIANOS usagés à vendre. Prix à partir de $75. — Informations: s'adresser : Robert Blouin Pianos, 1506, King Ouest, LO 9-3423.

USAGES : imperméable kaki de soldat, 98c. Pantalons "bush-pants", $1.00 et $1.50. Souliers canevas, 35c et 95c. Pantalons, salopettes, 95c. Vestons de salopettes, 95c. Pantalons cours, 59c. Tunique kaki, $1.50. Pyjamas, 50c. Cache-poussière, $1.50. Abat-jour vert, 25c à 50c. Oreillers de plume, $2.00 paire. Couvre-matelas simple, $1.95. Draps blancs, $95c. Chemises kaki, 95c. Pantalons blancs, $1.95. Chemise blanche, 75c. Couverture de studio, $1.50. Bottines armée, $4.50. Souliers aviation, $1.95 à $2.95. — A. GILLMAN and Son, 160, Wellington Sud, LO 2-0905. 119-3

BATEAU marque "Lakecraft", en bois, usagé. "Cruiser" avec moteur Mercury, 60 forces, très propre et en très bon état. Peut être vu et essayé chez : Thibault et Frère, 10, Versailles, Sherbrooke. 118-3

ATTENTION ; Restaurateurs : Four à Bar-B-Q au charbon de bois, capacité: 30 poulets. Valeur, neuf : $1,100. Vendrais pour $300. S'adresser : Restaurant Elite, chemin Montréal, L. Benoît.

REFRIGERATEUR usagé, marque 'GE', en très bon état. Termes si désirés S'adresser : 1121, Galt Ouest, Sherbrooke. 118-2

LESSIVEUSE-essoreuse usagée, marque "CRA Victor", semi-automatique, très propre et en très bon état. Termes si désirés. Signalez : LO 7-6474, Sherbrooke. 118-2

REPRISE de finance : un poêle "pot" à l'huile "Enterprise", combiné 4 feux au gaz; réfrigérateur "Westinghouse", 12 pieds cubes, propre comme neuf, 1 an d'usure. Prix : $250. Echange accepté. — Paiements faciles. — Aussi peu que $2.50 par semaine. — LO 2-5288. 118-4

REFRIGERATEUR usagé 8 pieds cubes, marque "Kelvinator" en très bon état. Termes si désirés. S'adresser : 9, York, TErminus 2-3096, East Angus. 119-2

USAGES : lavabo, $5.00. Trois portes : $10. — Vieux livres, 10 pour 50c. — Lits simples en acier, $8.95. — Coffre à outils, $1.00 et plus. — Guitare : $12.95. — 160, Wellington Sud, Sherbrooke. 119-3

POELE électrique 220, marque "Gurney" 1955, fourneau, 4 ronds, combiné à l'huile. Très propre. Prix raisonnable. 65, Lomas, LO 9-2050.

PIANO "console", fini noyer, en très bon état. — M. Azarie Ledoux, rue Dubois, Acton Vale. Tél. : 345.

MEUBLES neufs aux prix du gros. Très beau choix de différentes compagnies. Aussi, meubles usagés. — 1 mille, Boul. Bourque, Meubles Rock Forest Enr., LO 7190. 119-4

BATEAU "Cabin cruiser" modèle 1960, entièrement équipé, moteur hors-bord "Evinrude" 35 forces, électrique : $1,975. Considérerais échange contre roulotte 17 pieds longueur. — LO 9-7333, 8 a.m. à 6 p.m. 119-3

BEAU tapis 9 x 12, à vendre bon marché. Tél. : LO 2-7008.

SAXOPHONE alto avec étui, neuf, qualité supérieure. — Cabinet à liqueurs. — Téléviseur "Electrohome" 21 pouces, excellent état. Bon marché. — LO 2-2113.

TENTE 10 x 15, installée, prête à voir et à prendre livraison : $55. — Auto Chevrolet 1949, 4 portes, très bonne mécanique, radio, etc. : $125. — Chaufferette électrique (grosse) avec thermostat, automatique : $15. — Petite fournaise pour chalet : $15. — Peuvent être vus au : 1403, Cabana, LO 7-5409. 119-2

POELE "L'Islet" combiné bois et gaz, très propre. Signalez : LO 2-8854.

CARTES PROFESSIONNELLES

AVOCATS

LEBLANC, DELORME, BAZINARD, LEBLANC et FRECHETTE — Albert Leblanc, C.R.; Maurice Delorme, C.R.; Edmund Barnard, Charles Leblanc, Jean-Guy Fréchette. — 54, nord, Wellington, Sherbrooke. Tél. : LO 7-3226. 95-27

COMPTABLES

NORMAND LAMONTAGNE, comptable Public Enr. - RAYMOND LATULIPPE comptable. Syndics en faillites. — 400, Alexandre, Tél. Bur. LO 2-9612, Rés. LO 9-5418, Sherbrooke. 109-27

COMPTABLES AGREES

ANDRE TROTTIER et CIE, comptables agréés. — André Trottier, C.A. et syndic en faillites — Jean-Maurice Croteau, C.A. Edifice La Caisse Populaire Sociale, 230, King Ouest, Sherbrooke. Tél. : LO 9-2548. 98-27

COMPTABLES AGREES

LAVALLEE, BEDARD, LYONNAIS, GASCON et ASSOCIES. — Comptables agréés. — David J. Crochet, C.A., et syndic licencié. — 201, Edifice Continental, Sherbrooke, Tél. : LO 9-5503. — Montréal — Sherbrooke — Trois-Rivières. 107-27

NOTAIRES

LAGASSE, LAGASSE, notaires. — Jacques Lagassé, B.A., L.L.B.; René Lagassé, B.A., L.L.L. — Argent à prêter, 56 nord, Wellington. Tél.: LO 2-3223. 98-27

M. JEAN BEAUCHESNE, notaire commissaire du greffe de M. Omer Biron, N.P. — 138, Wellington Nord, app. 5, Tél.: LO 2-5596, bureau. Rés.: LO 2-5074. 111-27

25b Divers à vendre

GELEE "Royale" absolument pure, sortant du rucher, bas prix. — Victor Chicoine, R. R. No 4, Lennoxville, LO 2-6344 ou LO 9-5023. 119-3

JOLI petit "kayac" à vendre. Signalez : LO 9-7612. 119-2

MACHINE à coudre Singer, à vendre. Cause : Départ. Tél. : LO. 9-4523. 119-3

26 A louer

AUTOS, STATION WAGONS CONVERTIBLES et CAMIONS à LOUER
"HERTZ-TRUCK RENTAL"
pour déménagement ou ouvrage général — S'ADRESSER :
787, Conseil — LO. 2-4933
Sherbrooke
113-27

SHERBROOKE DRIVE YOURSELF
AUTOS A LOUER
2110 O., King — LO 2-3275
108-27

27 Propriétés à vendre

VENTE
ACHAT — ECHANGE
DE TOUS GENRES
IMMEUBLES
GASTON NOURY ENR.
433, VIMY — LO 2-0409
Sherbrooke
102-27

IMMEUBLES
vous voulez vendre rapidement ou échanger ou faire un bon achat. — Communiquez immédatement
GASTON BEGIN
31, Wood — LO 9-3729
97-27

29 Lots à vendre

TRES beaux lots résidentiels, site idéal, Boulevard Portland, Fréchette, Pasteur. — Service d'autobus. Prix raisonnable. — Dimensions au choix. — Jean Bourget, 10, Nord, Wellington, LO 2-7921. 103-27

3 LOTS 50 x 100, situés 6ième Avenue Sud, près église. Signalez : LO 7-6677, soir, LO 9-2132. 118-7

29 Lots à vendre

500 LOTS A VENDRE
RUE GALT OUEST, grandeurs 65 à 70 x 100 pieds, à partir des rues Duplessis à Joliette. — Prix à partir de $1,000. — Termes faciles. S'adresser: EDDY BLOUIN
44 Ouest, King, app. 6 — SHERBROOKE
TEL.: LO 9-1698 — LO 2-3274 — LO 7-4272
99-27

LOTS A VENDRE
QUARTIER Nord, lots de 65 x 110, à prix raisonnable. S'adresser :
HERCULE MARCOUX
150, rue Argyle — LO 9-5941 — Sherbrooke
106-27

29 Lots à vendre

LOTS A VENDRE
Dans tous les quartiers de la ville, grandeur désirée. Développement Carillon et Chalifoux. Lots commerciaux rue King ouest, 130 x 132.
Projetez-vous de vous construire au printemps ? Désirez-vous un prêt hypothécaire avec compagnie d'assurance ? — VOYEZ :
H. M. MORIN
COURTIER EN IMMEUBLES
LO 7-7995
104-27

LOTS A VENDRE
50 x 100, situés Treizième Avenue Nord, près King Est. Eau et égout rendus. Faites-nous une offre.
SIGNALEZ LO. 2-5005
93-27

29 Lots à vendre

LOTS 60 x 120, rues Dominion et O'Neil. Eau et égouts posés. S'adresser : Louis-C. O'Neil, chemin Prospect, Sherbrooke. 116-7

7 LOTS résidentiels, 66 x 100, et 60 x 100, Quartier Est, rue Jean-Talon, près Conseil. Eau et égouts posés. Très bon site. Prix raisonnables. Termes si désirés. Camille Dufresne, 1255, Conseil, Sherbrooke. LO 7-4230. 119-10

LOTS situés à Windsor. Peu de comptant. Solde facile. Prendrais échange. S'adresser : L.-A. Martel, 926, Galt Ouest, LO 9-2340. 98-27

32 Animaux à vendre

A VENDRE : 3 taureaux "Holstein" enregistrés; aussi, 2 pur sang enregistrés pour reproduction. S'adresser : Georges Hopper, Waterville, Qué. Tél. : TE 7-2554. 118-3

CHEVAL de selle très doux, bon marché. Aussi, selle anglaise. S'adresser : Ascot Poney Farm, Ascot Corner

34 Autos à vendre

Lennoxville Used Cars & Parts Reg'd

Donat Chartier, prop.
(autrefois garage Lamontagne)

SPECIALITE : Parties d'autos usagées pour toutes marques d'autos et camions; aussi dompeuse pour camion. Achetons autos et camions usagés ou accidentés. S'adresser:

LENNOXVILLE, CHEMIN COOKSHIRE,
Route 28 — Tél.: LO 2-6268
113.27

34 Autos à vendre

PACARD — Oxford Morris — Morris Minor, convertible — Dodge — Oldsmobile — Camion Pontiac panel Delivery — Transmission — Moteur — Carrosserie, etc. — 1656, Galt Ouest, LO 2-6793. 110-12

PONTIAC 5 passagers, licencé 1961, à vendre ou échanger contre téléviseur ou congélateur en bon état. S'adresser : 16, rue Johnson. 118-2

FORD 1955, V-8, 4 portes blanc, très propre. N'a jamais sorti l'hiver. Signaler : LO 7-6418. 118-2

MERCURY "Monterey" 1956, hard top, transmission automatique. Réparé à neuf. Moteur neuf, 4,000 milles. Très propre, bien chaussé. S'adresser : 1020, Listeux, LO 2-7880. 118-4

CHEVROLET 1960, 4 portes comme neuf, portes, licencié. Le tout en bon état. Prix : $600. Comptant à discuter. Tél. : LO 2-4549. 119-2

CHEVROLET 1960, 4 ortes, comme neu Comptant : $1,300. Solde à discuter. Cause : départ. Signalez après 6 heures : LO 2-4549.

RAMBLER 1959, sedan, 4 portes, très propre, en très bon état, à vendre. S'adresser : 359, rue Vincent, LO 2-7862, Sherbrooke. 119-3

RAMBLER 1956, sedan, très propre, à vendre ou à échanger contre plus vieux. S'adresser : 1345, Bienville, LO 2-4056. 119-2

OLDSMOBILE 1954, deux portes, bon état, peinture neuve. Aussi, croûtes de bois mou et banc de scie à vendre. Tél. : VI 6-2071, Bromptonville.

35 Autobus à vendre

AUTOBUS d'écoliers neufs. Usagés en parfait état. Prix : $1,000 et plus. S'adresser : Bruno Dion, 253, rue St-Georges, Windsor, Qué. Tél : Victor 5-2449; rés. d'été: Victor 6-2685, Bromptonville. 105-27

38 Machineries à vendre

MACHINERIES

complètes pour moulin à scie, telles que planeurs, bancs de scie, moulureuses, moteurs Diesel, générateur, moteurs électriques, courroies en V., poulies et scie DeWalt.

EASTERN MACHINERY & EQUIPMENT LTD.
5100, Hochelaga, Montréal
Tél. : CL 5-3621
115-27

38 Machineries à vendre

TRACTEURS usagés : un "Allis - Chalmers" C.A., modèle 1957, avec charrue à deux raies. — Faucheuse et herse à disques doubles, en très bon état. Prix: $1,450. S'adresser : Thibault et Frère, 10, Versailles, Sherbrooke. 118-3

39 Tracteurs à vendre

Ford TRACTEUR
Ligne complète de
TRACTEURS FORD
Fordson, Major et Dexta, huile et gaz
Equipement de ferme au complet
SCIES MECANIQUES
Homelite, Pioner et McCullock
Pièces de rechange et réparation
Vente et Service
JULES HUARD ENR.
111, Dépôt - LO 7-7523
Sherbrooke.
118-27

Spécial pour le mois de juillet
15% D'ESCOMPTE
Sur tous nos tracteurs et instruments neufs "Massey-Ferguson", ainsi que la ligne industrielle.
THIBAULT & FRERE
Vendeur des tracteurs "Massey-Ferguson"
10, VERSAILLES
LO 9-1155 — Sherbrooke
93-27

Occasions d'affaires

COMMANDE NO 599103
A LOUER Station Service moderne aux alentours de Sherbrooke, compagnie d'huile d'importance majeur. Ecrire Boîte 66, La Tribune. 118-18

41 Argent à prêter

ARGENT A PRETER

Commerçants, propriétaires, entrepreneurs, empruntez de $1,600 à $100,000 en 1ère ou 2e hypothèque, soit pour consolider vos dettes, agrandir votre maison, posséder plus de capital liquide pour votre commerce.

Ecrivez ou téléphonez à :
LOUIS A. BOUCHER, courtier.
155 Nord, Wellington, app. 117 — LO 7-6934
(Voisin Hôtel de Ville
Heures de bureau :
9 a.m. à 9 p.m.

41 Argent à prêter

ARGENT A PRETER
1ère et 2e hypothèque, taux raisonnable.
Exemple: propriété classe A: $5,000, coûte $38.50; $10,000, coûte $77, etc. par mois, capital et intérêt compris. Apportez le portrait de la propriété, copie et compte de taxes. Pas de dépôt.
SOCIETE DE PRETS HYPOTHECAIRES
C.P. 95 — PL. 2-4848
4, Boul. Jutras E. Victoriaville.
96-27

41 Argents à prêter

DIRECTEMENT DU PRETEUR
Ville et banlieue 1ère et 2ième hypothèques. Meilleurs prix payés pour
- Balance de vente
- Hypothèques existantes
- Consolidation de dettes

Agents invités, commissions garanties,
ECRIRE CASIER
67, LA TRIBUNE
117-14

41 Argent à prêter

PRETS HYPOTHECAIRES

En première et deuxième hypothèque, ventes, achats, échanges, transactions de tous genres, consultez :

HORACE CARON
Courtier en Immeubles
Bur.: 636, Conseil
LO 2-9009 — Sherbrooke
103-27

PRETS HYPOTHECAIRES
SERVICE DE PLANS
LOTS A VENDRE
Vous projetez de construire une maison seule ou de 2 logements et plus.
AVIS AUX BATISSEURS
Consultez VINCENT SCALLON, courtier en prêts, immeuble, vente, échange.
EDIFICE CAISSE POPULAIRE SOCIALE
230, KING OUEST, suite 203
LO 7-6835
112-27

ARGENT à prêter à Sherbrooke et environs, première ou deuxième hypothèque, taux intérêts courants. — S'adresser : 490, 10ième Avenue, LO 2-5145, pour rendez-vous. 116-27

51 Vendeurs demandés

GROS importateur de produits alimentaires requiert les services d'un vendeur d'expérience, pour les Cantons de l'Est, demeurant de préférence à Sherbrooke. Doit être bilingue. Généreux salaire, plus commission, plus bonis, hospitalisation, pension et tous les bénéfices. Frais de voyages adéquats, plus frais de dépréciation de la voiture. Le candidat doit posséder une voiture, dernier modèle, et fournir de bonnes références. Ecrire donnant détails complets sur expérience antérieure, âge, etc... etc... à :

WALTER E. JACQUES & SONS LIMITED
P. O. Box 261, Hamilton, Ontario
113-3

57 Femmes demandées

GAGNEZ $26 et plus par semaine en cousant à la maison à temps libre. Ecrire : Bunnys, Box 7010, Adelaide Post Office, Toronto, Ontario. 113-7

DANS un territoire exclusivement à vous, offrez un garant sans condition. Annonce régulièrement à la T. V. — Les Cosmétiques Avon, Appelez Mme A. LeBrun, Waterloo, 1073. 117-3

SERVANTE demandée, avec références. S'adresser: Dr Marcel Barbier, Wotton, P. Que, Tél: 3. 117-3

59 Hommes demandés

COMMIS pour restaurant, avec expérience au poêle "Short Order". S'adresser: Magog, VI. 3-4653 119-3

61 Travail demandé

COMPTABLE bilingue, plus de 15 ans d'expérience, bonnes connaissances dans la préparation des états financiers, analyses, etc. Possédant de bonnes références, désire emploi offrant bonne sécurité. Firme intéressée, écrivez à Boîte 69, La Tribune. 119-3

HOMME serieux s'occuperait de l'entretien des terrasses ou autres travaux. Signalez : LO 2-5494.

COUTURIERE avec expérience ferait couture à la maison. S'adresser : 172, Première Avenue Sud. 119-3

TECHNICIEN diplômé avec expérience en TV et Radio demande travail à Sherbrooke ou environs. Signalez East Angus TE 2-2763. 118-6

68 Perdu

DEUX chaises d'une valeur de $50 perdues sur la grande route, entre Granby - Cookshire. Si quelqu'un les a retrouvées, il est prié de communiquer avec M. Antonio Quirion, Tél: 728, Lac - Mégantic. 118-3

Abonnez-vous à La Tribune

45 A vendre ou à échanger

RUE UNION : maison 6 pièces, garage, terrain 100 x 100. Comptant : $1,000. Solde comme logement. — LO 7-7849. 119-4

LOT 60 x 100, d'une valeur de $1,000, contre automobile pas plus vieille que 1956. A vendre : accordéon-piano. Signaler : LO 2-5852. 119-3

48 Education

COURS privés de vacances pour améliorer certaines faiblesses en matières scolaires. Ecrire immédiatement : Jocelyn Lussier, 1175, Larocque, ou appelez : LO 9-7806. 119-3

51 Vendeurs demandés

VENDEURS demandés pour "Fuller Brush Co."; territoires libres : Sherbrooke et Coaticook. — LO 2-5196 — LO 2-3414. 115-12

HOMMES demandés pour approvisionner temps pour commencer. Ecrire: "Rawleigh" dans Sherbrooke, Coaticook, Cowansville et Co. Compton. C'est le bon temps de commencer. Ecrire : "Rawleigh", Dép. G-618-28, 4005, Richelieu, Montréal.

52 Représentants demandés

25 Représentantes demandées pour les Cantons de l'Est et environs. Tout commerçant est un client pour vous. Bons profits. Ecrivez: Laurentien Advertising Regd., B. P. 702, La Tuque, Que. 117-3

54 Agents demandés

50 POUR CENT profit sur cartes de Noël, bibelots, durant juillet et août seulement. Demandez notre liste. —Cartes Laurentiennes, 1208, Beaubien Est, Suite D.D., Montréal. 118-4

DANS vos loisirs ou régulièrement, réalisez des revenus intéressants en vendant nos produits. Nombreux avantages: commission 45 pour cent; primes attrayantes; spéciaux intéressants. Seulement $26 pour la valise de démonstration. Période d'essai. — JITO, Dép. C, 5130, St-Hubert, Montréal.

51 Vendeurs demandés

GROS importateur de produits alimentaires requiert les services d'un vendeur d'expérience, pour les Cantons de l'Est, demeurant de préférence à Sherbrooke. Doit être bilingue. Généreux salaire, plus commission, plus bonis, hospitalisation, pension et tous les bénéfices. Frais de voyages adéquats, plus frais de dépréciation de la voiture. Le candidat doit posséder une voiture, dernier modèle, et fournir de bonnes références. Ecrire donnant détails complets sur expérience antérieure, âge, etc... etc... à :

WALTER E. JACQUES & SONS LIMITED
P. O. Box 261, Hamilton, Ontario
113-3

Cours de coiffure

ATTENTION ! Mesdames, mesdemoiselles, messieurs ! Nous avons à Granby une école de coiffure féminine qui offre des cours l'année durant. S'ADRESSER A L'ECOLE DE COIFFURE PAULA ENR, 211-F, RUE PRINCIPALE, GRANBY. TEL. : FR 2-5471. ECOLE DETENANT UN PERMIS EN VERTU DE LA LOI DES ECOLES PROFESSIONNELLES PRIVEES. 105-27

DRUMMONDVILLE

25b Divers à vendre

A SACRIFIER : fournaise à l'huile, 85,000 BTU, modèle cabinet, s'harmonisant avec mobilier; mobilier de cuisine, style moderne, presque neuf; meubles pour chambre d'enfant ou chalet; lit-chesterfield; buffet, etc. — Tél. : GR 2-6925, Drummondville, après 5.30 heures. 119-5

31 Terres à vendre

TERRE avec roulant, tracteur complètement équipé; 17 bêtes à cornes. — Adélard Cloutier, 19, 9ième Rang, Notre-Dame du Bon-Conseil. 118-3

45 A vendre ou à échanger

SNACK-BAR avec logement 3 pièces, près église et parc. Cause : santé. S'adresser : 213, Celanese, Tél. : GR 2-6375, Drummondville.

Divers

FRÉCHETTE
T.V. RADIO SERVICE
556 ouest rue Galt — Tél. LO. 2-5005
SHERBROOKE
REPARATIONS DE TOUS GENRES D'APPAREILS ELECTRIQUES
Après 6.00 h. p.m. LO. 2-8554
99-27

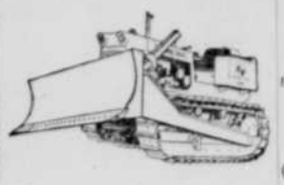
Divers

Nous payons les plus hauts prix

Pour rebuts de fer, tous les métaux, rebuts d'autos, batteries, radiateurs, rebuts de bloc de moteurs, boites, sacs, crin de cheval, etc . . .

BROMPTON IRON METAL INC.
BROMPTONVILLE, QUE.
(passé la voie ferrée du C.N.R.)
TEL: LO. 2-0373 ou VI. 6-2361
105-27

Divers



Si vous avez du travail pour lui vous pouvez
L'ACHETER ou le LOUER SEULEMENT
Ainsi vous gagnerez plus d'argent et donnerez beaucoup plus de service à vos clients — Pour plus amples détails, adressez-vous à :
LOUIDA PAYEUR
votre distributeur
CASE INDUSTRIEL
pour Sherbrooke et Cantons de l'Est
(Chemin Ascot)
Nouveau
Numéro de téléphone
LO. 9-7484
94-27

PRIX SPECIAUX
sur plomberie en général — Fournaises de cave automatiques à l'huile. Bois de construction — Portes Veneer — Arborite — Gyproc — Laine minérale — Peinture C.I.L. — Aussi meubles.
GABRIEL DUBREUIL
1151, Est, King, Tél. : LO 2-3892
112.27

GOUTEZ UNE FOIS LE BON PAIN
ALLAT'S
et vous l'adopterez pour toujours
SPECIALITES:
Pain, Gâteaux, Tartes et "Rolls" de qualité
878, Nord, Boul. Queen
Tél.: LO 2-2744
112-27

TAILLEUR
Pour dames et messieurs
Réparations générales
Habits et costumes faits sur mesures
F. COLLETTE
84 OUEST, KING
Tél.: LO 2-4334 — Sherbrooke
109-27

Divers

Pour votre sécurité et votre confort faites vérifier vos ressorts par des
EXPERTS
Si vos ressorts sont trop bas ou trop mous, consultez sans tarder
CHARTIER AUTO SPRING INC. (Tous véhicules assurés)
Bur. LO 2-4833 — Rés. LO 9-3108
180, ouest, rue Galt.
113.27

DEPOT de SERVICE

Pièces et réparations pour toutes les marques de poêles.
Travail exécuté par des experts.
1132 OUEST, rue KING
TEL.: LO. 2-4723
104-27

AUVENTS

sur mesures, pour résidences et magasins. Estimés fournis gratuitement.
SIGNALEZ: LO 2-5454
E. T. TENT & AWNING CO.
A. GARNEAU, prop.
1440, King Ouest, Sherbrooke
99-27

Vêtements de travail.
Nous achetons et échangeons carabines

LEMIRE SURPLUS ENR.
74, Alexandre — LO 2-9335
Sherbrooke

DONAHUE ELECTRIC LTEE
Réparation de grille-pain, fers à repasser, etc.
16, Metcalfe — LO 7-4877
Sherbrooke
117-27

LA MAISON DU CLIENT SATISFAIT ENR.
Immeuble général :
Achat — Vente — Echange
Prêts sur hypothèques.
ROSAIRE GAGNON
(BUREAU)
456, King-Est — Tél.: LO 2-0041
114-27

PASSEZ faire une visite à notre magasin de "FER MARTELE", sans obligation de votre part. Nous avons un choix de cadeaux exclusifs pour la mariée. Aussi céramique, bibelots et ameublement intérieur. S'adresser ANGELO JELMINI INC., 353, King Est, LO 9-2002. 97-27

Spécialités

Prenez SOIN de vos PIEDS
CLINIQUE Rousseau Enr.
62, RUE BROOKS SHERBROOKE.
TELEPHONE LO. 2-3149
101-27

A VENDRE
Lots de 60 x 130', quartier Nord. Rues Des Sables; Ontario; O'Relly; Lachance. Bonnes conditions. Pour détails supplémentaires, s'adresser au: 255, rue Parc. Tél.: LO. 2-8591.

COUR SUPERIEURE

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE BEAUCE
NO: 28208
IDA POULIN, épouse commune en biens de Jules Vachon, de lieux inconnus, résidant à Lac-Mégantic, district de Beauce.
Demanderesse
— vs —
JULES VACHON, journalier, de lieux inconnus.
Défendeur

ORDONNANCE

Il est ordonné au défendeur de comparaître au Greffe, d'ici un mois. Bureau du Protonotaire, Saint-Joseph de Beauce, ce 6 juillet 1961.
Tachereau & Tachereau
P.C.S.
11-12 juillet

VENTE PAR ENCAN

pour M. Georges Milford, Albert Mines, Qué., à six milles de Sherbrooke, sur le Chemin Belvédère, (surveillez les indications) samedi le 15 juillet 1961, à 10 heures a.m.

Seront vendus: Piano Willis et banc; réfrigérateur Leonard; mobilier de salle à manger; mobilier antique de vivoir; pupitre à dessus mobile; radio modèle console; 3 chiffonniers antiques; bibelots; lampe suspendue; lampes antiques de table; plusieurs tapis crochetés; chaises antiques; plusieurs chaises désassorties; tables antiques; 2 balances; bibliothèque à sections; raquettes; machine à coudre; aspirateur Hoover; horloge 8 jours; 2 ensembles complets de boudoir; berceau antique; chaises berçantes; cadres; une grande quantité de volumes; malaxeur et autres appareils électriques; 3 lits doubles; échelle de 20" extensible; fournaise; support antique pour plante; étau de banc; brouette; cruche 6 gallons; 3 rouleaux de papier à couverture; coffre à outils et plusieurs petits outils; enclume; tuyaux; cabinet à musique; quantité de vaisselle, incluant des pièces antiques; grosse quantité de draps et couvertures; fusil calibre 20; carabine calibre 22; malles; ustensiles de cuisine et quantité d'autres articles qu'il serait trop long d'énumérer. CONDITIONS: comptant.

E. G. Wells, encanteur,
30, rue Massawippi,
Lennoxville, Qué.
Tél. LO. 7-4023
12-14 juillet

ENCAN

Pour Mme Johnson, de la rue London, Sherbrooke. L'encan aura lieu à la maison d'encans de M. Art. Bennett, rue Little Fork, Lennoxville, Qué. Jeudi, 13 juillet, à 7h. p.m. précises.

Seront vendus: poêle à gaz Gurney-46", comme neuf; poêle électrique Westinghouse 40", comme neuf; petit poêle à bois et deux petits poêles électriques; réfrigérateur Léonard; deux lessiveuses Bendix; cinq autres lessiveuses; mobilier de cuisine chromé; deux autres mobiliers de cuisine; trois divans de studio; un mobilier de chesterfield; deux mobiliers de chambre à coucher; deux cabinets de cuisine et une armoire de cuisine au complet; deux patères; téléviseur Emerson; douze chaises antiques et plusieurs autres chaises, bureaux antiques, pupitre en acajou (comme neuf); pupitre à dactylo et autres pupitres; orgue; piano; aspirateur Electrolux; un autre aspirateur; plusieurs petites tables; deux tables d'utilité; planeur de 4"; moteur à gaz Lauson; deux scies électriques; moteurs et bancs de scie; tondeuse à moteur et autres tondeuses; brouette; outils de jardin; boyaux; gicleurs, etc.; deux poêles "box stoves"; cinq barils d'huile; 60 portes, fenêtres et moustiquaires; deux mobiliers de boudoir; grande quantité de literie et de toiles; livres; grande quantité de vaisselle et d'ustensiles de cuisson; tapis; lampes; bureaux; commodes; chaises diverses, etc.; lits; réservoir à eau chaude; plusieurs autres articles qu'il serait trop long d'énumérer. S. V. P. notez que c'est un gros et très bon encan. Conditions: comptant.

Art. Bennett, encanteur
Sawyerville, Qué.
11-12 juillet

REPARATIONS DE TV et RADIOS
O'BOYLE & PEARCE
LO 2-2806 — 1436, King Ouest — LIMITED Sherbrooke

SYSTEMES de PROTECTION CONTRE L'INCENDIE
Réduisez le coût de vos primes d'assurances en faisant installer un
SYSTEME DE GICLEURS AUTOMATIQUES
Plomberie — Chauffage — Ferblanterie
MacCALLUM GODBOUT LTD.
131, Frontenac — LO. 2-4022
SHERBROOKE

DEMANDE A ACHETER
Vieux fer, vieille tôle, cuivre, laiton (brass), aluminium, radiateurs, vieilles batteries, vieux tubes, sacs de jute, automobiles, plomb. S'adresser :

M. Léo Martineau
rue Galt O
LO. 2-5630
SHERBROOKE

REPARATION
LO 9-6666
Vente — Pièces de rechange
Toutes marques
- Lessiveuses
- Sécheuses
- Réfrigérateurs
- Poêles Electriques
- Accessoires de toutes marques.

Service RAPIDE ENR.
RENE
LO 9-6666
570, King est — Sherbrooke

Pour des résultats rapides . . .
Utilisez cette formule pratique
DE
COMMANDE
POUR
ANNONCES CLASSEES
DANS
LA TRIBUNE
Ecrivez votre annonce ici
(Un mot par ligne)

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

20 MOTS (minimum)
(payable d'avance)

12	jours	$8.76
6	jours	$4.50
3	jours	$2.40
1	jour	.85

21 22 23 24 25

25 MOTS
(payable d'avance)

12	jours	$11.04
6	jours	$5.64
3	jours	$3.00
1	jour	$1.06

26 27 28 29 30

30 MOTS
(payable d'avance)

12	jours	$13.08
6	jours	$6.72
3	jours	$3.60
1	jour	$1.27

31 32 33 34 35

35 MOTS
(payable d'avance)

12	jours	$15.36
6	jours	$7.86
3	jours	$4.20
1	jour	$1.49

Publiez ..... jours
(nombre)
Commençant le .....
Montant inclus $ .....
NOTE: Ces annonces doivent être payées comptant. Location d'un casier 25c en plus. Toutes insertions doivent être consécutives.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
TEL.: .....
Adressez à :
DEPARTEMENT DES ANNONCES CLASSEES
LA TRIBUNE
215, rue Dufferin
SHERBROOKE

● PAVAGE D'ASPHALTE

Si vous projetez de faire exécuter des travaux d'asphalte de meilleure QUALITE et à plus BAS PRIX, confiez-les à la maison de confiance qui vous donne 1 an de garantie; de plus, N'HESITEZ PAS si vous désirez les faire exécuter à termes.

RABELAIS LIMITEE ENTREPRENEURS GENERAUX PAVAGE

● CIMENT PRÉPARÉ

(READY MIX CONCRETE)

Toutes les commandes sont sous la surveillance d'ingénieurs et de chimistes diplômés.

● EXCAVATION

Nos prix défient toute compétition, estimés gratuits sur demande.

800 est, rue King — LO. 7-5274 LO. 9-6333 — Sherbrooke

Feuilleton de La Tribune No 18

L'Appel de l'aventure

Par Louis Derthal

— Les événements... dit-il.

Il y eu un petit silence. Albine, bien qu'elle s'appliquât à paraître désinvolte, se sentait embarrassée, troublée.

Elle n'avait pas l'habitude de ce genre d'homme. Sa solitude aux Blys ne l'avait pas accoutumée à un grand choix.

Elle eut toutefois le courage de répondre :

— Je suis bien près de l'avis de grand-père, qui prétend qu'avec vos connaissances picturales et votre valeur d'artiste, vous devriez être un grand peintre déjà connu du tout-Paris mondain.

Ronald haussa légèrement les épaules; puis, d'un ton faussement détaché :

— Je n'aime pas le monde. Il est trop fait d'hypocrisie et de bassesses, il est trop factice et léger !

Après un silence lourd de pensées, il poursuivit :

— Si vous saviez, Albine, comme je me sens heureux ici, dans la solitude de votre atelier ! C'est comme si les vains bruits de la société venaient mourir à cette porte. J'en perçois à peine les rumeurs... Et, grâce à M. de Myennes, qui m'a en quelque sorte contraint à un travail intensif, j'aime de plus en plus mon art et je me rattache à l'existence. En vérité, il y a quelque chose de nouveau en moi.

Albine le contemplait comme un être exceptionnel et, sa surprise dépassant presque le diapason de ses sensations quotidiennes, elle en était déroutée.

Elle avait écouté cette profession de foi avec un étonnement sans limite. Ses yeux semblaient fascinés par le regard mystérieux et grave de M. de Bollène. Elle sentait, elle devinait que, sous ce visage aux traits calmes, dans ce coeur encore inconnu d'elle, dans cette âme où elle pressentait les battements d'ailes, une pensée s'agitait, encore confuse, qu'un sentiment évoluait. Et elle se troubla soudain parce qu'il lui semblait que cette pensée, ce sentiment, montaient peu à peu dans le regard lumieux du jeune homme, qui lui en faisait l'offrande.

— Albine, reprit Ronald, lorsque vous êtes entrée, tantôt, je vous disais que je pensais à vous...

— C'est vrai...

— Eh bien ! devinez - vous ce que je voulais vous demander ?... De poser pour moi... Depuis que je copie le Titien, influencé sans doute par la peinture italienne, je rêve de peindre une madone qui aurait votre charmant visage.

Il implorait avec un gentil sourire d'autorité despotique, sûr de ne pas être repoussé, avec son habituelle assurance d'enfant gâté.

Elle resta silencieuse. D'un mouvement des paupières à la fois séduisant et souple, elle l'enveloppait d'un regard qui prenait sa mesure. Ses yeux hésitants étaient émus, graves et très doux. Enfin, elle finit pas déclarer :

— Je veux bien poser pour votre madone, Ronald, si toutefois grand-père y consent.

— Oh ! Albine !...

Il ne put dire que ce mot. Mais, accentué par le regard, il contenait toute sa reconnaissance, tout son espoir d'artiste, et un peu de son admiration d'homme pour cette jeune fille si jolie, avec sa chair couleur de magnolia et son auréole de boucles noires. Pouvait-il cacher la chaleur de son regard et le tendre penchant qu'il commençait à éprouver pour la petite châtelaine des Blys ?

Il parut réfléchir un instant; rêver, plutôt. Ses yeux devenaient très bleus, très doux, et sa bouche offrait un sourire désarmant.

— Albine, confia-t-il, savez-vous que vous êtes un rayon de soleil dans la vie d'un pauvre homme ?

— Moi ?

— Oui, vous qui êtes la vie personnifiée. Rien d'artificiel en vous. Vous rafraîchissez l'âme. Il est vrai que vous avez la chance de vivre dans une solitude charmante. Ici, Albine, vous n'êtes pas atteinte par ce vent du siècle qui dessèche les coeurs et flétrit les consciences.

Il fit une pause. La jeune fille était suspendue à ses lèvres.

— Ce qui est pis que tout, poursuivit-il, c'est de ne pas sentir la beauté des choses, de ne pas avoir de réactions, d'être la victime de son encouragé, snob et borné le plus souvent, au point de ne plus rien voir de ce qui est beau, de ne plus rien apprécier de ce qui est grand. D'être desséché, en un mot. Il y a des êtres comme cela, Albine, et ce sont des malheureux.

La jeune fille appuya sur lui un regard surpris, alors que Ronald reprenait sa contemplation muette, dans le vague. Des larmes lui montèrent aux yeux et, à sa grande confusion, elle se laissa surprendre par le regard du peintre, qui se posait de nouveau sur elle. Très vite, elle baissa les paupières.

Le jeune homme n'avait pas bougé, mais elle le sentit alerté, intéressé.

— Qu'avez - vous ? interrogea-t-il avec douceur.

— Je pensais à ce que vous me disiez au sujet de ceux qui ne comprennent pas la vie, la vraie. Et je ne sais pourquoi, mais il me semblait que vous faisiez allusion à vous-même, Ronald, vous êtes donc malheureux ?

— Et c'est pour cela que vous avez vos yeux humides de larmes contenues ? Rassurez-vous, chère petite amie compatissante ! Je ne suis plus malheureux depuis que je suis aux Blys. Et, pour le moment, je suis ravi de rencontrer enfin quelqu'un qui ne songe pas à cacher sa pensée.

Elle sourit, un peu émue.

— Ronald, vous me pardonnerez si je ne sais pas dissimuler mes impressions... Je ne vais pas assez dans le monde, voyez-vous, pour en prendre l'habitude. A dire vrai, je ne suis qu'une petite campagnarde. Mon frère m'a dit souvent que je ne la cachais pas assez, ma pensée.

Très vite, il riposta avec chaleur :

— Oh ! surtout, Albine, ne la cachez pas ! Si vous saviez comme il est pénible de vivre avec des êtres dont chaque parole est calculée, qui vous flattent, qui vous adulent . . . puis... ensuite... n'ont aucun attachement pour vous, acheva-t-il d'un ton lassé.

—Vous désespérez donc de rencontrer des gens sincères et droits ? Il en existe pourtant dans tous les milieux, affirma-t-elle avec douceur et conviction.

(A SUIVRE)

-AUTOBUS-
SHERBROOKE-ST-GEORGES
(Comté de Beauce)
En passant par les paroisses de:
BURY, GOULD, LINGWICK, STORNOWAY, ST-ROMAIN, LAMBTON, COURCELLES, ST-EVARISTE, SHENLEY, ST-BENOIT.
Deux services chaque jour dans les deux sens.
Tous les jours, dimanches et fêtes compris.
Gare Centrale d'Autobus
20 ouest, rue King, Sherbrooke

BUREAUX à LOUER

DANS LES EDIFICES CENTRAL et CASINO

Espaces de choix dans ces édifices à bureaux très bien situés, division au choix des locataires, plans de planchers. Prix raisonnable. Occupation immédiate. Espaces disponibles allant jusqu'à 1800 pi. car.

APPARTEMENTS CHAUFFES A LOUER

Logements propres 3½ pièces, chauffés, avec poêle et glacière, ascenseur automatique, dans l'édifice Casino, rue Wellington sud. Situation très pratique. Libres immédiatement.

S'adresser à :

SARTO ROY
EDIFICE CENTRAL, SUITE 22b
Tél. LO. 9-7855 ou LO. 2-7234 — SHERBROOKE

Plan gouvernemental d'indemnisation

Un délégué de la Fédé visitera les villes

GRANBY — La Fédération des assureurs du Canada tient à expliquer le nouveau plan gouvernemental d'indemnisation des victimes d'accidents.

Elle a donc délégué M. Paul-André Joly, des relations extérieures, qui visitera plusieurs villes des Cantons de l'Est afin de répondre aux questions des journalistes.

Il était de passage hier à Granby où il a donné une conférence de presse dont voici les principaux points:

Depuis le 1er juillet, la loi de l'indemnisation des victimes d'accidents d'automobile est officiellement entrée en vigueur; il n'est donc pas recommandé pour tout automobiliste de la province de Québec de conduire son véhicule-moteur sans être assuré. Vous pouvez conduire toute votre vie et n'avoir jamais l'occasion de prouver votre solvabilité; mais il est certain qu'en négligeant de prendre vos précautions, vous vous exposez à un risque sérieux.

Soulignons ici qu'au Québec environ un automobiliste sur deux n'est pas assuré.

M. Joly a expliqué que depuis le 1er juillet, si vous êtes un mineur, ou un commerçant d'automobiles, ou si vous êtes déclaré coupable d'une infraction grave aux règlements de la circulation ayant entraîné un accident, vous serez sommé de fournir la preuve de votre solvabilité, jusqu'à concurrence des limites minimum prescrites par la loi de: A — $10,000 dans le cas de blessures causées à une personne ou dans le cas de décès de cette personne; B — $20,000 dans le cas de blessures causées à plusieurs personnes ou dans le cas de décès de plusieurs personnes; C — $5,000 dans le cas de dommages matériels, mais seulement pour les dommages excédent les premiers $250 de dégâts. Si vous ne présentez pas cette preuve — constituée en général par un certificat attestant que vous possédez une assurance-r e s ponsabilité — vous perdez votre licence jusqu'à ce que vous soyez en mesure de prouver votre solvabilité.

La Fédération des assureurs au Canada signale que la seconde partie de la loi votée sous l'appellation du bill no 48 sera en vigueur seulement le 1er octobre. Ses principaux articles stipulent:

1 — Que si quelqu'un est impliqué dans un accident à titre de propriétaire ou de conducteur d'une automobile, il devra prouver sa solvabilité à défaut de quoi son permis de conduire lui sera retiré et le certificat d'enregistrement du véhicule sera annulé.

2 — Que la caisse pour l'indemnisation des victimes d'accidents d'automobile commencera à faire ses premiers versements le 1er octobre.

Tous les frais de l'accident, jusqu'à concurrence des montants prescrits de $10,000, $20,000 et $5,000, seront couverts par le Fonds chaque fois que l'assurance-responsabilité normale ne s'appliquera pas; dans chaque cas, on prend soin de la victime, qu'il y ait ou non assurance, même dans les cas où l'auto impliquée dans l'accident est une auto volée, où le conducteur est ivre, où il a enfreint le code criminel, où il s'agit d'un conducteur incompétent ou conduisant sans licence, où il y a eu fuite après l'accident.

Si le conducteur ou le propriétaire de la voiture responsable de l'accident ne peut payer les frais de l'accident dont il a été jugé responsable et s'il ne peut fournir la preuve de sa solvabilité, il ne pourra plus conduire jusqu'à ce que chaque cent déboursé par le Fonds en son nom ait été remboursé, avec intérêts, et jusqu'à ce qu'il ait fourni la preuve de sa solvabilité pour l'avenir.

Soulignons que les compagnies d'assurances de la province, qui alimenteront la caisse, prévoient avoir à débourser ainsi de $5,000,000 à $6,000,000 la première année. Par la suite, les besoins seront de moins en moins importants, car la proportion des automobilistes non assurés (actuellement 45 pour cent environ) tiendra à diminuer.

Enfin, la Fédération des assureurs au Canada souligne qu'il ne vous servira à rien non plus d'alléguer pour votre défense — si vous êtes impliqué dans un accident — que vous avez essayé de vous assurer, mais qu'aucune compagnie d'assurance n'a voulu de vous.

Reprise de possession. — On a ici une bonne vue d'ensemble du banc de gravier qui fait l'objet d'un litige entre le gouvernement provincial et des citoyens de St-Ferdinand d'Halifax. Munis d'une ordonnance de la Cour supérieure, les employés de M. Philippe Lamothe ont pu rentrer en possession de machinerie lourde qui avait été abandonnée à la suite d'une fusillade. Un homme est accusé de tentative de meurtre en marge de cette affaire. Les hommes ont travaillé sous la protection des agents de la Sûreté provinciale.

(Photos La Tribune)

L'incident de St-Ferdinand d'Halifax

Grâce à la police provinciale, Lamothe récupère son matériel chez Langlois

ST-FERDINAND D'HALIFAX, (Spéciale) — Avec la protection de la Sûreté provinciale, division de Thetford Mines, les employés de l'entrepreneur Philippe Lamothe ont pu récupérer le matériel lourd qu'ils avaient dû abandonner dans un banc de gravier à la suite d'une fusillade dont ils avaient été victimes.

Cette reprise de possession s'est effectuée dans le plus grand calme.

Il semble toutefois que la présence de la Sûreté provinciale a largement contribué à maintenir cette atmosphère de calme. En effet, les employés de M. Lamothe ont déclaré avoir aperçu des personnes autour du banc de gravier pendant leur travail.

Faits

On se souvient que six employés de l'entrepreneur Lamothe avaient servi de cibles, le 21 juin dernier, à un homme armé d'un fusil de chasse.

Les hommes s'étaient rendus dans un banc de gravier, à St-Ferdinand, dans le but d'entrer en possession d'outillage qui avait dû être laissé sur les lieux à cause de l'arrivée de l'hiver.

Le banc de gravier, qui a été exproprié par le gouvernement provincial, appartenait autrefois à Roméo Langlois, de St-Ferdinand d'Halifax. Ce dernier n'a cependant jamais été satisfait de cette expropriation puisqu'il n'aurait jamais été payé . . .

Une résolution a d'ailleurs été adoptée par le conseil municipal de St-Ferdinand pour demander au gouvernement de régler ce litige dans le plus bref délai possible.

Fusillade

Les six employés de Lamothe s'étaient donc rendus dans le banc de gravier avec des camions et un bélier mécanique pour récupérer une balance à camions.

Au cours de leur travail, l'un d'eux fut atteint d'une balle de fusil à une jambe. Roméo Langlois a été appréhendé en marge de cette affaire et formellement accusé de tentative de meurtre. Il est présentement en liberté sous un cautionnement de $2,000 en attendant son enquête préliminaire qui a été fixée au 22 août.

Quand ils avaient été visés au fusil, les hommes avaient abandonné tout leur matériel sur le "champ de bataille" et ils n'osaient pas aller le reprendre.

Requête

Le procureur de M. Lamothe, Me Evender Veilleux, c.r., a donc présenté une requête au juge en chef adjoint de la province de Québec, l'hon. Frédéric Dorion, pour entrer en possessions desdites machineries.

L'honorable juge s'est rendu à cette demande et a émis une ordonnance pour autoriser M. Lamothe et ses employés à reprendre les objets laissés dans le banc de gravier.

Toutefois, par mesure de précaution, Me Veilelux s'est adressé au département du procureur général pour obtenir l'assistance de la police provinciale dans cette tâche.

Encore une fois, la demande a été accordée . . .

Les policiers qui se sont rendus sur les lieux ont vu à ce que tout se déroule dans l'ordre.

Le R. P. Herman Morin

Des ultimatums restés sans aucun résultat

MONTREAL, (PC) — Le R. P. Herman Morin a déclaré hier soir que les communistes boliviens lancent des ultimatums aux missionnaires Oblats là-bas, depuis neuf ans, sans aucun résultat.

"Lorsque nous sommes arrivés en Bolivie il y a neuf ans, ils nous avertirent de partir dans 48 heures", a dit le porte-parole des Oblats de Marie-Immaculée. "Nous sommes cependant toujours aux mines d'étain et nous avons l'intention d'y demeurer".

Les huit missionnaires Oblats canadiens dans la région ont été avertis vendredi dernier par neuf chefs syndicaux de remettre leur mission et leur poste radiophonique aux prêtres boliviens dans les 12 heures et de s'en aller.

"Si le gouvernement dit que nous devons partir, nous obéirons" a dit le P. Morin. "Autrement, nous demeurerons, même s'il y a des actes de violence."

Le P. Morin a dit que la population, en général, dans la région minière, s'est rangée du côté des missionnaires et les a protégés en d'autres occasions lorsque les mineurs, poussés par les communistes, les ont menacés.

Il a ajouté que les communistes sont "furieux" contre les Oblats à l'heure actuelle parce qu'ils croient que la communauté a quelque chose à voir avec l'emprisonnement récent d'un de leurs membres.

Au moins 17 morts

Un réacté DC-8 s'écrase à Denver

DENVER, Colorado, — (PA) — Un RC-8 à réaction de la United Air Lines ayant 120 personnes à son bord s'est écrasé sur la piste d'atterrissage à l'aéroport Stapleton, à Denver, hier, et a pris feu. Dix-sept personnes ont été tuées dans cet accident.

L'un des morts est le chauffeur d'un camion qui a été heurté par l'avion.

Dix minutes avant l'accident, le pilote a prévenu les passagers qu'il avait des difficultés avec le système hydraulique de l'appareil. Cent-treize passagers et sept membres d'équipage se trouvaient à bord. Parmi les passagers se trouvaient quatre enfants de moins de deux ans voyageant sans billet.

L'avion, qui venait de Philadelphie, avait fait escale à Chicago et à Omaha. Il transportait 10 personnes qui étaient montées à bord à Philadelphie, cinq qui s'étaient embarquées à Chicago et 94 personnes qui venaient d'Omaha.

Ottawa: bloquer les crédits nécessaires au CN

La motion libérale est défaite

OTTAWA (PC) — Une motion libérale tendant à rejeter le bill annuel portant sur l'affectation des crédits dont a besoin le CN pour financer ses opérations, a été défaite hier par les ministériels auxquels se sont ralliés les députés sociaux démocrates.

La motion, qui avait été présentée par M. J. W. Pickersgill, libéral de Bonavista-Twillingate, a été rejetée par 98 voix contre 30.

La Chambre a ensuite accepté le bill à l'unanimité en deuxième lecture et l'a référé à un comité, qui en fera l'étude, clause par clause.

Le débat sur la mesure, qui a pour objet d'autoriser le CN à dépenser jusqu'à $178,900,000 pour la mise en oeuvre de projets primordiaux au cours de l'exercice financier de 1961, a donné lieu à une intervention spectaculaire de la part de M. Pickersgill, qui a accusé le premier ministre Diefenbaker de donner l'impression que le gouvernement a préséance sur le Parlement.

Le ministre des Affaires des Anciens combattants, M. Gordon Churchill, leader ministériel, a démenti l'accusation et a ajouté qu'elle constituait une insulte à l'égard des membres de la Chambre.

Il a affirmé de plus que M. Pickersgill avait "déformé" le sens des mots employés par M. Diefenbaker en Chambre vendredi alors qu'on débattait le projet de loi visant à destituer M. James E. Coyne, gouverneur de la Banque du Canada.

La motion . . . 5e para 112.

L'opposition libérale tente de tuer dans l'oeuf un bill visant au financement annuel du CNR — Accusation

OTTAWA (PC)— L'opposition libérale aux Communes a tenté hier de tuer dans l'oeuf un bill gouvernemental visant au financement annuel du CNR, durant un violent débat dont le point saillant fut une accusation libérale voulant que le premier ministre Diefenbaker soit d'avis que le gouvernement prime sur le Parlement.

Cette accusation a été vivement démentie par le ministre des Affaires des anciens combattants, M. Gordon Churchill, leader de la Chambre, qui a affirmé que la déclaration de M. J. W. Pickersgill, député libéral de Bonavista-Twillingate, constituait une insule à l'égard des membres des Communes.

M. Churchill a déclaré que M. Pickersgill avait déformé les mots utilisés par M. Diefenbaker vendredi dernier aux Communes, lors de la discussion portant sur le bill gouvernemental visant à congédier le gouverneur de la Banque du Canada, M. James E. Coyne.

La tentative libérale de tuer le projet de loi, autorisant la compagnie ferroviaire, propriété de l'Etat, à dépenser jusqu'à $178,000,000 pour des projets primordiaux, a été faite par M. Pickersgill au moment même où la Chambre étudiait la mesure en deuxième lecture.

Motion libérale

La motion proposée par M. Pickersgill mentionnait que le bill ne devait pas être approuvé parce que la Chambre ne connaissait pas l'identité du président permanent et de tous les membres du conseil d'administration du CNR.

En tant que membre d'un Parlement souverain, nous sommes en droit de savoir qui va être à la tête de cette corporation de la Couronne, avant que l'argent des contribuables ne soit investi, a soutenu M. Pickersgill.

Cette tentative de tuer le bill gouvernement dans l'oeuf a été fait le 155e jour de la session actuelle, qui a égalé un record établi en 1903.

Le député de Bonnavista-Twilingate avait souligné que depuis neuf mois et 11 jours, M. Donald Gordon avait continué à assumer ses fonctions présidentielles au CNR sur une base journalière et qu'il était temps que le gouvernement renouvelle son mandat ou lui trouve un successeur.

—Monsieur le maire, que dites-vous de tous ces vols?
—Je suis assuré que l'avenir me donnera raison.

Entretien de Kennedy et Ayub Khan

WASHINGTON (PA) — Le président Kennedy s'est entretenu, durant deux heures hier après-midi, avec le président Ayub Khan du Pakistan. Ils ont abordé la plupart des problèmes mondiaux, de la crise berlinoise à la situation dans le Sud-est asiatique.

A l'issue de leurs conversations, le président Kennedy et son visiteur ont fait aux journalistes la déclaration rituelle: "Après-midi très agréable et très utile".

Le secrétaire de presse de la Maison Blanche, M. Pierre Salinger, a précisé que le président Kennedy avait exposé à son confrère pakistanais le rôle et la responsabilité de l'Ouest en face du problème de Berlin. La conversation a également roulé sur la récente annonce de M. Khrouchtchev, d'augmenter le budget militaire russe.

L'Action socialiste tient un référendum

MONTREAL, (PC) — L'Action socialiste pour l'indépendance du Québec, groupement qui se propose comme objectif la sécession du Québec, a organisé un petit référendum sur le choix d'un drapeau pour la "future République indépendante de Québec-Acadie".

COYNE

(Suite de la première page)

en espèces, pour l'année financière, à $1,500,000,000, alors que M. Fleming a prévu un déficit de $980,000,000 dans son discours sur le budget. C'est, a affirmé le gouverneur de la Banque du Canada, un déficit trop élevé. Mais il a prétendu que ce problème ne justifiait pas sa démission. C'est seulement si le gouvernement, pour éviter la faillite, demandait à la Banque du Canada d'"imprimer" une quantité excessive de nouveaux billets, que cette situation pourrait provoquer la démission du gouverneur, selon M. Coyne.

Le sénateur Monette

Au comité, le sénateur Monette s'en est pris aux fréquentes déclarations faites à la presse par M. Coyne au cours de la controverse. Il a déclaré que le gouverneur, en dévoilant des renseignements confidentiels, avait traité son serment d'office comme s'il était "dépourvu de sens". M. Coyne a répondu qu'il était de son "devoir", à l'égard du Parlement, de rendre publics ces renseignements. Il aurait été heureux de les présenter à un comité du Parlement si M. Fleming lui en avait donné l'occasion. Il a été, a-t-il dit, "absolument fidèle" à son serment d'office et ne l'a jamais violé. Le gouvernement ne s'en était pas pris à sa façon de diriger les affaires de la banque pour demander sa démission, il était "urgent" qu'il expose les faits aux yeux du Parlement.

Le sénateur Norman Lambert, libéral de l'Ontario, a déclaré que la divulgation de renseignements confidentiels était justifiée lorsqu'un parti tente de "détruire une réputation." Le sénateur Monette a demandé ce que M. Coyne aurait fait si un employé de la banque avait divulgué ce genre de renseignements. M. Coyne a répondu: "Si je m'étais conduit comme le ministre des Finances s'est conduit à mon égard, je n'aurais pas eu l'audace de dire qu'il n'avait pas le droit de se défendre."

M. Coyne, qui a passé six heures à témoigner devant le comité lundi, y a passé trois heures hier matin. Il a répondu, au milieu des interruptions, à une question d'ordre général posée par le sénateur David Croll, libéral de l'Ontario, sur l'étendue des divergences politiques entre le gouverneur et le gouvernement.

A un certain moment, le sénateur Monette a déclaré qu'il en avait assez entendu pour être convaincu qu'il y avait des divergences de vues. Le sénateur Roebuck, libéral de l'Ontario, a nettement refusé que le témoignage du gouverneur soit écourté. Il a déclaré: "Nous sommes ici pour vous écouter jusqu'au bout. Nous avons tous hâte d'en finir, mais nous resterons ici aussi longtemps qu'il faudra." Au cours d'un repos de 15 minutes, qui a eu lieu dans la matinée d'hier, certains sénateurs ont déclaré que les auditions pourraient continuer "pendant des jours et des jours".

A un autre moment, le sénateur Jean-François Pouliot, libéral de Québec, s'est levé de la table du comité, a déchiré des papiers et est sorti en souriant. Il a dit: "Je déchire tous les papiers de la Banque du Canada. J'en ai assez."

Le président prend la parole

Le président du comité, le sénateur Salter Hayden, libéral de l'Ontario, a déclaré que le témoignage de M. Coyne était justifié et que tous les sénateurs n'avaient pas entendu suffisamment de preuves pour se convaincre qu'il y a eu des différends politiques incompatibles entre le gouverneur et le gouvernement.

M. Coyne a déclaré qu'aucune meusre précise énoncée dans le budget de M. Fleming le 20 juin n'aurait "rendu difficile, pour la Banque du Canada, la collaboration avec le gouvernement sous ma direction, ou sous celle de n'importe quel autre gouverneur."

Le gouvreneur de la Banque du Canada a poursuivi en disant qu'un gouverneur doit démissionner si le gouvernement prend des mesures qu'il ne peut pas accepter après discussion.

"Mais il ne peut démissionner et ne doit pas le faire à moins qu'on lui ait dit quelles sont les mesures prises par le gouvernement et qu'il ait eu l'occasion de les discuter . . . Je ne me suis jamais opposé aux mesures constructives et expansionistes du gouvernement."

M. Fleming, a-t-il dit, a attaqué ses idées sur le rôle des taux d'intérêt dans l'expansion économique. Mais les trois mesures visant à modifier le taux de l'intérêt, telles qu'énoncées dans le discours sur le budget, étaient, selon M. Coyne, identiques ou semblables à trois des dix propositions qu'il avait faites à M. Fleming.

Les banques à charte

Le gouverneur de la Banque du Canada a ajouté que M. Fleming avait critiqué son attitude à l'égard des taux d'intérêt, la qualifiant de "rigide". Mais, selon M. Coyne, les taux d'intérêt au Canada étaient très variables — presque trop variables.

M. Coyne a également détaillé les accusations de M. Fleming selon lesquelles il avait fermement et rageusement rejeté la demande du gouvernement, à la fin de l'année 1957, en faveur d'une diminution des réserves en numéraires que doivent posséder les banques à charte. M. Fleming avait demandé que ces réserves — et les banques s'étaient entendu à ce sujet — soient réduites à 13 pour cent du total des dépôts, alors qu'elles étaient auparavant le 15 pour cent du total de ces mêmes dépôts.

M. Coyne a affirmé avoir dit au ministre à cette époque que d'autres possibilités d'emprunt ne seraient pas nécessaires, la banque centrale ayant déjà facilité les rentrées d'argent. Les banques à charte avaient des fonds très suffisants — leurs réserves en argent liquide atteignaient 17 pour cent des dépôts.

Très utile à M. Fleming

Le sénateur Croll exprima l'avis que M. Coyne, qui se plaint maintenant de n'avoir pas été suffisamment consulté par M. Fleming, n'avait pas été très utile au ministre à cette époque.

M. Coyne répondit qu'il avait été très utile à M. Fleming, qui était ministre des Finances depuis moins de six mois à cette époque, "en l'aidant à mieux comprendre ces affaires" et en le dissuadant de faire quelque chose qui aurait été nuisible au bien-être économique du Canada.

Convoi spécial de Montréal à Victoriaville le 22 courant

MONTREAL (PC) — Une locomotive à vapeur du Canadien National prendra la tête d'un convoi spécial qui se rendra de Montréal à Victoriaville, le 22 juillet, pour marquer le 125e anniversaire du service ferroviaire au Canada. Le train, organisé sous les auspices de la Canadian Railroad Historical Association, empruntera l'ancienne voie ferroviaire du Grand Tronc, depuis Montréal en passant par St-Hyacinthe, Acton Vale et Richmond, jusqu'à Victoriaville, aller et retour.

Abonnez-vous à La Tribune

ASSISTANT GERANT
Bilingue, capable de conduire des hommes et de contacter des directeurs d'entreprises. Doit être âgé de 25 à 40 ans, posséder automobile. Travail rémunérateur et permanent.
Ecrire à Boite Postale 70
La Tribune.
Notre personnel a été mis au courant de cette annonce.

UN 5 PIECES DEMANDE
Couple sans enfant désire logement chauffé, situé près de Cité Universitaire, pour le 1er août. Toute réponse adressée à J.-P. Samson, professeur, a/s M. Laurent Boisvert, 37, rue de la Cathédrale, ou à compter de samedi midi, le 15, Tél.: LO. 9-3739.

LOGEMENT A LOUER
Logement 5 pièces, chauffé, eau chaude à l'année. Entrée 220. Libre immédiatement. $65.00 par mois. S'adresser à:
206, rue Brewster,
Tél.: LO. 9-2866

SECRETAIRE
Secrétaire bilingue, demandée. Travail à temps partiel. Environ 4 heures par jour.
Ecrire Boite Postale 70,
La Tribune.

ART. BENNETT
Encanteur licencié bilingue
Encans de toutes sortes.
Tél.: 889-2272 Sawyerville

J.-M. CHAILLER
encanteur bilingue licencié
Tél.: LO. 7-7587
LENNOXVILLE

ARGENT A PRETER
$ Nous prêtons sur propriété 1e ou 2e hypothèque Prêts pour amélioration de votre maison. Nous prêtons aussi sur fermes. Bureau: jour: de 9h. a.m. à 5h. p.m. — Soir: sur rendez-vous.
EMILE BEAURIVAGE
Ch. 5, 519 ouest, rue Galt
Sherbrooke, Qué.
Tél.: LO 9-7588

AUTO A VENDRE
LINCOLN 1957, sedan, en parfait état. Peut être examinée au Garage Létourneau, 29, rue Dépôt ou au 1333, rue Caron. Termes acceptés de personnes responsables.

TUE COQUERELLES
MOUCHES — MITES — PUNAISES — FOURMIES — ETC.
Le fumigateur est garanti et approuvé
L'appareil $3.95
Lindane 100% pur en cristaux ou en tablettes, provision pour un an $3.50
● Bon de poste avec commande
● Agent demandé ● Excellent pour chalet
ATTENTION — Nos pots sont cellés pour vous protéger des imposteurs qui vous vendent du sucre ou du sel pour le Lindane.
M. ADELARD MORIER
13-A, rue St-Pierre PL. 2-2345
VICTORIAVILLE

Un second camp est ouvert par Québec

MAGOG — Lors d'une conférence de presse accordée par M. Georges Vaillancourt, au cours de la fin de semaine, le député du comté de Stanstead a confirmé qu'il avait obtenu de l'hon. Bona Arsenault, ministre des Terres et Forêts du Québec, un deuxième camp forestier qui sera situé à Baldwin's Mill et ouvrira ses portes aux étudiants dès la troisième semaine de juillet.

Lorsque M. Vaillancourt eut pris connaissance des multiples démarches des étudiants qui se cherchaient des emplois d'été et afin d'en favoriser un plus grand nombre, il fit des représentations nécessaires pour obtenir l'organisation de ce camp additionnel qui pourra très prochainement accommoder environ soixante autres étudiants du comté de Stanstead ainsi que des comtés voisins.

Comme le député de Stanstead l'a déjà annoncé, un premier camp a été ouvert au début de juillet et est situé dans le parc provincial Orford; la direction en a été confiée à M. François Gendron.

Quatre religieux font des voeux à Brompton

BROMPTONVILLE (Spéciale) — La cérémonie de profession perpétuelle, chez les Frères du Sacré-Coeur de Sherbrooke, s'est déroulée à la chapelle du collège des Frères du Sacré-Coeur, à Victoriaville, sous la présidence d'honneur de Mgr Origène Grenier, p.d.

Les nouveaux profés sont les RR. FF. Jean-Raymond (Raymond Bussières), de Drummondville; Norbert (Cléomène St-Onge), de Sherbrooke; Jean-Daniel (Nicolas Arsenault), de Magog, et Claude-André (André Turcotte), de Drummondville.

La cérémonie s'est déroulée en présence de plus de 250 parents et amis des nouveaux profès et de plus de 125 Frères de la communauté, ayant à leur tête, le R.F. Gaëtan, membre du Conseil général à Rome, le R.F. Léandre, supérieur provincial pour le district de Sherbrooke et le R.F. Paul-Hervé, supérieur provincial pour le district d'Arthabaska.

Le conseil se dit prêt à ouvrir une rue à Stanstead

STANSTEAD (DNC) — Au sujet de la nouvelle rue déjà commencée et surnommée mountain View Road, le conseil de ville de Stanstead serait satisfait d'acheter le terrain des sous divisions 48, 59 et 2, pour ainsi terminer cette rue qui déboucherait sur la rue Maple, à condition que le vendeur, le Stanstead College, défraie le coût de l'arpentage.

Mlle N. Holmes et Mme Buckland, exécutrices testamentaires de la succession Holmes, formulaient le voeux que la ville de Stanstead ouvre une rue au centre du terrain de la succession Holmes afin que la sous division de lots soit faite et vendue aux intéressés.

Holmes Court

De plus, Mlle Holmes et Mme Buckland ont formulé le voeux que cette rue soit appelée Holmes Court. Le conseil de ville désire mettre ce projet à l'étude avant d'en arriver à une décision.

Une résolution a été passée à l'effet que le secrétaire, George Winter, envoie une demande par écrit au député du comté de Stanstead, M. Georges Vaillancourt, de Coaticook, pour un octroi du gouvernement provincial, afin d'aider à défrayer le coût de l'achat d'équipement pour combattre les incendies.

Aucune décision n'a été prise encore relativement à la demande d'augmentation de salaire du chef de police, Roland Fournier.

L'Harmonie d'E. Angus reprendra ses concerts

EAST ANGUS (DNC) — Le directeur musical de l'harmonie d'East Angus, M. Harry Tinker, étant en vacances à Valcartier, aucun concert n'a été présenté la semaine passée à East Angus.

La série de 10 concerts reprendra jeudi, le 15, à 8 heures p.m., au parc Nicol.

Les otéjistes d'East Angus entrent en action

EAST ANGUS (DNC) — Une foule considérable a assisté à l'ouverture de l'OTJ, à East Angus.

A cette occasion, Roger Larose et Yolande Lamoureux, ont respectivement été élus roi et reine de l'OTJ.

La PP garde un homme en marge d'un meurtre survenu à Ste-Aurélie

QUEBEC (PC) — La Sûreté provinciale détient actuellement un témoin important relativement à la mort de Mme Joseph Gaboury, de Ste-Aurélie, qui a été tuée à sa résidence vers 10 h. dimanche soir.

Le corps de la victime a été transporté à Québec lundi et le Dr Gustave Desrochers, qui a ptratiqué l'autopsie, a précisé que Mme Gaboury avait été atteinte d'une balle au dos, qui lui a traversé le côté et le bras droits.

Les agents de la Sûreté provinciale ont découvert une carabine dissimulée dans les bosquets à l'arrière de la résidence de la victime.

Le festival commence demain chez Foxbrooke!

Les autos suivantes portent la fameuse garantie écrite

PLYMOUTH 1959
Sedan, 6 cylindres, chaufferette, 3 mois de garantie sur le moteur. Valeur normale $1775.
SPECIAL DE NOTRE VENTE-FESTIVAL — $1375.

ZEPHYR 1959
Convertible, entièrement reconditionné, chaufferette, radio; bleu pâle, une vraie beauté; valeur normale $1750.
SPECIAL DE NOTRE VENTE-FESTIVAL — $1425.

OLDSMOBILE 1958
Tout équipé, entièrement reconditionné, valeur normale $2195.
SPECIAL DE NOTRE VENTE-FESTIVAL — $1495.

CHEVROLET 1958
Moteur 6 cylindres, complètement reconditionnée, chaufferette, valeur normale $1695.
SPECIAL DE NOTRE VENTE-FESTIVAL — $1425.

C'est notre grande vente de juillet caractérisée par des aubaines sans précédent!

DODGE "ROYAL" 1957

OK

Sedan à 4 portes, transmission automatique, servo-freins, servo-direction, radio, pneus à flancs blancs, etc . . .

PLUS la fameuse garantie écrite OK.

Venez voir cette aubaine sensationnelle!

VALEUR NORMALE $1495.

Prix spécial durant notre vente-festival — $1025.

(ECHANGE ACCEPTE)

OK

LES AUTOS SUIVANTES PORTENT TOUTES LA FAMEUSE GARANTIE ECRITE

OK

FORD 1957
Sedan 4 portes, transmission automatique, chaufferette, entièrement reconditionné; valeur normale $1395.
SPECIAL DE NOTRE VENTE-FESTIVAL — $ 995.

FORD 1956
Sedan 4 portes, moteur V-8, trans. automatique, servo-direction, valeur normale $1095.
SPECIAL DE NOTRE VENTE-FESTIVAL — $ 775.

PONTIAC 1955
Sedan 4 portes, chaufferette, radio, 2 tons, val. normale $875.
SPECIAL DE NOTRE VENTE-FESTIVAL — $ 495.

CHEVROLET 1958
Sedan 4 portes, entièrement raconditionné, valeur normale $1723.
SPECIAL DE NOTRE VENTE-FESTIVAL — $1495.

CHEVROLET Station Wagon 1956
Modèle de luxe à 4 portes, automatique, 2 tons, valeur normale $1325.
SPECIAL DE NOTRE VENTE-FESTIVAL — $ 975.

PLYMOUTH Station Wagon 1958
Modèle de luxe MAYFAIR, 4 portes, automatique à boutons-poussoirs, servo-direction, radio; valeur normale $1995.
SPECIAL DE NOTRE VENTE-FESTIVAL — $1575.

PLYMOUTH 1956
Sedan à 4 portes, moteur V-8, trans. automatique, radio, 2 tons, normale $895.
SPECIAL DE NOTRE VENTE-FESTIVAL — $ 575.

RENAULT Dauphine 1959
Sedan à 4 portes, très bas millage, bleu; valeur normale $1175.
SPECIAL DE NOTRE VENTE-FESTIVAL — $ 950.

Si vous n'avez pas d'automobile, téléphonez et un de nos représentants se fera un plaisir d'aller vous chercher chez vous :

Gérard Denault
Tom Redmond
Earl Coobs
Harold Dunions
Robert Dion
Lionel Théberge
Marcel Dumoulin
Bert Labrecque.

L.G. CONNOR, gérant des ventes

Foxbrooke Motors Ltd offre aux compagnies un plan de location de voitures et camions General Motors, disponible par contrat de 12 mois.

UN VRAI FESTIVAL D'AUBAINES!

METEOR Station Wagon 1959

OK

Une vraie bonne voiture, entièrement remise à neuf; 4 portes, chaufferette, radio, moteur V-8. Si vous envisagez l'achat d'un Station Wagon, ne manquez pas cette superbe occasion.

VALEUR NORMALE $2195.00 — $1795.

Prix spécial durant notre vente festival

(ECHANGE ACCEPTE)

Vente-débarras — Bas prix sans précédent

AUTOS A VENDRE TELLES QUELLES

CADILLAC 1953 — Sedan, 4 portes, bonne mécanique — $495.
AUSTIN 1954 — Sedan, 4 portes, modèle 50-A, bonne mécanique — $275.
HILLMAN 1952 — Sedan, 4 portes, bonne mécanique — $175.
METEOR 1954 — Sedan, 4 portes — $175.
VANGUARD 1953 — Sedan, 4 portes — $145.
PONTIAC 1951 — Sedan, 4 portes — $275.
BUICK 1953 — Sedan, 4 portes, transmission automatique, 1 seul propriétaire — $275.
PLYMOUTH 1953 — Sedan, 4 portes, mécanique de première classe — $195.
METEOR 1956 — Sedan, 4 portes, moteur V-8 — $475.
PLYMOUTH 1955 — Sedan, 4 portes, reconditionné, radio, transmission automatique — $475.

PRIX SPECIAUX SUR AUTOS ET CAMIONS NEUFS

1 seulement
CORVAIR 1960 — sedan, 4 portes.
1 seulement
ENVOY 1960 — sedan, 4 portes
1 seulement
CHEVROLET BELAIR 1960 — Coupé sport, turquoise, transmission automatique, radio
2 seulement
CAMION CHEVROLET 1960, — Pick-up de ½ tonne, Fleetside

Toutes les unités ci-dessus mentionnées sont absolument neuves et portent la garantie de 12 mois de General Motors. Elles sont actuellement offertes à escomptes spéciaux pour vente rapide.

Ligne complète des pièces de rechange approuvées par General Motors pour automobiles et camions GM.

FOXBROOKE

MOTORS LIMITED

DEPOSITAIRE AUTORISE CHEVROLET, OLDSMOBILE, CADILLAC
CORVAIR, ENVOY CAMIONS CHEVROLET, CORVAIR, ENVOY

345, WELLINGTON SUD – SHERBROOKE – LO. 9-3606, LO. 9-3608

DAWSON AUTO PARTS LTD.

PROFITEZ DES SPÉCIAUX DU FESTIVAL D'ÉTÉ

92, sud, rue Wellington
Tél. : LO 2-4703

MATERIAUX DE CONSTRUCTION A PRIX D'ECONOMIE

EPINETTE 2" x 3" et 1" x 3" FINIE SUR 4 COTES. L'IDEAL POUR PLAFONDS ET CLOISONS DE SOUS-SOL ET GRENIER. ECONOMISEZ SUR LES LONGUEURS DE 8 PIEDS.

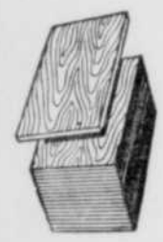
1" x 2"	EPINETTE
par 8 pieds	2" x 3" par 8 pieds
20c CH.	60c CH.
10 pour $1.75	10 pour $5.00

VENTE DE CONTRE-PLAQUE

PEUPLIER A GRAIN CLAIR, PARFAIT UN COTE

EPARGNEZ 20%

FEUILLES DE 48" x 48"



¼"	½"	¾"
10c pied	20c pied	30 pied
FEUILLE	FEUILLE	FEUILLE
$1.60	$3.20	$4.80

Contre-plaqué de pin de la Colombie
NOUVEAUX BAS PRIX
Sablé 2 côtés — Parfait 1 côté

Contre-plaqué de pin à grain entier de qualité supérieure—excellent pour murs et cloisons ainsi que pour meubles et cabines — pas un contre-plaqué de seconde qualité mais de marque connue qui se vend 25 à 30 pour cent plus cher.

FEUILLES ENTIERES 4 x 8 PIEDS

COUPEES DE LA GRANDEUR VOULUE, UN PEU PLUS CHER

¼ POUCE	½ POUCE	¾ POUCE
Moins de 13c le pied	Moins de 22c le pied	Moins de 31c le pied
$3.97 LA FEUILLE	$6.97 LA FEUILLE	$9.97 LA FEUILLE
10 pour 3.79 la feuille	10 pour $6.75 la feuille	10 pour $9.65 la feuille

MOULURES EN BOIS

LONGUEURS DE 8 PIEDS

Moulures en bois parfaitement sablées pour usage varié. Longueurs pratiques — 30 motifs au choix.

Ci-haut — moulure en spirale

Largeurs de 1½ — 3" — 4" — 6", pour murs, tablettes d'armoires et autres usages.

$1.60 à $3.20
la longueur de 8 pieds

Moulures à cadres et baguettes en pin magnifiquement sablées prêtes à servir.

29c et plus
la longueur de 8 pieds

PANNEAUX PERFORES

PIED CARRE **10c**

PANNEAU ENTIER 4' x 8' **$3.20**

NOUVEAU BAS PRIX SUR

PANNEAUX DE CONSTRUCTION

PANNEAUX BRUN FONCE FINI POLI

EPAISEUR ⅛ POUCE

Panneaux pour murs, meubles et cabinets

4 x 8 PIEDS

$1.80
LA FEUILLE
10 pour $17.50

PANNEAUX MURAUX ISOLANTS

Epaisseur ½ pouce
Pour isoler murs et pièces.

4 x 8 PIEDS

$2.20
LA FEUILLE
10 pour $21.00

ARBORITE

FINI MURAL DECORATIF que vous pourrez poser vous-même. La surface de l'arborite est polie et brillante comme un miroir. Elle est des plus facile à nettoyer. Essuyez-la tout simplement. L'arborite résiste à la chaleur, aux taches, aux coups durs, aux brûlures de cigarettes. Choix de plus de 60 couleurs et motifs. COUPE SANS FRACTION, AU PIED SEULEMENT.

COUPE SUR MESURE 4' x 8' x 1-16"
$16.42
la feuille
Couleurs courantes

65c
pi. car.

POUR PEINTURAGE D'INTERIEUR

PEINTURE et EMAIL B-H CREST

JUSQU'A $2.75 D'ECONOMIE par GALLON

UNE PEINTURE DE QUALITE CONSISTANTE COUVRANT EN UNE SEULE COUCHE

PINCEAUX
de 3"
à prix spécial
$1.17

Il suffit d'une soirée pour peinturer une pièce quelconque de la maison. Au rouleau comme au pinceau cette peinture s'applique facilement et ne laisse aucune trace.

AU CHOIX LA PINTE **$1.35**
LE GALLON **$4.45**

EMAIL

Email blanc très luisant pour murs et boiseries. Aussi disponible en ivaire, vert Nil, bleu, orange, brun et rouge écarlate.

$4.45 LE GALLON
LA PINTE $1.35

LATEX

Latex de caoutchouc acrylique pour murs. Sèche vite et donne un beau fini. Blanc, vert feuille, gris chaud, bleu pastel, chartreuse, café au lait, bleu océan, rose fleuri, jaune soleil, gris et vert pastel.

$4.45 LE GALLON
LA PINTE $1.35

SEMI-LUSTRE

Peintures murales de qualité. Blanc, vert lime, ivoire camée, rose pétale, bleu rouge-gorge, gris de luxe.

$4.45 LE GALLON
LA PINTE $1.35

PEINTURE LUSTREE

POUR L'INTERIEUR OU L'EXTERIEUR

Blanc lustré, crème, vert persienne, paille, rouge foncé, gris français, brun moyen et blanc mat.

$4.45 LE GALLON
LA PINTE $1.35

VILBREQUIN A CLIQUET

ET 13 MECHES TORSES

Vilebrequin à cliquet avec mandrin genre universel, recevant des mèches carrées, rondes ou coniques. Tête à coussinets à billes avec armature d'acier, poignée et pomme en bois dur, cliquet semi-renfermé. Les 13 mèches torses ont des pointes solides. Epargnez sur l'ensemble complet! LE VILEBREQUIN ET LES 13 MECHES TORSES.

Valeur $12.
VENTE **$6.97**
Complet

CABINETS de DOUCHES

Idéals pour installation à la campagne ou à la ville. 30" x 30". Le plancher est tout d'une pièce, avec drain, finition d'émail-porcelaine gris — les parois en acier anti-rouille, à émail blanc cuit. Complet avec gicleur et valves de mélange, raccords pour tuyaux, rideaux, anneaux et porte-savon.

Valeur $59.50.
VENTE **$39.75**

SIÈGES DE TOILETTE

SIEGES MONOPIECES MOULES d'excellente qualité qui ne craqueront pas ni ne se briseront. Doux fini en BLANC, NOIR et 5 superbes couleurs "Crane": ROSE, BLEU, VERT, IVOIRE et GRIS. Charnières du siège en bronze chromé.

Sièges au doux fini émail qui s'hamoniseront à tout agencement de couleurs.

Valeur régulière $6.95 **$3.97**

TONDEUSES MOTORISEES

MOTEUR BRIGGS & STRATTON
Grosses tondeuses de 21 pouces — 2 c.v.
Démarrage à roulement
REG. $61.95.
PRIX DE VENTE
$49.95
MANCH CHROM

BROSSE POUR LAVER AUTO

NOUVEAUX BAS PRIX

Se raccorde à votre boyau de jardin et lavé votre voiture en quelques minutes.

$1.00

EPARGNEZ JUSQU'A **40%**

BOYAU EN PLASTIQUE
50 PIEDS DE LONG

NOIR	VERT ou ROUGE
$1.00	$1.20

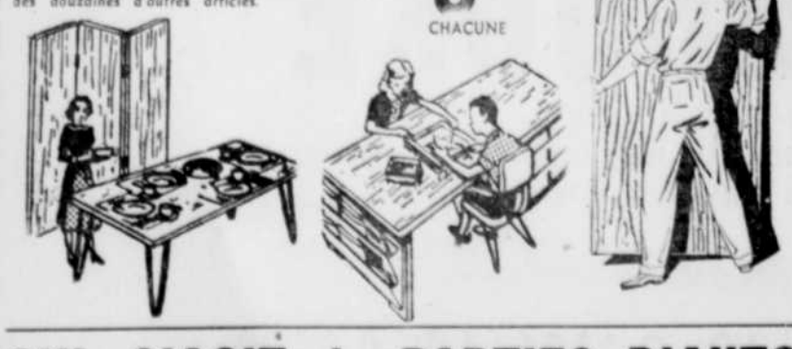
BOYAU VERT TRANSPARENT
RACCORDS EN CUIVRE
50 pieds
$2.17

VENTE de PORTES d'ACAJOU importées

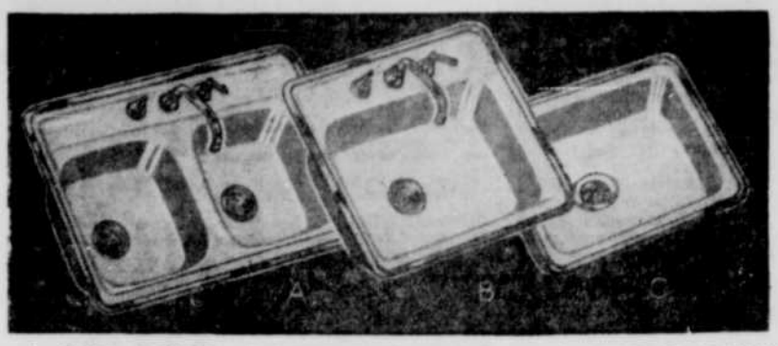
80 pouces de hauteur
1½ pouce d'épaisseur

Ce que vous pouvez faire avec une magnifique porte en acajou toute neuve: tables, bureaux, tête ou pied de lit, table à café, cloison . . . et des douzaines d'autres articles.

CHOIX DE 24" ou 30" DE LARGEUR
$5.50
CHACUNE



NOUVEAUX EVIERS ET GARNITURES DE CUISINE PROFILEES



A—EVIER DOUBLE
Grandeur 21" x 32". Prix de vente **$19.95**

B—EVIER AVEC REBORD
Grandeur 21" x 24" PRIX DE VENTE **$9.00**

C—EVIER EN RETRAIT
16" x 24" Prix de la vente **$7.95**
Modèle profond 18" x 24" **$10.95**
ePtit évier 14" x 20" **$5.95**
ENCADREMENT D'EVIER En aluminium **$5.50**

GARNITURES EXTRA

Egouttoir 4" chromé PRIX DE VENTE **$1.95**
Robinet long bec chormé. PRIX DE VENTE **$6.97**

GARNITURE DE SALLE DE BAIN

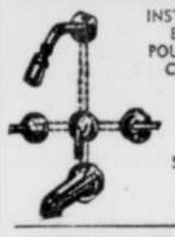
NOUVEAU DESSIN LINCOLN

Economisez en achetant l'ensemble ou une à une — moins que le prix du gros

Ensemble tout blanc tel qu'illustré
Bain moderne, dessins Lincoln. PRIX DE VENTE **$54.95**
Toilette compacte moderne. PRIX DE VENTE **$27.87**
LAVABO 15" x 18" **$8.60**

GARNITURES EXTRA

Robinets de bain, ensemble	$9.75
Drain et trop-plein	$3.95
Robinets de lavabo	$2.33
Robinets mélangeurs de lavabo, ensemble	$3.95
Syphon "P" chromé	$2.45
Siège de toilette	$3.97



INSTALLATION ET BAIN POUR DOUCHE CHROMEE **$12.95**
POUR LE BAIN SEULEMENT **$9.75**

Lavabo en porcelaine
Grandeur 17" x 19"
Rég.: $16.20
$9.78
Robinet mélangeur, chromé **$3.95**

ROBINETS CHROMES

POUR LAVABOS BONNE QUALITE

Au complet avec tige Index chaud ou froid sur la poignée. Prix régulier $3.50
$2.33

ENSEMBLE DE ROBINETS

CHROME 4" **$3.95**

Robinets de cuisine CHROMES

AVEC BOUT FILETE POUR BOYAU **$2.37**

ROBINETS COMBINES CHROMES pour EVIER

Bec mobile et porte-savon chromé. Val. rég. $12.50
EN VENTE A **$6.97**

ROBINETS CHROMES POUR LE BAIN

EN SURFACE **$5.95**
ORDINAIRES **$8.95**

ROBINETS EN CUIVRE

Bout. uni .. **97c** Bout fileté **$1.17**

ROBINETS PLAQUES CHROME **$1.17**
Bout filetés **$1.33**

ROBINETS CHROMES

LONG BEC

Ces nouveaux robinets mélangeurs comprennent les accessoires en cuivre allant sous l'évier. avec gicleur $14.75. En vente à .. **$6.97**

TUYAU EN PLASTIQUE

Nouveaux bas prix

Le tuyau de plastique assure un service indéfectible durant de nombreuses années. Il offre de rares avantages pour l'eau potable. Ce nouveau tuyau est absolument garanti contre la pourriture, la rouille et la corrosion. Il ne s'y accumulera ni sédiment ni croûte et n'est pas affecté par l'action do fluides corrosifs. Parce que le tuyau de plastique est très léger (seulement ⅛ du poids de l'acier) il peut être mainpulé avec facilité et rapidement installé. Vous pouvez le joindre à un tuyau de métal antérieurement posé. On vous fournit les raccords appropriés. Le tuyau en plastique se coupe aisément à la longueur voulue avec une égoine ordinaire ou un bon couteau. On emploie les raccords pour joindre les longueurs de tuyau flexible. On introduit d'abord les brides de serrages que l'on glisse sur les bouts du tuyau, on introduit le raccord et on serre les brides.

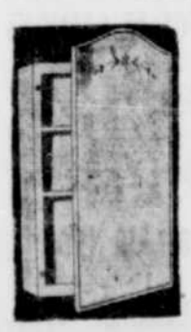
¾"	1"	1½"
8c LE PIED	5c LE PIED	13c LE PIED

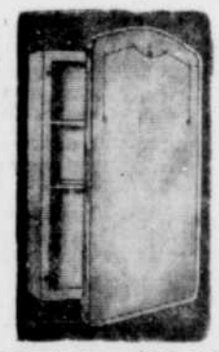
MOINS 10% POUR ROULEAU COMPLET

- Pose facile
- Transport facile

CABINET DE SALLE DE BAIN

DE LA MEILLEURE QUALITE ET A BAS PRIX





METAL EPAIS — Email blanc en permanence — Joints soudés à l'électricité — Tous les miroirs sont en verre de première qualité et entièrement entourés d'un cadre émaillé blanc ou inoxydable.

No 59 Miroir 11" x 18"	No 89 Miroir 14" x 20"	No 149 Cadre inoxydable
$2.98	$3.97	Dimensions du miroir: 14" x 22". Dimensions du cabinet: 14" x 18" $6.97

GRAND CABINET
MODELE CREDENCE

No 3459 — Miroir:: 11" x 18" Dimensions totales: 16" x 20" **$4.47**

No 2114 — Miroir: 13½" x 12¼". Dimensions totales: 21¾" x 12⅛" **$3.47**

S'IL S'AGIT de PARTIES D'AUTOS ou de FERRONNERIE... C'EST DAWSON QU'IL FAUT VOIR